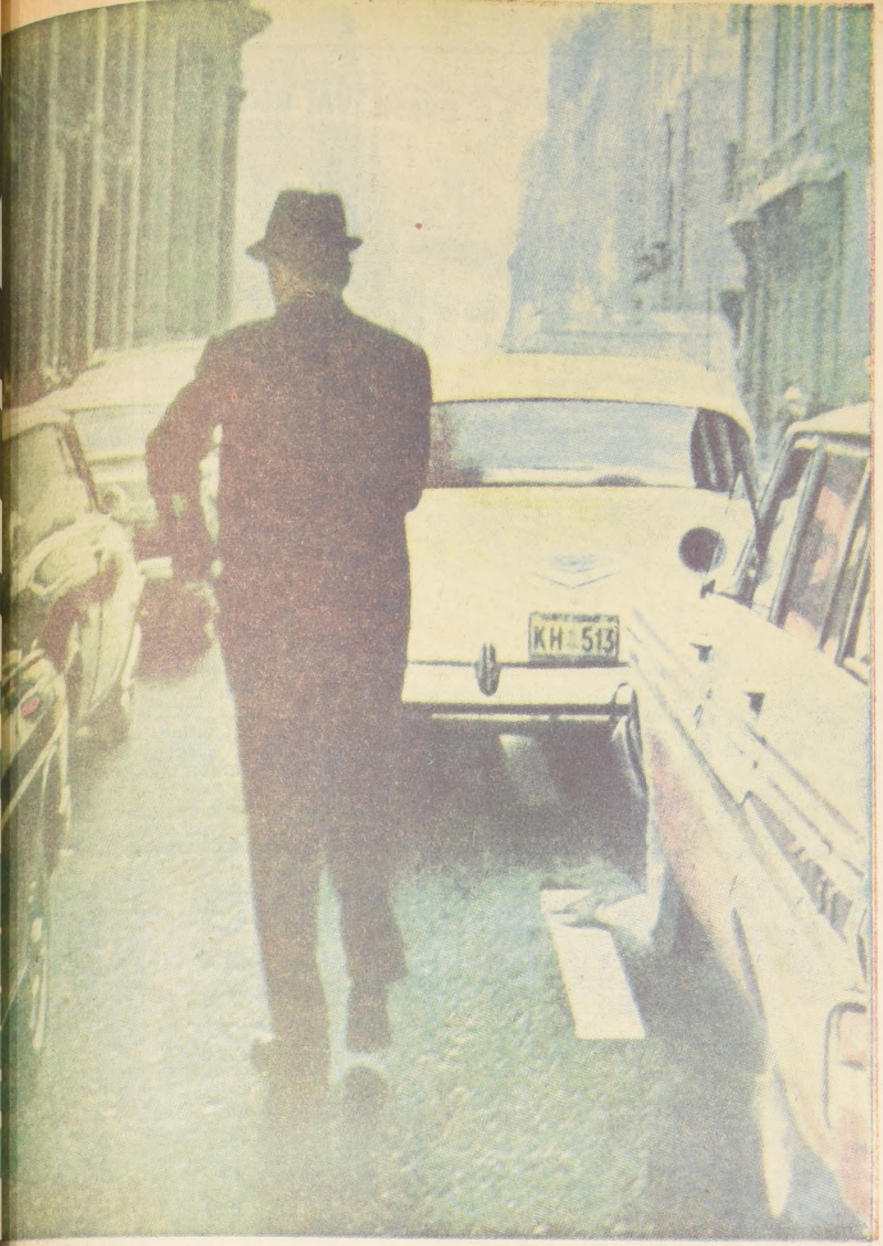
La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
Año LII — Santiago de Chile, Sábado 7 de Septiembre 1968 — Precio: Eº 0,50 — N.o 18.541



ESTE HOMEM É O PRESIDENTE DO CHILE

"ESTE HOMBRE ES EL PRESIDENTE DE CHILE", dice el titular de la revista brasileña "REALIDADE", en un reportaje a todo color que publicó anunciando la llegada del Mandatario chileno. Ajeno al protocolo, se le ve caminando entre los automóviles, como un ciudadano cualquiera. Las revistas como los diarios del Brasil han llenado sus espacios con crónicas y reportajes sobre la visita de Frei. Los comentarios han sido unánimes para destacar la importancia del encuentro de los dos Presidentes.

El grabado muestra algunos de los titulares que llenaron los diarios de Brasil a la llegada del Presidente Frei. La importancia concedida a la visita del Mandatario chileno quedó en evidencia en las publicaciones y comentarios elogiosos de la prensa local. Igual importancia han dado las grandes revistas brasileñas al encuentro de los dos Mandatarios.



TRIUNFAL RECEPCION A FREI EN RIO DE JANEIRO

- EL PUBLICO LO OVACIONO A SU PASO POR LAS CALLES.
- SIN PROTOCOLO LA GENTE SE ACERCO AL MANDATARIO PARA SALUDARLO.

RIO DE JANEIRO.— (De nuestro enviado Raúl González Alfaro).— El Presidente Eduardo Frei fue ovacionado hoy en las calles de Río de Janeiro, cuando rompiendo todos los antecedentes protocolares, descendió de su automóvil y caminó siete cuadras, en la Avenida Central Río Branco, en medio del público que lo aplaudió con viva simpatía.

Río de Janeiro, con una temperatura de 24 grados, lucía un cielo esplendoroso a la llegada del Presidente chileno y su comitiva. El avión de la Fuerza Aérea Brasileña, que trajo al Mandatario desde Brasilia tocó la losa del aeropuerto Santos Dumont a las 15.03. La cabina de los pilotos lucía las banderas de Chile y Brasil.

Cuando el Presidente Frei apareció en la escalinata del avión, recibió una calurosa ovación del público reunido en el campo aéreo, mientras la multitud agitaba banderas chilenas y lanzaba vivas a Chile y su Presidente. (PASA A LA PAGINA 14)

BRILLANTE CONFERENCIA DE PRENSA OFRECIO FREI A PERIODISTAS DE BRASIL

RIO DE JANEIRO, 6 (Por ANTONIO SALGADO, Enviado Especial).— Un periodista chileno, Luis Hernández Parker, resultó ser quien formuló la pregunta más cáustica, en la conferencia de prensa ofrecida esta tarde por el Presidente Frei, a escasas horas de haber llegado a esta ciudad.

Dijo Hernández Parker, ante el asombro de los asistentes, que un diario brasileño, el "Correio da Manha", en su edición del domingo pasado, manifestaba que el "Presidente de Chile no había sido invitado por el Gobierno de Brasil, sino que se había hecho convidar para sostener conversaciones con el Presidente Arthur Da Costa e Silva". Este pedido de invitación, según esa publicación y lo expresado por Hernández Parker en la conferencia de prensa, habría sido formulado hace unas dos semanas, a raíz de una presunta amenaza materializada por Argentina. De acuerdo con esta misma versión periodística brasileña, la entrevista de Frei con Costa e Silva tenía por objeto ponerse a cubierto de esta amenaza.

Al conocer esta versión y la interrogante que ella implicaba, el Presidente Frei respondió de inmediato: "El hecho de que sea precisamente un periodista chileno el que formule esta pregunta, les da a ustedes, señores, una idea de la libertad de expresión que se goza en nuestra patria. No conozco textualmente lo que informa el diario brasileño, pero, de todas maneras, puedo responder categórica y enfáticamente: "La invitación es muy anterior a dos o tres meses, como allí se asegura. He sido invitado a Brasil, sin que el Gobierno de Chile haya formulado una petición en tal sentido. Y si yo hubiera pedido ser invitado a este país, no me avergonzaría. Por el contrario, estaría feliz. Porque uno puede pedirle a un amigo que lo lleve a su casa".

Y añadió el Presidente Frei: "Yo quisiera despejar un problema y una duda. Nosotros no hemos estado amenazados por Argentina, país con el que mantenemos muy buenas relaciones. Y tenemos prueba de ello. En 1964 el intercambio comercial con Argentina alcanzaba a 50 millones de dólares anuales. Hoy llega a 130 millones de dólares por año. En consecuencia, este intercambio casi se ha triplicado en un período relativamente breve. Incluso, hemos llegado a acuerdos de integración económica, especialmente en el rubro automotriz".

"En otro ángulo, contamos con una Comisión Mixta de Límites. Esta Comisión, en dos años ha logrado colocar más hitos en nuestra larga frontera que los instalados en los 25 años anteriores".

Más adelante, el Presidente de Chile, refiriéndose a este mismo asunto, dijo: "Con Argentina hemos tenido dos conflictos limítrofes. Uno en Palena y otros en el Canal de Beagle, pero para considerarlos contamos con tratados que son entregados al arbitraje para su mejor solución".

"Pensar en que Argentina nos tiene amenazados, es absurdo y totalmente injustificado. Este tipo de noticias perturba la tranquilidad de los pueblos que se encuentran entregados a otros problemas de mayor trascendencia. Eso me hace pensar que algunas publicaciones, no de la prensa brasileña, sino que de América en general, tienen mentalidad del siglo XIX".

Prosiguió diciendo el Presidente Frei en esta conferencia de prensa: "He venido a Brasil por la amistad que une a nuestras naciones desde hace 150 años porque queremos incrementar nuestras relaciones comerciales, ampliamente positivas para Chile y Brasil. He venido para

(PASA A LA PAGINA 14)

REFORMA DE LA PREVISION

LO QUE "EL SIGLO" SILENCIA

FIN A 30 AÑOS DE PRIVILEGIOS DE UNA MINORIA AFORTUNADA

(Información en Pág. 5)

PALABRAS DE FREI EN EL BANQUETE OFRECIDO POR COSTA E SILVA

"Nuestro Destino Está Ligado a la Suerte de América Latina"

"A través de una real integración Latinoamérica surgirá con voz propia para hacerse escuchar en el concierto mundial".

● Respondiendo al discurso que pronunciara el Presidente del Brasil, Costa e Silva, en el banquete que ofreció al Mandatario chileno, en Brasilia, el Excmo. señor Frei dijo que los marcos jurídicos para lograr la integración están acordados. "Yo creo —dijo el Presidente de Chile— que falta sólo la decisión política, sin la cual ninguno de estos procesos históricos ha podido cimentarse en parte alguna del mundo".

El siguiente es el texto del discurso del Presidente Frei:

"Gracias, señor Presidente, por las generosas palabras que acabáis de pronunciar.

Vengo, como Presidente de Chile, a reafirmar en esta ciudad, símbolo de la imaginación creadora y de la fuerza de esta nación, la honda y sólida amistad que une a nuestros dos pueblos.

Llego hasta aquí con alegría y entusiasmo. Con la alegría de poder contribuir a que esta amistad centenaria se concrete y se complemente, y con el entusiasmo que me produce el sentirme en el centro de una nación latinoamericana que por su inmensa extensión y por su variada e inextinguible riqueza humana tiene ante sí el privilegio de estar convirtiéndose en una de las más grandes naciones del mundo.

Llego también, señor Presidente, con una gran esperanza, porque quisiera, por mandato muy íntimo de todos los chilenos, que esta visita contribuyera a formar la imagen de una América Latina más unida, con una conciencia más profunda de su propio ser y de su propio destino.

El Brasil nos ha dado un ejemplo de confianza en sí mismo y en sus incalculables posibilidades futuras. Esa fe es un ejemplo y un estímulo para toda la América Latina, porque sólo en la confianza en nosotros mismos y no en la imitación servil de ideas y experiencias nacidas en regiones extrañas es como podremos configurar nuestro propio rostro. Hace ya demasiado tiempo que miramos hacia afuera para copiar lo que otros hacen, como si no tuviéramos suficiente vitalidad para descubrir nuestros caminos.

Y este encuentro se produce en una hora singular.

Los pueblos buscan las instituciones que expresen su participación auténtica en el proceso de profundos e inevitables cambios que viven todas las naciones de la tierra, en especial las nuestras.

Esta es una hora en que se exigen no sólo declaraciones, sino eficiencia en las conducción para lograr el desarrollo económico y social. Es una hora en que por razones múltiples y evidentes, la juventud de nuestra América Joven despierta llena de inquietudes, que tenemos la obligación de encauzar. Por ello se requiere de fe y de audacia para movilizar a nuestros pueblos hacia la paz, hacia la justicia, hacia la libertad, como única manera de construir una alternativa humana que derrote la violencia y el odio.

Tenemos ante nosotros una tarea difícil, pero también una tarea que por su dimensión es capaz de enaltecer nuestras vidas. Por eso suscribo sin reservas sus palabras cuando afirma que Chile y Brasil están hermanados por un desafío común y también en la respuesta a ese desafío; y en que hoy se impone a los gobernantes latinoamericanos un nuevo esfuerzo de reflexión, y en que mi presencia aquí en Brasil coincide con una toma de conciencia que reclama un nuevo programa de cooperación entre nuestros pueblos.

Siempre he pensado que nuestro destino está ligado indisolublemente a la suerte de América Latina.

Siempre he pensado que si a través de una real integración somos capaces de poner en común nuestros ilimitados recursos, Latinoamérica surgirá con voz propia, personalidad y respaldo suficiente para hacerse escuchar en el concierto mundial.

Siempre he pensado que sólo a través de una cooperación que permita utilizar el vasto soporte humano de nuestras naciones, podremos construir un verdadero desarrollo científico y tecnológico que permitirá aprovechar la inteligencia, capacidad e imaginación de nuestros pueblos; y, al mismo tiempo, nos dará acceso a los instrumentos que hoy constituyen la base de la independencia y el progreso de las naciones.

Formamos parte del sistema interamericano, en una comunidad de propósitos y de compromisos a los cuáles adherimos firmemente. Pero también, como usted dice, existe el sistema latinoamericano, y tenemos relaciones con occidente y otras regiones del mundo. Mientras exista la América del Norte unida y esta América nuestra desintegrada, existirá un desequilibrio permanente y cada vez más profundo que muchas veces engendra el resentimiento. Sólo nuestra unidad podrá salvar una asociación libre y equilibrada, para hacer de América entera un ejemplo de cooperación en la igualdad, en el respeto mutuo y en una auténtica solidaridad.

Para conseguirla es necesario pasar de las palabras a los hechos. Porque todo esto no es nuevo. Por generaciones se han venido expresando estas ideas en los Parlamentos, en los gobiernos, en las Universidades, y en el sentimiento profundo de los pueblos. Pero no se qué extraña incapacidad nos ha detenido hasta ahora para romper estas barreras oscuras y paralizantes.

Algunos paros importantes hemos dado en los últimos años a través de la ALALC y, en especial, después de la reunión de Punta del Este. Existen acuerdos regionales entre algunos países que también impulsan esta unidad. Estos no pueden concebirse como grupos separados, pues su acción carecería de sentido, sino como movimientos convergentes hacia la gran unidad de nuestro hemisferio. Chile jamás, como estoy cierto otras naciones, participaría en estos acuerdos regionales para dividir, si no justamente como un eslabón hacia la unidad continental, como tan acertadamente lo expresara Su Excelencia.

Es el momento entonces, de dar forma a esa cooperación. Los marcos jurídicos para lograr la integración están acordados; los estudios técnicos están en gran parte preparados; y los pueblos comienzan a tener conciencia de que en la unidad latinoamericana estamos afirmando la autenticidad de nuestros países y que ella es fuente inagotable de inspiración.

¿Qué es lo que falta?

Yo creo que falta sólo la decisión política, sin la cual ninguno de estos procesos históricos ha podido cimentarse en parte alguna del mundo. Por eso comprenderá usted, señor Presidente, la gran importancia que atribuyo a sus palabras, cuando ha dicho esta noche que el Brasil está preparado para colaborar en esa dirección y que este esfuerzo ha de reposar sobre la base de una permanente solidaridad, y contribuir a que cada vez sea más sólida y mayor, para que nuestra familia continental sea no sólo pacificada sino pacífica en el desarrollo seguro y permanente de sus potencialidades.

¿Por qué no hemos de tener la esperanza y la voluntad de construir en América una forma de unión entre los pueblos una forma de convivencia internacional fundada, no en el predominio y en el ansia de poder sino en el respeto de cada hombre, de cada familia, de cada comuna, de cada región y de cada nación?

¿Por qué, si la América Latina es un continente nuevo, no ha de dar un ejemplo nuevo?

¿Por qué no puede concebirse nuestra integración en la rica variedad de expresiones de cada una de nuestras patrias, que podrían crecer hacia adentro, según sus proporciones sin menoscabo de ninguna, pero sin duda más fuertes por estar unidas para proyectarse así en las relaciones con otros continentes y federaciones de pueblos?

¿Por qué, señor Presidente, en estas tierras de honda raíz cristiana y de profunda vocación humana y democrática, se han de copiar todos los viejos errores que hoy vemos repetirse como trágica amenaza para una humanidad cansada de sufrir su dolorosa monotonía?

Y ¿por qué no puede concebirse un sueño, que es lo que moviliza en último término las mejores reservas del hombre, para hacer de esta América una tierra de libertad, una tierra en que el desarrollo económico no consista sólo en usar la ciencia y la técnica como una especie de mecánica de satisfacción de apetitos siempre crecientes, sino como una manera de crear las formas de una civilización, de un ordenamiento político y un desarrollo verdaderamente humano?

Señor Presidente:

Yo siempre he creído que ese sueño es posible. Chile, mi Patria, que vive en medio de una difícil geografía y en un continuo esfuerzo y desafío a la adversidad así lo cree, con irrevocable decisión y optimismo.

Yo siempre he pensado —y lo he dicho— que por su misma grandeza el Brasil tiene una responsabilidad fundamental en esta tarea. El que usted, señor Presidente, afirme esta decisión, implica que esa responsabilidad ha sido asumida. Y creo que el respaldo del Brasil, unido a la decisión de todos los pueblos de América Latina, indica con claridad que esta tarea será cumplida.



Esta fotografía fue publicada a la llegada del Presidente chileno a Brasilia. Muestra el saludo del Mandatario brasileño Costa e Silva. Río de Janeiro brindó ayer triunfal recepción al Jefe del Estado chileno.

CORREIO BRAZILIENSE
Fundador dos "Diários Associados": Assis Chateaubriand

FREI E COSTA JUNTAM MAIS BRASIL E CHILE

Frei Fue Ovacionado en las Calles de Río

En medio de los aplausos del público caminó siete cuadras a pie por la central Avenida Río Branco.

RIO DE JANEIRO (Especial para LA NACION).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, rompió hoy todos los moldes protocolares de que haya en relación con visitas ilustres, al abandonar su automóvil y confundirse con el público.

El Presidente Frei, hizo detener la caravana de automóviles y caminó a pie siete cuadras en la Central Avenida Río Branco, en medio del público carioca que, al reconocerlo, lo aplaudió con entusiasmo.

La Avenida Río Branco, con sus características aceras con dibujos ondulantes blancos y negros, tenía banderas de Chile y Brasil en las lámparas de iluminación.

En el aeropuerto, Frei recibió el saludo oficial de las autoridades y en medio de grandes aplausos recibió una cordial bienvenida, no sólo del pueblo carioca, sino de los chilenos residentes en Brasil.

Miles de banderitas chilenas agitadas por niños y adultos, formaron un verdadero corredor entre la losa de la cancha aérea y las instalaciones y edificios de la Administración Pública.

El retrato oficial del Presidente de Chile que luce en las principales oficinas de la Administración Pública brasileña, lucía también en las instalaciones del aeropuerto. Carteles con leyendas alusivas a la más centenaria amistad entre ambos países así como las banderas y banderitas chilenas dieron la bienvenida al Presidente en Río de Janeiro.

Una pequeñita, entrevistada por los periodistas, al preguntársele qué le parecía el Presidente Frei, expresó: "El Presidente Frei, me cayó muy bien, es muy cariñoso, cordial y simpático".

El Presidente Frei, durante largos minutos, continuó con su sonrisa característica saludando y respondiendo las manifestaciones de aprecio y simpatía, que prácticamente, centímetro a centímetro, le brindaba en forma tan comunicativa el pueblo de Río de Janeiro.



Extensos titulares e informaciones de primera plana, han dedicado los principales diarios y revistas del Brasil, a la visita del Presidente de Chile, Eduardo Frei. Las revistas brasileñas de mayor circulación, publicaron reportajes, muchos de ellos en color, sobre el Mandatario chileno. Unánimemente han destacado, las publicaciones, la importancia que, no sólo para la [...]cional amistad de Chile y Brasil, sino la unidad del Continente, tiene el encu[entro] de los dos Presidentes. Los diarios de [...] Paulo destinaron grandes espacios, an[tes y] después de la llegada de Frei, para se[ñalar] la viva simpatía con que se le espera[ba en] el Brasil.

EL EMBRUJO DE BRASILIA

BRASILIA, (por Antonio Salgado, enviado especial).— Cuesta creer que Brasilia pueda tener apenas ocho años de existencia. Incredulidad que surge desde el aire, cuando el avión sobrevuela la ciudad, o en sus mismas calles, cuando la vista se detiene para contemplar los gigantescos edificios que se alzan vigilando las trescientas cincuenta mil almas residentes en la capital del Brasil. Rostros blancos y morenos se confunden en las calles; hombres y mujeres que caminan casi sin prisa como desafiando la celeridad con que se construye en los diversos sectores de la ciudad. Rostros que también parecen confundidos en el interior de las fuentes de soda, donde por las noches se reúnen para beber cerveza o tomar café y cantar, llevando el compás de la música marcándolo con pies, manos y movimientos de cabeza.

■ Brasilia es una ciudad donde los semáforos son desconocidos no por falta de tráfico, sino porque la circulación de los vehículos se ha dispuesto de tal forma que sólo en algunas calles tienen puntos de contacto. Sus edificios muestran diseños arquitectónicos audaces, siempre buscando la altura; condiciones que se observan tanto en el sector residencial como en el destinado a las oficinas estatales u organismos de esta dependencia. Se han creado lagos artificiales, uno junto al Palacio de la Alvorada, construcción que parece arrancada de un fragmento cinematográfico; el otro, frente a las residencias construidas para los Ministros. Esta audacia arquitectónica no tan sólo se observa en el Palacio de la Alvorada. También surge al encuentro del viajero en el Congreso Nacional, en el Supremo Tribunal Federal, en el Palacio de Gobierno, en la Universidad, y en la serie de monumentos construidos en diversos sectores de la capital. Esta revolucionaria configuración material de Brasilia hace que fluya constantemente una extraordinaria corriente de turistas extranjeros, deseosos de conocer, por sus propios ojos, esta maravilla transformada en capital de un país con 85 millones de habitantes. Esta misma condición de ciudad nueva hace que Brasilia tenga un elevado costo de vida. La mayoría de sus habitantes usa taxi para movilizarse porque las distancias entre los principales centros en que se debate la vida administrativa son largas.

■ **Las boites son prácticamente escasas. Hay una, la del Hotel Nacional. Por eso, la juventud se reúne principalmente en las fuentes de soda. A pesar de que el rostro nocturno de Brasilia no es demasiado acogedor, algunas mujeres se arriesgan a ofrecer su amor tarifado por las calles. No son muchas, pero las hay.**

■ Por otra parte, existe un pequeño asomo d[...] dad pero de un [...] caracterizada por [...] orgullo. Típico e[...] constituye el caso [...] ciana que precisa[...] el momento que [...] mano para pedir, [...] cuenta de la pr[...] extranjeros, huyó [...] se en la obscurid[...] callejuela.

■ **De todas m[...] progreso de Bras[...] sallador. Se cons[...] si se estuviera lu[...] tra el tiempo. [...] este motivo, algu[...] nes de los edificio[...] los efectos de est[...]**

■ Brasilia es un[a ...] ocho años que re[...] cho más edad p[...] de progreso que [...] zás, la dedicación [...] tado le está brin[...] toda seguridad d[...] tar celos en otr[...] poblados de Bras[...] do esfuerzo que [...] perfectamente [...] porque Brasilia [...] su breve existenc[...] mostrado que es[...] al ritmo de las m[...] metrópolis del m[...] ritmo agitado [...] como el del samb[...]

Emotivo Contacto de Frei con Albañiles y Escolares de Brasilia

■ BRASILIA, 6 (UPI).— El Presidente de Chile, Eduardo Frei, dio por terminada su visita a Brasilia y partió rumbo a Río de Janeiro, a las 11,05 A. M. (14,05 GMT), después de haber estrechado las manos de los albañiles que trabajan en la construcción de esta capital y acariciado las cabezas de niños que agitaban banderas chilenas.

"**Nunca imaginé cuán profunda era la amistad de Brasil para Chile**", dijo el Mandatario, antes de subir al avión.

■ **Antes de partir, Frei recorrió durante una hora diversas zonas de la capital, llegando hasta el área donde el sistema de Cooperación Mutua de Empleados Gubernamentales de Bajos Salarios levanta casas con apartamentos de cuatro cuartos en 145 días.**

■ El Presidente visitante caminó sobre la típica tierra roja de la planicie en que se encuentra Brasilia, preguntando en castellano de qué estado era cada uno de los obreros, estrechando sus manos y agradeciendo los saludos.

"¿Conocen Uds. Chile?" preguntó en varias oportunidades el Mandatario, mientras que algunos de los rostros curtidos por el sol se inclinaban en señal de asentimiento.

■ **Frei también impulsa en Chile planes de construcción de viviendas en el sistema cooperativo. "La gente quiere más las casas que hacen que las que les entregan".**

■ Cuando unos 100 alumnos agitando banderas chilenas de papel se juntaron a la vera del camino frente a una escuela primaria provisoria de madera para salu[...] mitiva, Frei [...] ner el automó[vil ...] dió del mismo [...] las cabezas de [...] preguntándoles [...] eran mientras [...] autógrafo que [...] una anciana.

■ **Al alejarse [...] de Frei se [...] to de "¡Viva C[hile ...] por niños, tod[...] de diez años d[...]**

■ Seguidamen[te ...] datario visi[...] ca "Rabelo" d[...] ducen ocho cas[...] tamentos p[...] diariamente, [...] por su sistema [...]

■ **Frente a [...] fue descub[...] placa recordat[...] visita del Pre[...] leno.**

Distinto del Sistema Interamericano

Sistema Latinoamericano: Aspiración de Brasil y Chile

(**Brasilia, por Raúl González Alfaro, enviado especial**).— "Sistema latinoamericano" es la nueva expresión que habrá de incorporarse a la nomenclatura política del Continente, después de las reiteradas menciones que de él se hizo en las conversaciones sostenidas por Frei y Costa e Silva y que constantemente estuvo presente en los discursos de ambos mandatarios.

Costa e Silva aludió briosamente a este sistema latinoamericano, cuando habló en el banquete ofrecido al Presidente Frei en el Palacio de Itamaraty. "Reconocemos que hoy —dijo— al lado de la comunidad de propósitos que forma el Sistema Interamericano, existe igualmente el Sistema Latinoamericano, con una definición propia de objetivos y una unidad que fluye de la conciencia de intereses comunes y de la característica de países en desarrollo de sus integrantes.

Durante las conversaciones que el Presidente Costa e Silva mantuvo con el Mandatario chileno en el Palacio de la Alvorada, el Gobernante brasileño se manifestó completamente de acuerdo con la búsqueda del camino común planteado por Frei, cuando éste señalaba la necesidad de una definición de los intereses latinoamericanos. La iniciativa de la definición de esos intereses le correspondía a Latinoamérica y, por lo tanto, no era dable aguardarla de los Estados Unidos. El campo natural de esta definición debía hallarse dentro de un esquema, que sin contraponerse al Sistema Interamericano, afianzara su condición de Sistema Latinoamericano.

Se admitió que el margen que distancia a esta parte del Continente de los Estados Unidos, no sólo no se reducía sino que, por el contrario se estaba ensanchando, y dentro de este fenómeno, los intereses de Latinoamérica obviamente no eran los mismos de los Estados Unidos.

El tema fue nuevamente abordado por Costa e Silva, en la noche, cuando manifestó que veía con ansiedad los riesgos de la ampliación de la distancia entre el Norte —cada vez más industrializado— y el Sur todavía en gran parte subdesarrollado. Costa e Silva se refirió también a la salvedad en que —conjuntamente con Frei— había coincidido en las conversaciones de la mañana: "la conciencia de nuestra unidad regional —dijo— no nos debe debilitar la otra conciencia de la identidad de aspiraciones que nos integra espontáneamente en la comunidad democrática de Occidente. La única solución válida para la eliminación de aquel desleal distanciamiento progresivo que a largo plazo podría amenazar la propia paz mundial, está en la cooperación decidida, intensa, sincera y fraternal entre nuestros pueblos. Tengamos, por lo tanto, el coraje de reconocer que nos incumbe esencialmente a nosotros, los latinoamericanos, encontrar el camino de cooperación dentro del Continente. Este es el momento de declarar efectiva la era de la cooperación latinoamericana, y es, sobre todo, el momento de darle forma".

"No importa —agregó— que al comienzo los frutos sean modestos. Importan su validez histórica y su fuerza política."

Eduardo Frei, en el discurso de agradecimiento, revalidó también el mismo alcance de las conversaciones de la mañana, cuando dijo: "Formamos parte del Sistema Interamericano, en una comunidad de propósitos y compromisos a los cuales adhiero firmemente. Pero también, como usted dice, existe el Sistema Latinoamericano y tendremos relaciones con Occidente y otras [...] mundo mientra[s ...] América del No[rte ...] en esta Améric[a ...] integrada, exi[...] equilibrio perm[...] da vez más [...] muchas veces [...] resentimiento. [...] unidad podrá [...] asociación libre [...] para hacer de A[...] ra un ejemplo [...] ción en la igu[...] respeto mutuo [...] téntica solidari[...]

INTANGIBILID[AD] DE LOS TRAT[ADOS]

En una reuni[ón ...] ñana, el Presid[ente ...] señaló su preo[...] los problemas [...] cuya discusión [...] pierden los pue[...] rica una gene[...] que debería po[...] cio de otras al[...] este Continente[...]

Dentro de [...] Costa e Silva re[...] variable conduc[...] frente a los T[...] conducta de tot[...] respeto.

El conocimient[o ...] cunstancia hiz[o ...] gunos medios [...] jera que, el [...] Brasil había of[...] diación de su p[...] del Canal Beag[le ...] tro de Relacion[es ...] Gabriel Valdés, [...] ser consultado [...] dadero alcance [...] tiva, que ella [...] nido otro prop[...] trar en qué me[...] troversias limít[rofes ...] tribuían a la [...] cooperación, y [...] ción latinoame[ricana ...]



EL PRESIDENTE DE CHILE, Eduardo Frei, abandona el Congreso Nacional después de haber pronunciado su magistral discurso entre ovaciones de los parlamentarios.

cionado por el Parlamento Nacional

El Presidente Invitó al Brasil a Asumir Liderazgo Continental

ASILIA, 6.— POR GONZALEZ ALFARO. esidente Eduardo Frei a Brasil a asumir la bilidad del liderato mericano en la gran la integración en las nales —no escritas— iscurso cuidadosamen- to, con el que agrade- calurosa acogida del gio Nacional de Bra-

han interpretado aquí nco minutos "fuera de como la más apropia- irecta definición del de la misión políti- lo trajo a este inmen- que el mandatario definió como "un dentro del mundo".

improvisación final es a como un esfuerzo al del Jefe del Estado para adecuarse a la acogida con que los les recibieron su des- de la realidad del te y la invitación a r de un modo mucho vo en las tareas que lidad demanda de to- da uno de los países isferio.

discurso dicho ante el es calificado como el portante de la gira y dero alcance de las ciones de los dos Pre-

lidad pionera en la dad de América Latina clamada por Frei des- primeras líneas de su ... "...los chilenos re- s en Brasil los signos r de una gran aven- hombre: de un nue- que surje en el mun- ntre las grandes em- e la humanidad es- ando en nuestro tiem- la faz de la tierra, enen la magnitud, y, tiempo, el caudalo- ismo de la construc- Brasil por el pueblo ...".

de esta pintura del hoy. Frei trajo el ha hecho de Brasil je fraternal con vi- n todo lugar, donde e cante y ría: una marcha de mu- eraciones, de nobles históricos y de una ón racial que nos e a todos... En ella an elementos vigo- una gran cultura en o del más alto pen- e igualmente en el entido de la alegría la cual por su men- cordialidad humana nuevas formas a la e todos los pueblos o...".

go el reconocimiento de una primacía a el tiempo.

[illegible]

sin excepciones por el vértigo de una crisis de la civilización universal, de manera antes no conocida. Los pueblos y los gobiernos de América Latina están enfrentados a un desafío y a una responsabilidad tan hondos como la propia independencia, porque en ellos se juega su éxito o su fracaso... La gran interrogante es si seremos una gran región enferma y desintegrada o si construiremos, para nosotros y para la humanidad, un nuevo orden de progreso, una sociedad de abiertas avenidas hacia la justicia, la libertad y la paz"...

CONTRADICCIONES Y DESNIVELES

Dijo Frei que en la vocación y en la voluntad unitarias no estaba sólo la pasión por la libertad y la esperanza de una vida plena, sino también una realidad contradictoria que unía igual a los pueblos latinoamericanos: la realidad contradictoria y dramática de la desigualdad y la pobreza en medio de un continente pleno de inmensos recursos.

"Nos unen —dijo en uno de los párrafos más celebrados— nos unen las contradicciones amenazantes en que se realiza nuestro progreso, bajo el impacto acelerado del mundo que nos rodea, como una fuerza abrumadora que nos arrastra desde fuera. Nuestras grandes ciudades se alzan y crecen en la contradicción que separa a sus sectores céntricos y barrios modernos de las poblaciones marginales. El dinamismo y la promesa de oportunidades de nuestros grandes centros industriales se proyecta sobre la vida oscura y sin expectativa de ciudades menores, de aldeas y sectores rurales. El nivel de vida de las minorías favorecidas por la oportunidad social y la mejor educación se separa progresivamente del nivel de la gran masa de los pueblos. Como dijera vuestro Mario de Andrade: "Juntos formamos este asombro de miserias y grandezas".

"El orden jurídico y las instituciones políticas ya no son aceptadas en toda su extensión y profundidad, si no son la expresión y la herramienta eficaz de un gran movimiento de justicia y solidaridad, que hoy tiene un nombre: el desarrollo económico y social... Por eso la revisión de las formas actuales y la transformación de las instituciones son imperativos generalmente reconocidos. Nuevos conceptos y nuevos ordenamientos pugnan por responder a las exigencias de nuevas organizaciones en las relaciones humanas y a una auténtica representatividad del pueblo. Este gran movimiento omnipresente de las aspiraciones e inquietudes de transformación configura la fisonomía humana de América Latina y nos enfrenta con el desafío de comprender y orientar la vida de nuestros pueblos a través de la gran crisis de los cambios que se están gestando en todas partes y en todos los aspectos de nuestra realidad.

REALIDAD Y CONCIENCIA

Dijo también Frei que después de la Segunda Guerra Mundial, América Latina había adquirido una conciencia más lucida de sí misma, de sus problemas, de sus expectativas y de su situación en el mundo.

Destacó del mismo modo que "si este proceso de lucidez y de juicio objetivo tienen valor trascendente, es porque él se realiza primero en las mentes y en las conciencias donde empiezan las verdaderas transformaciones. Pero la prueba de su valor efectivo no se juega en el plano de los diagnósticos. Se juega en la acción real, donde las mismas deficiencias y contradicciones diagnosticadas oponen en mil formas su inercia y su resistencia".

Los analistas brasileños creyeron ver en este último párrafo una clara alusión a las corrientes opositoras chilenas que —están conscientes aquí de ello— "obstaculizan la labor del Presidente Frei".

El discurso del Presidente Frei fue recibido con clamorosas muestras de aprobación en distintos pasajes. Fue claro para los periodistas chilenos que atendían las reacciones de los asistentes, el curioso comportamiento de los parlamentarios.

Los oficialistas y los opositores expresaron vivamente su aprobación a las palabras de Frei, cada vez que ellas eran susceptibles de ser transcritas a la realidad política brasileña.

Pero las frases finales, aquellas que el Presidente chileno pronunció dejando de lado el texto escrito, tuvieron la fuerza envolvente suficiente para que todos, olvidando sus posiciones contingentes, lo aclamaran, más que como políticos, como brasileños:

"Yo he llegado aquí y he sentido que eran ciertas las palabras del señor senador, Neim Braga. "La geografía —dijo él— no nos ha permitido ser vecinos, pero no ha impedido que seamos hermanos". Desde que llegué he sentido esa sensación. No en vano hemos sido amigos durante siglos. Porque hay algo más profundo en esta comunidad. Hay una simpatía, una cordialidad que nace de nuestra condición humana".

"¿Por qué hemos de estar separados, por qué esta hermandad ha de quedar sólo en el plano de la retórica? ¿Por qué han de seguir los gobiernos, los Parlamentos y las Universidades para que se diga en el mundo que los latinoamericanos somos muy buenos, para decir las cosas, pero ineficaces para realizarlas?"

"Ustedes aquí, ustedes brasileños que están levantando una ciudad que es uno de los símbolos de la imaginación creadora más extraordinario del mundo moderno. Ustedes que tienen un destino grande, no pueden repetir los errores de otros pueblos de América Latina, hagan su tarea. Su palabra es muy importante. Construyamos una casa para el hombre, construyamos en un mundo turbulento una casa de libertad y de paz en que no se repitan, señores, los errores tan dolorosos para la humanidad entera. Qué hermosa tarea tenemos por delante. ¿Por qué no emprenderla? Los tratados jurídicos están formados. Los esquemas técnicos son conocidos. Falta sólo la decisión política. ¿Por qué no dar estos pasos?"

Insistió Frei en lo que ha sido el espíritu de toda su política cuando dijo que "libertad y miseria eran incompatibles".

"Nos une —expuso— la sencillez de las aspiraciones de nuestros pueblos. Ellas han crecido, ciertamente, con el progreso tecnológico que crea nuevos bienes para todos los hombres. Pero son siempre sencillas como el trabajo seguro en condiciones dignas, que abra realmente el acceso a la alimentación suficiente, a la salud y la seguridad social, a la vivienda decente y, sobre todo, a la educación de los hijos. Que es el signo esencial de las expectativas de progreso.... Es la insatisfacción de estas aspiraciones, que son las verdaderas exigencias mínimas de la libertad de nuestro tiempo, frente al brillo de un crecimiento económico, desequilibrado e insuficiente, lo que crea la conciencia de una miseria injusta y de la ineficacia de nuestra organización social.... La justicia, frente al hecho de la miseria en vastos sectores, se nos presenta como la condición indispensable y la puerta de acceso, en un sentido tanto moral como material, para que los pueblos se integren a la vida del cuerpo social."

Esta tarde, en rueda de prensa con la gente de la radio, la televisión y los diarios de Río de Janeiro, le preguntó la AP si la democracia representativa era realmente eficaz en América Latina....

"Hoy, respondió Frei, sin entrar a calificar Gobierno o país alguno, la ausencia de una tarea de cambios profundos llevaría inevitablemente a un formalismo democrático que los pueblos no soportarían por largo tiempo."

Este pensamiento estuvo también firmemente expresado ante el Parlamento.

OBRAS DE FREI EN PORTUGUES

RIO DE JANEIRO, 6 (ANSA). — El Presidente chileno Eduardo Frei, actualmente de visita oficial en Brasil, lanzará en Río de Janeiro, el domingo próximo, dos de sus libros: "El destino de América Latina" y "Pensamiento y acción". Los libros fueron editados, en portugués, por la casa "Record Editora". La presentación de estas dos obras suyas, será hecha personalmente por el Presidente Frei en el Museo de Arte Moderno, y estarán presentes en el acto numerosas personalidades de la literatura, arte y humanismo carioca, quienes ya han anunciado su participación.

Impacto Periodístico Causó Discurso de Frei al Congreso

RIO DE JANEIRO, 6 (Por RAUL GONZALEZ ALFARO).— Los diarios cariocas comentaban aún esta tarde el discurso pronunciado en Brasilia por el Presidente Frei ante el Parlamento Nacional, el que calificaron como "una de las piezas oratorias con más hondo contenido y mejor dichas en mucho tiempo, en un minuto en que no es fácil afrontar con verdad las realidades del Continente".

Se reproducen con algunas reflexiones encendidas ciertos pasajes, particularmente aquél en el que el Mandatario chileno examinó y definió las violencias contrapuestas que recorren América y que, en definitiva, forman una sola y sojuzgadora gran violencia".

"Es evidente —ha dicho Frei— que cuando derechos esenciales son vulnerados en forma grave y sistemática, no se puede desconocer a los ciudadanos y las comunidades el derecho a buscar los caminos y medios que restablezcan su plena vigencia. Esto es lo que ocurrió en nuestra propia Independencia. Pero ello no puede confundirse con la grave amenaza que hoy se proyecta contra la misma posibilidad de una acción transformadora en la paz y la libertad por quienes se niegan a respetar las normas jurídicas más elementales y predican frente a los hechos sociales la violencia moral y física como el único medio de aplastar y suprimir los obstáculos que se oponen y dificultan el camino. Se atribuyen a sí mismos la monstruosa facultad de juzgar y señalar a los que deben ser condenados y destruídos y aún se organizan para la consumación de sus propósitos bajo la protección —que no respetan— de las garantías democráticas. Ellos son falsos profetas de la justicia y de la libertad, pero son profetas verdaderos de todo lo que contribuye a nuestra desintegración y fracaso histórico..."

Los sectores progresistas de Brasil, contrapuesto muy enérgicamente a un movimiento de ultra derecha que es la transcripción del grupo Fiducia chileno, recogieron y se hicieron eco de la definición de una violencia contrapuesta a esa de izquierda:

"Frente a ellos se alzan —dijo Frei— los que se niegan a ver la realidad y que para justificar su ceguera ponen todo en duda; el avance objetivo de los conocimientos económicos y sociológicos; el valor humano trascendental de la tecnología; la profundidad y amplitud del proceso mundial, y, también la capacidad del espíritu del pensamiento y de la acción de los pueblos para organizarse y crear nuevas formas de vida en la paz y en libertad... Una actitud general de temor y resistencia al progreso inevitable de la historia pretende organizarse también en muchos como una filosofía culpablemente dispuesta a justificar la injusticia, la miseria, la desigualdad, como si fueran el precio, si no legítimo, al meno política e históricamente aceptable, del orden y el progreso nacional y aun internacional... Este es también otro extremo de violencia ideológica y moral, que fácilmente degenera en violencia física. Y uno de los hechos más trágicos de nuestra historia presente es que ambos extremos se alimentan y justifican recíprocamente. A la violencia moral y física ejercida por los que ven en ella el único camino de la transformación, responde la violencia moral y física de los que ven en ella el único camino de oposición y defensa. Este es un proceso de polarización general hacia posiciones extremas, del cual no puede esperarse otra cosa que el trastorno paralizante y destructivo y una progresiva subordinación de la vida de la América Latina a orientaciones y sistemas de poder extraños y a su verdadera esencia".

Prensa Brasileña Destaca la Importancia de Visita de Frei

SAO PAULO (Especial para LA NACION).— La prensa brasileña, en un despliegue espectacular, dedica hoy páginas completas y titulares de primera plana a la visita del Presidente Frei. La revista "Realidades", escribió un reportaje de seis páginas sobre el Presidente Frei, incluyendo fotografías en colores. La revista "Manchette", en su edición de la semana pasada dedicó sus páginas centrales al Presidente y el número de hoy contiene quince páginas con fotografías en colores que muestran el país de norte a sur. Los diarios de Sao Paulo, gigantesca ciudad de siete y medio millones de personas, traen páginas enteras dedicadas a la visita del Mandatario chileno.

"O Estado Sao Paulo", bajo titular: "Una visita que nos honra", publica largo editorial con titular a cinco columnas, primera página, y crónicas interiores. El editorial dice: "Mucho nos honra la visita oficial del Presidente Eduardo Frei, que inicia hoy. La recibimos con la simpatía y la solidaridad que siempre sentimos por el pueblo hermano andino, como uno de los más civilizados y democráticos del continente, y al que acompañamos en la gran lucha que es la de todos los hombres que resuelven permanecer libres, en que se ha empeñado el actual Jefe de Estado Eduardo Frei". Añade: "Electo en la leyenda de la Democracia Cristiana de orientación centro izquierda, su programa sintetizóse en la palabra de orden de "Revolución en Libertad", lo que significa que él pretende promover el desarrollo económico y social del país dentro de los moldes de la democracia parlamentaria. Los cuatro años de su Gobierno han permitido que se aprecien las cualidades de estadista de Frei, cuya clara visión y firmeza en medio de la mediocridad que domina actualmente el escenario latinoamericano y aún el chileno, le confieren un auténtico cariz de líder."

"Ultima Hora", en tres páginas centrales y con titulares a ocho y diez y seis columnas, pregunta: "¿Por qué Frei está aquí?", y respóndese: "El Gobierno chileno, empeñado en un programa de integración latinoamericana, opina que el Brasil es un elemento vital para él. Otro titular, en página central, de gran tipografía negra, expresa: "Reforma Agraria a la manera chilena". La crónica viene acompañada de hermosos dibujos con escenas campesinas. "Folha de Sao Paulo", publica su editorial principal con el título: "Una honrosa visita", y en páginas interiores, crónica a ocho columnas con notas de Chile y foto de Frei hablando ante una multitud. La crónica es ampliamente elogiosa. "Diario Popular", destina tres páginas completas a la visita, repletas de fotografías, con los siguientes titulares a ocho columnas: "Llega hoy a Brasil el Presidente de Chile". "Chile amigo". "Eduardo Frei y la experiencia chilena". Este diario, como otros, destaca que el ingreso per cápita, alfabetización y matrícula universitaria de Chile, están a la cabeza de las naciones latinoamericanas. "Diario de Sao Paulo" destina también una página a la visita, con un titular que dice: "Frei firmará acuerdo con Brasil". Otra crónica, con gran titular, expresa: "Educando al pueblo chileno para el trabajo de la comunidad".

"Frei, informal, cautiva al Presidente Costa y al pueblo". "Frei llegó en busca de la integración", son títulos principales a ocho columnas en primera y última páginas de "Folha de Sao Paulo". En recuadro de primera página hace además síntesis de su editorial titulado "Visita y tregua", en el cual dice que la visita de Frei debe aprovecharse para una tregua entre el Gobierno y la oposición, mientras se llega a un esclarecimiento de los hechos ocurridos en la Universidad de Brasilia. "Diario da noite" titula en primera página a ocho columnas: "Frei llegó, muchos aplausos". "Diario de Sao Paulo", en primera página, con titular a ocho columnas, expresa: "Frei recibido alegremente en Brasilia". "O Estado de Sao Paulo", en primera página, titular a ocho columnas dice: "Frei llegó a Brasilia". Todas las informaciones vienen acompañadas de fotos en primera página, destacando el hecho de que Frei después de bajar del avión con rostro severo, se acercó a Costa e Silva con amplia sonrisa. Añaden los despachos que Frei cautivó a Costa e Silva y que con un gesto desusado, el mariscal brasileño subió a dejar a Frei a su departamento. Pero, añaden, el Presidente brasileño no contaba con la reacción de Frei, quien rápidamente bajo por otro ascensor y fue a dejar a su vez a Costa e Silva al coche. Las reacciones de la prensa de Río son similares. Todos los diarios traen grandes titulares en primera página y fotografías, poniendo énfasis en los aplausos tributados por el público que había en el Hotel Nacional.



RIO DE JANEIRO, Brasil.— El Mandatario chileno, Eduardo Frei, que se encuentra en visita oficial en el país, responde con la mano en alto a las manifestaciones que el público le tributa desde los balcones de los edificios a su paso, ayer 6, al llegar de Brasilia. (Radiofoto UPI).

FREI CONQUISTO A LOS CARIOCAS

RIO DE JANEIRO, 6 (Por Antonio Salgado, enviado especial).— Aproximadamente unas siete cuadras recorrió a pie el Presidente Eduardo Frei, cuando en la tarde de hoy se dirigía a la conferencia de prensa. La determinación la adoptó al advertir que en el trayecto por la Avenida Branco, centenares de personas se habían apostado para saludar su paso, mientras una verdadera lluvia de chaya y serpentina caía desde lo alto de los edificios de ese sector.

El Presidente de Chile, como lo hace en sus giras por provincias, en su país, se entremezcló con el público, estrechó muchas manos de obreros y pobladores, abrazó a pequeñas criaturas, en su mayoría de rostros morenos.

Este gesto, fuera de todo protocolo, causó una extraordinaria impresión en los brasileños que presenciaban la escena, muchos de los cuales lanzaron gritos vitoreando al Presidente Eduardo Frei. La verdad es que el Mandatario chileno se ganó absolutamente la simpatía popular.

Ya a su llegada al aeropuerto Santos Dumont, de esta ciudad, el Jefe del Estado chileno había recibido una extraordinaria bienvenida brindada por un numeroso público, alumnos de la Escuela "Bernardo O'Higgins", creada hace tres años, y de la Escuela "Gabriela Mistral", fundada aquí en 1958. Ramos de flores le fueron entregados tanto al Mandatario chileno como a su esposa, María Ruiz Tagle de Frei. Manifestaciones de afecto en las que también participaron los integrantes del Círculo de Chilenidad, existente en esta ciudad, muchos de los cuales llegaron hasta el aeropuerto portando numerosas banderas chilenas y fotografías de gran tamaño del Presidente Eduardo Frei.

Mañana sábado, Brasil celebra el centésimo cuadragésimo sexto aniversario de su Independencia. El Presidente Frei asistirá en calidad de invitado especial a la Parada Militar, a efectuarse en el Pantheon de Caxias, acto al que será acompañado por el Presidente de Brasil, Arthur Costa e Silva, y el Gobernador del departamento de Guanabara, Negrao Da Lima.

Se anticipa que en este desfile participarán 28 mil hombres del Ejército. Esta Parada Militar se iniciará a las 9 de la mañana. En la tarde, el Presidente Frei sostendrá un encuentro con los miembros de la colonia chilena residente en Río de Janeiro y, posteriormente, presenciará un festival de samba, al que ha sido especialmente invitado.

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1968

Mensaje de Voluntad y Esperanza

El discurso que el Presidente Frei pronunció en el Congreso de Brasil, fija con exactitud las tareas que deben unir a los pueblos de América Latina para construir su auténtica independencia y soberanía en un mundo requerido por grandes centros de poder mundial.

Son este desafío y responsabilidad "tan hondos como la propia independencia", lo que constituye también el lazo que une a los gobiernos y pueblos de nuestra América. "La gran interrogante —dijo el Presidente Frei— es si seremos una gran región humana enferma y desintegrada, o si construiremos, para nosotros y para la humanidad, un nuevo orden de progreso, una sociedad de abiertas avenidas hacia la justicia, la libertad y la paz".

América Latina forma parte —puntualizó el Primer Mandatario chileno— de esos dos tercios de la humanidad que "están perdiendo o retrocediendo todos los días en la gran alternativa del desarrollo moderno". Este desarrollo se funda, principalmente, en la alta aceleración del progreso científico-técnico e industrial, que caracteriza a los grandes centros de poder mundial, en los cuales tiende a dispersarse la energía vital de América Latina y aún su propio ser colectivo.

La lucha por realizar la democracia en nuestra región, que es exigencia de nuestros propios pueblos, porque ellos no admiten "otra expresión para su convivencia ciudadana" como afirmó el Presidente Frei en su discurso, se ha visto muchas veces frustrada por un espejismo: el de creer que por la sola promulgación ritual de un instrumento jurídico y político se deben derramar sobre los pueblos todas las potencialidades de la libertad, la justicia y la solidaridad.

Bien se sabe que esto no es así. Por el contrario, la democracia requiere una ardua lucha y si el orden jurídico y las instituciones no son instrumentos y expresión de un vasto movimiento que conduzca al desarrollo económico y al progreso social no son aceptados en toda su extensión y profundidad.

Este conjunto de factores ha hecho que exista en nuestra América un generalizado sentimiento de insatisfacción, una conciencia de miseria injusta y de ineficacia de nuestra organización.

Por eso —agregó el Presidente Frei— la batalla para superar tal estado de cosas en justicia y libertad, no se da ya en el plano de los diagnósticos, sino "en la acción real, donde las mismas deficiencias y contradicciones diagnosticadas oponen en mil formas su inercia y su resistencia". Conspiran contra ella, tanto la violencia predicada por los profetas de la lucha armada concebida como el único medio de aplastar los obstáculos, como los que ven en la miseria y en la desigualdad una especie de precio del orden nacional e internacional.

El Presidente Frei destacó la urgencia de tal acción y la necesidad de que sea eficaz, porque es la única manera de que "la democracia no constituya un engaño y una frustración". Este sentido de urgencia, es compartido por todos los chilenos. A través de la Revolución en Libertad —precisó Frei—, Chile ha dado pasos decisivos hacia el desarrollo económico y la independencia, siguiendo nuestros propios métodos y convicciones, que a nadie queremos imponer ni exhibir como ejemplo.

Sin embargo, "nunca podremos sentarnos a la mesa del poder mundial para hacer valer nuestra propia y limpia voluntad", sin una real solidaridad latinoamericana. Nuestra voz, si quiere dejarse oír en defensa de la integridad y soberanía de nuestras patrias, de la libertad y los derechos humanos, no puede ser una voz desintegrada y rota. Si las Américas quieren cooperar eficazmente entre sí, no pueden hacerlo ni dentro del resentimiento ni en el desequilibrio. Para ello se requiere la unidad latinoamericana, a través de la cual el sistema que une a ambas Américas, podrá adquirir un auténtico sentido de cooperación.

Tal es el mensaje de "voluntad y esperanza", que el Presidente Frei ha enviado al pueblo de Brasil y, desde esa gran nación, a toda nuestra América para que emprenda unida la vasta empresa de abrir de par en par las puertas de su porvenir.

Reducción de Impacto Catastrófico de la Sequía

Una de las características que distinguen a los gobiernos modernos y eficaces es su sentido de la previsión, que los hace adelantarse a los problemas para tener planificadas de antemano las soluciones que correspondan o, por lo menos, los suficientes paliativos.

Es ésta una responsabilidad que las autoridades constituidas en Poder Ejecutivo tienen que ejercer, y un deber ante los gobernados, que éstos exigen y con justificada razón.

En Chile, país, por desgracia, de tan frecuentes calamidades, jamás se había adoptado un programa de preparación previa para arrostrar cualquier emergencia de esta especie. Fue este Gobierno el que creó una oficina coordinadora y organizadora de la acción frente a cualquier eventualidad desafortunada.

La sequía que nos viene afectando con tanta intensidad durante los últimos treinta meses, ha puesto a prueba esta actitud previsora del Gobierno. Y es así como, pese a lo grave del mal y a que él se extiende sobre trece provincias del país, desde Atacama a Ñuble, los efectos de este auténtico desastre se verán aminorados al mínimo compatible con las posibilidades humanas de reducirlos.

Ello, porque con toda oportunidad el Gobierno tomó las providencias necesarias, dedicando toda su atención a las desgraciadas condiciones creadas por la falta de lluvias, nieve y deshielos. Una Comisión Especial de expertos y especialistas en cuestiones agropecuarias ha planificado la defensa contra la amenaza, adoptando medidas que pueden clasificarse en preventivas, preservativas, de ayuda y de sustitución.

Entre las preventivas, se hizo una evaluación acuciosa de los daños, y se comenzó por establecer cuáles serían las mermas de la producción. En esta forma, además de prevenirse cualquier escasez de abastecimientos en artículos alimenticios agropecuarios, mediante su sustitución por similares importados, se pudo establecer qué parte de las tierras podrán explotarse y cuál será su entrega de productos al consumo.

Sobre esta base, las realizaciones concretas se hicieron posibles en toda su intensidad, y allí se adoptaron:

Traslados del ganado desde la zona de sequía a las provincias del sur no afectadas por la carencia de aguas, con flete gratuito o financiado con créditos del Banco del Estado y otras instituciones del sector público. Transporte, asimismo, gratuito o bonificado, de forraje desde el sur al norte, para alimentar alrededor de 700.000 cabezas de ganado que no podrían sobrevivir por la falta de pastos.

Conjuntamente, se ha permitido sacrificar en mataderos ejemplares bovinos de peso inferior a 250 kilos, lo que permite aprovechar para carnes el ganado mayor enflaquecido por la ausencia de forrajes frescos; se suprimió la venta por ECA de ganado importado en pie, postergándose importaciones desde la Argentina, a fin de reservar para los animales nacionales la capacidad de los mataderos; también se prohibieron los envíos desde el sur al norte de vacunos vivos, con igual finalidad.

Una parte apreciable del ganado se concentrará, durante el período de emergencia, desde el Bío-Bío al sur, financiándose con generosos créditos su talaje, traslado y mantención.

En el aspecto crediticio las medidas del Gobierno son de la máxima eficacia. Se ha permitido a los bancos computar como encaje los préstamos que se otorguen a los agricultores con carácter extraordinario; el Banco Central, además, redescontará a un bajo tipo de interés los documentos provenientes de créditos al sector agropecuario de las zonas afectadas; se prorrogaron los vencimientos de obligaciones crediticias, permitiéndose consolidarlas a plazos nuevos, que se extienden a cinco años y más; se elimina el impuesto a los créditos, equivalente al 50 por ciento del interés cobrado por el banco, para los préstamos de asistencia especial a los agricultores y ECA y otros organismos, establecieron poderes compradores, en especial de cosechas forrajeras, a precios de sustentación, vinculados al del trigo, para atraer estos alimentos hacia su utilización en el norte.

Se suavizaron considerablemente medidas de aplicación en épocas normales, como son los rígidos contingentes máximos de exportación; se dará mayor facultad, por ejemplo, para la venta al exterior de cebollas y se proseguirá con mayor intensidad aún, la política de precios remunerativos para la producción agropecuaria, ya en plena ejecución desde 1965, y que de modo tan efectivo influye para despertar el interés de los propietarios rurales por aumentar sus extensiones sembradas, lo mismo que por el mejoramiento de métodos de cultivo que incrementen los rendimientos unitarios.

El angustioso problema social que crea la cesantía en el campo, no pudo quedar ajeno a la preocupación gubernativa, y es así como se ha llegado a acuerdos con los empresarios para que éstos conserven sus habitaciones y regalías de terrenos y otras servidumbres, en favor de aquellos personales que, por las razones obvias de la catástrofe no podrán seguir gozando de un salario pagado normalmente por el patrón. Pero no serán sólo viviendas las que se proporcionen a este trabajador impedido de desempeñarse en sus labores normales: se le dará también trabajo en otras actividades de las respectivas zonas, como obras públicas, construcción de habitaciones y tareas ad-hoc que se realicen con el preciso objeto de absorber la cesantía y, al mismo tiempo, avanzar en la estructura material que sustenta de modo constante la vida campesina.

A los patrones que, a causa de la falta de ingresos originada por la reducción de la producción vendible, se hayan atrasado en el entero de imposiciones en el Seguro Social, se les condonan intereses y multas, sin que, en caso alguno, se les permita eximirse de pagar tales imposiciones en su valor neto, esto último, a fin de no perjudicar a los imponentes.

Podría extenderse muchísimo más esta enumeración de medidas puestas en práctica ante la calamidad nacional que irroga la sequía. Razones de espacio y la necesidad de síntesis que impone el periodismo, no permiten continuar con ellas; pero baste lo ya dicho para configurar el panorama de una acción preventiva y de reparación de daños, que está llamada a reducir al mínimum los males de este fenómeno sobre nuestra industria agropecuaria y el país en general.

Pruebas y Autores para una Conspiración

Las muy discutibles declaraciones que, hace unos días, el presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio, Jorge Fontaine, se permitió formular a la prensa después de una entrevista con S. E., han dado lugar a una cadena de comunicados y declaraciones que importa mucho destacar.

La nota saliente, tanto de las primeras declaraciones verbales del señor Fontaine como del comunicado oficial de la Confederación que preside, es un alarmismo sin límites. El supuesto, expreso o tácito, en toda esa actitud es la idea de que existe un deterioro visible de nuestras instituciones y del principio de autoridad frente a un Gobierno relativamente impotente. Este clima inestable sería el producto de una conspiración, de un plan deliberado, y los particulares deberían asistir a su ejecución sin que el Gobierno abandone su actitud impasible. "Los productores agrícolas —señaló el señor Zepeda, presidente de una de las ramas de la Confederación, en una especie de análisis político-sociológico— no se sienten protegidos por los Poderes Públicos frente a los ataques de hecho de que es objeto la propiedad privada (...)"

Es comprensible que la Secretaría General de Gobierno haya reaccionado con energía frente a estas suposiciones insultantes. El hecho de que se pretendiera asociar a esta campaña a la persona del Presidente de la República, haciéndolo aparecer como dando un respaldo a la idea de que existe un caos institucional, no hace sino extremar la gravedad de la actitud.

Digamos, en primer lugar, que llama poderosamente la atención que se formulen acusaciones categóricas sobre la existencia de un plan subversivo concertado sin señalar autores. Parece notable que se exhiba una seguridad tan asombrosa para denunciar un vasto complot dejando en la sombra a los culpables. Sería deseable que las autoridades competentes conminaran al señor Fontaine a que entregue los valiosos antecedentes que, sin duda, debe poseer sobre la identidad de los delincuentes que han elaborado una conspiración tan peligrosa. Creemos que no cabe la discreción en materias tan vitales para la seguridad nacional. El país entero lo agradecería, y vería al presidente de la Confederación colaborando con efectividad en la salvación de la República.

Pero, además, debería proporcionar pruebas más concretas de la existencia misma de esta confabulación terrorista. También en este punto se mostró excesivamente ambiguo. No podemos, en efecto, considerar como base la toma de Facultades Universitarias que la Confederación cita como un hecho capital en esta sombría estrategia. Todo induce a pensar, en efecto, que se trató de un movimiento específicamente académico; negarlo equivale a colocarse en la misma posición de cierto matutino, que después de denunciar un complot extracadémico y pedir el empleo de la fuerza pública para sofocarlo, fue incapaz de proporcionar pruebas fehacientes frente a las cámaras de televisión. Tal vez el señor Fontaine posea elementos de juicio más reveladores que sería útil conocer.

Lo mismo sucede con los casos específicos que el comunicado de la Confederación cita en apoyo de su singular tesis: todos fueron resueltos en forma normal. Si de cualquier modo, extremistas de cualquier sector, han llevado la situación más allá de los márgenes legales, la Fuerza Pública no ha dejado de intervenir con oportunidad y energía, entregando a la Justicia Ordinaria el castigo de los culpables. No han existido conflictos en los cuales el Gobierno haya fracasado para controlar la situación.

Son tan débiles las pruebas que aduce la Confederación, que bien puede pensarse que lo que hay que explicar es su propia actitud. Tal vez nace menos de antecedentes concretos que de una resistencia desesperada a todo lo que implique cambio social. En efecto, si se considera a la Reforma Agraria misma, al desarrollo de los sindicatos y a los movimientos estudiantiles como partes de una conspiración, es fácil ver el país entero sumergido en un vasto desorden. Se confunde, entonces, el reemplazo de viejas instituciones con la instauración de la anarquía. Se hace de cada reformador un terrorista, y de cada reforma un atentado a las personas. Desde luego, se trataría de un error de proporciones, porque todas las reformas han sido promovidas y aplicadas por vía rigurosamente legal; tanto, que ciertos espíritus críticos no podrían evitar pensar que los que ahora denuncian desde organismos privados, son los que han sido eliminados por la opinión pública, que quiere reformas de los organismos públicos y del poder político. A falta de respaldo popular, se limitarían a denunciar conspiraciones.

En suma, creemos que el panorama es claro. Si hay una conspiración, es necesario que se aporten pruebas y se señalen responsabilidades precisas. Ocultar información en un caso semejante es, según el Código Penal, encubrimiento. Hasta el momento, no hay prueba alguna y no existen autores.

Pero si esta conspiración no es más que un ardid político, es necesario que la opinión pública tome nota de la reacción que les produce a ciertos sectores la alarma frente al cambio social.

Política de Distensión con el Este

(LUCIENNE HUBERT RODIER)

Desde hace unos días, la Unión Soviética viene multiplicando las gestiones diplomáticas ante los gobiernos occidentales, con el fin de convencerlos de que los acontecimientos de Praga no modifican, en absoluto, la política de distensión entre el Este y el Oeste.

Los embajadores soviéticos acreditados en Washington, Londres y París destacaron que Moscú considera la intervención de las tropas del Pacto de Varsovia como una medida puramente "interior" dentro del marco del mundo socialista y que, por ende, no podría afectar en nada las relaciones internacionales entre naciones de regímenes diferentes.

Parece ser que ello constituye lo esencial del mensaje que el Embajador de la Unión Soviética, Valerian Zorin, remitió al Ministro de Relaciones Exteriores, señor Michel Debré. El Embajador soviético le habría reiterado las seguridades de la buena voluntad de Moscú de proseguir con Europa Occidental en general y con Francia, en particular, la cooperación oficializada por la declaración franco-soviética del 30 de junio de 1956, que fue publicada a raíz del viaje del General De Gaulle a la Unión Soviética.

Como era de esperar, Debré le reafirmó a Zorin, que la distensión constituye para Francia la única "ruta valedera", lo cual quiere decir que, en lo que respecta a Francia, no existe ninguna política de recambio en lo referente a la normalización de las relaciones entre países europeos, como tampoco existe alternativa alguna con respecto a la solución de los problemas europeos pendientes fuera de la "distensión" con el Este, condición de una verdadera paz en el continente europeo. Sin embargo —y en este punto lo que viene acaeciendo en Checoslovaquia hace que el porvenir sea incierto—, el Ministro francés recordó las condiciones necesarias para un reforzamiento de esa política de apertura hacia el Este, política ésta que Francia ha hecho suya. En primer lugar, hay que descartar la eventualidad de la política de bloques, de la que la intervención militar en Checoslovaquia señala un peligroso retorno. La distensión sólo podría ser fructífera a condición de que ella se verifique entre la nación soviética y las naciones europeas, por una parte, y por otra, entre todas las naciones europeas. Ahora bien: el problema que domina a todos los problemas europeos, y ello desde la finalización de la Segunda Guerra Mundial, es el de Alemania. La división de esta última en dos partes situadas a uno y otro lado de la Cortina de Hierro, no es sino la consecuencia de la división del mundo en dos bloques, tal como estaba implícitamente contenida en los acuerdos de Yalta, y que favoreció el despliegue de la guerra fría entre el Este y el Oeste.

Hemos comprobado que, valiéndose del pretexto de la liberalización esbozada en Praga por el equipo de Dubcek, los soviéticos acusan al Gobierno de Bonn de prestarse a un complot "antisocialista" en Checoslovaquia. Las divisiones del Pacto de Varsovia, en vista de ello, habrían restablecido el orden.

La consecuencia de tal interpretación de los hechos es tanto más peligrosa para los europeos, cuanto que los más de ellos abrigaban la esperanza de que la coexistencia iniciada con el Este en estos últimos años fuera irreversible. Prueba de esa convicción es el comunicado que se dio a publicidad en ocasión de la reunión ministerial de la Organización Atlántica en Bruselas, en diciembre de 1967. En ese comunicado se dejaba constancia de los 350 acuerdos e intercambios de visitas entre países del Este y del Oeste en el curso del año. La República Federal Alemana estaba a la cabeza en lo concerniente al acrecentamiento de las relaciones con el Este, ya que sus intercambios comerciales con las democracias populares eran los más importantes. Tanto era así, que en vísperas de la intervención militar en Checoslovaquia los dirigentes de Bonn encaraban, la realización de un encuentro entre las "dos Alemanias", por primera vez, al nivel de los Ministros de Economía respectivos.

Por eso, los franceses consideran que esa polarización en torno a los "bloques" constituirá un retorno dramático a la política de fuerza, mientras que la única solución de paz duradera sigue siendo la del respeto de la independencia y soberanía nacionales, y no ingerencia de una potencia en los asuntos de otra potencia. Sólo cuando la Unión Soviética vuelva a llevar a cabo esa política en Checoslovaquia —política que, por lo demás, está consignada en todos los documentos oficiales firmados por la Unión Soviética en estos últimos años—, sólo ese día podrán di[...] las nubes que ensombrec[...] ron el cielo de Europa [...] la entrada de los [...] rusos, alemanes de[...] húngaros, polacos y [...] garos en tierras che[...] vacas. El retiro de [...] ejércitos es la co[...] previa a cualquier [...] ción en Europa.

La noticia distint[a]

La Guerra Vendrá del Cielo



Los antiguos habitantes de la Tierra viajar[on] al espacio y ahora estarían intentando un regre[...] so. Esta es una de las teorías dadas a conoc[er] por dos italianos, Inisero Cromaschi y Giusepp[e] Pederiali, en el libro "Platos voladores, bienve[ni]dos", que sostiene el origen extraterrestre de l[os] "platos voladores".

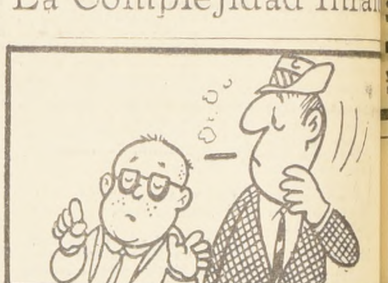
Los dos autores se han remontado en la noch[e] de los tiempos, hasta llegar a la bíblica destru[c]ción de Sodoma y Gomorra, "porque ocupar[se] de platos voladores significa retroceder much[os] años en el largo camino recorrido por la huma[]nidad: millones de años antes de la prehistori[a] pero también significa adelantarse al futuro".

"Hijos de criaturas provenientes de otr[os] mundos, los hombres esperan reanudar su via[je] en el cosmos... la Tierra ya ha conocido a [...] platos voladores, los cohetes artificiales y [la] bomba atómica; la vida de nuestro planeta tien[de] al espacio".

"Todas las hipótesis son posibles —dice [el] libro—. Nosotros nos inclinamos a pensar que [a] bordo de los platos voladores, "ellos" esperan [un] signo de amistad, de solidaridad y de valor [de] nuestra parte. Sólo entonces tomarían contac[to] definitivo con los terrestres. En este caso, te[n]dríamos que decir: bienvenidos al tercer plane[ta] del Sol".

Las actividades de los "ovnis" serían resu[l]tado de una campaña de reconocimiento de [la] Tierra y de su red defensiva por parte de ser[es] extraterrestres. "La próxima guerra, no ser[á] entre naciones, sino que todas las naciones [se] unirán contra un enemigo común provenien[te] del espacio extraterrestre".

La Complejidad Infan[til]



MILAN, 18 (Inter Press Service).— "S[on] cosas que los adultos no entienden", dic[en] los niños de algunas escuelas milanesas. [Y] efectivamente, los padres consideran difí[cil] entender el cálculo binario, la aritméti[ca] modular y otras rarezas por el estilo intr[o]ducidas en los programas de las escuelas e[le]mentales. La novedad está en que ha s[ido] adoptado el método Nuffield para la ens[e]ñanza de las ciencias en varios planteles e[le]mentales de Italia. Este sistema, creado ha[ce] varios años en Inglaterra, propone la rev[a]lorización de las matemáticas en sus aspe[c]tos lógicos y formativos. Para alcanzar e[s]tos objetivos, en los planes de estudio se [in]cluyen argumentos definidos como de mat[e]mática moderna. Así, los niños que hoy fr[e]cuentan las escuelas elementales, viven [en] un mundo científico-industrial y, por lo tan[]to, deben ser iniciados en las matemátic[as] de su tiempo. En la práctica, los peque[ños] aprenden el significado matemático de t[o]das las cosas relacionadas con su vida co[ti]diana y, además, aprenden a analizarlas co[]mo hechos individuales o colectivos.

El asunto parece complicado para l[os] profanos, pero los niños se han adapta[do] muy bien al sistema y hablan de una se[rie] de hechos complicados que entienden m[uy] bien. Ahora son los pequeños quienes deb[en] ayudar a sus padres a comprender much[as] cosas, mientras éstos deben permanecer c[a]llados escuchando disertaciones que parec[en] hechas por pequeños genios.

Cura por Teléfono



MILAN, 18 (Inter Press Service).— L[os] expertos se han convencido que se pue[de] combatir el alcoholismo por teléfono. [El] nuevo sistema fue ilustrado en el curso [de] un seminario internacional realizado en e[s]ta ciudad con la participación de estudios[os] de todo el mundo. El teléfono es usado co[n] frecuencia en Estados Unidos con este fin [y] el único inconveniente es el alto costo d[el] sistema, pues se trata de conversaciones [de] casi un cuarto de hora. De todos modos, [los] servicios hospitalarios están dispuestos [a] afrontar este gasto, especialmente tratánd[o]se de un caso extremo.

El nuevo sistema será aplicado sobre [los] alcohólicos ya desintoxicados en las clíni[cas] especializadas: cinco conversaciones seman[a]les de 15 minutos cada una, constituyen [el] mejor medio para evitar recaídas.

Reforma Previsional Termina con 30 Años de Privilegios para una Minoría Afortunada

■ Unas ochenta mil personas sometidas al régimen previsional de excepción (perseguidora y otras granjerías similares a las que percibe su igual en servicio activo) recibieron durante el año anterior alrededor de seiscientos millones de escudos por concepto de pensiones revalorizadas. Sin embargo, tres veces y media más de pensionados, en este caso los trescientos mil beneficiarios del Servicio de Seguro Social —el sector más modesto del país— durante el mismo lapso sólo recibieron en total ochocientos millones de escudos.

■ Este es el régimen de privilegios para un sector minoritario el que trata de perpetuar la prensa comunista con su violenta oposición al proyecto de ley que da al país un sistema nacional de pensiones. Esta iniciativa establece iguales requisitos para todos, ya que es el sistema sectorial el que no sólo ha complicado la previsión chilena, sino el que ha dado nacimiento a irritantes injusticias.

■ Debe anotarse, por ejemplo, que hoy existen en el país unos treinta regímenes de pensión de vejez, cuando la causa es, en realidad, una sola. Estas normas consideran tanto cálculos distintos sobre los montos a percibir como para tener derecho a dicha pensión.

■ La nueva iniciativa es terminante en este sentido, ya que liquida definitivamente esta variada gama de requisitos, donde siempre los favorecidos son algunos pocos. Además, para quienes se sientan en condiciones de trabajar, la jubilación no es obligatoria y contempla incentivos y mecanismos que favorecen, por igual, a todos los que deseen continuar en sus tareas diarias.

■ Si el diario comunista "El Siglo" responde a lo que considera sus principios, en vez de asumir la defensa de esta minoría que se lleva la mayor parte de los recursos previsionales, debía hoy estar en la primera línea luchando para fijar normas más justas para quienes constituyen en Chile el sector más modesto de los trabajadores.

■ El proyecto de ley elaborado por el Gobierno, a la luz de los antecedentes reunidos a través de años de estudios, atenta, eso es cierto, contra los grandes duques de nuestra previsión social. El sistema general en que se inspira el proyecto termina con las características esenciales que constituyan privilegio o excepción.

■ También trata de evitar que la masa de pensionados llegue a totalizar una cifra superior a la de los trabajadores activos. En la actualidad, casi un treinta por ciento de la población activa asegurada recibe pensión por una u otra causa. De un total de 2.150.000, unas 600.000 personas son pensionadas.

■ Por otro lado, es necesario considerar también que más del cuarenta y tres por ciento de los recursos previsionales se destina a pensiones, y el porcentaje está aumentando en forma vertiginosa.

■ El número de pensionados de la Caja de Previsión de los Empleados Municipales de Santiago está a escasa distancia del personal en servicio activo. En otros institutos de previsión este porcentaje se eleva sobre el cincuenta por ciento.

■ Los comentarios, informaciones, reportajes y ataques de la prensa comunista, muestran, al analizar objetivamente el proyecto de ley, que si bien lo publicaron en sus partes más esenciales, sus redactores no lo leyeron. Esto revela, además, que no conocen los mecanismos que operan para el proyecto de acuerdo con las facultades y atribuciones que esta iniciativa considera.

■ **El proyecto de ley —de acuerdo con los deseos del Ejecutivo, hechos presentes al enviarlo al Congreso— será objeto de una difusión amplia y también de un diálogo abierto con los trabajadores y los empresarios.**

■ La iniciativa busca corregir errores y enmendar injusticias, resultado de treinta años de legislación inorgánica, sin una estructura central, de una legislación sectorizada, donde se mezclan tasas, cotizaciones e impuestos.

■ **Además, la ley se da un plazo de tres años para entrar a operar el nuevo sistema racionalizado de previsión. Así lo establece en forma clara el artículo 21 del proyecto. Este expresa, a la letra, lo siguiente:**

"ART. 21.— Facúltase al Presidente de la República para que, en forma gradual y dentro del término de tres años, dicte las disposiciones necesarias para establecer un nuevo sistema de cotizaciones y aportes para seguridad social. En uso de esta facultad, el Presidente de la República podrá suprimir, reducir, establecer y aumentar cotizaciones, aportes y/o impuestos, siempre que no se disminuya el ingreso real existente a la fecha de vigencia de esta ley, de acuerdo con los informes que para este efecto emitirá la Superintendencia de Seguridad Social.

"En el nuevo sistema financiero que se establezca, el Presidente de la República estará facultado para aumentar o disminuir anualmente la o las cotizaciones, aportes y/o impuestos hasta en un veinte por ciento de la o los mismos, previo informe que deberá emitir la Superintendencia de Seguridad Social sobre las necesidades financieras de dicho sistema".

■ **Las disposiciones son bastante claras como para ponerlas en discusión, y es claro también para considerar, una vez que se desprenda de la carga financiera que una previsión excesiva representa, poner en práctica una reducción de los aportes, que se están elevando peligrosamente.**

CRECE RESPALDO A MUJERES DEL PR

Bases Radicales Piden la Renuncia de Hugo Miranda

■ **El Tribunal Supremo del Partido Radical celebró nuevas sesiones ayer para continuar debatiendo la situación de nueve dirigentes del Departamento Femenino que se apoderaron del local del partido, el martes pasado, y que fueron posteriormente desalojadas en forma violenta.**

■ La acción de las mujeres se originó en la actitud claramente procomunista asumida por la directiva que encabeza el senador Hugo Miranda y que alcanzó características graves cuando el Partido Radical se negó a condenar la invasión soviética contra Checoslovaquia. El hecho motivó la renuncia de los hermanos Inés y Humberto Enríquez a sus respectivas candidaturas senatoriales, hecho que conmovió al Partido.

■ **Junto a las protestas surgidas de distintas asambleas, las mujeres radicales hicieron presente su adhesión a los parlamentarios renunciados y culminaron su acción con la toma del local del Partido por algunas horas.**

■ Sin embargo las mujeres fueron desalojadas en forma violenta por miembros de la Juventud Radical, encabezados por Orlando Cantuarias y Arturo Venegas, presidente de la Juventud, quienes además tuvieron expresiones vejatorias contra la dignidad de las mujeres radicales, igual que el senador Miranda. El presidente de la Juventud llegó a decir a los periodistas que las mujeres tenían botellas de licor, hecho que posteriormente trató de desmentir ante los mismos periodistas que lo habían escuchado. Venegas señaló que su actitud con las mujeres "fue hasta cierto punto cordial".

■ **Durante el desalojo del local, quince mujeres recibieron contusiones leves.**

■ Los jóvenes radicales, por otra parte, destrozaron completamente la oficina del Departamento Femenino, rompiendo muebles y documentos, hecho que fue denunciado por la diputada Inés Enríquez ante el Tribunal Supremo.

■ **Ante ese organismo, la parlamentaria señaló que asumía toda la responsabilidad ante los hechos, como jefa del Departamento Femenino, pero el tribunal rechazó su posición e insistió en llamar a declarar a las mujeres que participaron en la toma del local.**

■ Entretanto, diversas asambleas han continuado criticando la línea que sigue el senador Hugo Miranda, pero éste se ha negado a escucharlas y ha señalado que no citará a Convención extraordinaria, como piden las bases, pues está decidido a mantenerse en la presidencia del Partido.

■ **El Centro Femenino Radical "Juanita Aguirre", de Rancagua, dirigió a Miranda un telegrama en el que señala que ese organismo acordó respaldar la actitud de los hermanos Enríquez, "derivada ingenuidad procomunista del CEN y minoría nuestra de presentación parlamentaria". El telegrama insinúa a Hugo Miranda que renuncie a su cargo "antes que cunda rebeldía de las bases no entreguistas del Partido". La comunicación lleva las firmas de Laura Quintanilla y María Inés González, presidenta y secretaria, respectivamente.**

■ Por otra parte, la asamblea "Francisco Bilbao" de Santiago aprobó un voto político de cinco puntos en el que se apoya la actitud del Departamentto Femenino Radical, se protesta por los métodos violentos empleados por la Juventud, se condena la actitud matonesca de Raúl Juliet, hijo contra las mujeres, se pide al Tribunal Supremo no adopte medidas contra ellas y se ordena a su delegado no continuar trabajando por la candidatura de Arcalaús Coronel, en protesta por su actitud grosera frente a las mujeres.



La diputada Inés Enríquez conversa con un grupo de mujeres radicales, entre ellas Aura González y Rosalba Muñoz, sobre la forma en que fueron desalojadas por miembros de la Juventud Radical del local central de ese Partido, después que se habían apoderado de él como protesta por la forma cómo conduce a la colectividad el CEN que preside el senador Hugo Miranda.

Consejo Nacional Inicia la Juventud Radical en Rancagua

Un Consejo Nacional con presencia de los presidentes provinciales y los secretarios regionales tendrá a partir de las 15 horas de hoy, la Juventud del Partido Radical, en la ciudad de Rancagua.

En este Consejo, de carácter previo a la convención que probablemente la Juventud tenga a fines de septiembre o comienzos de octubre, se discutirá la línea a seguir por la Juventud en esta Convención, si es que se realiza, o la actitud a asumir ante la directiva nacional del Partido a fin de que se disponga la realización pronta de la máxima cita del radicalismo juvenil.

La Convención finalizará en las primeras horas de la madrugada de mañana domingo.

JEFE DE POLITICA DE "LA NACION" VIAJA A FRANCIA

Con destino a Francia, después de haber pertenecido por espacio de cuatro años a nuestro diario, parte el periodista Francisco Navarrete Salaverry, quien se desempeñaba como Jefe de la Sección Política de LA NACION.

Francisco Navarrete hará uso de una beca para perfeccionar sus conocimientos en Francia, tanto en la Universidad de París como en la de Estrasburgo. Seguirá cursos de política, economía y sociología.

Desde Francia enviará periódicamente colaboraciones tanto sobre la actualidad en la nación gala como en el resto de los países de Europa, que visitará en fechas próximas.

Gremios conversarán con el PDC

Socialistas Rechazan Proyectos de Reforma

Mientras los gremios de trabajadores se aprestan a celebrar entrevistas con la mesa directiva del Partido Demócrata Cristiano, para conocer sus ventajas y hacer presente sus observaciones, el Partido Socialista de Chile se sumó ayer a la actitud radical y anunció su rechazo al proyecto gubernamental sobre previsión, reajustes, reforma tributaria y presupuesto.

Al anunciar su rechazo, el Partido Socialista rehuyó el diálogo pedido por el Partido Demócrata Cristiano para aunar opiniones sobre la materia.

La declaración del Partido Socialista señala su disgusto ante "un paquete de proyectos.... que indiscutiblemente obedece a la política dictada por el Fondo Monetario Internacional".

La declaración asegura que el proyecto previsional "destruye preciadas conquistas previsionales de los trabajadores chilenos".

Señala que en cuanto al proyecto tributario, es "clasista.... porque concede nuevas e importantísimas franquicias a los sectores empresariales del país". Ese proyecto tributario fue aprobado en la Comisión de Hacienda de la Cámara, con objeciones del sector empresarial y el apoyo de la ANEF.

Por otra parte, el Partido Comunista, entregó un comunicado oficial ayer, señalando que la posición de esta colectividad política será conocida el lunes próximo, a través de una transmisión radial que tendrá lugar a las 20.30 horas.

El encargado de dar a conocer la opinión comunista será el diputado Orlando Millas.

EL REVES DE LA TRAMA

PROMOTORES DE TV

Aunque Renán Fuentealba, senador, presidente del Partido Demócrata Cristiano, y Wilna Saavedra, diputada de la misma colectividad, son conocidos por su labor política, se han hecho ahora famosos para mil quinientos niños que no saben nada de política, pero sí de entretenciones.



FUENTEALBA

Fuentealba y Wilna Saavedra debutaron como flamantes promotores de televisión, al lograr superar toda clase de inconvenientes para que mil quinientos chicos del Club de Menores de Carabineros, Instituto de Rehabilitación Infantil, Escuela del Niño Lisiado, Escuela de Niños Sordos, Fundación Mi Casa y Ciudad del Niño Presidente Ríos, puedan ver "La historia del Gran Circo", en el Gimnasio Maccabi, que será presentado esta tarde en el espacio "Sábados Gigantes" de Canal 13. La iniciativa de los parlamentarios contó con el apoyo y trabajo entusiasta de la Empresa PROTEL, del Sindicato de Dueños de Microbuses, que pondrá los vehículos para el transporte de los niños, y Embotelladora Andina, Ambrosoli, Chamonix y Paula, que agasajarán a los pequeños.

OJO CON EL CASINO

Semillero de maldad, motivo de depredaciones, causa de vergüenza para maridos y esposas, lugar de incitación al suicidio y de tentación para empleados bancarios, es lo menos que dijo el venerable senador radical Exequiel González Madariaga al oponerse a que el Casino Municipal de Viña del Mar extienda su período de funcionamiento a los fines de semana de los meses invernales, cuando la Ciudad Jardín languidece, y, por supuesto, a la creación de otro Casino en Puerto Varas.

Don "Cheque", como dicen todos al senador de alba cabellera, encontró sorprendente apoyo en el senador pekinista por Valparaíso, Jaime Barros Pérez-Cotapos, quien acotó sus adjetivos y dijo que el Casino era punto de cita de malandrines.



BENJAMIN PRADO

La posición del radical don "Cheque" y del curicano Jaime Barros (avecindado en Valparaíso desde hace largo tiempo), no encontró eco en otros senadores porteños, concretamente el democratacristiano Benjamín Prado —que propuso la extensión del funcionamiento del Casino— y el radical Luis Bossay, quien difirió rotundamente con González Madariaga, y estimó que, incluso, los fondos del "Casino de Invierno" podrían financiar el "turismo popular".

INFILTRACION

Una Convención Nacional Extraordinaria para los efectos de denunciar "la infiltración alessandrista" pedirían algunos altos ejecutivos del Partido Radical que estarían presenciando el proceso "a ojos vistas" que sigue el movimiento reaccionario que pretende alejar de la izquierda a ese partido.

De esa manera, algunos de los jerarcas radicales que subrepticiamente entraban en conversaciones y gestiones con los sectores reaccionarios de la derecha quedarían en descubierto y anuladas sus maniobras.

Lo curioso del caso es que la Convención y revisión interna, según los observadores, estaría impulsada por la propia Mesa Directiva que preside Hugo Miranda, quien se había manifestado reacio a otorgar la Convención que le pedía tanto la Juventud de su partido como algunas asambleas, como la "Pedro Aguirre Cerda", para tratar las graves disensiones internas que se venían motivando, entre otras cosas, a raíz de la expulsión de los hermanos Enríquez.

DON CHEQUE EN VEREMOS

Un compás de espera marca a ojos de los observadores políticos la postulación y el retiro de la política del senador radical por el extremo sur don Exequiel González Madariaga, quien dirigió una carta en el sentido de no postular al presidente del P.R. Hugo Miranda.



En esta carta, el veterano político radical expresaba que la causa de su negativa a postular era motivada por la presencia en su lista de Raúl Morales Adriazola, a quién descalificaba como político y compañero de lista.

Sin embargo, la Directiva radical no contestó la carta de don Exequiel, y según informaron personas allegadas a éste tampoco la va a contestar.

En vista de esto "Don Cheque" amenazó con leer la carta en la hora de incidentes de una sesión del Senado, lo que indudablemente provocaría una conmoción, porque ésta es "cuero de diablo" y traería problemas a la Directiva.

De todo esto se infiere que "Don Cheque" no postulaba porque no le retiraban el compañero de lista, y que tanto su postulación como su retiro de la política está condicionada a que Raúl Morales salga o no de su "equipo".

PRUDENCIA ALESSANDRISTA

No postulará a la reelección por una senaduría en el extremo norte Fernando Alessandri Rodríguez, que sucediera, años más tarde a su padre "El León" en representación de su zona.



La causa de la no postulación del veterano senador era primitivamente a causa de que, según dijo "está medio enfermo" pero más tarde se constató que obedece más bien a una medida de prudencia política en este caso obvia y comprensible.

Don Fernando necesita trabajar por lo menos unos seis meses su candidatura porque la zona es muy difícil, y como no tiene posibilidades de trabajar bien la senaduría, es lógico que no quiera correr el riesgo de perderse.

¿La causa? Que un año más tarde está la elección presidencial y "como un Alessandri no puede perderse", don Fernando no quiere arriesgarse a que su probable derrota influya en el resultado de la postulación de su hermano, don Jorge.

Total, si se pierde un Alessandri para senador, el terreno no está muy arado para que se presente su hermano a Presidente.

Sería un mal síntoma, así es que es mejor no correr el riesgo y quedarse sin postular.

SINTESIS *Noticiosa*

JUNTA DE VECINOS "VILLA PRESIDENTE FREI"

Una asamblea extraordiaria, a la cual están invitados todos los pobladores mayores de 18 años, efectuará mañana, a las 10.30 horas, la Junta de Vecinos de la Villa Presidente Frei. Se tratará en esta ocasión la renuncia del actual Presidente de la Junta y otros temas de interés; la sesión se hará en el local del Liceo San Agustín, calle Contramaestre Micalvi esquina Dublé Almeyda.

DIRECTIVA MEDICA CON MINISTRO DE SALUD

Una entrevista con el Ministro de Salud, Ramón Valdivieso, sostuvieron las Mesas Directivas del Consejo General y Regional Santiago, los Presidentes de la Federación de Médicos del SNS, de la Universidad de Chile y otros dirigentes del gremio médico. En la entrevista se trató la segunda parte de la solución a que se llegó en el problema económico del gremio médico, cuyo cumplimiento preocupaba a los profesionales funcionarios. Se acordó que en un plazo breve se efectuaría una entrevista con el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar.

CONGRESO MEDICO PANAMERICANO EN PARAGUAY

Participando en el X Congreso y IX Asamblea de la Confederación Médica Panamericana que se realiza en Asunción, Paraguay, se encuentra una Delegación del Colegio Médico de Chile, presidida por el Secretario General, Héctor Rodríguez. Nuestro país ha aportado importantes trabajos a dicho evento.

MISA EN MEMORIA DE JUSTO UGARTE

Una misa en la Iglesia San Francisco, en memoria de Justo Ugarte, que hoy cumple el primer año de su fallecimiento, se efectuará hoy, a las 11.30 horas. El Teatro de Ensayo de la Universidad Católica invita a todos los que fueron compañeros y amigos del actor para que asistan a esta ceremonia.

DIA INTERNACIONAL DE LA ALBETI*ACION

Hoy se celebrará el Día Internacional de la Alfabetización, organizado por la Jefatura de Planes Extraordinarios de Educación de Adultos del Ministerio de Educación. Un acto académico se efectuará en la Universidad de Chile, en el cual participará el Subsecretario de Educación, Mario Leyton, y el Jefe de la Oficina Regional de UNESCO, Luz Viera.

En el programa intervendrán también los profesores y representantes gremiales de éstos.

ALCALDESA DE CHILLAN CON RECTOR DE LA UTE.

La Alcaldesa de Chillán, Lidia Erazo, se entrevistó con el Rector de la Universidad Técnica del Estado para pedirle que estudie la posibilidad de levantar un Centro Universitario dependiente de la UTE en esa ciudad. La petición fue favorablemente acogida, en principio, por el Rector, quien le solicitó mayores antecedentes que permitan sacar adelante la iniciativa.

RAFAEL MORENO VISITA ZONA NORTE

Continúa su gira por la zona norte el Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, con el objeto de imponerse de todos los problemas agropecuarios que afectan a las provincias de Arica y Antofagasta. Ayer Rafael Moreno se reunió en la oficina de Arica para dar a conocer las futuras metas en la zona y en el país. Visitó también las obras del canal Derivado Sur y el Asentamiento de Sobraya. En la tarde dictó una charla en la Universidad de Chile de esa ciudad.

SOCIOLOGO DE LA "U" VIAJA A DOCTORARSE EN PARIS

Viajará a París, Francia, para finalizar los trámites de su doctorado en el Laboratorio de Sociología Industrial de la Universidad parisiense, Francisco Zapata, sociólogo, colaborador del Centro de Estudios Sindicales y Cooperativos de la U. de Chile.

Zapata es autor del libro "Representatividad del Sindicalismo en Chile", que será publicado, dentro de poco, por el Centro de Estudios Sindicales.

CONSEJO NACIONAL "CARITAS CHILE"

El martes y miércoles de la próxima semana se efectuará en la capital el Consejo Nacional de Cáritas-Chile, al cual asistirá como invitado de honor el Padre Ramón Echarren, Secretario de la Cáritas Española, teólogo y sociólogo. Participarán también Obispos y representantes de las distintas Diócesis del país y delegados de instituciones afiliadas a Cáritas.

El programa consulta la Cuenta de la Junta Ejecutiva y tres Conferencias del Secretario de la Cáritas Española, una de las cuales estará dedicada a sacerdotes y religiosas de Santiago, titulada "La caridad a la luz del Concilio Vaticano II".

ESCUELA MIXTA 276 INAUGURA HOY SU NUEVO LOCAL

Hoy, a las 15 horas, se efectuará una ceremonia destinada a inaugurar el nuevo local de la Escuela Mixta N.o 276. La dirección, profesorado y Centro de Padres de dicha escuela invitan a este acto, que se celebrará en Pasaje Amberes esquina Versalles, Población Juanita Aguirre. Este establecimiento tiene capacidad para 1.800 alumnos y será apadrinado por la Fuerza Aérea de Chile.

CENTRO DE MADRES "VIRGINIA BLANCO"

Un coctel en honor de Virginia Blanco realizará mañana, a las 18 horas, en la Cooperativa Mariano Latorre, de Maipú, el Centro de Madres del mismo nombre, con motivo de celebrarse la inauguración de ese Centro. La directiva está encabezada por: Presidenta, Ana Cipitria; secretaria, Gloria Jiménez; tesorera, Yolanda Parraguez; directoras, Lucila Cofré e Irma Fuenzalida.

ANIVERSARIO DE LA INDEPENDENCIA EN CURACAVI

La Municipalidad de Curacaví ha elaborado el siguiente programa para celebrar el 158.o aniversario de la independencia nacional: el 15 de septiembre: desayuno a escolares en sus respectivas escuelas y atención a alumnos de escuelas de la comuna que participarán en el desfile; inauguración de la Plaza "Presidente Balmaceda"; desfile de escolares; bendición de la plaza; discurso del Alcalde y otras autoridades. Espectáculo artístico en la plaza. Preinscripción de parejas para el concurso de cuecas.

El 17 de septiembre: Inauguración de fondas en el Estadio Municipal.

Día 18 de septiembre: Gran rodeo local del Club de Huasos de Curacaví, en la medialuna del Estadio Municipal, entrada gratis. Programa de carreras a la chilena; programa de entretenimientos para niños.

Día 19 de septiembre: Carreras de motos, motonetas y go-kart, presentado por el Club de Moto de Valparaíso. Gran concurso de cuecas.

Argentina Ofreció Crédito para Combatir la Sequía

Un crédito por 3 millones 500 mil dólares, ofreció Argentina a nuestro país, como una cooperación para solucionar el problema de la sequía.

El anuncio lo hizo ayer el Subsecretario de Agricultura, Carlos Figueroa, luego de sostener una entrevista con el Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez, a quien dio cuenta de este ofrecimiento.

Dijo Figueroa que el crédito era para la adquisición en Argentina de implementos, en especial bombas para extraer agua, que adquirirá el Ministerio de Obras Públicas.

Además ofreció cubrir este crédito con maíz, forraje y arroz, por intermedio de la ECA.

El Subsecretario de Agricultura declaró que se había agradecido este gesto del Gobierno argentino y que la próxima semana viajará a Buenos Aires un funcionario del Banco Central, para finiquitar esta operación.

OTRA BANDA

El Vicepresidente, Edmundo Pérez Zujovic, recibió el obsequio de una banda presidencial, que le fue entregada por Centros de Madres y la Asociación de Industriales de Arica.

En la mañana, Edmundo Pérez Zujovic firmó sus primeros despachos, cuando recibió a los Subsecretarios.

Nuevos Oficiales de Carabineros

El Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zujovic, asistirá a la ceremonia de graduación de 34 subtenientes de Carabineros.

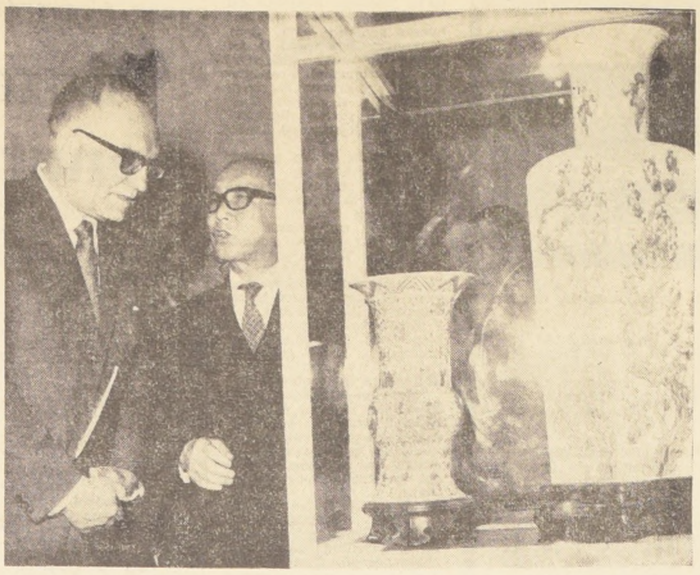
El acto se iniciará a las 11 horas, en la Escuela de Carabineros y contará, además, con la presencia del Ministro del Interior, Juan de Dios Carmona Peralta; el Subsecretario del Interior, Enrique Krauss Rusque; el Director de Carabineros, Vicente Huerta Celis, autoridades civiles, militares y eclesiásticas.

EL PROGRAMA

El acto se iniciará con los honores a las autoridades. Los subtenientes que se gradúan, tomarán colocación frente a la Tribuna de Honor, para la bendición de los sables y prestar el Juramento de rigor.

Posteriormente hará uso de la palabra el Director de la Escuela, teniente coronel Alirо Muñoz de la Fuente y se entregarán los premios a los mejores alumnos del curso. El primer lugar lo obtuvo Ramón Jiménez Cadieux.

El Coro Mixto Institucional interpretará algunos temas y cerrará el acto un desfile a cargo del Comandante del Regimiento, teniente coronel Arturo Silva Olmedo.



El Vicepresidente de la República, Edmundo Pérez Zujovic, concurrió a la inauguración oficial de la muestra "Tres Mil Años de Arte Chino", en el Museo Nacional de Bellas Artes. También estuvieron presentes el Ministro de Educación, Máximo Pacheco, quien habló a nombre del Gobierno; el Cuerpo Diplomático acreditado ante la Moneda, autoridades relacionadas con las actividades culturales y educacionales y personeros de las agrupaciones artísticas chilenas. El Vicepresidente, que permaneció durante dos horas en los salones, recorrió con especial interés imponiéndose en detalle de cada una de las piezas expuestas, tanto jades, bronces, porcelanas, loza, papeles y otras. En el grabado, el Embajador de la República China en Santiago, doctor Ti-Tsun Li, informa al señor Pérez Zujovic sobre aspectos de la muestra.

"DIRINCO" CONTROLARA EL PRECIO DE LA LEÑA

En el Ministerio de Economía se dictó un decreto por el cual se delega en la Dirección de Industria y Comercio, por el período de un año, la facultad de fijar precios al detalle al carbón vegetal y a la leña.

En Santiago, esta facultad será ejercida por el Director de la DIRINCO, y en las provincias por los respectivos jefes provinciales.

Este decreto rige desde ayer y fue tramitado de urgencia.

ABASTECIMIENTO DE CARNE

Por otra parte la Dirección de Industria y Comercio informó que en este fin de semana el abastecimiento de productos cárneos es de 2.456 toneladas, contra 2.196 toneladas en la semana pasada.

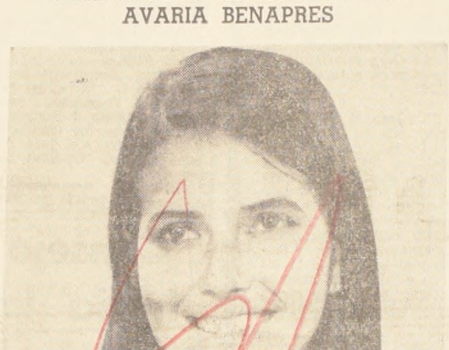
Los huevos para el fin de semana alcanzan a 2.404.800 unidades, contra 2.301.000 unidades la semana anterior.

La distribución de los productos cárneos es la siguiente: 1.040 toneladas de vacunos para este fin de semana y 897 toneladas para la semana precedente. Cerdos, 247 toneladas ahora, y 214 anteriormente. Cordero, 90 toneladas contra 87. Aves, 418 toneladas contra 292. Pescados, 451 toneladas contra 486. Mariscos, 226 toneladas para la presente semana y 220 para la anterior.

El precio promedio de la carne en vara en el Matadero Municipal ha sido de E° 5,80 el kilo durante la presente semana y no superior a los E° 6,40 como lo han asegurado los comerciantes de este producto.

Por su parte, la Empresa de Comercio Agrícola señaló que algunos sectores de los gremios de la carne han formulado declaraciones erróneas y con cifras inexactas respecto a la cuantía de las ventas de carne que realiza la ECA.

MATRIMONIO SILVA LENNBER-AVARIA BENAPRES



Señorita M. Paulina Avaria Benaprés, cuyo matrimonio con el señor Beltrán Silva Lennber se efectuará hoy, a las 18.30 horas, en la Iglesia del Colegio del Verbo Divino. Bendecirá la ceremonia el Presbítero Eduardo Jiménez G. Serán padrinos de la novia, don Gustavo E. Avaria Pemjean y la señora Matilde Benaprés de Avaria, y del novio, don Alejandro Silva Yoacham y la señora Eliana Silva de Ortúzar. Serán testigos de la novia: Teresa Penjean de Avaria, Jesús Arrau de Benaprés, Florencia Benaprés de Atria, Raúl Benaprés Arrau, Agustín Benaprés Arrau, Washington Williamson Le-Fort, Jorge de la Cruz Toledo, Hipólito Oliva Mora, Eduardo Labbé Jaramillo, Jorge Canals Sallés, Eduardo Trabucco Riveros, Carlos Troncoso Rojas, Héctor Barros Díaz, Eugenio Vergara Edwards, Emmita Díaz de Dávila, Tatiana Radic de Schmidt, María Isabel Iriarte García, Patricia Matzen Binder, Pilar Vergara de Gacitúa, Rosario Dávila Chappuzeau, Karen Herud Kuschel, Juan Francisco Vargas Hendrych, María de los Angeles, Gustavo y Margarita María Avaria Benaprés. Serán testigos del novio: Cristián Silva Lennber, Teresa Silva de Espejo, René Espejo Tapia, Fernando Silva Yoacham, Noemí Hübner de Silva, Eduardo Silva Yoacham, Manuel Silva Yoacham, Marta Valdés de Silva, Fernando Silva Yánquez, Salvador Espejo Silva, Gerardo Ortúzar Silva, Alberto Kahn Wiegand, Joaquín Díaz Bunster, Hernán Dávila Chappuzeau, Miguel Cortés Heyermann, Horacio Schmidt Cortés, Héctor Lehuedé Chaparro, Sergio Molinos Beltrán, Jorge Díaz Solar, Jaime Ugarte Vergara, Ricardo Kahn Hortzer, Alberto Bezanilla Soto, Ramón Larraín Valenzuela, Gonzalo Brito Infante y Alfonso Gacitúa Rojas.

SOCIOS DE EMPRESA CONSTRUCT FORMADA POR TRABAJADORES DE REINA RECIBEN HOY SUS TIT

Los socios de la Coperativa Constructora Trabajadores, la primera empresa formal formada por modestos pobladores acogidos al sistema de autoconstrucción, recibirán hoy los títulos correspondientes a sus acciones en COT-REI, la empresa que han formado.

La ceremonia se realizará al mediodía de hoy en La Reina, donde está radicada esta sociedad, con asistencia del Alcalde de dicha comuna, Fernando Castillo Velasco y autoridades, además de personeros de los organismos habitacionales.

A la entrega, que será complementada con elección de Reina y un asado a la chilena, en la Hostería "Las Perdices" han sido invitados el Ministro de la Vivienda, Juan Hamilton, y el de Justicia, Jaime Castillo Velasco, además de parlamentarios por el Tercer Distrito de Santiago y dirigentes de otras cooperativas y organizaciones comunales.

Asentamientos de Ñuble Visitó Jacques Chonchol

Intensa actividad desarrolló el Vicepresidente de INDAP, Jacques Chonchol en su visita a la provincia de Ñuble, en donde tomó contacto con los campesinos —Comités de Asentamientos y Sindicatos— y estudiantes universitarios.

En San Carlos, el jueves pasado celebró una larga charla con los campesinos y escuchó las diversas fórmulas que este sector laboral plantea respecto de las derivaciones que provocará la sequía.

El viernes Jacques Chonchol recorrió Yungay sosteniendo entrevistas con la Asociación Departamental Campesina y Sindicatos comunales agrícolas, grupos comunitarios que le ofrecieron un almuerzo en el Asentamiento Santa Rosa. Previamente concedió audiencia a los alumnos del Colegio Regional Universitario.

Por la tarde de ayer celebró reuniones con los mismos sectores ciudadanos señalados anteriormente, pero esta vez en Itata y asistió Chonchol a una representación de un elenco teatral campesino, integrado por obreros agrícolas del Comité Quebrada Honda de Cobquecura.

En el día de hoy Jacques Chonchol pondrá término a su gira cuando con su presencia realce la puesta en marcha en la localidad de Cato de un complejo lechero ampliado con una línea de crédito otorgado por el Instituto de Desarrollo Agropecuario.

Los últimos actos estarán destinados a dialogar con los directivos de los Asentamientos de Bulnes y Chillán, finalizando con una reunión del personal de INDAP, donde intercambiarán ideas sobre la mejor forma de aplicar los planes futuros del organismo, en relación con los Asentamientos y grupos comunitarios de los mismos.

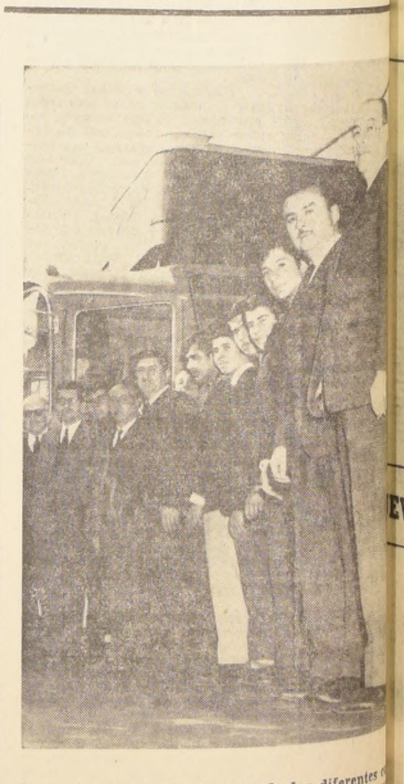
AUMENTA AHORRO EN TODO EL PAIS

El Subsecretario de Hacienda, José Florencio Guzmán, dijo que el Comité Económico de la Presidencia está estudiando los lineamientos generales para el reajuste del sector privado y que el Ministro de Hacienda, Andrés Zaldívar hará una exposición sobre este problema a fines del presente mes o comienzos del próximo.

Luego se refirió al incremento que ha experimentado el ahorro en el país. Señaló que desde que se pusieron a la venta del público los "Pagarés Reajustables" por la Caja Central de Ahorros y Préstamos, en diez días se habían vendido al público tres millones de escudos de estos documentos.

Agregó que los Certificados de Ahorro Reajustable que emite el Banco Central, se habían colocado en el público durante el mes de junio en gran cantidad, llegando en ese mes a la suma de 11 millones de escudos.

...Terminó manifestando que también las cuentas de ahorro del Banco del Estado habían aumentado en forma sustancial, y que en los próximos días se darían cifras exactas y actuales del incremento del ahorro en el país.



Los quince mejores alumnos de los diferentes cursos humanísticos del Liceo de Hombres de San Fernando viajaron a la ciudad de Arica, acompañados del Rector, Osvaldo Castillo, y el profesor Julio Araneda. La iniciativa es obra del Centro de ex Alumnos residentes en Santiago, que dirige Martín Maturana Ruz. Los pasajes ida y regreso a Arica es una gentileza de la empresa de microbuses Chile-Bus, por gestión del abogado Enrique Manzur, también ex alumno del liceo sanfernandino. La estada del grupo estudiantil se costeó con fondos sociales del referido Centro. En el grabado, el grupo directivo, profesores y alumnos en el momento de la partida al norte.

Con Apasionados Debates ...naliza Reunión de Medellín

MEDELLIN, Colombia, 6 (UPI).— La ...unda Conferencia Episcopal Latino- ...ricana concluyó la redacción de un ...saje a los pueblos de la América La- ... y un documento fundamental que ...pugna el cambio de estructuras en el ...inente para lograr una mayor justicia social, como camino hacia la dignificación del hombre.

● La reunión termina hoy dos semanas de labores con la divulgación del Mensaje a los pueblos y la aprobación formal del documento, que será enviado mañana a Roma para la ratificación del Papa Paulo VI.

...a conferencia señala ...ación de una nueva ...n la historia de la ...Católica que ahora ...promete a contribuir ...uerzo político de la ...ión latinoamerica- ...a distribución más ...iva del ingreso y el ...ollo económico y so- ...omo medios efectivos ...antener la paz y ...ir la violencia.

...reunión concluye en medio de indicios de que sus conclusiones no van a ser fácilmente aceptadas por el Episcopado latinoamericano, que es el más conservador y tradicionalista del mundo. Pero los sectores moderados y progresistas confían en que los documentos de la conferencia se abrirán eventualmente paso contra la resistencia de los conservadores y tendrán una aplicación práctica, tanto en asuntos internos de la Iglesia como en la gran cruzada social que ésta quiere encabezar.

■ El signo más notable del descontento de los sectores ultraconservadores, fue la publicación ayer de un manifiesto, firmado por un grupo de prelados colombianos que fue encabezado por Monseñor Aníbal Muñoz Duque, Administrador Apostólico de Bogotá, considerado como el segundo jerarca de la iglesia colombiana después del Cardenal Luis Concha Córdoba.

■ El manifiesto, presentado como una "Declaración de la mayoría del Episcopado colombiano", pero que sólo lleva la firma de siete obispos, trató de ser introducido la semana pasada como documento de trabajo de la conferencia. La presidencia, sin embargo, no permitió su circulación, porque no se ajustaba a los reglamentos y porque su título de "Documento de trabajo", era igual al que servía de base a las deliberaciones.

■ Su publicación en los principales diarios del país causó malestar en la Conferencia, porque el Manifiesto contiene una serie de opiniones opuestas a la tesis del documento final elaborado por la Conferencia Episcopal, especialmente en asuntos referentes a la justicia social y a la paz.

■ El incidente tuvo repercusión interna en la asamblea, porque se tomó como indicio de que, por lo menos, una parte de los obispos no están totalmente de acuerdo con el documento que está saliendo de la conferencia.

■ La votación del documento final en segunda vuelta terminó después de una sesión plenaria que se prolongó más de seis horas.

■ Con muy pocas excepciones, los temas fueron observados por una gran mayoría de obispos, obligando a una ingente tarea de corrección de última hora.

■ El documento final debería estar listo para la última reunión plenaria, en donde se debe votar en definitiva. En esta votación ya no se aceptarán condiciones ni enmiendas y los obispos estarán obligados a decir simplemente "placet" o "non placet" (acepto o no).

...SICION A BARRIENTOS ...RETIRO DEL CONGRESO

■ LA PAZ, 6 (UPI).—El Congreso ratificó hoy el estado de sitio, al cabo de una violenta sesión que terminó de madrugada y que se caracterizó por la retirada de los diputados de la oposición.

■ El estado de sitio mediante el cual se suspendieron las garantías constitucionales, fue implantado el mes pasado, a raíz de la fuga del ex Ministro de gobierno Antonio Arguedas, que provocó encuentros callejeros entre partidarios de la oposición y del Gobierno.

■ El Congreso también rechazó iniciar juicio de responsabilidades contra el Presidente, así como impugnar el establecimiento de un Consejo Militar nombrado ayer para juzgar a Arguedas. La oposición sostenía que el ex funcionario no podía quedar sometido a la Justicia Militar, por haber formado parte del Gabinete.

■ Arguedas, que continúa detenido en la policía, será juzgado por un Tribunal Militar constituido por el coronel José Navarro Morales y los mayores Antonio Jordán y Miguel Troche. Se le acusa por la entrega del diario escrito por Guevara.

...NUEVO SE ENFRENTAN ...TUDIANTES Y DE GAULLE

■ PARIS, 6 (UPI).—Los estudiantes de la Facultad de Medicina de París, acordaron boicotear los exámenes de otoño programados para comenzar el lunes.

■ La determinación constituye un reto al Presidente Charles de Gaulle, quien estipuló a comienzos de la semana que todas las posibilidades de reforma del sistema de educación superior del país dependen del "orden" y la presentación a exámenes de acuerdo con el sistema actual.

■ Reunidos en "asamblea general" en la sede de la Facultad de Medicina, los estudiantes aprobaron con mayoría de 72 por ciento no acudir a los exámenes sin antes conocer los detalles de los proyectos del gobierno para reformar la educación médica. Los funcionarios de educación temen que serán suficientes para paralizar los exámenes de la semana entrante. En las universidades de provincias se está gestando un movimiento similar al de París, y los estudiantes de Medicina de Reims y Tolosa votaron contra la presentación a exámenes en las actuales condiciones.

■ Los educandos parisienses señalaron que la mayor parte de las reformas prometidas por De Gaulle resultan ya tardías y no alcanzan a satisfacer sus aspiraciones. Además, afirman que no han sido consultados al respecto.

El Gobierno, por su parte, advirtió que sólo se llevarían a cabo las reformas si el orden es mantenido.

...VIARAN TROPAS ARABES ...AYUDA DE JORDANIA

EL CAIRO, 6 (UPI).— Los Gobiernos árabes harán llegar ayuda en forma urgente a Jordania en el caso de que Israel resuelva realizar incursiones al territorio de ese país, a través del río Jordán, como represalia por supuestos atentados terroristas de árabes en Tel Aviv (Israel).

Varios periódicos árabes dicen que tres batallones de tropas sirias llegaron ya a Jordania para integrar una línea unificada de defensa frente a Israel. Según el diario de Beirut "An—Nahar", las fuerzas sirias habrían entrado en Jordania a principios de semana, cerca del mar de Galilea.

El periódico semioficial de El Cairo, "Al "Al Ahram", señala por su parte que "será enviada ayuda urgente a Jordania para fortalecer su frente, en concordancia con las resoluciones adoptadas por la reciente Conferencia de Cancilleres de países árabes".

Los Ministros de Relaciones Exteriores árabes acordaron en la capital egipcia instar a sus respectivos Gobiernos para brindar asistencia a Jordania y respaldar los ataques de comandos a territorio árabe ocupado por Israel.

...EVA NACION NACE EN AFRICA

■ MBABANE (SUAZILANDIA), 6 (UPI).— El reino de Suazilandia celebra hoy su independencia de la Gran Bretaña con un despliegue de fuegos artificiales sufragado por la China Comunista, un partido de fútbol y un desfile militar.

■ La nueva nación, que limita con el Mozambique portugués por el este, y con Sudáfrica, por los otros puntos cardinales, tiene una población de 400.000 almas. El rey Sobhuza II, que cuenta con 69 años, hablará por radio a su pueblo esta noche, luego de recibir oficialmente la proclamación de la independencia de manos del secretario del Commonwealth Británico, George Thompson.

■ El monarca es un polígamo que contrajo matrimonio por quincuagésima vez en 1933 y desde entonces nadie sabe ya las esposas que ha tenido. Sobhuza rige al país desde 1921. La independencia de Suazilandia señala el fin del imperio colonial del Reino Unido en el Africa. Era la última colonia de un nutrido grupo que comprendió en un tiempo a Nigeria, Kenya, Sudáfrica, Ghana, Uganda, Tanzania, Rhodesia, Zambia, El Sudán y Egipto.

VIGOROSO Y URGENTE LLAMADO DE "CELAM" A AMERICA LATINA

■ MEDELLIN, (COLOMBIA), 6 (UPI).— Los Obispos del continente advirtieron hoy al mundo que "América Latina intentará su liberación a costa de cualquier sacrificio" y al mismo tiempo recordaron a los países desarrollados que la paz debe fundarse en el respeto hacia "la autonomía política, economía y cultural de nuestros pueblos".

■ **En un llamado urgente y vigoroso para que toda la América Latina se comprometa en un esfuerzo de transformación integral de las conciencias humanas y las estructuras sociales, los prelados reunidos en la Segunda Conferencia Episcopal Latinoamericana dijeron que será imposible tener un continente nuevo "sin nuevas o renovadas estructuras", pero que no habrá continente nuevo sin hombres nuevos que sepan ser verdaderamente libres y responsables".**

■ Los Obispos clausuraron esta tarde su Conferencia de dos semanas empleando casi las mismas palabras que utilizó el Papa Paulo VI en Bogotá cuando dijo que se estaba inaugurando "una nueva era histórica".



La guerra de Viet Nam cambia continuamente de focos de combate. Ultimamente se espera la reanudación de los ataques rojos a Saigón, donde en realidad no dejan de ocurrir continuamente episodios bélicos como el que muestra la fotografía, o atentados de extraordinaria audacia. (Foto UPI.)

PAULO VI RENUNCIARA DENTRO DE 4 AÑOS, SEGUN DIARIO ITALIANO

MILAN, 6 (ANSA).— Los rumores según los cuales el Papa Paulo Sexto renunciaría dentro de cuatro años, cuando cumpla los 75 años de edad, son reiterados hoy por un artículo publicado por la revista milanesa "L'Europeo" y firmado por "Monseñor X" que sería, según la misma revista, "un prelado muy introducido en el Vaticano y bastante cercano al Santo Padre".

"No es el problema de la salud —escribe Monseñor X— lo que más agobia al Papa Montini. Es más bien el de la responsabilidad y el de la autoridad.

Según informaciones precisas, el Papa habría redactado de su puño y letra un documento en el que afirmaba que, en el caso que la operación a que fue sometido hubiese disminuido o alterado sus facultades, y por consiguiente la posibilidad de ejercer un eficiente Gobierno de la Iglesia estaba dispuesto al "traspaso de poderes" a quien los Cardenales del Sacro Colegio consideraran más idóneo para gobernar la Iglesia.

Agrega la nota que Paulo VI se habría comprometido en el mismo documento, a presentar su "renuncia" al término de sus 75 años de vida, independientemente de su estado de salud. El Vaticano, cuando se habló de este documento en ocasión de la operación del Papa, no desmintió nunca su existencia. Tal documento fue depositado por Paulo Sexto en manos de una persona de su máxima confianza. Sólo esa persona podrá darlo a conocer en el momento oportuno y sólo en el caso que el Papa lo olvidara. Si las condiciones de salud fuesen normales, será el mismo Paulo VI quien pondría en práctica su compromiso sin que nadie se lo recordase. El no es una persona que se haga recordar por otros, en condiciones normales, una responsabilidad tan singular y sin precedentes en la historia del Pontificado.

EL DOMINGO ESTALLARIA SEGUNDA BOMBA "H" FRANCESA

PAPEETE (Tahití), 6 (UPI). — La flota que ha estado presente en la serie de prueba nucleares realizada por Francia en el Pacífico volvió a ocupar posiciones para la acción. Los 5.000 tripulantes de los buques parecen estar haciendo preparativos para la explosión de la segunda bomba de hidrógeno francesa.

La radio de Tahití transmitió advertencias a los barcos que navegan por la zona de peligro situada alrededor de la demarcación fijada para los ensayos atómicos, y se tiene entendido que el nuevo estallido podría producirse el domingo.

Sin embargo, en fuentes francesas se indicó que la zona de peligro expresada es demasiado pequeña para hacer estallar en la misma una bomba de hidrógeno. Añadieron los informantes que quizás el próximo experimento sea la detonación de un nuevo tipo de bomba atómica.

El sitio señalado para la explosión está 800 millas al sudeste de Tahití.

Mejoran Todos los Trasplantados en USA

HOUSTON (Texas), 6 (UPI) — James S. Singleton, que fue objeto de un singular trasplante de corazón, saludó con una mano a familiares menos de 12 horas después de haber sido operado por el doctor Michael Debakey, en el Hospital Metodista de esta ciudad.

Singleton, obrero de 47 años, recibió ayer el órgano vital del joven de 17 años, Paul Craig Mason, que fue traído a toda prisa en un avión privado a reacción desde Long Beach (California). Mason hizo el viaje moribundo y falleció poco antes de que comenzara la operación.

Mientras tanto, otros pacientes de trasplantes continúan restableciéndose satisfactoriamente en ciudades norteamericanas. Ben Arnolik, de 46 años, lo hace en Pittsburgh, y Dellett H. Lawson, de 51, se recupera en Cleveland. Analik fue operado el sábado y Lawson, el miércoles.

En esta última operación se tomaron los riñones de la misma donante, Bárbara Smith, de 25 años, para implantarlos en dos mujeres, las que también se hallan hoy en buen estado.

Numerosas Víctimas de Atentado Rojo en Saigón

SAIGON, 6 (UPI).— Un maletín repleto de dinamita (TNT) estalló esta noche en el suburbio de Cholon, predominantemente chino, estremeciendo todo Saigón. La explosión causó numerosas bajas en una ciudad que teme un inminente ataque del Vietcong.

La policía militar norteamericana informó que por lo menos seis cadáveres fueron rescatados del lugar de la explosión en Cholon, que destruyó dos edificios y afectó una vasta zona de tiendas en el distrito conocido como la ciudad gemela de Saigón. Se agregó que se comprobó la muerte de 13 personas.

Otras cinco personas fueron rescatadas con vida entre los escombros, entre 10 y 15 personas más fueron llevadas gravemente heridas, a hospitales. Más gentes quedaron atrapadas bajo los escombros. Equipos de salvamento norteamericanos y sudvietnameses trabajaban activamente para libertarlas.

No es Diferente, Según Tito, Invasión a Checos y Vietnam

BELGRADO, 6 (UPI).— Un alto funcionario del Partido Comunista yugoslavo dijo que Yugoslavia debe fortalecer sus defensas contra "la violencia, ya proceda ésta del Este o del Oeste".

"Cualquiera violencia es igualmente fatal y absurda: no existe diferencia entre la agresión norteamericana en Vietnam y esta (agresión soviética) a Checoslovaquia". Yugoslavia debería "en este momento dramático" hacer todo lo posible para fortalecer sus defensas. "Los acontecimientos de Checoslovaquia han demostrado que los pueblos no pueden ser suprimidos con tanques si están decididos a luchar mediante la resistencia en todo el país".

Impacientes los Checos por que se Marchen Invasores

PRAGA, 6 (UPI).— El Primer Secretario del Partido Comunista checoslovaco, Alexander Dubcek, convocó hoy a sesión plenaria al Comité Central de la organización a fin de tratar la lentitud que observan las tropas soviéticas en su retirada de la capital.

Dubcek, bastante fatigado, llegó a la sede del Comité Central junto con varios hombres que parecían ser guardaespaldas. No se sabe la nacionalidad de sus acompañantes.

Mientras tanto, hay creciente impaciencia en que se complete la evacuación de las fuerzas de la Unión Soviética de Praga, en cumplimiento del acuerdo concertado al efecto en Moscú.

Los checoslovacos sostienen que ellos cumplieron con su parte del acuerdo al eliminar todos los letreros y carteles antisoviéticos de la ciudad, tal como exigieron los rusos para efectuar la evacuación de sus efectivos. Ahora desean que el Kremlin haga realidad lo prometido.

En círculos oficiales se indicó que la retirada ansiada podría producirse el domingo.

El número de tropas soviéticas ha ido disminuyendo en los últimos días, pero, según la versión aludida, no se ha visto un verdadero movimiento destinado a hacerlas desaparecer completamente de la capital. Son varias las unidades del Ejército rojo, incluyendo tanques y vehículos acorazados, que continúan en la ciudad, ocupando parques y lugares apropiados.

Los soldados soviéticos patrullan las calles mientras van entregando paulatinamente el control de emisoras de radio y televisión, redacciones de periódicos y edificios públicos a los checoslovacos.

El pueblo disimula su impaciencia ante la demora en llevarse a cabo la retirada, ya hablando con los invasores o haciendo caso omiso de ellos.

Entretanto, los programas de televisión vuelven al aire y han comenzado a publicarse algunos periódicos bajo el nuevo régimen de censura. En general, la situación se está normalizando lentamente, pero la impaciencia por la permanencia de los soldados soviéticos sigue aumentando.

VIENA, 6 (UPI).— Podrían producirse próximamente en Checoslovaquia manifestaciones nacionalistas inspiradas por la Unión Soviética, para dar a Moscú un pretexto con que ejercer nueva presión sobre el Gobierno de Praga, según afirmaron aquí fuentes autorizadas.

Periodistas checoslovacos bien informados, residentes en Viena actualmente, señalaron que obran en su poder datos concluyentes sobre la preparación de las demostraciones referidas por fuerzas de ocupación del Kremlin. Añadieron que ello podría ocurrir este fin de semana.

Según tales planes, al decir de las fuentes, agentes provocadores soviéticos organizarán supuestas manifestaciones antisoviéticas en todo el país, para permitir a las fuerzas de ocupación exigir "nuevas medidas políticas" contra el Gobierno checoslovaco.

MOSCU, 6 (UPI).— El diario "Pravda", órgano del Partido Comunista soviético, previene hoy a Checoslovaquia que tendrá que hacer algo más que simplemente borrar de las paredes de sus ciudades, las consignas contra las fuerzas del Pacto de Varsovia que ocupan esa nación.

Señala el periodico que "muchos checoslovacos no comprenden aún bien verdaderamente la esencia del proceso de normalización" de su país, luego de la invasi[ón] de agosto último.

Sigue diciendo que la normalizació[n] requiere algo más q[ue] [el sim]ple hecho de limp[iar de las] paredes las consign[as,] ya que debe signif[icar pri]mordialmente el de[...]to y anulación de [...]tas".

En un artículo [...]lumnas, el diario [...] el régimen checoslov[aco ins]talado en el poder [...]do éxitos patentes [en el] campo de la econ[omía y] los cambios en la [...]ca y pública se hall[an en] etapas iniciales".

Añade que los "co[ntrarrevo]lucionarios" de Chec[oslovaquia] hacen correr rumore[s para tratar] de desacreditar el [...] los gobernantes de [...]

"ORGANIZACION KAPPES"

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA MINERVA"

BALANCE GENERAL

Correspondiente al período desde el 1º de Julio de 1967 al 30 de Junio de 1968

ACTIVO	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
	Eº	Eº	Eº
INVERSIONES			
Valores Mobiliarios	956.262,04		
Fondos Mutuos	475,52		
Depósitos a Plazo: Moneda Extranjera	42.854,42		
Plan Habitacional (Aportes Obligados)			
D. F. L. N.o 2	170,00		
Ley N.o 15.228, Art. 7.o	304,48	1.000.056,46	703.410,57
FONDOS			
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Nacional	29.895,90		
Bancos: Ctas. Ctes. en Moneda Extranjera	46.621,40		
Caja	102,53	76.619,83	82.676,91
MUEBLES, MAQUINAS, UTILES E INSTALACIONES			
Inventario a la fecha del Balance		14.023,41	10.810,02
Sumas Parciales		1.090.709,70	796.897,50
DEUDORES POR RESEGUROS			
Compañías Congéneres	1.261,19		
Compañías Asociadas (Reseguros)	40.008,40		
Deudores por Siniestros	4.978,41	46.248,00	53.784,57
DEUDORES POR PRODUCCION			
Primas Pendientes (Productores)	103.396,81		
Cuentas Corrientes (Productores)	1.528,11		
Primas por Cobrar	2.615,99		
Documentos Responsabilidad Asegurados	72.406,62	179.947,53	114.891,82
DEUDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	8.919,27		
Documentos otros rubros	30.909,00		
Compañías Asociadas (Ctas. Ctes.)	842,43	40.670,70	49.100,36
ACTIVO TRANSITORIO			
Dividendo Provisorio		—,—	15.000,00
ACTIVO NOMINAL			
Fluctuación de Valores		—,—	23.063,61
TOTAL ACTIVO		1.357.575,93	1.052.737,86

PASIVO	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
	Eº	Eº	Eº
RESERVAS TECNICAS			
De riesgos en curso, Moneda Nacional		59.456,56	66.408,84
ACREEDORES POR RESEGUROS			
Caja Reaseguradora de Chile	25.273,99		
Compañías Asociadas (Reseguros)	8.073,20		
Acreedores por Siniestros	16.035,87	49.383,06	62.361,12
ACREEDORES POR PRODUCCION			
Primas por Devolver Productores	34,12		
Cuentas Corrientes Productores	16.604,74		
Devolución de Primas por Cobrar	42,97	16.681,83	11.987,44
ACREEDORES DIVERSOS			
Personal y Directores	6.124,13		
Retención y Provisiones de Impuestos	34.549,00		
Retención y Provisiones Sociales	1.934,50		
Cuentas Varias	27.659,79	70.267,42	66.671,10
TOTAL DEL PASIVO		195.788,87	207.428,50
CAPITAL Y RESERVAS			
Capital autorizado dividido en 30.000 acciones de Eº 2.— cada una	60.000,00		
Menos: Acciones por suscribir	—,—		
Capital suscrito	60.000,00		
Menos: Suscrito por Pagar	—,—		
Capital Pagado 30.000 acciones de Eº 2.— cada una	60.000,00		
Revalorización Capital Propio Ley 13.305	49.703,78		
Revalorización Capital Propio Ley 15.564	290.972,85	400.676,63	222.397,89
RESERVAS SOCIALES			
Legal	22.155,44		
Reserva Ley 7.747	183,80		
Futuros Dividendos	242.085,27		
Acciones por Revalorizaciones	154.859,37		
Diferencia en Ventas de Bienes	161.236,10	580.524,98	437.485,40
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
Fluctuación de Cambios	79.977,94		
Fluctuación Plan Habitacional	28,35		
Otras Reservas	5.366,93	85.373,22	79.210,40
GANANCIAS Y PERDIDAS			
Utilidad del Ejercicio	106.325,66		
Menos Deducción Art. 35, Ley de la Renta	11.113,43	95.212,23	106.215,67
TOTAL IGUAL AL ACTIVO		1.357.575,93	1.052.737,86

CUENTAS DE ORDEN

	Eº	Eº
Valores en Garantía	110,00	140,00
Valores Ley 7.747	183,52	183,52
Cumplimiento 5 % D. F. L. 2	2.612,98	390,29
Cumplimiento 5 % Corvi, Ley 15.228	2.222,69	61,06
	5.129,19	774,87

	Eº	Eº
Garantía Otorgada por Directores	110,00	140,00
Obligación Ley 7.747	183,52	183,52
Obligación 5% D.F.L. 2	2.612,98	390,29
Obligación 5% Corvi, Ley 15.228	2.222,69	61,06
	5.129,19	774,87

CUENTAS DE RESULTADO

PERDIDAS	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
	Eº	Eº	Eº
Primas de Reseguros Cedidos		195.072,31	140.451,08
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Actual		59.456,56	66.408,84
Costo de Productores		35.087,03	27.733,32
Descuento de Reseguros Aceptados		55.228,51	73.057,92
Siniestros Directos	1.875,00		
Siniestros por Reseguros Aceptados	40.205,63	42.080,63	36.689,85
GASTOS:			
De Administración, Cobranza y Producción	20.595,31		
Remuneraciones, Leyes Sociales y otros Beneficios al Personal	36.084,67	56.679,98	49.242,80
Remuneración al Directorio:			
Dietas		3.359,00	2.335,00
Castigos		2.985,06	1.471,90
Impuesta Renta		16.453,24	—,—
Tributaciones D. F. L. 251		9.851,86	10.874,35
Deducción Renta Imponible		11.113,43	305,31
Sumas		487.367,61	408.570,37
Utilidad del Ejercicio	106.325,66		
Menos Deducción Renta Imponible	11.113,43	95.212,23	106.215,67
TOTALES		582.579,84	514.786,04

GANANCIAS	Ejercicio Actual: Parciales	Ejercicio Actual: Totales	Totales Ejercicio Anterior
	Eº	Eº	Eº
Primas de Seguros Directos	224.905,01		
Primas de Reseguros Aceptados	121.293,64	346.198,65	304.062,04
Reserva de Riesgos en Curso, Ejercicio Anterior		66.408,84	42.685,83
Descuento de Reseguros Cedidos		77.990,32	62.449,05
Bonificación de Caja Reaseguradora		542,96	167,17
Disminución Provisión Impuesto Renta		—,—	895,73
Otras Entradas en Seguros		24.159,72	427,50
Producto de Inversiones:			
Valores Mobiliarios	62.958,26		
Otras Inversiones	4.321,09	67.279,35	104.098,72
TOTALES		582.579,84	514.736,04

SANTIAGO PASSALACQUA MOLINA
Sub-Gerente Contador.
C. de C. N.o 2029 - Lic. 4454.

VICENTE GARCIA HUIDOBRO PORTALES
Gerente General
Representante Legal.

INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS:
Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme.

JOSE PARDO AGUIRRE
Inspector de Cuentas

ARTURO TORREALBA LABBE
Inspector de Cuentas.

INVERSIONES DE LA COMPAÑIA
VALORES MOBILIARIOS SEGUN COTIZACION OFICAL AL 30 DE JUNIO DE 1968

Acciones

Cantidad	Valor	Cotización	Total
15.326	Soc. Industrial Pizarreño	Eº 0,630	Eº 9.655,38
366.181	Cía. Cons. de Gas de Santiago	0,315	115.347,02
57.743	Compañía Electro Metalúrgica ELECMETAL	1,150	66.404,45
143.627	Soc. de Renta Urbana Pasaje Matte	0,720	103.443,84
39.343	Cía. de Acero del Pacífico C. A. P. "B"	0,650	25.572,95
9.272	Cía de Acero del Pacífico C. A. P. "F"	0,570	5.285,04
112.716	Cía. Sud Americana de Vapores	0,610	68.756,76
157.370	Cristalerías de Chile	0,330	51.932,10
176.871	Fábrica de Enlozados FENSA	1,870	330.748,77
31.810	Cía. Manufact. de Papeles y Cartones	0,495	15.745,95
44	CODECO (ex Codina)	1,930	84,92
1.670	Cía. Nac. de Rentas	0,17784	296,99
3.975	Minas y Fertilizantes	0,200	795,00
27.000	Organización Kappés S. A. C.	1,77849	48.019,23
13.191	Caja Reaseguradora "B"	4,750	62.657,25
20.165	Establecimientos Educacionales	1,000	20.165,00
66.979	Cía. Gral. de Electricidad Industrial	0,175	11.721,33
			Eº 936.631,98
	FONDOS MUTUOS LA COOPERATIVA VITALICIA:		
123,84	Cuotas	3,840	Eº 475,52
	DEBENTURES		
7.292	Cía de Acero del Pacífico C. A. P.	2,692	Eº 19.630,06
	PLAN HABITACIONAL (APORTES OBLIGADOS)		
	D. F. L. N.o 2:		
17	Viviendas Sud Americana	10,000	Eº 170,00
	LEY N.o 15.228, ART. 7.o:		
44	Cuotas de Ahorro Corvi	6,920	Eº 304,48

Un OVNI Provo[ca] Gigantesca Congest[ión] de Tránsito en Mad[rid]

MADRID, 6 (UPI).— La Fuerza Aérea españo[la ...] hoy que "un objeto volador no identificado" eludió [a] uno de sus aviones supersónicos de bombardeo [...] mientras una serie de informes sobre platillos vola[dores ...]fundía desde América Latina hasta Europa.

Los madrileños estuvieron viendo durante más [...]ra ayer por la tarde al Ovni, lo cual causó innume[rables em]botellamientos en el tráfico, ya que miles de perso[nas ...]raron en la calle para observar el objeto.

Miles de personas que se habían congregado e[n la pla]za de esta capital para recibir a la Antorcha Ol[ímpica que] viaja de Grecia a México, se quedaron mirando [...]guiendo las evoluciones del extraño aparato sobre [...]ra perderse finalmente entre las nubes.

El Comando de la Fuerza Aérea decidió envia[r ...] de reacción F—104 para recorrer el espacio y ave[riguar de] qué se trataba.

Un anuncio oficial dice que el piloto ascendió [...]tura de unos 15.000 metros, habiendo informado [...]jeto continuaba encima de él cuando se vio oblig[ado a des]cender para reabastecerse de combustible. El pilo[to ...] aeronave que volaba a unos 12.000 metros informó [...]to también el mismo objeto.

En las pantallas de radar de la Fuerza Aérea [...] el objeto volador que, según se dijo, se desplazaba [...] a unos 30.000 metros.

Un cronista que entraba al Observatorio Astro[nómi]cal para observar el cielo mediante su poderoso tele[scopio ...]jo que el objeto desprendía "una luz enceguecedora [...]tografía tomada a través del instrumento óptico [...] forma triangular, aparentemente sólida en un lado [...]cida en otras secciones.

Oficiales de la Fuerza Aérea dijeron que no t[...] explicación científica del fenómeno, pero plantearo[n ...] de que podía tratarse de un globo para observaciones [...]lógicas.

La oficina local de meteorologia informó que [...] ningún globo y que posiblemente era parte de [...] que volvía a la Tierra.

La prensa madrileña recoge la versión de un [...] radiocomunicaciones, Fernando Sesma, que hasta [...] tiempo fue presidente de la llamada "Sociedad de [...] Espacio", y que pronosticó hace algunos meses que [...]ciría en septiembre una "invasión pacifica" de se[res ex]terrestres, indicando que la Argentina será el pa[ís ...] para el comienzo de dicha invasión.

Por otra parte, se habían venido produciendo [...]nes procedentes de otras partes de España, en las q[ue ...] cuenta de supuestas apariciones de objetos volado[res].

La nueva "fiebre" por dichas informaciones h[...] ciertos lugares de Sudamérica cuando, entre otras [...] dijo en Buenos Aires, el miércoles pasado, que una [...]cial descendió en la Avenida General Paz. Este [...] lugar a millares de llámadas telefónicas a la policía. La versión llegó a tal punto de exageración que al[gunas per]sonas contaron cómo la policía detuvo a dos marci[anos ...] platillo volador se estrelló contra un automóvil.

En Bahía Blanca, a unos 65 kilómetros al sur [...] Aires, circuló otro rumor relacionado con platillos [...]
La Marina argentina atribuyó algunas de las [...] hecho de que tres aviones realizaban maniobras p[ara descu]brir submarinos en las cercanías de Mar del Plata.

Libertad de Marinos del Buque "Pueblo" Sería Pronto

WASHINGTON, 5 (UPI).— El Departament[o de] Estado dijo que no podía confirmar el a[...] hecho por un miembro de la Cámara de R[epre]sentantes de que es "inminente" la liberació[n del] barco norteamericano Pueblo y sus 82 tripul[antes] presos en Corea del Norte.

El representante William L. Dickinson, m[iembro] prominente de la Comisión de Servicios de A[rma]mentos de la Cámara, declaró ayer que "f[uentes] fidedignas" que no podía identificar le infor[maron] que la liberación de los tripulantes sería ord[enada] en ocasión del vigésimo aniversario de la f[unda]ción del régimen comunista en Pyongyang, e[l do]mingo.

Apodaca Quiere Comprar su Pase (Página 11)



CON LA UNION EN EL NACIONAL

HOY SABREMOS SI COLO COLO ES CHILE

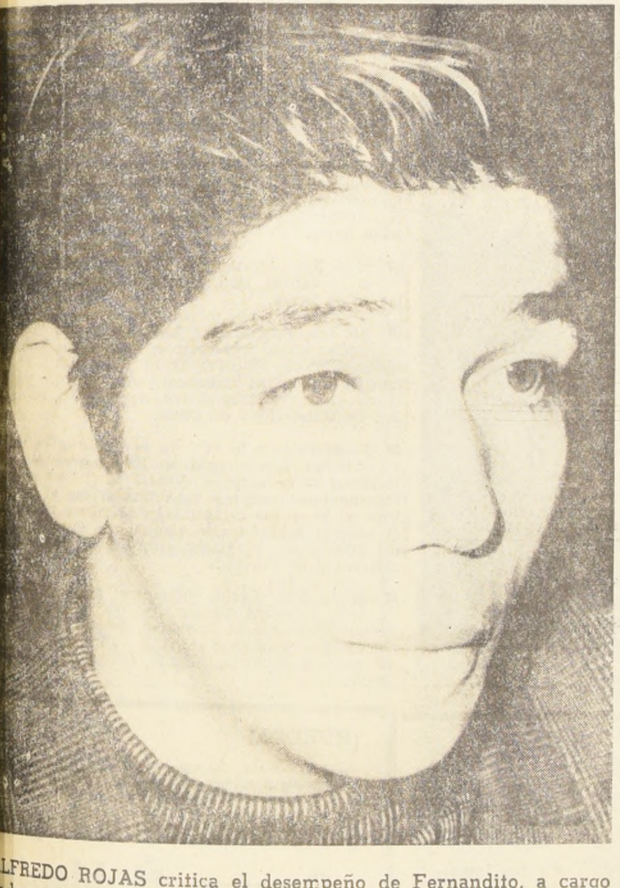
QUEJAS EN LOS clubes por las bajas recaudaciones en la primera fecha de los torneos de Honor y Promoción. Y se queja también Colo Colo, algo que nunca antes había ocurrido. Los albos estuvieron en Talca, el domingo pasado, y recaudaron poco más de 8 millones. No respondió la afición talquina ante la presencia de los albos, y eso sin considerar que Talca es una de las mejores plazas de provincias.

¿Significa esto que Colo Colo está perdiendo popularidad por haber quedado marginado del Campeonato Nacional...? Hoy vuelven al Estadio Nacional. Desde luego, un partido Colo Colo-Unión Española siempre despertó entusiasmo y siempre llevó mucho público al campo ñuñoíno. Surge, entonces, la pregunta: ¿Responderá esta vez el aficionado colocolino? ¿Será capaz Colo Colo de llenar el Estadio como lo hacía hasta fines del campeonato pasado?

A estas interrogantes deberá responder esta tarde la gente adicta a Colo Colo. Ellos dirán si los albos, pese a jugar en un torneo donde los honores son muy escasos, sigue o seguirá siendo el club popular por exce-



COLO COLO nuevamente en el Estadio Nacional esta tarde. Frente a Unión Española deberá demostrar si sigue siendo el cuadro de arrastre popular. ¿Mejorará la asistencia de público?



ALFREDO ROJAS critica el desempeño de Fernandito, a cargo de los preseleccionados del boxeo a México. También se defiende de los cargos que lo eliminaron del equipo

LA REBELION DEL BOXEO

Alfredo Rojas "Enjuicia" Labor de Fernandito

● El campeón chileno pluma, sorpresivamente eliminado del equipo ue irá a México, a pesar de ganar en forma excelente en sus dos combates e preselección al iquiqueño Jorge Prieto, relata situaciones bastante anor-ales en el entrenamiento de los pugilistas durante su permanencia en Chu-uicamata. Critica sin pelos en la lengua al entrenador Fernandito, a quien tribuye despreocupación por los preseleccionados y falta de personalidad ara resolver los problemas.

● **Al mismo tiempo, Rojas reconoce haber faltado a la disciplina, pe-o aclarando que fue impelido a hacerlo al estimar que el asunto no "cami-aba". Sostiene el boxeador, dos veces seleccionado a los Juegos Panameri-anos, Sao Paulo y Winnipeg, que su preparación esta vez era óptima. Tam-ién desmiente que Misael Vilugrón sea "cabecilla" de un movimiento con-a Fernandito, toda vez que la disconformidad es general en los preselec-onados.**

● En páginas interiores, Alfredo Rojas expone su pensamiento so-e la eliminatoria, al tiempo que señala quejas serias sobre la preparación. Fernandito lo único que me enseñó fue: —Después de la derecha, mande el oss izquierdo..."

SE "AVIVARON" LOS PARAGUAYOS

ADELANTARON PELEA BARCIA - PASCUALITO

(La CLAB Ordena que no)

La disputa del título sudamericano de los gallos debe efectuarse el próximo miércoles 11, como está estipulado.

● El presidente de la Confederación Latinoamericana de Boxeo, CLAV, Renato Court, envió cable ayer a Asunción, destinado a la Federación Paraguaya de Boxeo, indicándole que era improcedente adelantar el combate del chileno Jorge Barcia con el campeón Kid Pascualito para hoy sábado, combate fijado en principio para el miércoles 11 del presente. Agrega, además, la comunicación cablegráfica, que la CLAB no autoriza el adelanto de fecha, so pena de anular cualquier resultado de la pelea, que es por la corona sudamericana de los gallos, en poder del púgil paraguayo.

● **Jorge Barcia y manager, Raúl Villalón, se encuentran en Asunción desde el día primero de este mes, a la espera del combate. Ayer se hacían esfuerzos por ubicar el paradero de ambos en la capital guaraní, con el objeto de ordenarles que no se presentaran a la pelea, ante una posible "avivada" de los organismos boxeriles locales.**

● Incluso mañana domingo debe viajar a Asunción Octavio Aylwin, vicepresidente de la Federación chilena, con el objeto de presenciar, en representación de la CLAB, la disputa del título.

● **Según una agencia noticiosa, estaría todo listo para que Barcia y Pascualito se enfrentaran esta noche en el Estadio Comuneros, en 12 rounds, por el cetro continental de los gallos, en poder del campeón paraguayo.**

● Para la CLAB, en la persona de su timonel, Renato Court, no hay precedentes de adelanto de un combate, no así de postergación, que es poco menos que habitual, siempre y cuando se solicite autorización respectiva a la Federación.

● **En la oportunidad no media solicitud alguna de postergación o adelanto de la pelea, situación abiertamente antirreglamentaria de la Unión Paraguaya de Boxeo.**



JORGE BARCIA debe pelear esta noche en Asunción el título sudamericano, anuncian desde Paraguay. La CLAB impedirá el combate por haberse adelantado sin autorización. Debía ser el miércoles 11

U. Española, Ultimo Escollo para la Ucé

■ Esta tarde finaliza en el diamante de béisbol del Estadio Nacional, el Torneo Adulto de Apertura de la Asociación Santiago. A las 15,30 horas saldrán al campo las novenas de la Universidad Católica y Unión Española. De ganar los universitarios, se consagrarán campeones invictos de la liguilla, en la que debió prolongarse el certamen, luego del triple empate oficial.

En caso de ser los hispanos los vencedores, tendría que entrar a considerarse las carreras anotadas por los equipos: Remache, Universidad Católica y Unión Española.

TORNEO INFANTIL—JUVENIL

En el Estadio Nacional, pero en una de las canchas interiores del béisbol, jugarán los equipos infantiles de YMCA y La Pintana. Luego lo harán Nido de Aguilas y Universidad Católica.

Por la serie juvenil jugarán en la cancha de La Pintana las novenas dueña de casa y Black Sox.

En la U.C.

Semifinales del Inter-Colegial de Vóleibol

■ En el gimnasio de Universidad Católica se realiza desde las 15.30 horas la rueda semifinal del Torneo Interescolar de Vóleibol Femenino y Masculino 1968, organizado por la rama respectiva de la UCE.

15.30 horas: Instituto Santa María con Dunalastair (11.o y 12.o lugar).

16 horas: Compañía de María con Trinitarias (9.o y 10.o).

16,30 horas: Villa María con Rosa Santiago Concha (7.o y 8.o).

17 horas: Universitario Salvador con María Inmaculada (semifinales).

17,30 horas: Santa Elena con Jesús Nazareno (semifinales).

18 horas: Escuela Militar con Miguel León Prado (semifinales).

18,30 horas: Saint George's con Hispano Americano (semifinales).

MAÑANA.

11.30 horas: María Inmaculada con Teresianas (semifinales).

12 horas: St. John's con Jesús Nazareno (semifinales).

MIERCOLES 11.—

16 y 19 horas: Finales, femeninas y masculinas.

La "U" Sigue Torneo Femenino de Básquet

■ LA ASOCIACION DE Básquetbol Femenino del Club Universidad de Chile programó para esta tarde, en los gimnasios Nataniel y Recoleta, otra fecha de su torneo oficial.

Gimnasio Nataniel.—

15 horas: Liceo N.o 11 con Nido de Aguilas (juveniles).

15.45 horas: Universidad Técnica con Escuela Normal N.o 1 (honor).

Gimnasio Recoleta.—

15.30 horas: Escuela Gildemeister con Liceo Municipal (juveniles).

16,15 horas: Físico con Pedagógico (ascenso).

17,15 horas: Darío Salas con Escuela Consolidada Dávila (juveniles).

"Los Certeros" en Melipilla

"Los Certeros", de La Cisterna, hicieron honor a su nombre, y en el Campeonato a la Tórtola, realizado en Los Bajos de Huechún, derrotaron con sus 1.130 puntos a los tiradores melipillanos. La Cisterna estuvo representada por Gaston Villegas, Alfonso Valdivia, Renato Pacheco, Hernán Inostroza, Anselmo Benito, Sergio Palma, Manuel Pereira, Juan Pinet, Luis Pérez, Mario Stuppa y René Ortiz. En la nota gráfica, el alcalde de Melipilla, Alberto González, entrega el trofeo a los vencedores



Hockey de Clausura

Jornada Sabatina para Ferro y Bata

Prosigue esta tarde el Torneo de Clausura de Hockey-Patín. Seis encuentros se programaron para la jornada sabatina, completándose la segunda fecha mañana.

El programa.

Cancha Ferroviarios

16.30 horas. Ferroviarios con Thomas Bata. Infantil. Arbitro, Mario Salinas.

17.30 horas. Ferroviarios con Thomas Bata. Juvenil. Arbitro, Pedro Muñoz.

18.30 horas. Ferroviarios con Thomas Bata. Primera división. Arbitro, Teodoro Aliaga.

Cancha Estadio Italiano

16 horas. Estadio Italiano con Miguel León Prado. Infantil. Arbitro, Enrique Sepúlveda.

17 horas. Estadio Italiano con M. L. Prado. Juvenil. Arbitro, Sergio González.

18 horas. Estadio Italiano con M. L. Prado. Segunda división. Arbitro, Víctor Pereira.

Manana.

Cancha Audax Italiano.

10 horas. Audax Italiano con Universidad Católica. Juvenil, Arbitro, José San Martín.

11 horas. Audax Italiano con Universidad Católica. Segunda di visión. Arbitro, Eduardo Espinoza.

12 horas. Audax Italiano con U. Católica. Primera división. Arbitro, Carlos Castillo. Jueces de vallas: Enrique García y Sergio González.

Resultados de la primera fecha.

INFANTIL: Ferroviarios 5, Bata "B", 5, Bata "A" 4, M. L. Prado 1.

JUVENIL: Escuela de Artes 2, Universidad Católica 2, Ferroviarios 8, Audax Italiano 5, Bata 5, M. L. Prado 4.

SEGUNDA DIVISION: U. Católica 6. Escuela de Artes 2, Bata 9, M. L. Prado 6.

PRIMERA DIVISION: Escuela de Artes 3, Universidad Católica 3, Bata 4, M. L. Prado 1.



SERGIO VERGARA, vicecampeón sudamericano de espada, competidor del Torneo de Chile.

ESGRIMA: TORNEO DE ESPADA POR EQUIPOS

Scaramouche, Aguiluchos, Escuela de Carabineros, Sta. de Francais, Escuela Militar, Club de Campo y otros que habían anunciado su participación, disputarán desde las 15 horas en las peanas de la Federación Chilena de Esgrima, el Torneo de Espada por equipos.

El número de participantes desde ya es una cifra que augura una competencia de mayor interés.

La presencia de tiradores jóvenes, como consagrados, que han evidenciado una notoria superación, hace aún más dudosa la tabla de resultados. En todo caso, Sta. de Francais, por su homogeneidad —tiene a la cabeza a Sergio Vergara, vicecampeón sudamericano— es uno de los primeros postulantes al título.

Con Unión Española de fondo

Hoy Veremos si Colo Colo Es Chile...

A primera hora juegan Magallanes y O'Higgins. Interés por ver qué público llevarán los albos al Estadio Nacional ahora que no están en la pelea por el título.

■ Esta tarde se aclararán muchas dudas respecto de la importancia de la eliminación de Colo Colo del Campeonato de Honor. Cuando veamos las tribunas y galerías del Estadio Nacional se sabrá realmente el significado negativo de la ausencia de los albos en el torneo que determinará al campeón.

■ El sábado pasado al campo de Ñuñoa apenas la asistencia de público sobrepasó las diez mil personas para la reunión doble de Honor con Audax-Católica y Unión Española-Unión San Felipe. En Talca, a su vez, para el partido de Colo Colo-Rangers la recaudación fue muy baja en comparación a años anteriores en que los albos se presentaban en la ciudad del Piduco. Por eso en la jornada doble de hoy tendremos la medida exacta de la realidad de nuestro fútbol profesional en cifras de público y recaudación.

MAGALLANES-O'HIGGINS

■ En el preliminar, a las 14 horas se enfrentan, iniciando la segunda fecha de Promoción, albicelestes y rancagüinos, aportando interés a la reunión el debut de los segundos en la capital. Magallanes partió ganando la semana pasada a Unión Calera en la ciudad del cemento por 2 a 1, mientras que O'Higgins continuó con su secuela de derrotas al caer con Deportes La Serena por 1 a 0.

■ Fuera de Landa y Aguilar, en conflicto con el club, la Academia deberá solventar la ausencia de Antonio Arias, enyesado en la semana de un tobillo. El equipo de Dante Pesce, por su parte, no presenta novedades de importancia y se advierte el mismo cuadro de la fecha pasada.

ALBOS Y ROJOS

■ Colo Colo es atracción en cualquier cancha, por muy relegado que ahora esté a un segundo plano. El domingo pasado empató en Talca a uno con Rangers. Paco Molina espera frente a Unión Española un triunfo toda vez que pueden jugar Cruz y Santander, ausentes el partido anterior.

Sin embargo, es definitivo que no juega Juan Carlos Gangas, lesionado.

■ En lo que respecta a los hispanos, deberán lamentar la defección de Eladio Zárate, que no entrenó durante la semana y mirará el partido desde la banca. El goleador paraguayo sufrió un tirón a la pierna derecha en el partido con Unión San Felipe, que favoreció a los de Santa Laura por 3 a 1.

■ En sus dos últimas confrontaciones, albos y rojos se repartieron sendos triunfos. Unión ganó 2 a 0 en la segunda rueda del Metropolitano y luego venció Colo Colo 3 a 0 en la liguilla de clasificación cuando ya no tenía posibilidad alguna de quedar adentro del certamen de Honor.

■ Pero como ya señalamos, el primer atractivo estará en la incógnita que representa la afluencia de público que ocupará los asientos del Nacional esta tarde. Si es cierto que "Colo Colo es Chile", la asistencia deberá superar mucho a la del sábado pasado en el mismo escenario.



EFRAIN SANTANDER



ESTUDIANTES DE LA PLATA

Con Todos sus Astros Llegan los Pincharratas

■ Con todas sus estrellas llegará a Santiago [...]mo martes el equipo de Estudiantes de la [...] mante campeón de América, que el miércoles [...] con Universidad de Chile en el Estadio Nacion[...] 16.30 horas.

■ "Los Pincharratas" viajarán vía Varig y [...] a la capital será esperado aproximadame[...] las 13.30 horas.

■ En esta oportunidad habrá sólo tres tipo[...] tradas para presenciar el encuentro: Trib[...] cífico a Eº 20; Pistas a Eº 10 y Galerías a [...] han suprimido las Tribunas Andes para que [...] currir un mayor número de espectadores, esto [...] tud de Universidad de Chile.

■ Estudiantes y la "U" ya se midieron en [...] tunidad. Ello ocurrió en 1966 con ocasión [...] tival del 12 de octubre. Venció la "U" 3-2 y [...] transandinos buscarán rehabilitarse con el pú[...] leno, al paso que demostrarán al mismo tiemp[...] el poderío real de este equipo que disputará [...] del Mundo con el Manchester United, campeó[...] glaterra y de Europa.

■ En la nota gráfica aparece el equipo arge[...] toda su plana titular. De pie, de izquier[...] recha: Mario Flores, Pachamé, Polett, Malber[...] rre Suárez, Madero y Medina. Hincados: (e[...] mo orden): Ribaudo, Bilardo, Conigliaro, Eche[...] Verón.

Ganó a Palestino 60-51

Otra para Cesteros de Unión

■ Para Unión Española fue el título de campeón de básquetbol del Torneo de Clasificación del certamen metropolitano. En su última presentación venció a Palestino por la cuenta de 60-51 en el único encuentro programado para la jornada del jueves pasado en el Gimnasio Nataniel.

■ El cuadro hispano esta vez no pudo contar con la actuación de Bute y Arismendi, de modo que su trabajo y su rendimiento no alcanzaron los ribetes que se esperaban. Sin embargo, el triunfo no se puede discutir, siempre mostró mayor capacidad de conjunto y mejor "banca", por algo tiene en sus filas una decena de jugadores de primerísima fila.

■ Palestino en lo suyo, jugando en el mismo nivel que le conocemos. Rindiendo en la medida esperada. En el primer tiempo trabajando una defensa de zona presionante para evitar el lanzamiento de media distancia, y atrás Abugoch y Montilla, tratando de disputar el rebote con Thompson, Miller y Manuel Torres (¡qué trío de grandotes!). Y ahí estuvo la diferencia de fondo, porque en lo otro, en el desarrollo mismo, siempre Palestino mostró ansias de conseguir una victoria consagratoria, enmarcado en sus propias posibilidades, que no son muchas, considerando la capacidad del rival.

■ Sin embargo, el match tuvo algunos pasajes de gran interés, especialmente en el segundo tiempo, cuando los tricolores quisieron cambiar la marca y pasar a controlar en forma individual. Unión aprovechó esta situación y estiró la cifras. Hubo errores reiterados en el cuadro de Palestino. Montilla perdió el "punto" en los lanzamientos e hizo perder a la vez la tranquilidad en el resto del equipo para armarse mejor y corregir errores.

■ Un triunfo para Unión, meritorio. Otra final y otro triunfo. Sin brillo esta vez, pero triunfo al fin. Le faltó Bute que es prácticamente el cincuenta por ciento del rendimiento del equipo.

Ciclismo

Carreras para no Afiliados este Domingo en el Parque

Mañana domingo en la elipce del Parque Cousiño, se realizará la carrera para ciclistas no afiliados que ha organizado el club Ibérico.

Esta competencia que por su modalidad, dará chance a todos los que posean una bicicleta para participar en este torneo es la iniciativa de un grupo de ex campeones, que de esta forma quieren aportar sus conocimientos en muchachos que no están inscritos en club alguno, y que no hayan participado jamás en pruebas oficiales.

Estos requisitos básicos para participar se debe a que se busca la manera de atraer el mayor número de muchachos con condiciones a la práctica de este deporte, y poder llegar a sacar de ellos más tarde a los valores que necesita el ciclismo actualmente.

Tan loable finalidad a encontrado eco en diferentes casas comerciales que han aportado los premios que disputarán los futuros craks.

Estos competirán en las siguientes categorías. a) de 6 a 8 años. b) de 8 a 10 años. c) de 10 a 12 años. d) de 14 a 16 años y e) de 18 a 20 años.

Las inscripciones se reciben hasta hoy sábado, en los siguientes lugares "Cycles Sport" de Avenida Matta y Chiloé; Bicicletería Moreno, paradero 14 de la Gran Avenida y Deportes Rodeco de Chacabuco 1c, y son totalmente gratuitas.

VIAJE A URUGUAY

Treinta y cinco inscritos tiene la Federación de Ciclismo de Chile, en el viaje que ha organizado para que los aficionados concurran al Campeonato Mundial de Uruguay. Este se hará en un avión "Charter", con capacidad para 90 personas, y las inscripciones estaran abiertas solo hasta el 23 de este mes.

¡HUELGA!

Trasandino no [...] Presentará a Jug[...] Contra Ñublens[...]

El plantel profesional del club Tras[...]no, que milita en la División de Asce[...] acordó en la tarde de ayer NO PRESENT[...]SE A JUGAR SU PARTIDO CONTRA [...]BLENSE MAÑANA DOMINGO por adeu[...] seles tres meses de sueldos a los jugado[...]

Los integrantes del equipo de Los A[...] entrenaron normalmente ayer en la m[...]na, para enseguida reunirse y tomar el [...]licado acuerdo. Junto a ellos hizo causa [...]mún el entrenador Luis Santibáñez, a q[...] también el club debe dos meses de suel[...]

Nos informaron que los jugadores [...] conversado reiteradamente con la direc[...] otorgándosele las máximas facilidades [...] solucionar el problema, pero el president[...] la Institución, Leonardo Sotelo, sólo ha [...]pondido: "estamos juntando la plata".

Esta situación se ha venido arrastra[...] por muchos días y la crisis se precipitó e[...] semana, ante los insfructuosos intentos [...] los jugadores porque fueran escuchadas [...] peticiones. A pesar de ello, los entrenam[...]tos no fueron interrumpidos.

El plantel de jugadores de Trasan[...] firma una carta en la cual expone la s[...]ción señalada, y a la vez AFIRMA CATE[...]RICAMENTE QUE NO JUGARAN MAÑ[...] EN LOS ANDES CON ÑUBLENSE.

La situación de Trasandino es crítica [...] cuanto también están luchando dese[...]damente la clasificación en el certame[...] Segunda División.

[A]podaca Quiere [C]omprar su Pase [a] U. Española



[BE]NIGNO APODACA [re]aparece en Unión [Españo]la. Sigue marginado [del] equipo, en la reserva [y e]n su puesto continúa haciéndolo Moisés [¿]Razones?... No se [sa]ben. Prieto es el entrenador y él determina. [Se]rá el motivo el para-

guayo está molesto, más aún si se recuerda que su paso por Unión Española se ha visto lleno de situaciones ingratas. Ahora anuncia deseos de comprarle el pase a su club para terminar definitivamente con esa suerte de hálito disconformista en torno a su persona.

Apodaca no ha podido rendir como él lo hubiese deseado y como lo hubiesen deseado también los dirigentes de Unión y el mismo Andrés Prieto. Naturalmente que todo esto originado por la serie de problemas que ha debido afrontar el jugador. De ahí entonces que ahora busque esta solución que bien podría dejar a todos satisfechos. Los dirigentes tendrán la última palabra al respecto.

[DE]FINITIVO

[DE]FINITIVAMENTE el [pró]ximo 18 de septiembre se presentará Nacional de Montevideo frente a Universidad de Chile en el recinto de Ñuñoa. [E]s definitivamente [por]que hasta hace poco existían muchas dudas [respec]to a la fecha, dado que la Central estaba haciendo gestiones para que ese mismo día se midieran las selecciones de [Chile y] Argentina.

[El] partido aún está [pendiente] y lo más probable es que se realice a [fines de] septiembre, de [man]era que Universidad de Chile podrá hacer uso libremente de la fecha tal como se le había prometido en un principio.

Mientras tanto se anuncia la llegada de Nacional para el 16 o 17 de septiembre, un Nacional al que existe mucho interés por ver en el Estadio Nacional, interés que se origina más que nada por apreciar en el terreno mismo la actuación de Ignacio Prieto en su nuevo equipo. Dicen que el ex-católico ya está totalmente amoldado al juego charrúa y que día a día acapara elogiosos comentarios de la prensa uruguaya.

[E]SPERAN GESTIONES

[CA]RLOS PILLASI Y [Ale]jandro Ponce, los [dirigen]tes de Universidad [de Chil]e que están gestionando la venida del seleccionado "Resto del Mundo" para que se mida con [Univers]idad de Chile, se [encuen]tran en estos momentos en Suiza. De acuerdo a los últimos cables llegados a la sede de la "U", a estos dirigentes todo les habría resultado bastante bien y ya se da como un hecho cierto que el partido se realizará el próximo 9 de Octubre.

[DIF]ICULTADES EN TEMUCO

[CO]N MUCHAS DIFI[CUL]tades para formar [equi]po se encuentra [Lu]cán Peña, entrenador de Green Cross de Temuco. El Tribunal de Penalidades no estuvo muy [contem]plativo con los sureños y aplicó la mano dura con todo su rigor. Tres jugadores suspendidos y uno multado. Peña anuncia la inclusión de tres juveniles en reemplazo de los castigados.

[RE]APARECEN

[EN] COLO COLO, que [de] nuevo comienza a [tener d]ificultades de indo[le eco]nómica, se anuncian [las reap]ariciones de Humberto [Cr]uz, Efraín Santander y Francisco Valdés. El partido con los rojos de Santa Laura es difícil y Paco Molina desea contar con su mejor gente en la ocasión.

[LO]NGAS

[JU]AN CARLOS GAN[GAS], pese a que ha en[trenado] suavemente en la [semana], no formará en el equipo. El puntero aún no se recupera totalmente y deberá esperar una semana más.

[UN]ION SIN ELADIO ZARATE

[LO]S HISPANOS también afrontan dificultades para este trascendental compromiso. Resulta que Eladio Zárate sufrió un fuerte tirón en su [pierna] derecha y ello hace complicada su inclusión en el equipo. Eladio no quiere arriesgarse aun cuando se trate de Colo Colo y aun cuando los puntos importen desde las primeras fechas. Se anuncia a "Pele" Araneda en su reemplazo.

[CA]RAVANA

[SA]NTIAGO MORNING [jue]ga con Wanderers [en Pla]ya Ancha y hasta [allá ll]egará una caravana de socios bohemios [que vi]ajará en buses especialmente contratados. "12 lucas" cuesta el pasaje de ida y vuelta. La caravana partirá a las 8 de la mañana desde la sede del club, donde aún se están recibiendo inscripciones.

[PO]R FIN

[N]O JUEGA Ricardo [Cabrera]s, que por fin decidió operarse los meniscos. [Tamp]oco lo hará el argentino Jorge Marchetta, a quien el médico le recetó diez días de reposo, a causa de un tironcillo que lo estaba molestando.

[CA]MBIO EN WANDERERS

EN VALPARAISO, [Wande]rers afila las estacas. Dos cambios en el [equip]o de José Pérez, [r]especto a la alineación del domingo pasado, [que c]ayó frente a Everton. Entran Ismael Pérez [y Bo]nano. Este último re[empl]azará a Juan Alvarez, que pese a su fuerza, empuje y correr los 90 minutos, se ha visto muy poco productivo en las últimas fechas.

Bonano dejó a todos satisfechos en los pocos minutos que jugó el domingo pasado.

[CA]SO-LANDA

[UN]A AMABLE entrevista tuvieron los dirigentes de Magallanes con [Ruf]ino Landa. Finalizada ésta se supo que el [próxi]mo jueves el Directorio contestará afirmativa o negativamente acerca de la venta del pase del jugador, que en este momento está marginado del equipo por actitudes indisciplinarias.

[ME]SSEN EN LA U. C.

[E]N UNIVERSIDAD Católica se anuncia la re[aparic]ión de Sergio Messen en el ataque. Los cat[ólico]s tienen plantel pa[ra r]ato y muy nu[meros]o, de tal manera que no apresuran el retorno de Julio Gallardo y Armando Tobar. Juan Carlos Sarnari estará en el mediocampo junto a Néstor Isella.

[FE]RNANDEZ POR ARIAS

[CO]MO ANTONIO Arias [está] enyesado, Donato [anunc]ia la inclusión de [Ferná]ndez en su reemplazo. Es posible que Rosales vaya al lado izquierdo y que el juvenil lo haga a la derecha.



Festival "Vértigo y Velocidad" se Realizará en Las Vizcachas

■ Este domingo, en Las Vizcachas, se desarrollará un interesante festival que se ha denominado "Vértigo y Velocidad". El programa consta de carreras de automóviles, motos, go-karts y una exhibición de salto libre en paracaidas, a cargo de 15 hombres de la Escuela de Paracaidistas del Ejército. La recaudación será, en su totalidad, en beneficio del Comité de Navidad de Puente Alto.

■ **Sin duda que uno de los mayores atractivos de la jornada lo constituye el duelo que sostendrán los ases del volante, quienes participarán patrocinados por la Federación de este deporte, en un grupo aproximado de 40 pilotos. De acuerdo a las bases de la competencia, podrán participar coches de hasta 2.000 cc., con la salvedad de que no habrá limite para los arreglos de motores. Es decir, será un torneo de Fuerza Libre, modalidad que hace muchos años no se efectuaba en el país.**

■ Los pequeños Karts, que desarrollan velocidades superiores a los 100 kilómetros por hora, también serán de la partida. Debuta en esta oportunidad Roberto Jaras, quien lo hace con una máquina de fabricación norteamericana, cuyos promedios, en entrenamientos, constituyen la sorpresa de esta compentencia.

LAS MOTOS

■ **La Federación de Motociclismo acordó su participación en este festival, y se hará representar con 30 competidores, donde la atracción, como ha sucedido en fechas anteriores, será la actuación del campeón Kurt Horta.**

■ Los motoristas animarán 25 vueltas, abiertas a las tres principales categorías del ranking nacional.

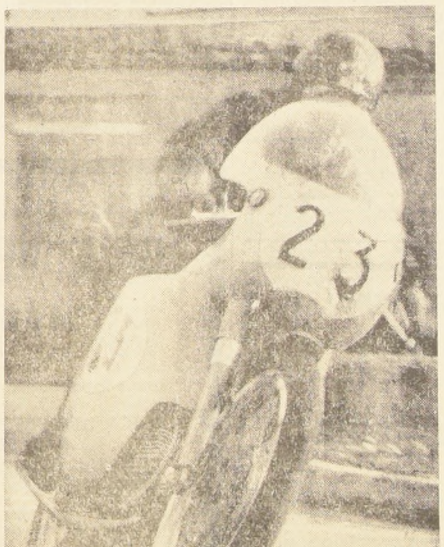
PARACAIDISTAS EN ACCION

■ **La Escuela de Paracaidistas del Ejército presentará una exhibición de salto libre, con 15 de los mejores elementos de sus filas, entre los que se cuenta el actual campeón nacional de la especialidad. Tres aviones sobrevolarán el autódromo y desde ellos irán saltando los competidores, de acuerdo con la modalidad de este arriesgado deporte.**

■ Para mayor conocimiento del público, existirá un enlace radial entre los aviones y tierra, pudiéndose captar las órdenes dadas a través de los parlantes internos del autódromo.

LOCOMOCION ESPECIAL

■ **Como una manera de facilitar la asistencia del mayor público posible, los organizadores han dispuesto locomoción especial hasta el escenario de este evento, la cual partirá desde la Plaza Italia con Bustamante (E.T.C.E.) y desde Mapocho (Sindicato de Buses).**



Pablo Gamberini, atracción en el festival "Vértigo y Velocidad", a realizarse mañana domingo en Las Vizcachas.

BUEN TRIUNFO DE SALAMOVICH "A" FRENTE A FARMACIA HUERFANOS

Por el campeonato de baby-fútbol del Sindicato de Empleados de Farmacia, se enfrentaron el domingo último, en la cancha Ferroviarios, los equipos de Salamovich "A" y Farmacia Huérfanos. Se impuso en forma clara el Salamovich por 4 a 1. En los otros cotejos, Farmacia Colón ganó 6 a 5 al "P 92" y Salamovich "B" empató a 4 con la Franco Inglesa. El buen cuadro del Salamovich "A" alineó con los siguientes jugadores: Sergio Salamovich, José Leighton, Fernando Baeza, Humberto Miranda y Pedro Fuenzalida.

El campeonato sigue hoy sábado a las 14 horas, con los encuentros "Los Novina" con Andrade "B"; y de fondo los invictos: Salamovich "A" con Andrade "A", a las 15 horas.

EL "TANI" Y UN PISOTON LEGENDARIO

SERVILLETAS de papel

por MR. HUIFA

ESAS DECLARACIONES DE CHUMINGO RUBIO, aunque no vale la pena tomarlas demasiado en serio, me hicieron recordar un pisotón histórico. Aquel que se produjo el 13 de julio de 1925 en Long Island, en la final del campeonato del mundo de peso liviano. Para llenar la vacante dejada por Benny Leonard, el más gran campeón que hubo en la división de livianos en todos los tiempos, la Comisión de Boxeo del Estado de Nueva York organizó una eliminatoria en la que, por desgracia, no se inscribieron todos los que tendrían que haber estado presentes en tal acontecimiento. No anotaron sus nombres livianos como Rocky Kansas, Luis Vicentini, Pal Morán, Johnny Dundee, Jack Bernstein, Sid Terris y otros, Jimmy Goodrich llegó a la final luego de vencer a peleadores sin mayor renombre, salvo Sammy Mandell, al que derrotó por descalificación en el sexto asalto. En la semifinal superó a Benny Valgar y se cotejó en el encuentro decisivo con el Tani Loayza. El valeroso peleador iquiqueño, esa noche, tendría que haber ganado para nuestro pugilismo una corona mundial. Pero no tuvo suerte.

EN EL PRIMER round, cuando ya estaba imponiendo su categórico boxeo, al separar un clinch, el árbitro Gamboath Smith (ex peso pesado blanco) lo pisó involuntariamente y le fracturó el tobillo. Así, cojeando, el Tani quiso continuar y salió a pelear el segundo asalto. Pero era una locura, no podía combatir un peleador que tenía que andar a saltitos, en un solo pie. Y fue por eso porque perdió por KOT.

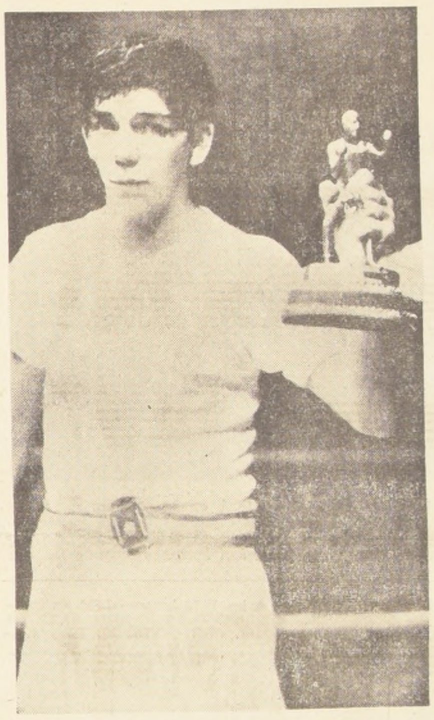
Godrich no fue hombre de largo reinado. No alcanzó a llegar a los cinco meses cuando Rocky Kansas, que había sido en años anteriores noqueado por Luis Vicentini, lo venció por puntos en 15 vueltas y le quitó el cinturón.

SE HACE mucho caudal de esta hazaña del Tani, pero yo creo —y es así— que la mejor campaña de Loayza posterior a este encuentro por el campeonato, fue lo mejor, lo más brillante de su carrera pugilística. Cuando ya estuvo bien de su fractura, el Tani comenzó a llamar la atención y llenó el Madison Square Garden. De entonces fueron sus peleas con el griego Phil Mc Grae, su empate con Jack Kid Berg, un inglés que fue campeón del mundo de los welter-juniors, su empate con el terrible Ace Hudkins, el Gato Salvaje de Nebraska; su triunfo frente a Sid Terris, el Fantasma del Ring, y a Tod Morgan, campeón mundial junior liviano, sus combates con Tony Canzoneri, con Jimmy Mc Larnin y con lo más granado de la categoría de aquellos años.

ES CIERTO que el pisotón de un árbitro nos privó de un título mundial en el pugilismo profesional, porque esa noche de la final, el glorioso iquiqueño habría triunfado. Pero no es menos cierto que sus peleas posteriores a aquel accidente, son más meritorias que todo lo que hizo en la eliminatoria.

Pero, de todos modos, aquel pisotón es histórico.

PEQUEÑOS detalles suelen torcer el curso de los acontecimientos, compañero. Pero también suelen ser los errores los que tienen el mismo resultado. Luis Vicentini también pudo ser campeón del mundo y, si no lo fue, la culpa fue exclusivamente suya. En 1924, cuando Benny Leonard estaba por abandonar el pugilismo activo, Abel Bersac, entonces manager de Lucho, pactó un encuentro de su pupilo con Leonard por el cinturón. Había dos alternativas: o Leonard perdía la corona en la balanza (ya le costaba mucho hacer la categoría) o subía al ring debilitado por el esfuerzo de rebajarse los kilos que le sobraban. Y las dos circunstancias favorecía a Vicentini. Pues bien, en ese momento a nuestro compatriota se le ocurrió, sorpresivamente, regresar a Chile. Y el contrato de pelea por el cinturón quedó en el aire. Leonard abandonó el pugilismo y el sitial quedó vacante.



Alfredo Rojas se defiende y a la vez "enjuicia" a Fernandito por el deficiente entrenamiento a que los sometió en Chuqui.



Antonio Fernández, Fernandito, el director técnico de los boxeadores que van a México, está llamado a desvirtuar las acusaciones de los pugilistas preseleccionados.

ALFREDO ROJAS:

"Fernandito no Cumplió como Entrenador"

● El campeón pluma fue eliminado del equipo a México. Indisciplina, falta de aptitudes y pocos deseos de entrenar, son algunas razones que motivaron la decisión. Irregularidades en la preparación de los preseleccionados.

—**FERNANDITO** nos despertaba a las seis y media de la mañana para salir a corre. Yo no tengo buzo y usted sabe el frío que hace en Chuquicamata. Entonces no podía hacerlo... El entrenador está para atendernos vale decir, preocuparse de nuestros problemas. Pero a él eso no le importaba. De ahí que no saliera a correr algunas mañanas... Pero después que nos levantaba, nos decía: "Ya, corran no más; dense unas vueltas". Enseguida se quedaba en la pieza y nosotros nos íbamos solos... Un entrenador no puede hacer eso. El tiene que estar con nosotros y decirnos qué cosas hay que hacer, tanto corriendo como haciendo gimnasia. Pero no lo hacía... Jamás nos solucionó un problema... ¡Si, hasta teníamos que vendarnos los mismos boxeadores!

Las palabras de Alfredo Rojas abren su defensa ante los cargos que se le han hecho sobre su indisciplina y a la vez reafirma el malestar que existió en los preseleccionados por el trabajo del director técnico Antonio Fernández, a cargo de los pugilistas que irán a México. El campeón pluma fue eliminado, por el Comité Olímpico, además, del equipo atendiendo a razones como las siguientes: No le gusta entrenar, es indisciplinado y "a las Olimpiadas deben ir hombres que vayan para adelante, no los que boxean demasiado, a la defensiva".

—¿Qué piensa al respecto Alfredo Rojas?

—Yo estaba bien entrenado. Me cuidé como nunca, subía y bajaba de peso a vountad. Demostré mi buen estado en los dos combates que hice en el norte: Dos veces derroté limpiamente a Prieto, en Chuqui, primero en la eliminatoria, y luego más amplio en Iquique. Todos dijeron que yo estaba bien... Pero está a la vista que me tienen "mala"... Acepto la eliminación porque no me queda otro recurso... Uno se sacrifica cuando viene a la preselección. Deja su casa, su trabajo, los problemas, se desentiende de todo para prepararse... Y cuando gana, lo dejan afuera. Incluso para mí era vital ir a México porque entonces aseguraba de inmediato el contrato en Sewell... Eso que se dice de que mi estilo no es para una Olimpiada es cuento. Yo he ido a dos Panamericanos, he visto a hombres que ni siquiera saben pararse sobre el ring, así como también a grandes figuras. Yo no lo he hecho mal... Se especula con mi derrota ante el campeón panamericano, el argentino Miguel García. La verdad es que llegamos ahí, como lo demostró la demora en dar el fallo... Pude ganar yo, como él...

—Pero, ¿y esa indisciplina?

—Reconozco que discutí y contesté al entrenador Fernandito, pero era forzado ante las cosas anormales que estaban ocurriendo... Otros se quedan callados y agachan la cabeza cuando los están "partiendo". Yo no puedo..... Imagínese que durante todo el tiempo que estuve a las órdenes de Fernandito, lo único que me dijo fue: "Después de la derecha mande el cross izquierdo". Nada más me enseñó...

—¿Misael Vilugrón fue "cabecilla" de los reclamos en contra del entrenador?

—Eso quiero desmentirlo. Vilugrón no ha sido cabecilla de nada... Lo que él habló lo expresaban todos los pugilistas preseleccionados. Vilugrón es uniformado y esos cargos lo perjudican enormemente... Por lo demás, DON HUMBERTO BEGLIOMINI LE DIJO A FERNANDITO, DELANTE DE TODOS NOSOTROS, QUE LE FALTABA PERSONALIDAD... Y le hizo ver muchas otras cosas. O sea que no es cuento nuestro...

—¿Toma como una injusticia su eliminación?

— Creo que hice méritos como para ir. No piense que todo lo que he dicho responde a un resentimiento por haber sido eliminado. Sólo he venido por lo que se dijo en su diario sobre mi indisciplina y los cargos que se formulan para no llevarme... Siento mucho si no defender a mi país por última vez. Y le aseguro que no vuelvo nunca más a una eliminatoria. POKQUE SI NO ELIGEN ENTRE LOS GANADORES, ¿PARA QUE SON ENTONCES?

■ Con dos encuentros se inicia esta tarde, a partir de las 15.45 horas, la octava fecha de la Segunda Rueda del Torneo de Ascenso.

■ En el Estadio el Morro de Talcahuano, Naval recibe la visita de San Antonio Portuario. Encuentro entre hombres de mar, que debe ser interesante y que es vital para las pretenciones de clasificación de ambos equipos.

■ **Los navales en busca de la rehabilitación. En su último compromiso perdieron en Antofagasta frente al equipo de Francisco Hormazábal. 3-1 fue la cuenta, y ahora, en su cancha, con su gente y en su clima, pueden lograr un buen triunfo que los haga escalar un par de peldaños en la tabla. Por el momento, los marineros se mantienen con sólo 18 puntos.**

■ A San Antonio no le ha ido muy bien esta temporada, con 15 puntos se mantiene en el penúltimo lugar de la tabla, teniendo como escolta sólo al alicaido equipo de Iberia.

■ En su último compromiso los porteños perdieron cuatro a tres con Ferrobádminton. **El partido de hoy se les presenta muy difícil.**

Segunda División:

Ferro - Municipal en San Eugenio

■ En San Eugenio se miden Ferrobádminton y Municipal. Puede ser éste uno de los buenos encuentros de la fecha. Los ediles en alza, han sorprendido en esta segunda rueda y están casi a un paso de conseguir la clasificación. Prueba de este repunte es su última victoria conseguida frente a Ñublense, de Chillán, uno de los equipos más poderosos del Ascenso.

■ **Ferro, por su parte, siempre muy irregular, también tiene esperanzas de clasificación. En el papel, las posibilidades son parejas y será muy difícil vaticinar un vencedor.**

CLUB HIPICO

Domingo 8 de Septiembre de 1968

PRIMERA CARRERA.— 1 000 metros.— Condicional.— (1a. válida para la apuesta triple inicial).— A las 12,30 hrs.

12v.16.12	1	B. Leon *	55	11	A.Zuñiga	José Melero
Debuta	2	Bienhechor	55	18	C.Astorga	G.Sarmiento
10	3	B. Spring	55	5	A.Salas	P.Bagú
16h	4	Chacayal	55	12	L.Camus	F.Castro
6.0.10	5	Decio *	55	6	L.Toro	Juan Melero
3.7.11	6	Falluto	55	2	J.Escobar	A.Castro
13h.15h	7	Hueleco	55	13	L.Rivera	M.Araneda
16h.13.13	8	Jaguar	55	17	V.Bravo	J.Bernal
11.10	9	Ladkin	55	7	C.Pezoa	J.M.Baeza
16.13.9	10	Luchador *	55	3	N. N.	J.Chamorro
6.10.11	11	Neptuno	55	14	R.Jaque	A.Bullezú
11.4.5	12	Percal *	55	8	C.García	S.González
5h	13	Primordial	55	4	G.Jorquera	C.González
10.6.9	14	P. Glorioso *	55	15	P.Ulloa	J.Inda
7h	15	Pumol	55	16	P.Castillo	H.Gazmuri
8h.11h.4	16	Royalero *	55	9	M.Ramírez	D.Miranda
13	17	Sorolla *	55	1	J.Salinas	A.Breque
13.12	18	Tulín	55	10	E.López	F.León

SEGUNDA CARRERA. — 1.000 metros. — Condicional. — 2.a válida para la Apuesta Triple Inicial.— A las 13 horas.—

16.14	1	Calafate	55	5	A.Poblete	O.Silva
13.4	2	Cantilien	55	10	J.Escobar	C.Tapia
2h.3h.8h	3	Chincolco	55	15	G.Saavedra	J.B.Castro
4.8.15	4	Don Costa	55	4	C.Astorga	Alvaro Breque
7	5	El Cacique	55	9	C.Pezoa	P.Bagú
13.9.5	6	El Nevado *	55	13	E.Suárez	A.Abarca
13h.5.8	7	El Puma *	55	16	L.Rivera	M.Araneda
2	8	Enrico	55	3	P.Ulloa	J.Inda
2h.8h.13h	9	Furor	55	8	B.Campos	E.Bécar
14h.9.2	10	Iluminado *	55	12	J.Toro	J.Maldonado
13h	11	Mariluan	55	2	M.Ramírez	A.Lab
14h.10h.6	12	Motel *	55	17	C.Ocampo	H.Miranda
Debuta	13	Nono	55	7	E.Naranjo	E.Inda
Debuta	14	Panchulín	55	1	L.Villagra	P.Medina
14.7.8	15	Pililún	55	18	P.Muñoz	P.Inda
Debuta	16	P. D'Orient	55	11	J.Baeza	S.Alamos
3.3.5h	17	Supercali *	55	14	J.Soto	P.Briones
8.5h.15h	18	Trecho	55	6	F.Venegas	C.Covarrubias

TERCERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.000 metros.— Condicional.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial, con dividendo al 1.o y 2.o.)

14-11-	1	Adulatory	55	1	F. Venegas	C. Covarrubias
9h-4-4h-	2	Alicahue *	55	9	M. Ramírez	G. Pérez
14-14-	3	Asteroide	55	14	J. Aliaga	G. Julia
16-10h-	4	Cabrestante *	55	8	L. Toro	Juan Melero
7-3-	5	Celo *	55	2	A. Poblete	P. Fuentes
DEBUTA	6	Epatant	55	10	P. Ulloa	O. Silva
8-13-5-	7	Filtro	55	15	E. Suárez	M. Velarde
DEBUTA	8	Gadi	55	18	A. Zúñiga	E. Pinochet
DEBUTA	9	Last One	55	7	J. Soto	P. Briones
DEBUTA	10	Lord Whisky	55	3	E. López	A. Valdés
11h-7h-10	11	Maniático	55	11	D. Astorga	G. Melej
11-13-15-	12	Manilong	55	16	P. Salinas	P. Bagú
DEBUTA	13	Notable	55	6	E. Naranjo	J. Inda
15h-	14	Robespierre	55	4	R. López	H. Miranda
12-10-	15	Rociador	55	12	P. Muñoz	P. Inda
DEBUTA	16	Serafijo	55	17	C. Miranda	H. Medina
4-2-	17	Sugestivo	55	13	C. Pezoa	J. M. Baeza
15h-17-	18	Tergal	55	5	P. Herrera	E. Bécar

CUARTA CARRERA.— A las 14.05 horas.— 1.000 metros.— 3a. serie.— (Primera carrera válida para la Segunda Apuesta Triple.)

7h-10-8-	1	Camogli *	55	8	F. Venegas	O. Silva
9-3-2-9-	2	Deleite	52	9	J. Aliaga	O. Silva
3-4-2-1-	3	Pirámide	47	5	L. Toro	O. Silva
11-9h-6-3-	4	Alegrador	54	1	E. Suárez	A. Abarca
Reaparece	5	Hill Red	52	4	P. Montoya	J. Cavieres A.
4-6-8-14-	6	Quiquico	51	7	E. López	C. Muñoz
99-15h-6-	7	Boiarin	50	2	J. Salinas	S. Miceli
16-8-4-	8	Marcita	50	6	A. Salas	V. Ramírez
3v-6-8h-	9	Cascadero	49	3	N. N.	P. Medina

CORRAL: 1 con 2 y 3.

QUINTA CARRERA.— A las 14.35 horas.— 1.100 metros.— Condicional. SEGUNDA CARRERA VALIDA PARA LA SEGUNDA APUESTA TRIPLE

10.2.2	1	Balbuceante	58	6	P.Ulloa	P.Bagú
8.11.3	2	Tórtola	52	9	C.García	P.Bagú
6.10.7	3	Catamarán	58	13	N.N.	L.Herrera
6h.3h	4	Elia Gut	58	1	O.Osorio	S.Fuentes
2.5h.7h	5	Musiquera	58	10	E.López	J.Castro R.
10h.1.2	6	Oruba	58	7	A.Poblete	O.Silva
2h.4h.5h	7	Ostentac.	58	11	G.Jorquera	O.González
7.5.4.7	8	Argucia	52	2	O.López	J.B.Castro
2.4.2	9	Cilenia	52	3	J.Salinas	J.M.Baeza
2.3.6	10	Lady Blue	52	8	C.Miranda	H.Salas
14.5h.14h.	11	Rosa Gris	52	4	J.Aliaga	G.Melej
10.8.4	12	Sea Queen	52	12	L.Albornoz	J.Fuentes
3.8.5	13	Tatina	52	14	N.N.	E.Inda S.
13h.5.7	14	Tocaya	52	5	A.Zúñiga	C.Tapia

CORRAL: 1 con 2.—

SEXTA CARRERA.— A las 15 horas.— 1.300 metros.— Carrera Especial. TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE CON DIVIDENDO AL 1.o y 2.o.—

7.8h.11	1	Arribista	56	4	N.N.	E.Inda
9h.12h.8	2	Jurídica	56	5	P.Ulloa	J.Melero
13.6.17	3	Encandilad.	53	1	J.Baeza	M.Velarde
2.2.9	4	House	53	3	J.Aliaga	G.Juliá
10.3.4	5	Rómbica	53	2	E.Suárez	F.León
7h.5.15	6	Tusrelda	53	6	C.García	L.A.García

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.000 metros.— 5a. serie.— Carrera válida para el Tiercé.

2-3h-1h	1	Monzón	56	5	P. Ulloa	Juan Melero
10-3-5	2	Proceso	55	11	J. Aliaga	G. Julia
5-2-2-2	3	Alamiro	54	4	N. N.	H. Miranda
9v-15h	4	Carebuena	54	15	L. Villagra	G. Avila
9-3-3-9	5	Tarika *	54	3	G. Jorquera	C. Tapia
5-4-13h	6	Calishima	53	8	C. Astorga	C. Covarrub.
4-2-1	7	Marimand.	53	2	C. Pezoa	J. M. Baeza
3-5-1	8	Pangala	53	12	E. Suárez	F. León
5-4-7-7	9	Pelliza	53	10	J. Salinas	A. Breque
1-9-11	10	Razzia *	53	1	J. Toro	Alv. Breque
9-8h-8h	11	Veraniego	53	16	J. Amestelly	A. Lab
16-7-9	12	Chinquio	52	13	L. Toro	J. Melero
9-4h-6	13	Gila	52	17	M. Ramírez	J. Argagnon
2-1-5	14	Negrote	52	18	N. N.	E. Inda S.
7-5-8	15	Pima *	52	6	A. Salas	V. Ramírez
6-4-9	16	Chascona *	51	14	J. Baeza	M. Velarde
3-3-10	17	Vigilante	51	7	C. Ocampo	J. Castro
8-5-13	18	T. Bony *	18	9	C. García	O. Silva

OCTAVA CARRERA.— A las 16.05 horas.— 1.500 metros.— Clásico.—

2-7-7h	1	Quetral	57	1	N. N.	J. M. Baeza
3-3-1-2	2	Capitel	56	12	P. Ulloa	Alv. Breque
7-11-1	3	Riego	55	5	C. Astorga	Alv. Breque
1-5-11h	4	Anticucho	53	4	G. Saavedra	I. Duque
8-6-8h	5	Mirna	53	13	R. Clavería	P. Medina
6-11-1	6	Shangaic.	53	3	G. Jorquera	O. González
3-2-1-5	7	Prócer	52	10	J. M. Aravena	O. Silva
4-2-2	8	Denise	51	9	C. Pezoa	J. M. Baeza
1-1-3-5	9	La Riber. *	50	7	A. Núñez	J. Inda
1h-3h-2h	10	Polígloto	50	14	J. Salinas	A. Breque
4-3h-10h	11	Regocijo	50	2	A. Salas	D. Sandoval
11-2-3	12	Chispazo	47	8	E. Suárez	F. León
1h-4h-8h	13	Niño Malo	47	6	R. Jaque	C. Covarrub.
12v-5-8v	14	Chateau	45	11	L. Toro	D. Araya

NOVENA CARRERA.— A las 16.35 horas.— 1.600 MTS.— 5a. Serie.— (PRIMERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL.)

4.4.3.4	1	La Milagro	57	8	P.Ulloa	E.Inda
5h.6h.8h	2	Timandra	57	12	C.Pezoa	J.Castro R.
12.3.8	3	Chimpancé°	56	3	G.Jorquera	O.González
10.1.5	4	A. Querido°	55	4	C.Astorga	A.Muscat
2.2.2.3	5	Batán	55	9	J.Salinas	A.Breque
13.13.14	6	Gherrilha*	53	10	J.Baeza	P.Inda
17.7	7	G. Rojo	52	2	C.García	O.Silva
1.7.14	8	Siberiano	51	5	A.Zúñiga	J.Melero
10.8.9	9	Atle	47	11	A.Parra	E.Pinochet
6.3.6.5	10	Espuela	46	6	L.Toro	J.Melero
14h.15h.11	11	Shimaneku	46	1	H.Pilar	T.Bustos
7.7.2.3	12	Camilo°	45	7	S.Alcaide	A.Abarca

DECIMA CARRERA.— A las 17.10 horas.— 1.600 MTS.— 2a. Serie. (SEGUNDA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL.)

2.1.2	1	Morgana	56	6	P.Ulloa	J.Inda
6.3.3h	2	Bandolero	53	1	C.Ocampo	H.Cisternas
4.4.13	3	Principela	53	13	C.Pezoa	M.Baeza G.
5.3.7.8	4	Stirco°	53	12	J.Amestelly	A.Lab
4.3.11	5	Mocopulli°	51	2	N.Olguín	A.Vodanovic
4.7.5.1	6	Parlanchina	51	8	J.Aliaga	J.Zúñiga
6.1.1.3	7	R. de Lima	50	11	L.Albornoz	S.Fuentes
5.2.4.3	8	Clío	49	4	J.Salinas	A.Abarca
3.4.10	9	Perjuro°	48	10	E.Suárez	A.Abarca
1.1.3.6h	10	El Sokol	49	3	A.Salas	E.Barticevic
8.6.7.6	11	Perugino°	49	9	J.Baeza	P.Inda
8.4.8.6	12	Hostigador	45	5	L.Toro	M.Velarde

CORRAL: 8 con 9.

Presuntos Favoritos para el Club Hípico

	1ª Carrera	2ª Carrera	3ª Carrera	4ª Carrera	5ª Carrera	6ª Carrera	7ª Carrera	8ª Carrera	9ª Carrera	10ª Carrera	11ª Carrera
LA NACION	Percal Royalero P. Glorioso	Panchulín Supercali Enrico	Maniático Sugestivo Filtro	Pirámide Boiarín Camogli	Cilenia Balbuceante Ostentación	Rómbica House Jurídica	Marimandor Pangala Tarika	Prócer Anticucho Polígloto	Batán A. Querido Espuela	R. de Lima Clío Morgana	Michiko Meloso Marilola
LA TARDE	Percal Royalero Luchador	Enrico Supercali El Nevado	Filtro Sugestivo Celo	Pirámide Cascadero Boiarín	Oruba Balbuceante Cilenia	House Jurídica Rómbica	Proceso Pelliza Tarika	Capitel Denise La Ribereñ:	Batán Camilo G. Rojo	Parlanchina Stirco Perjuro	Paresita G. Gate Vassily
"MR. PATC LA TARDE	Sorolla Decio P. Glorioso	El Cacique Enrico Chincolco	Celo Maniático Sugestivo	Pirámide Quiquico Camogli	Balbuceante Oruba Cilenia	Arribista Encandilada House	Razzia Pelliza Alamiro	Riego La Ribereñ: Denise	A. Querido La Milagro Chimpancé	Perjuro Hostigador Parlanchina	Meloso Paresita Algol
LA HIPICA	Ladkin Neptuno P. Glorioso	Enrico Iluminado El Puma	Celo Maniático Filtro	Boiarín Alegrador Pirámide	Balbuceante Cilenia Tórtola	House Jurídica — — —	Calishima Alamiro Tarika	Denise Shangaicito Anticucho	A. Querido Batán La Milagro	El Sokol Mocopulli Perjuro	Michiko Vassily Varieté
EL ENSAYO	Ladkin P. Glorioso Percal	Enrico Furor Supercali	Sugestivo Celo Filtro	Pirámide Alegrador Marcita	Cilenia Balbuceante Argucia	Rómbica Jurídica	Alamiro Pelliza Monzón	Anticucho Capitel Riego	La Milagro Batán Camilo	Clío Morgana Mocopulli	Vassily Meloso Candelita
SI LOS PASTOS CONVERSARAN	Percal Royalero Neptuno	Panchulín Cantilien Chincolco	Sugestivo Cabrestante Filtro	Pirámide Alegrador Marcita	Balbuceante Sea Queen Cilenia	Rómbica House	Alamiro Negrote Vigilante	Capitel Shangaicito N. Malo	A. Querido Camilo Batán	Mocopulli Clío R. de Lim:	Meloso G. Gate Paresita
LA TERCERA	Royalero Bienhechor P. Glorioso	Enrico El Nevado Iluminado	Celo Alicahue Sugestivo	Pirámide Quiquico Boairín	Balbuceante Ostentación Cilenia	Jurídica House Tusrelda	Marimand. Monzón Negrote	Chispazo Denise Chateau	A. Querido Batán Chimpancé	El Sokol Mocopulli Clío	Meloso Menameji Paresita
EL CLUB	P. Glorioso Bienhechor Ladkin	Enrico Iluminado Supercali	Sugestivo Celo Notable	Alegrador Marcita Pirámide	Cilenia Balbuceante Oruba	Rómbica House Jurídica	Alamiro Monzón Marimand.	Riego Capitel Shangaicito	A. Querido Batán La Milagro	Clío R. de Lim: Morgana	Varieté Meloso Paresita



ALVARO ABARCA presentará en la reunión de mañana en el Club Hípico a sus pupilos Camilo y Perjuro. Ambos participan en las carreras válidas para la Apuesta Triple Final, y cuentan con opciones muy destacadas.

UNDECIMA CARRERA.— A las 17.40 horas.— 1.600 metros.— 4.a Serie.— TERCERA CARRERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE FINAL CON DIVID. AL 1.o y 2.o—

16.6h.1.	1	Vassily	56	9	J.Toro	A.Breque
2.7.	2	Michiko	54	3	C.Astorga	A.Breque
6.1.6.	3	Benameji	55	4	C.Pezoa	M.Baeza G.
7.5.7.6.	4	G. Gate *	55	15	N. N.	O.González
7.13.1.	5	Meloso	55	8	P.Ulloa	E.Inda
1.4.7.5.	6	Algol	54	13	N. N.	O.Silva
7h.2.2.	7	Paresita*	54	10	J.Salinas	A.Breque
5.6.	8	Marilola*	53	7	J.Aliaga	P.Valderrama
5h.8h.11h	9	Don Ciro	52	2	S.Pradenas	M.Araneda
1.4.9.5.	10	Archias	51	11	E.López	A.Muscat
7.6.1.7.	11	Progreso	50	1	E.Suárez	D.Sandoval
2.4.3.2.	12	Candelita	46	14	C.García	L.A.García
8.5.7.11.	13	Rumoroso*	46	5	L.Albornoz	J.Fuentes
11.7h.2.	14	Varieté	46	12	L.Toro	A.Abarca
7.5.12h	15	Locatelli*	45	6	H.Pilar	H.Jara

CORRAL: 1 con 2.

DUODECIMA CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.000 metros.— 4.a Serie.

8.11.11.	1	El Ferrol	57	9	J.Toro	P.Bagú
7.10h.1h.	2	D. Griega	56	5	G.Farfán	J.Castro R.
Reaparece	3	Bonfire	55	10	J.Escobar	L.Gajardo
1.12.7.	4	Dinamista	55	6	P.Ulloa	J.Melero
Reaparece	5	G. Bufo	55	11	J.Baeza	P.Inda
9.7.7h.	6	La Danse	52	7	G.Jorquera	P.Inda
13.1.1.	7	El Gavilán	53	2	C.Pezoa	O.Silva
11.7.9.	8	Th.Curragh*	53	1	N. N.	J.Chamorro
3.2.3.2.	9	Lucena	51	12	R.Jaque	C.Covarrubias
10.6.10.	10	Mía Farrow	51	3	A.Parra	J.Maldonado
1.2.3.8.	11	Scarface *	50	4	E.López	C.Tapia
3.2h.1h.	12	Calíboro	49	8	J.Salinas	J.Cavieres A.
1h.4.4.	13	Cochise	49	13	E.Suárez	L.Contreras A.
10.2.4.	14	Esquimal	49	14	J.Salinas	P.Briones

CORRAL: 5 con 6.

MORGANA: VOLADORA

Morgana, que anima uno de los premios importantes que se disputan en la pista del Club Hípico, realizó uno de los mejores ejercicios controlados en corto en la arena del centro hípico de Blanco Encalada. Para 400 metros anotó 23 segundos 1|5. Primeros 200 metros en 11 segundos 2|5. Los 200 metros finales en 11 segundos 4|5.

La actividad hípica controlada en la pista del Club Hípico fue la siguiente:

PISTA DE ARENA

400 METROS

CHARLEMAGNE, G. Lizama, y PRINCIPE GLORIOSO, aprendiz, 24 2|5; iguales.
BARSORELLO, J. M. Aravena, y BASTONERO, M. Ruiz, 23 3|5; iguales.
SIBERIANO, A. Zúñiga, 24 cuatro quintos.
VENOKORA, A. Parra, 23 tres quintos.
APOLISTA, J. M. Aravena, 23 4|5.

500 METROS

MANIDURA, aprendiz, 30.
EL COIPO, E. Suárez, 29 dos quintos.
TATINA, A. Parra, 30.
PRESAGIO, S. Azócar, 31.
MOSCATEL, J. Marchant.
SUGESTIVO, G. Jorquera, 33; a voluntad.
EL FERROL, J. Toro, 29.
BLACK JANE, A. Parra, 29 tres quintos.
EL HERMOSO, E. López, 29 cuatro quintos.
LINDA RUBIROSA, A. Zúñiga, 31.
SEA QUEEN, L. Albornoz, 31 un quinto.
CHUMBO, E. Muñoz, 31 3|5.
LONCOPAN, G. Jorquera, 31.
ENZO, S. Azócar, 30.
WEDDING, A. Morales, 31.
REINA ANA, R. Clavería, 31 un quinto.

600 METROS

POKER DE ASES, P. Ulloa, 36 4|5.
ARTICO, J. Escobar, 37.
DAVID, J. Toro, 36 2|5.
PORTOBELLO, E. López, 37.
PERJURO, E. Suárez, 37 3|5.
TARTAN, G. Jorquera, 36 cuatro quintos.
CANDELITA, C. García, 37 dos quintos.
LADY SILVER, E. Suárez, 37 2|5.
CHERRILHA, E. Muñoz, 39.
TORTOLA, C. García, 37 1|5.
HILL RED, P. Montoya, 37 dos quintos.
MEDIA AGUA, O. Osorio, 37 1|5.
CAPITEL, S. Azócar, 36 2|5.
PIRCA, L. Toro, 36.
SCOTCH LADY, O. Osorio, 38.
BALBUCEANTE, P. Ulloa, 37 1|5.
LLAMADA, E. López, 37.
GHAZELLO, G. Jorquera, 36 tres quintos.

700 METROS

URSUS, R. Clavería, 44 2|5.
CONVENCIDA, L. Toro, 43 dos quintos.
VASSILY, J. Toro, 44.
PARESITA, J. Salinas, 44 1|5.
SEPTIMIO SEVERO, F. Venegas, 44 3|5.
BONDY, J. Escobar, 44.
PLEGADA, E. Guzmán, 43 un quinto.
CLIO, A. Zúñiga, 43.
MIRNA, R. Clavería, 43 2|5.
LOGRERO, L. Toro, 43 1|5.
GUION, L. Espinoza, 43 1|5.
ESTOY LISTO, A. Salas, 43 tres quintos.
DOÑA CARGOSA, F. Venegas, 43 1|5.

800 METROS

COMPAYANTE, F. Venegas, 52.
RIEGO, S. Azócar, 50.
TRES AMORES, L. Toro, 49 dos quintos.
DOMINGO SIETE, R. Jaque, 50.
GRAN VITAL, E. Guzmán, 49 2|5.
RUMOROSO, L. Albornoz, 51 dos quintos.
INSPIRADO, P. Montoya, 51 cuatro quintos.
SENTIMENTAL, O. Olivares, 52; a voluntad.
PALPITO, E. Suárez, 51 2|5.
PALUMBA, L. Albornoz, 50.
VIAREGGIO, E. Muñoz, 48 cuatro quintos.

1.200 METROS

CHIPE LIBRE, L. Espinoza, 1.17 1|5.

Repicado, en Avión Especial

Los nuevos dueños de Repicado no se andan con chicas. Saben —lo cancelado lo está indicando— que han invertido una gran suma, en un gran caballo, y por ese motivo no están dispuestos a exponer al hijo de Scelto, que jamás conoció la derrota en nuestro medio. Para su viaje a Estados Unidos, que podría ser el miércoles de la próxima semana, fletarán un avión especial que tendrá como único pasajero al que fuera defensor del stud "Huracán".

El avión vendrá desde Estados Unidos con esa única misión: llevarse a Repicado.

Naipe Baraj…

Mirar las inscr… pre es interesant… tarios, con frecu… tudian mucho y … chos", uno de … mana...

"Los premios … todavía, cuando … nidad de corre… numerosos —y … ños—, pudiendo … zado dos carrer… tes."

Y miramos las … Tenía razón. … serie del Club H… once —nada má… anotados. Para l… un grupo de vei… les. Definitivam… cuarta serie qued… catorce. Fuera d… indudablemente … ción".

Si el handicapp… ra querido, fácilm… "de los pesados" … serie pudieron e… livianos en la … donde no sabem… motivos se dejar…

¡El naipe estu… jado...!

GRAN VITAL: MUY CORRED…

GRAN VITAL

Corredor se vio Gran Vital, con Eme… mán en su silla. Para 800 metros anotó … dos 2 quintos. Primeros 200 metros en … dos 2 quintos; los 600 metros en 37 segu… pletando los 800 metros en 49 segundos …

GALATEO

Reinició sus cotejos este elemento.

INFERNAL

¿Alguna información para los le… nuestro diario?

—Llevo solo elementos perdedores, … que Infernal puede hacer buena carrera … Delfín López y LA NACION, en l… de ayer.

PAGAYA

Falleció este ejemplar en la mañana …

MATULIN

No participará en la reunión de ho… decer un meteorismo intestinal.

GENIO

No correrá debido a una claudica… anca..



HIPICA DE TODAS PARTES

...UAJE PARA CABALLOS

...NOS AIRES, 6 (ANSA). ... Jockey Club local adqui... en Estados Unidos, el ... correspondiente para ... car el tatuaje (indele... identificatorio a los caba... que actúen en Palermo y ... Isidro. El sistema, sin ... rgo, no podría aplicarse ... no se hace en la Unión... tanto el Stud Book ar... no dependa del Joc... Club, ya que actualmente ... en litigio judicial entre ... entidad y la Asociación ... rativa de Criadores de ... los SPC.

...FEOS A EDUARDO JARA

...NOS AIRES, 6 (ANSA). ... la sede de la Asociación ... y Mutual Profesiona... el Turf, fueron entrega... premios a los ganado... las estadísticas de Pa... y San Isidro, de los ... 1965 y 1967. El jinete chi... Eduardo Jara y el prepa... local Juan Lapistoy re... en esos trofeos de oro. ... én hubo medallas para ... clasificados en segundo ... no (el jockey Cayetano ... y el preparador Julio ... en 1965, y Aníbal Et... y Julio Penna, en 1967).

PRONOSTICOS DE LA PRENSA Y RADIO (H. CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	Carrera "A"
LA NACION	Excéntrico Sebastiao Yunque	Coperado Marocco In Love	Curandera M.Negro Ahí Viene	Armisticio B.Hound Loyal	Tatarina Tantauco M.Diamela	Economist Sálvame Lin Piao	M.O'Shea C.Gaucho Junker	Guitarreando Picadero Absoluto	El Rocío V.Fresco Oportuno	Humaso Erudito Sabatina	Piraza Kalunga Maxie	Frappé Rasmillón Colchaguina	Pimpinel Faricha	Defensor Whip Marival
LA TARDE	Curanie Colignon La Suegra	Lord Kent Corajudo First Lover	Curandera Il Capo S.Bella	Armisticio B.Hound Terceto	Tatarina Tantauca Neolatino	Sálvame Lin Piao Bailén	Miss O'Shea Bucéfalo Eclipsada	Picadero Guitarreando Actor	El Rocío Oportuno V.Fresco	Humaso Mindango Erudito	Harta Luz Kalunga Kuelán	Fachoso Rasmillón Pay Roll	Faricha Rangoso Pimpinel	Defensor Don Ernesto S.Solera
El ENSAYO	Observada Curanie Excéntrico	Marocco Trapiche L. Kent	Curandera Ahí Viene Amurrada	Armisticio B.Hound Lingo Lingo	Tatarina Tantauca Victorero	Lin Piao Bailén Economist	Miss O'Shea Junker Violetera	Picadero Guitarreando Actor	El Rocío V.Fresco Toqui	Belcebú Erudito Karolín	Kalunga Harta Luz Catenaria	Rechiflado Rasmillón Lama	My Time Pimpinel Rapahue	Marival Andalucita S.Solera
LA HIPICA	Curanie Excéntrico Rinde	Marocco El Mario Posilipo	M. Negro B. Gourmet Ahí Viene	Armisticio L. Lingo B. Hound	Tatarina Ludmilla Tantauca	Economist Lin Piao Pituto	Junker M. O'Shea Temerario	Actor Absoluto Guitarreando	El Rocío V. Fresco Moretta	Humaso Erudito Griterío	N. por Och Mongo Harta Luz	Pay Roll Rasmillón Lama	Campanario Campanillón My Time	Defensor Marival Rasgo
EL CLUB	Excéntrico Rinde	Marocco El Mario Posilipo	M. Negro B. Gourmet Ahí Viene	Armisticio L. Lingo B. Hound	Tatarina Ludmilla Tantauca	Economist Lin Piao Pituto	Junker M. O'Shea Temerario	Actor Absoluto Guitarreando	El Rocío V. Fresco Moretta	Humaso Erudito Griterío	N. por Ocho Mongo Harta Luz	Pay Roll Rasmillón Lama	Campanario Campanillón My Time	Defensor Marival Rasgo
JOHN TIMBA	Yunque Curanie La Suegra	Lord Kent In Love Marocco	M. Negro Curandera Ahí Viene	L. Lingo Armisticio B. Hound	Achitabla Tatarina Tantauca	Economist M. Henry Pituto	R. Assent Temerario M. O'Shea	Guitarreando Picadero Absoluto	El Rocío V. Fresco Oportuno	Erudito Genio Griterío	Dominique Mongo Pormenor	Sabra Daino Rasmillón	Fluoresco My Time Pimpinel	Defensor Canarita Whip
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Yunque Curanie Colignon	Marocco F. Love L. Kent	Coalster Curandera B. Gourmet	Armisticio Lingo Lingo B. Hound	Tatarina M. Diamela Tantauca	Candombe Bailén Lin Piao	Temerario Junker C. Gaucho	Guitarreando Scorpius Enroque	Amigo Mío Moretta V. Fresco	Erudito Humaso Karolín	Harta Luz Kalunga Mongo	Rechiflado Rasmillón Pay Roll	Campanillón My Time Fluoresco	Marival Andalucita S. Solera
LA SEGUNDA	Curanie Yunque Patache	Marocco L. Kent Corajudo	Curandera Coalster Ahí Viene	Armisticio B. Hound Loyal	Tatarina Neolatino Belesa	Lin Piao Candombe Bailén	C. Gaucho Temerario Junker	Guitarreando Enroque Actor	Amigo Mío Toqui Moretta	Erudito Humaso D. Fuerte	Piraza Dominique Mongo	Pay Roll Rechiflado Rasmillón	My Time Campanillón Faricha	Marival Don Ernesto Andalucita
LA TERCERA	Es Tan Pilla Colignon Yunque	L. Kent Marocco Corajudo	Curandera M. Escandal B. Gourmet	B. Hound Lingo Lingo Marcial	Tatarina Neolatino Achitabla	G. Victoria Economist Candombe	Los Olmos Eclipsada C. Gaucho	Scorpius Absoluto Poncho	Oportuno Moretta Regalada	Erudito Humaso Sabatina	Pormenor Harta Luz Piraza	Rechiflado Pay Roll Rasmillón	Campanario Campanillón Fluoresco	Don Ernesto Navegadora Defensor
MISTER PATO (La Tarde)	Colignon Chicaloca La Suegra	Lord Kent F.Love Corajudo	Il Capo S.Bella Curandera	B.Hound Contrapunto Terceto	M.Diamela Vernier Neolatino	Sálvame Lin Piao Bailen	Violetera Junker Bucéfalo	Actor Poncho Chicalote	El Rocío Moretta Oportuno	Mindango Genio Belcebú	N. por Och Harta Luz Dominique	Fachoso Frappé Pay Roll		
RADIO MAGALLANES	Sebastiao Curanie Es T.Pilla	Marocco A.Guapo El Mario	Ahí Viene Curandera B.Gourmet	B.Hound L.Lingo Armisticio	M.Diamela Tantauca Tatarina	Belle d'Or Sálvame Pituto	R.Assent Morelia Junker	Scorpius El Nogal Chicalote	Oportuno Tepual Monumento	Humaso Mindango Karolín	Mongo Kalunga Kuelán	Colchaguina Rechiflado Pay Roll	Campanario Campanillón Pimpinel	Defensor Andalucita S.Solera
EL SIGLO	Excéntrico Chicaloca Curanie	Marocco F.Love Epicentro	Ahí Viene B.Gourmet S.Pura	Contrapunto Armisticio B.Hound	Neolatino Servia Tatarina	Sálvame Economist G.Victoria	Asteria Miss O'Shea Junker	Guitarreando Pilicura Actor	V.Fresco Toqui El Rocío	Erudito Humaso Belcebú	Mongo N.por Ocho Harta Luz	Lama Rasmillón Rechiflado	My Time Pimpinel Campanillón	Marival S.Solera Defensor
ULTIMA HORA	Colignón Patache Es T.Pilla	Marocco Lord Kent El Mario	Coalster Curandera Ahí Viene	B. Hound Armisticio Loyal	Neolatino Tatarina Tantauca	Bailen Economist Sálvame	Junker Bucéfalo R.Assent	Guitarreando El Nogal Absoluto	El Rocío V.Fresco Moretta	Humaso Erudito Karolín	Mongo Harta Luz N.por Ocho	Pay Roll Rasmillón Fachoso	Campanario Campanillón Pimpinel	Marival Defensor Andalucita

HIPODROMO CHILE

Sábado 7 de Septiembre de 1968

...ERA CARRERA.— 1.200 metros.— 10.a Serie "A".— ... las 12.10 horas.— (3 al 5) ...era válida para la Triple N.o 1 Inicial).

1	La Suegra	54	14	V.Bravo	H.Gazmuri
2	Rinde	54	12	J.Toro	C.Miranda
3	Siguapa	54	10	J.García	J.Argagnon
4	W. Lamb	54	2	E.Rodríguez	C.Castro
5	Yunque *	54	11	V.Barra	A.Donati
6	Chicaloca	53	16	R.Clavería	P.Medina
7	F. de Sem.	53	13	H.Ferufino	S.González
8	Observada	53	3	J.Amestelly	L.Toledo
9	Oropela	53	8	O.Osorio	A.Proschle
10	Patache	53	4	M.Ramírez	S.Alamos
11	Colignón	52	6	S.Azócar	D.Miranda
12	Curanie	52	5	G.Saavedra	E.Barticevic
13	Daguilla	52	15	P.Bustos	M.Valenzuela
14	E. Tan Pilla	52	9	A.Parra	P.Briones
15	Excéntrico	52	7	C.Díaz	J.Vidal
16	Sebastiao	52	1	L.Caroca	R.López

...NDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A ... 12.40 horas.— (Serie "A").— ...nda válida para la Triple N.o 1 Inicial).

1	A. Guapo	56	6	E.López	R.López
2	Broguel *	56	4	R.López	D.López
3	Coperado	56	18	L.Camus	R.Maggi
4	Corajurado	56	14	G.Saavedra	S.Miceli
5	El Mario	56	3	G.Farfán	H.Galaz
6	Epicentro	56	8	J.Pacheco	J.Bernal
7	F. Lover	56	1	C.Díaz	O.Silva
8	In Love	56	16	C.Astorga	G.Urquidi
9	L. Kent	56	9	S.Azócar	P.Briones
10	Marocco	56	13	E.Suárez	A.Abarca
11	Namos *	56	5	I.Sandoval	L.Toledo
12	P. Towers	56	11	D.Cerda	G.Avila
13	Posilipo *	56	12	J.Toro	F.Gazmuri
14	Saxophone	56	10	R.Castro	A.Ramírez
15	Sindicado	56	17	R.Hermosilla	L.Contreras
16	Solimán	56	7	P.Salinas	P.Bagú
17	Somerset	56	15	A.Salas	J.Baeza
18	Trapiche	56	2	J.Amestelly	H.Miranda

...ERA CARRERA.— 1.200 metros.— Novena serie "B".— ... las 13.10 horas.— (6 al 11). TERCERA VALIDA PARA ... TRIPLE N.o ...CIAL Y PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N.o 2.

1	M. Negro	55	13	M.Ramírez	O.Jara
2	Amurrada	53	8	R.Rojas	L.Rojas
3	S.Bella *	53	7	D.Cerda	D.Torres
4	Boticaria	52	3	J.Eguren	D.Miranda
5	Coalster *	52	9	A.Salas	C.Bagú
6	Curandera	52	2	J.Pacheco	L.E.Vásquez
7	M. Escanda.	52	6	N.N.	J.Cavieres A.
8	Papá	52	1	N.N.	C.Miranda
9	Tosti	52	14	B.Campos	E.Bécar
10	Ahí Viene	51	11	C.Díaz	A.Donati
11	Ajerezado	51	16	P.Herrera	L.Rodríguez
12	B. Gourmet	51	4	F.Venegas	P.Fuentes
13	Gin Solo	51	12	C.García	S.González
14	Il Capo	51	10	R.Clavería	O.Lizama
15	Rockete *	50	5	L.Caroca	L.Toledo
16	Seda Pura	50	15	S.Alcaide	I.Duque

...TA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las ... horas.— Segunda válida para la Triple N.o 2.

1	Armisticio	56	17	V.Bravo	Fdo.Gazmuri
2	B. Hound	56	8	C.Astorga	G.Urquidi
3	Contranadie	56	9	C.Díaz	O.Silva
4	Contrap.	56	18	J.Salinas	A.BrequeE.
5	Chollinco	56	14	R.Castro	A.Ramírez
6	El Chascón	56	16	J.Toro	Alej.Castro
7	Engaño	56	10	I.Sandoval	J.Inda
8	Infernal *	56	1	J.Amestelly	D.López
9	L. Lingo	56	12	E.Suárez	Alv.Abarca
10	Loyal	56	4	P.Ulloa	E.Inda G.
11	Marcial	56	7	G.Saavedra	S.Miceli
12	Mefistófeles	56	15	E.López	J.Castro R.
13	Molesto	56	3	E.González	A.Lab
14	Monsieur	56	2	G.Farfán	H.Galaz
15	Pullami	56	5	R.González	G.Avila
16	Soberbio	56	13	J.Soto	V.Contreras
17	Técnico	56	11	Hermosilla	L.Contreras
18	Terceto	56	6	R.Clavería	H.Miranda

...TA CARRERA.— 1.200 metros. 9a. serie. 14,10 horas. ...rcera Válida para la Triple número 2 y Primera Válida ...ra la Triple N.o 3 "Central".

1	Aullido	54	8	O. Cerda	G. Avila
2	M. Diamela	54	7	J. Toro	P. Bagú
3	Anzuelo	53	9	L. Hevia	V. Escobillana
4	Barge	53	1	S. Pradenas	O. Jara
5	Victorero	53	16	A. Rojas	H. Gazmuri
6	Achitabla	52	2	D. Cerda	R. Quiroz
7	Diminuta *	52	14	C. García	S. González
8	Pablito	52	10	M. Ruiz	J. Maldonado
9	Servia	52	6	J. Soto	P. Briones
10	Vernier	52	3	J. Amestelly	L. Alvarez
11	Belesa	51	11	J. Castillo	A. Muscatt
12	Neolatino *	51	15	S. Azócar	J. Vial
13	Roble	51	13	S. Alcaide	O. González
14	Tatarina	51	4	J. Salinas	J. Bernal
15	Ludmilla	50	5	L. Caroca	L. Toledo
16	Tantauca *	50	12	R. Clavería	H. Salas

...A CARRERA.— 1.900 metros. —HANDICAP.— (Indice: ...e inferiores).— A las 14.40 horas.— Segunda válida pa... la Triple N.o 3 central.—

1	G. Victoria	56	3	G. Farfán	R. Bernal
2	M. Henry	55	11	C. Díaz	R. Luna
3	Candombe	54	8	J. Amestelly	H. Cisternas
4	Bailén	53	1	J. Salinas	J. Melero
5	Chipolito	53	4	C. Jorquera	J. H. Medina
6	Economist	53	13	C. Astorga	J. Santos
7	Belle D'Or	51	12	H. Olguín	A. Henríquez
8	Lin Piao	51	9	R. Clavería	H. Miranda
9	Pituto	51	2	L. Caroca	L. Toledo
10	Candor	50	6	U. Gaete	C. Castro
11	Sálvame	48	7	E. Suárez	A. Breque
12	El Prado	47	10	P. Castillo	L. Vásquez
13	Polémica *	47	5	J. Castillo	C. Miranda

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie "B".— A las 15.10 horas.— (Ind. 14-17).— (Tercera válida para la Triple N.o 3 Central y Primera válida para la Triple N.o 4.

5	1	C. Gaucho	54	9	M. Ramírez	S. Fuentes
6-3-3	2	Junker	54	13	J. Salinas	J. Castro R.
5c	3	Bucéfalo	53	1	A. Salas	P. Bagú
6-2-1	4	Temerario	54	16	G. Saavedra	E. Barticevic
13c	5	Macaneo *	53	4	C. Ocampo	Fco. Castro
10	6	Peteco	53	2	R. Clavería	H. Miranda
6	7	R. Assent	53	12	J. Eguren	D. Miranda
Reaparece	8	Violetera	53	6	J. Amestelly	L. Toledo
2-15	9	Asteria *	52	8	E. González	J. Bta. Castro
9	10	Los Olmos	52	7	L. Camus	Fdo. Castro
11-2	11	Miss O'Shea	52	11	J. Toro	J. Maldonado
13	12	T. D'Argent	52	5	L. Hevia	F. Gazmuri
5-7	13	Celinda	51	10	J. Castillo	J. Vial
11c	14	Eclipsada *	51	14	J. Baeza	O. González
4-8	15	Morelia	51	3	J. Latorre	O. Lizama
Reaparece	16	Narses	51	15	B. Campos	M. Martínez

CORRAL: 2 con 3.

OCTAVA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie "A".— A las 15.40 horas.— (Indice: 18-21).— Segunda válida para la Triple N.o 4.

Reaparece	1	E. Rose	54	14	R. Hermosilla	C. Castro
9c-4	2	Enroque	54	6	E. López	J. Castro R.
6c	3	Pilicura	54	1	C. Ocampo	Fco. Castro
Reaparece	4	Polorín	54	5	G. Saavedra	H. Salas
11	5	Afquintúe	53	16	J. Pacheco	A. Vodanovic
Reaparece	6	Allan Poe	53	2	D. Cerda	D. Torres
Reaparece	7	Caravaggio	53	13	J. García	U. Duque
14c	8	Chicalote *	53	7	J. Castillo	J. Bernal G.
3v-1v-11v	9	El Nogal	53	9	C. Jorquera	J. H. Medina
8c-3	10	Absoluto	52	12	M. Ramírez	S. Fuentes
8	11	Poncho	52	10	M. Alquinta	A. Petit
4c	12	Actor	51	3	R. Jaque	J. Cavieres A.
7-9	13	Atrayente	51	11	H. Olguín	C. Santos
1	14	Guitarreando	51	8	B. García	J. B. Castro
2c	15	Picadero	51	15	C.Díaz	V. Contreras
4	16	Scorpius	51	4	J. Salinas	M. Murillo

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— Clásico.— A las 16.15 horas.— Tercera válida para la Triple N.o 4 y primera válida para la Triple N.o 5 "Final".

3	1	Moretta	56	4	J. Salinas	A. Breque E.
3-2	2	Amigo Mío	55	7	G. Farfán	D. Bernal
Reaparece	3	El Rocío	51	1	J. M. Aravena	C. Urbina
1-5	4	Kea *	50	10	Hugo Pilar	R. López
Reaparece	5	Persia	49	9	C. García	L. A. García
1-6	6	Toqui	49	11	J. Castillo	J. Castro R.
7-8	7	Luzeiro *	48	5	A. Parra	O. Silva
4-12	8	Monumento	48	8	J. Marín	R. Rabello
Reaparece	9	Tito Livio *	48	2	P. Castillo	O. Orellana
Reaparece	10	Gregory	47	14	A. Salas	P. Bagú
Reaparece	11	Oportuno	47	6	R. Clavería	A. Donati
5	12	Regalada	47	3	L. Toro	J. Aragagnon
5	13	Tepual *	47	13	E.Suárez	J. Muñoz R.
1	14	V. Fresco	47	12	H. Olguín	E. Beuzenberg

CORRAL: 4 con 5.

DECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 16.45 horas.— (28 al 34).— Segunda válida para la Triple N.o 5 Final.

Reaparece	1	Cuentapasos	55	7	J. Toro	J. Vial
2	2	Erudito	53	10	G. Saavedra	E. Caceres
Reaparece	3	Moderno	53	14	J. Amestelly	L. Toledo
Reaparece	4	Lotino	52	12	L. Caroca	O. Orellana
Reaparece	5	Mindango	52	6	S. Azócar	J. Bernal
8c-9	6	Somebody	52	9	J. Pacheco	R. Bernal G
9	7	D. Fuerte *	51	2	B. García	A. Donati
12c	8	Título *	51	13	M. Ramírez	T. Herrera
11	9	Genio *	50	4	E. López	P. Briones
13	10	Griterío *	50	3	H. Olguín	E. Beuzenberg
12c	11	Belcebú *	49	5	O. López	L. Contreras
2	12	Humaso	49	1	J. Castillo	J. Castro R.
Reaparece	13	Karolín	49	8	E. Suárez	A. García
4	14	Sabatina	49	11	A. Salas	C. Santos

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 7a. serie.— A las 17.15 horas (21 al 26).— Tercera válida para la Triple N.o 5 final.—

11.3c	1	Mongo *	55	3	J. Castillo	O. Silva
Reaparece	2	Alcino	55	11	J. Pacheco	R. Bernal G.
Reaparece	3	Piraza	53	5	G. Saavedra	R. López
1c	4	Visagled	53	13	E. Suárez	R. Méndez
Reaparece	5	(Colegial	52	2	I. Sandoval	L. Toledo
10c.10c	6	(Maharani	51	16	C. Díaz	L. Toledo
3	7	Harta Luz	52	8	O. López	L. Alvarez
Reaparece	8	Maxie	52	15	J. Salinas	J. Inda
1.12c	9	Metinca	52	12	B.García	J. Bta. Castro
6.1	10	N. por Ocho	52	1	J. Amestelly	E. Inda G.
4c	11	T. Amaru.	52	6	M.Ramírez	H. González
15c	12	Dominique	51	7	S. Azócar	P. Briones
2.2	13	Kalunga	51	4	B. Campos	I. Duque
Reaparece	14	Kuelán	51	14	E. López	A. López
Reaparece	15	Catenaria	50	10	A. Parra	A. Gutiérrez
5	16	Pormenor	50	9	H. Olguín	R. Rabello

CORRAL: 5 con 6.—

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 17.45 horas.— (34 al 47.)— Válida para "El Tiercé".—

7.5c.8c.R.	1	Novice.	60	3	J. Toro	P. Bagú
7.8.16.1	2	Fachoso	59	11	V. Bravo	P. Briones
6.7.4c.5c	3	D. Peque	56	6	M. Ramírez	T. Herrera
10	4	(Matulin *	53	16	J. Amestelly	L. Toledo
1.3.9.Real	5	(Rechiflado	49	14	J. Salinas	L. Toledo
9.10c.10c..	6	Mauchito	53	7	U. Gaete	V. Contreras
10.5 6c.7	7	(M D Gusto	53	2	G. Farfán	J. Muñoz R.
4.9.13.2	8	(Rasmillón *	51	13	D. Cerda	J. Muñoz R.
3v.10c.12.	9	Olcaria	53	4	J. Castillo	J. Bernal G.
1.2.10.Rea	10	Frappe	52	8	C. García	L. A. García
De Concep	11	Tomillo	51	5	B. Campos	J. Bernal D.
6.0.3.5	12	Colchagüina	49	9	A. Parra	H. Gazmuri
3.2.3 3	13	Pay Roll *	49	1	S. Azócar	D. Miranda
8.12.10.R.	14	Daino *	48	12	A. Salas	O. Lizama
10.9.10.10	15	Sabra *	48	10	R. Clavería	J. Castro R.
0.6.4.6	16	Lama*	47	15	E. Suárez	C. Tapia

CORRALES: 4 con 5 y 7 con 8.—



BERNARDO GARCIA, que volvió a las pistas tras una larga ausencia, ha venido cumpliendo una exitosa actuación. Para esta tarde, en La Palma puede repetir su triunfo anterior con Guitarreando.

NO CORREN

Los siguientes caballos no serán de la partida en las reuniones de hoy en el Hipódromo Chile y de mañana en el Club Hípico:

HIPODROMO CHILE

10a. CARRERA: (9) GENIO.
12a. CARRERA: (4) MATULIN.

CLUB HIPICO

2a. CARRERA: (5) EL CACIQUE.
3a. CARRERA: (18) TERGAL.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— 6ª serie.— Indice: 24 al 28.— A las 18.20 horas.—

10c-	1	Portinari	55	4	O. Hermosilla	J. Castro R.
Reaparece	2	Pinto	53	13	E. López	J. Castro R.
Reaparece	3	Benita	54	1	B. García	Fco. Castro
1-	4	Faricha	54	12	J. Pacheco	H. González
12c-7	5	Bisnaga	53	14	O. Cerda	D. Torres
6-	6	Campanillón	53	5	G. Saavedra	J. B. Castro
Reaparece	7	My Time	53	15	J. Castillo	Alv. López
Reaparece	8	Campanario	51	9	J. Salinas	Alv. López
1c-8c	9	Rangoso *	53	10	E. Suárez	L. A. García
Reaparece	10	Rapahue	53	8	R. Clavería	H. Godoy
8-	11	Rorrito	53	11	O. López	M. Muscatt
10v-6v	12	A. Fáñez	52	16	F. Catafau	C. Urbina
6-	13	Colegiado	52	7	M. Alquinta	J. Posadas
3-5	14	Fluoresco *	52	6	J. Eguren	O. González
Reaparece	15	J. Girl	52	2	L. Toro	E. Inda G.
1-1	16	Pimpinel	52	3	D. Cerda	E. Beuzenberg

CORRALES: 1 con 2; y 7 con 8.

CARRERA "A".— SE CORRERIA CON LUZ ARTIFICIAL.— 1.200 metros.— 10ª serie "B".— Indice: 0 al 3.— A las 18.55 horas.—

3-3	1	Marival	54	10	S. Azócar	D. Torres
2-	2	Defensor *	53	5	D. Cerda	D. Torres
13c-	3	Navegadora	54	9	L. Yáñez	E. Carreño
6-	4	Andalucita *	53	2	J. Martínez	D. López
Reaparece	5	Bergamota	53	4	J. Amestelly	L. Rojas
Reaparece	6	Canarita	53	1	J. Baeza	S. Alamos
Reaparece	7	El Tunita	53	8	I. Sandoval	M. Muscatt
Reaparece	8	Rasgo	53	11	E. López	R. Quiroz I
6c-	9	S. Solera *	53	12	A. Salas	A. Proschle
Reaparece	10	Whip	53	3	L. Hevia	V. Escobilla
Reaparece	11	Galiana	52	7	G. Farfán	O. Orellana
4-	12	D. Ernesto *	51	6	J. Marín	R. Villa

CORRAL: 1 con 2.

EL ROCIO, TRAS LA REPETICION

Con una carrera nocturna, programada como Carrera "A" y con una prueba clásica —el premio México— como carrera central, se cumple hoy otra jornada palmeña.

La carrera clásica que se corre sobre 1.200 metros, tendrá catorce animadores, y la escala de handicap ha dejado a varios rivales con opción al triunfo. Por nuestra parte y por tratarse de un elemento joven que está corriendo mucho, daremos la preferencia a El Rocío, el pupilo de Carlos Urbina que viene de ganar a Viento Fresco, otro de los competidores de esta carrera. Para los demás lugares, dejamos al mismo Viento Fresco y a Oportuno que corre mucho a pesos bajos.

Veamos la chance de los rivales:

MORETTA, 56, J. Salinas. Luego de vencer a Capitel en el Club Hípico, llegó tercera de Kea en 1.200 metros, cargando el mismo peso. Tiene opción. Vene de ser 3.o de Toqui y 2.o de Kea. Lo hace mejor a pesos bajos, pero es una de las buenas opciones.

AMIGO MIO, 55, G. Farfánáá. Muy buenas todas sus recientes.

EL ROCIO, 51, J. M. Aravena. Segundo de Cargador, y luego vencedor sobre Gingris y Viento Fresco en sus más recientes performances. Derrotó al pupilo de Beuzemberg, dándole tres kilos, ahora le da uno más, pero se vio muy guapo y luchador. Para ganador.

KEA, 50, H. Pilar. Luego de su triunfo sobre Amigo Mío, apenas llegó quinta de Mauro, aunque esa vez, corrió 1.500 metros, distancia que no le acomoda tanto como la de hoy.

PERSIA, 49, C. García. En su más reciente, fue tercera de Tenencia en 950 metros. Es elemento veloz que suele agrandarse en algunas ocasiones. Buen dividendo.

TOQUI, 49, J. Castillo. Sólo sexto de Kea en su anterior. Antes, había batido a Oportuno a pesos iguales a quien da ahora dos kilos. En sus cotejos se ve muy volador.

LUZEIRO, 48, A. Parra. En sus cuatro últimas presentaciones, no registra una carrera recomendable. Parece hacerlo mejor en el Club Hípico.

MONUMENTO, 48, J. Marín. Lo mejor de sus cuatro últimas presentaciones, es un cuarto de Kea. Viene de rematar duodécimo de Mauro en 1.500 metros. Esta distancia la corre mejor, pero sería alto sport.

TITO LIVIO, 48, P. Castillo. Lo mejor que tiene este año es un segundo lugar de Enchapada, en 1.900 metros. Viene de ser 6.o de Scamp en la misma distancia en una carrera corrida en julio.

GREGORY, 47, A. Salas. Sus más recientes carreras registran algunas figuraciones en el Club Hípico. Corre mucho en esta pista donde ha ganado a Mandorla y a Lionesa. Buen dividendo.

OPORTUNO, 47, R. Clavería. Su 2.o de Toqui le asigna opción en esta carrera donde va beneficiado en dos kilos con respecto al hijo de Paddy's Point. Para el tercer lugar.

REGALADA, 47, L. Toro. Viene de ser quinta de Kea, y anteriormente 3.o de Moretta. Hay que recordar que una vez ganó a Ben Casey en 1.000 metros. Otro buen dividendo con opción.

TEPUAL, 47, E. Suárez.— Quinto de Viento Fresco al que daba nueve kilos. Ahora corren a pesos iguales y la llegada puede cambiar. Sorpresa.

VIENTO FRESCO, 47, H. Olguín. Muy buenas todas sus recientes carreras. Su triunfo sobre Piastra y su anterior segundo de El Rocío, le asignan una de las opciones más claras. Para segundo.

Para las Triples

HIPODROMO CHILE

TRIPLE N.o 1: (Combina con las 1a., 2a., y 3a. carreras): EXCENTRICO — COPERADO — CURANDERA

TRIPLE N.o 2: (Combina con la 3a., 4a., y 5a. carreras): CURANDERA — ARMISTICIO — TATARINA.

TRIPLE N.o 3: (Combina con la 5a., 6a., y 7a. carreras): TATARINA — ECONOMIST — MISS O'SHEA.

TRIPLE N.o 4: (Combina con la 7a., 8a. y 9a. carreras): MISS O'SHEA — GUITARREANDO — EL ROCIO.

TRIPLE N.o 5: (Combina con la 9a., 10a., y 11a. carreras): EL ROCIO — HUMASO — PIRAZA.

CLUB HIPICO

TRIPLE INICIAL: (Combina con la 1a., 2a. y 3a. carreras): LADKIN — ENRICO — CELO.

TRIPLE CENTRAL: (Combina con la 4a., 5a. y 6a. carreras): PIRAMIDE — BALBUCEANTE — ROMBICA.

TRIPLE FINAL: (Combina con la 9a., 10a. y 11a. carreras): BATAN — MORGANA — CANDELITA.

Más de US$ 193.000.000 se Han Invertido en Planes de Expansión de Minas de Cobre

A 171 millones de dólares se elevan las inversiones realizadas por la Gran Minería del Cobre, desde que se iniciaron los trabajos en enero del año pasado, según informó ayer el Ministro de Minería, Alejandro Hales.

Estas inversiones se están efectuando conforme a los convenios suscritos entre nuestro Gobierno y dichas empresa que tienen por finalidad incrementar la producción de cobre al doble de su nivel actual, es decir, de 600 mil toneladas aproximadamente de cobre fino a 1.200.000 toneladas anuales.

El Ministro Hales, entregó el siguiente estado de las inversiones hasta el 30 de junio recién pasado:

Compañía Minera Andina.

Proyecto Río Blanco. Inversión total al 30 de junio, US$ 49.032.000.—, lo que corresponde al 55 por ciento de la inversión autorizada en los decretos.

Sociedad Minera El Teniente.

Inversión a la fecha contra decreto, US$ 38.500.000.—, equivalente al 16,7 por ciento de la inversión autorizada.

Andes Copper Mining Co.

Inversión total contra decreto US$ 7.941.000.—, equivalente al 77,1 por ciento de su inversión total.

Chilex Exploration Co.

Ampliación de Chuquicamata. Inversión total US$ 49.100.000.—, equivalente al 49,5 por ciento del decreto de inversión.

Compañía Minera Exótica.

Inversión total US$ 17.812.000,—, equivalente al 46 por ciento de la inversión total.

De esta manera se han invertido hasta la fecha, desde que se iniciaron los programas de expansión de la Gran Minería del Cobre US$ 171.000.000.— que corresponden al 32,6 por ciento del total programado, que asciende a US$ 526.000.000.—

PLAN HABITACIONAL

Las cifras invertidas no comprende los fondos que se han destinado a la construcción de viviendas. Por concepto de este rubro, la Anaconda ya ha invertido 10 millones de dólares, de un total de 60 millones de dólares que tiene destinados a este aspecto.

En el mineral de El Teniente se han invertido cerca de seis millones de dólares, y en Río Blanco, para construir el moderno pueblo de Saladillo, poco más de seis millones de dólares. En total, en estos planes habitacionales se han gastado ya 22,5 millones de dólares que, sumados a las inversiones de desarrollo de los minerales mismos, arroja una inversión total, al 30 de junio, de más de 193 millones de dólares.

MINERAL DE SAGASCA

Luego informó el Ministro que en la misma reunión efectuada en la Corporación del Cobre, se aprobó un decreto por el cual se aumenta el aporte de capital de la mina de cobre Sagasca, que se encuentra ubicada cerca de 50 kilómetros de Iquique.

El primer decreto señalaba un capital de 15 millones de dólares para producir 14 mil toneladas de cobre fino al año. Ahora, después que los estudios técnicos correspondientes señalaron que es posible una mejor y mayor explotación, aumentar el capital a 32,5 millones de dólares, que al año 29.000 toneladas de cobre fino.

De esta cifra, US$ 15.600.000 se importarán en implementos, etc. El resto, es decir, US$ 16.840.000 dentro del país para compra de materiales, bienes, obras civiles y pago de servicios.

En la misma resolución se establece, siguiendo la tica invariable del Ministerio de Minería y de la del Cobre, que no podrá internarse al país nada que aquí y que pueda competir con los productos en igualdad de precio, calidad, cantidad y plazo de

También se tuvo presente que hubiera preferencia para las condiciones de viviendas, de salubridad para los trabajadores, que construirán y trab mineral, una vez puesto en marcha.

Destacó el Ministro que se había tomado el tiene mucha importancia para la provincia de T el sentido de que el 4 por ciento de las reinver está obligada la empresa, se pueda realizar en la Tarapacá, no sólo en la propia empresa minera, sas otras actividades, como pesca, minería, agric

CONFLICTO SALITRERO

Finalmente, el Ministro informó que se había los dirigentes sindicales de las oficinas salitreras representantes de la empresa, a fin de que inicia go correspondiente, a objeto de solucionar el con que pronto habrá un avenimiento, dijo textualmen buen espíritu que anima a ambas partes".

Apresadas Goletas Peruanas que Pescaban en Chile

Dos goletas pesqueras peruanas fueron apresadas por una lancha patrullera de la Gobernación Marítima de Arica, por encontrarse pescando en aguas territoriales chilenas.

La información fue proporcionada por la Gobernación Marítima de Arica a la Dirección del Litoral. En ella se da cuenta de que el hecho ocurrió ayer viernes a las 10.50 horas, a una milla y media al sur del paralelo de la línea de la Concordia y a seis millas de la costa.

Las goletas peruanas son la "Eilen" y "Arequipa"; esta última se encontraba con 40 toneladas de pesca, aproximadamente. Hasta el momento no se han tomado otras medidas, debido a que se está preparando un informe para presentar un reclamo a las autoridades peruanas.

Rechazado Recurso de Amparo de Bernabeau

Fue rechazado por la Séptima Sala de la Corte de Apelaciones, el recurso de amparo presentado por la defensa del delincuente argentino, José Adolfo Bernabeau.

Los abogados del afectado señalaron que apelarán de este fallo, para lo cual tienen 24 horas de plazo.

Triunfal... (De la 1ra. Pág.)

En la losa esperaron al Jefe del Estado chileno, para darle la bienvenida, las autoridades de Guanabara, presididas por el Gobernador de Guanabara, quien estaba acompañado de su esposa.

El Presidente, luego del saludo de las autoridades, recibió la bienvenida de la colonia chilena residente en el país.

Con protocolo menos rígido que el observado en la capital, Brasilia, el pueblo carioca invadió la pista para ver de cerca al Presidente. Miles de banderas chilenas agitadas por niños y adultos, formaron un corredor entre la losa de la cancha aérea y los edificios que rodean al aeropuerto Santos Dumont. El retrato de Frei, lucía en todas las instalaciones del aeródromo.

En la central avenida Río Branco, el Presidente Frei descendió de su automóvil y se confundió con el público que transitaba a esa hora. Fue reconocido de inmediato y, una vez más, recibió el homenaje de los cariocas que lo aplaudieron con viva simpatía.

Más tarde, cuando el Presidente Frei, salió del local donde dio una conferencia de prensa, para dirigirse a su residencia en el Hotel Copacabana Palace, desde las ventanas de los edificios y oficinas, cayó una lluvia de papel picado, en señal de saludo.

Brillante... (De la 1ra. Pág.)

estudiar un convenio tecnológico y un convenio cultural. Y, finalmente, porque creo que debemos verificar con más frecuencia estas entrevistas positivas, ya que creo que América Latina a ratos tiene rasgos de viejos esclerosados. Yo celebro cuando los gobernantes americanos se reúnen para solucionar sus problemas y fomentar el intercambio comercial, aun cuando considero y estoy cierto de ello, que los problemas aparecen insignificantes al lado de las perspectivas de integración y desarrollo de América Latina.

Cuando terminó de dar esta respuesta el Presidente Frei recibió una verdadera ovación. Había sido claro y preciso al despejar una duda presentada en un enfoque periodístico que en ningún caso representa el pensamiento de la prensa brasileña, que lo sigue destacando en sus primeras páginas, tanto en Brasilia, como Río de Janiero y Sao Paulo. Frei está convertido en el hombre del día en este país, el más extenso del continente sudamericano.

RELACIONES CON BOLIVIA

También se le hizo otra pregunta al Presidente Frei relacionada con situaciones limítrofes. Un periodista consultó al Primer Mandatario chileno si estaba en favor de las reanudaciones diplomáticas con Bolivia.

Al respecto Frei dijo: "Chile siempre ha estado por normalizar sus relaciones con Bolivia, país que fue quien rompió sus vínculos diplomáticos con el nuestro".

"Nosotros hemos sinceramente lamentado esta decisión del Gobierno boliviano, por cuanto estimamos que los pueblos latinoamericanos, manteniendo sus relaciones en un buen nivel, podrán encauzar su accionar unificadamente, en favor del desarrollo económico y social".

"Bolivia ha reclamado una salida al mar, a través de Chile. En 1904, veinte años después de haber terminado un conflicto, fue firmado un tratado. Nosotros hemos cumplido al pie de la letra ese convenio. Los dos ferrocarriles considerados en los puntos de dicho documento son una realidad. Un nuevo tratado en 1957, permitió a Bolivia contar con un oleoducto, el de Arica. Es decir, Chile le ha dado a Bolivia toda clase de facilidades para el fomento de su libre comercio. Nosotros hemos cumplido hasta en sus últimos detalles, los tratados celebrados o suscritos con Bolivia. Incluso, últimamente, hemos considerado algunas combinaciones para que los bolivianos aprovechen mejor estos recursos".

"En el mundo hay más de veinte naciones que tienen este mismo problema de la mediterraneidad, como Bolivia, y no por ello han visto detener su proceso evolutivo tanto económico como social".

"No tenemos otro deseo que mantener las mejores y más amistosas relaciones con Bolivia, prueba de ello es que jamás, nunca, hemos hecho propaganda en su contra".

PROBLEMAS DE LA IGLESIA

El problema de la Iglesia también fue tocado en la conferencia de prensa. Un periodista consultó si frente a este movimiento de vanguardia que se observaba en ese sector estaba dispuesto a intervenir.

El Presidente Frei respondió que "en Chile, la Iglesia está separada del Estado y goza, en consecuencias, de plena libertad para expresar sus ideas."

"Libertad que también se puede apreciar en sus manifestaciones. Yo como gobernante, no puedo intervenir en los movimientos de la Iglesia, pero como ciudadano, me alegro que así ocurra." Nuevamente los asistentes a la conferencia de prensa aplaudieron al Presidente de Chile por su categórica respuesta.

Hora y media duró este diálogo con los periodistas brasileños. Lapso en el cual también se tocó lo relacionado con la invasión de Checoslovaquia. Frei, sobre este punto, reafirmó la declaración entregada cuando se produjo este hecho. Vale decir, Chile condena todos los actos de intervención que significan un atropello o violación al principio de autodeterminación de los pueblos.

Cuando finalizó este acto, en la Asociación de la Prensa, numeroso público ubicado en las inmediaciones del local lo aplaudió cariñosamente, gesto que el Mandatario chileno retribuyó con una extraordinaria cordialidad.

Matando al Asesino de su Madre Cumplió Venganza

Con una piedra de gran tamaño, que utilizó para golpear inmisericordemente la cabeza de su víctima, un hombre dio cumplimiento a un juramento de venganza hecho hace algunos años.

Este suceso de sangre se produjo en el sector de Lo Miranda, en Rancagua. Pedro Miranda Carrera, 26 años domiciliado en la Población Pedro Aguirre Cerda, sin número, había jurado que en alguna ocasión iba a matar a Juan Manuel Riveros Romero, de 75 años, mecánico, domiciliado en la misma población.

La causa de esta solemne y sangrienta promesa, era que Riveros hace algunos años había dado muerte a la madre de Miranda, cuando la mujer se encontraba en estado de ebriedad.

La venganza se cumplió ayer. Ambos se encontraron cuando ya se hacían presente las primeras sombras de la noche. No se dijeron nada. Miranda, sin pensarlo dos veces, tomó una piedra de gran tamaño y con ella en sus manos las emprendió a golpes contra Juan Manuel Riveros, quien no tuvo tiempo para atinar a defenderse.

Poco duró la lucha. La víctima cayó al suelo y allí Miranda consumó el crimen.

Carabineros pasó todos los antecedentes del caso, junto con Miranda, al Primer Juzgado del Crimen de Rancagua.



El Director-Subgerente de la Compañía Chilena de Tabacos, Felipe Falcón, da la bienvenida a periodistas porteños y santiaguinos que visitaron esta industria.

Política de Puertas Abiertas en Compañía Chilena de Tabacos

VALPARAISO.— Palabras de bienvenida del Director Sub-Gerente, señor Felipe Falcón a los representantes de los Medios de Difusión de Santiago y Valparaíso, con motivo de su visita a la Fábrica "Valparaíso".

"En ausencia de nuestro Director-Gerente, señor Edgell Rigby, séame permitido dar a ustedes la más cordial bienvenida a nuestra industria.

No es mi ánimo hacer un discurso ni darles una charla sobre el antiguo hábito de fumar. Sólo quiero expresarles que esta invitación ha correspondido al deseo de la Empresa, de tomar contacto con los representantes de los más importantes medios de difusión del país.

Muchos de ustedes nos conocen y nos han visitado en otras oportunidades, por lo tanto, saben de nuestros problemas e inquietudes, pero estoy seguro que tendrán una grata sorpresa, al apreciar el cambio fundamental que ha experimentado la Fábrica desde el año 1960, en que se lanzó al mercado el primer cigarrillo con filtro fabricado en Chile.

Para que ustedes aprecien mejor la visita que haremos en pocos momentos más a los pisos de elaboración, debo decirles que sobre el 60% del consumo del país corresponde a cigarrillos con filtro. Si se considera que el valor de una máquina filtrera completa es del orden de los US$ 100.000, ustedes podrán calcular el enorme esfuerzo financiero que ha tenido que hacer la Compañía, para renovar, en gran parte, la maquinaria, ya que la que elabora marcas sin filtro no puede fabricar marcas con filtro.

Con verdadero orgullo mostraremos a ustedes las dos últimas máquinas recibidas, que son de las más modernas que está usando la industria cigarrera mundial. En lo que resta del año entrarán a producir tres nuevas máquinas de alta velocidad.

Seguramente habrá llamado la atención de ustedes encontrar entre la exhibición de nuestros productos, una nueva marca de cigarrillos con filtro: LIFE. Esta marca, que se pondrá en venta en el mercado nacional en algunos días más, viene a satisfacer una demanda del consumidor, lo que ha sido posible realizar gracias a la nueva maquinaria y a la eficiencia y cooperación de nuestro personal, ya que la manufactura de LIFE no significa restringir la producción de ninguna otra marca.

Solicito de ustedes su mejor atención, cuando pasen por la Sección "Control de Calidad", donde, como su nombre lo indica, se controla cada etapa del proceso de elaboración, para llegar a obtener la mejor calidad en cada uno de nuestros productos.

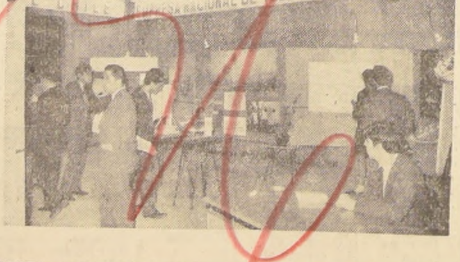
Para terminar, quiero manifestar a ustedes que veríamos con mucho agrado que estos encuentros con los medios informativos se efectúen periódicamente, en vista de los continuos progresos de la Industria Cigarrera. Para este fin, ponemos a disposición de ustedes nuestras Fábricas, Plantas Receptoras de Tabaco y Oficina de Gerencia en Santiago."

CITACION

La directiva provisional del Sindicato Profesional de Profesionales Universitarios, egresados de carreras universitarias, y técnicos colegiados en el Colegio de Técnicos de Chile del Instituto Forestal, cita a asamblea general de socios, a objeto de elegir la directiva definitiva para el día 23 de septiembre, a las 17.30 horas, en el local de la sede, Belgrado N.o 9.

TOMAS BALAGUER Q.,
Presidente.

WILLY WOLF C.,
Secretario.



VISTA GENERAL de la exposición presentada por ENTEL-CHILE, filial de la CORFO, que se exhibe en la Biblioteca Nacional, organizada por la Sociedad Científica de Chile. Al fondo se observa la fotografía de la Antena de Longovilo.

Bus Chocó con un Trail[er] Volcado: Hay Seis Herid[os]

Seis personas resultaron heridas al estrellarse un bus con un camión trailer que se encontraba volcado en la carretera.

El hecho ocurrió cerca de la medianoche de ayer, a la altura del kilómetro 68 del camino a San Antonio. Allí el pullman patente GF-126, de Sobarzo Rozas, de 37 años, se Algarrobo, que conducía René estrelló con el camión trailer patente MF-753, de La Cisterna, que se encontraba volcado y atravesado en el camino.

A consecuencias de la colisión resultaron heridos el chofer René Sobarzo Rozas, leve; Ana María Aguilera González, 22 años, grave; Violeta Aguilera González, 17 años, grave; Bárbara Bravo, 50 años, leve; Juan Zapata Sanhueza, 62 años, grave, y Bernarda Corvalán Carreño, 28 años, mediana gravedad.

El pullman con sajeros en los choque.

El chofer fue Carabineros y los ducidos al Hospital lla.

En cuanto al camión, no ha siendo buscado por la policía.

En el acoplado trada una boleta a nombre de Fernández, de 29 aún no se ha era él quien conducía mión trailer que cidente.

COLONIA ESCOLAR SE BENEFICIA HOY CON COLECTA

Una propiedad en el Balneario de Llo-Lleo adquirió el Centro de Padres de la Escuela Pública N.o 50 del Quinto Sector Escolar de Santiago. Esta propiedad servirá para colonia escolar permanente para los alumnos del establecimiento, la que inició sus actividades en enero pasado.

Momentáneamente funciona como colonia de temporada, y en los meses de enero, febrero y primera quincena de marzo, doscientos alumnos tuvieron vacaciones de quince días junto al mar.

Para terminar, habilitar y dotar de elementos necesarios para hacer más confortable esta residencia, la dirección, profesores y Centros de Padres se han movilizado para realizar una colecta pública hoy sábado 7 de septiembre, la que, dada sus finalidades y la labor ya realizada, ha sido autorizada por la Intendencia de Santiago.

Sus organizadores esperan contar con la colaboración del público para que esta obra alcance los objetivos señalados: dar un período de recuperación y descanso a los alumnos del plantel.

NOVIO MATO A [SU] CUÑADA CUAN[DO] EXAMINABA AR[MA]

Trágicamente terminó la visita de un novio de su futura esposa, cuando al examinar un arma sabía manejar, dio muerte a una de sus cuñadas.

Como lo hacía todas las tardes, Sergio Santander Miranda, llegó hasta la casa de su novia, ubicada nuel de Amat 3066. Fue recibido por Jorge de Infante, hermano de su novia, con quien entabló mada conversación.

De pronto, la atención del visitante fue una pistola marca Brevtte, la cual pidió a Infante examinarla.

Con aire de entendido extrajo el cargador y declaró— oprimió el gatillo. Grande fue su sorpresa do un tiro se escapó del arma, hiriendo mortalmente Horfilia Infante Ramos, hermana de su novia, el tado izquierdo del torax.

Pasada la primera impresión, prestaron ción a la herida, pero ésta falleció pocos momentos pés, en la Posta 3 de la Asistencia Pública.

Santander fue detenido por Carabineros y a disposición del Quinto Juzgado del Crimen, delito de cuasi homicidio.



VALPARAISO.— Un aspecto de la visita periodística a la fábrica que tiene este puerto la Compañía Chilena de Tabacos. Un funcionario de la empresa explica a nuestro corresponsal porteño el funcionamiento de una de las máquinas procesadoras.

560 Millones de Cigarrillos Mensuales Fuman los Chilenos

VALPARAISO (Corresponsal).— Un promedio de quinientos sesenta millones de cigarrillos fuman mensualmente alrededor de tres millones de chilenos. Esto da un término medio de unos ciento ochenta y seis cigarrillos diarios por fumador, de los cuales casi ciento cincuenta disponen de filtros. Si se colocaran en línea continua todos los pitillos que se consumen en un día ésta abarcaría desde Taltal a Puerto Montt, o sea casi tres mil kilómetros.

La industria del cigarro da empleo en Chile a cerca de mil ochocientos empleados y obreros sin contar a unas doce mil personas que trabajan indirectamente para ella, como ser plantadores, medieros, distribuidores y dependientes.

Por concepto de fajas de impuesto el Fisco recibió el año 1967 una entrada de 210.000.00 de escudos y se estima que este rendimiento para el presente año pasará los trescientos seis millones de escudos. Las cifras no incluyen otros tipos de impuestos que pagan estas actividades.

Estas cifras y antecedentes fueron conocidos por los periodistas durante una visita realizada el miércoles por reporteros santiaguinos y de los diarios, radios y TV porteños. Estos fueron invitados por los ejecutivos de la Compañía Chilena de Tabacos a conocer su fábrica de Valparaíso, una de las más importantes de la industria. Otra funciona en San Fernando y además existen plantas Seleccionadoras y Receptoras de Tabaco en Salamanca, Chagres, San Felipe, Nancagua y Lontué. Por estas plantas pasan alrededor de seis millones de kilos de tabaco nacional durante un año de trabajo.

Los periodistas durante su visita fueron atendidos por Fernando Claro Salas, vicepresidente de la Compañía; Felipe Falcón P., director-gerente; además de otros altos ejecutivos de la empresa, excusando el señor Falcón la ausencia de Edgell Rigby, director-gerente, quien se encuentra fuera de Chile. Estos ejecutivos informaron a los hombres de prensa y radio de diversos antecedentes relacionados con la industria y posteriormente fueron festejados con un almuerzo, que fue ofrecido por el dente Claro Salas. a nombre de la nando Durán.

Manifestaron cumplir los conve tiene la Compañía borar en nuestro rrillos de categoría cional como Lucky ceroy, Raleigh y tan tabacos exacta les a los que se Estados Unidos y tando con su produ Chile, el contrabando tas marcas.

Aprovecharon la riodística para el lunes lanzan un nueva marca. "Life", con filtro, King Size, que se rando en el país cia de la firma cana Brown & de Kentucky. Su de dos escudos.

Durante la visita ron a los periodistas las instalaciones como el funcionamiento departamentos social de la fábrica levanta en Avenida que ocupa casi de edificios.

BRASIL CELEBRA HOY SU DIA NACIONAL

Aspecto de Sao Paulo, ciudad capital del mayor centro industrial de América Latina, cuya población en la actualidad se eleva a cinco millones de habitantes.



EL Brasil es una república federal, de régimen representativo, compuesta por 22 Estados, cuatro Territorios y el Distrito Federal. La Federación se rige por la Constitución del 15 de marzo de 1967.

El Estado se divide en tres poderes: el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial. El Legislativo es ejercido por el Congreso Nacional, compuesto por la Cámara de Diputados y el Senado Federal. El número de diputados, electos por el sistema proporcional y voto directo, está fijado en una proporción que no exceda de uno por cada 300 mil habitantes, hasta veinticinco diputados por Estado, y más allá de este límite, uno por cada millón de habitantes. Cada Territorio elige un diputado y es de 7 el mínimo de electos por cada Estado. El Senado está compuesto por tres senadores por Estado, elegidos por el sistema mayoritario. Un Tribunal de Cuentas, encargado de la Contraloría, es cuerpo auxiliar del Congreso.

El Poder Ejecutivo es ejercido por el Presidente de la República, auxiliado por los Ministros de Estado. El Presidente y su sustituto legal, el Vicepresidente, son electos, para un mandato de cuatro años, por un colegio electoral, compuesto por los miembros del Congreso Nacional y de Delegados de las Asambleas Legislativas de los Estados. Cada Asamblea designa tres representantes, más uno por cada 500 mil electores inscritos en el Estado.

El Poder Judicial es ejercido por los siguientes órganos: Supremo Tribunal Federal, Tribunales de Recursos y Jueces Federales, Tribunales y Jueces Militares, Tribunales y Jueces Electorales, Tribunales y Jueces del Trabajo. Todos los Jueces son vitalicios.

Siguiendo el sistema federal, los Estados se rigen por las constituciones y leyes que adopten, eligen sus Gobernadores y Asambleas Legislativas por sufragio directo, recaudan sus propios impuestos y rentas. Todos los poderes que no sean de la competencia exclusiva de la Unión, son ejercidos por los Estados. Los Territorios Federales dependen del Gobierno Federal.

Los Estados se dividen en municipios, que son autónomos; eligen sus Prefectos y Cámaras, imponen sus tributos y recaudan sus rentas.

Es de competencia exclusiva de la Unión: dirigir las relaciones exteriores; organizar las Fuerzas Armadas y la policía federal; garantizar la seguridad nacional; fiscalizar la producción y el comercio de material bélico; emitir monedas; fiscalizar las operaciones de crédito, capitalización y seguros; establecer el plan nacional de vialidad; mantener el servicio postal; organizar la defensa permanente contra las calamidades públicas; establecer y ejecutar planes de desarrollo regional; establecer los planes nacionales de educación y salud; explotar los servicios de telecomunicaciones, energía eléctrica, navegación aérea, vías de transportes que unan los puertos marítimos y las fronteras nacionales o que traspongan los límites de un Estado, conceder amnistía; legislar sobre la ejecución de la Constitución, derecho civil, comercial, penal, procesal, electoral, agrario, aéreo, marítimo y del trabajo, y sobre cuestiones de interés general para el país (como, por ejemplo, inmigración, recursos mineros, energía, comercio exterior, régimen de puertos y navegación, ejercicio de las profesiones liberales, política de crédito, etc.).

El voto es secreto. Son electores todos los mayores de 18 años que sepan leer y escribir.

La Constitución Nacional garantiza a todos los brasileños y a los extranjeros residentes: igualdad ante la ley; protección del derecho adquirido; libre expresión del pensamiento; libertad de cultos; derecho de reunión; libre ejercicio de cualquier profesión, observando las condiciones de capacitación que la ley prescribe; inviolabilidad del domicilio; el derecho de propiedad, salvo en el caso de expropiación por razones de utilidad pública o por interés social; el derecho de habeas corpus; la prestación de fianza; el derecho de defensa propia; la ausencia de fuero privilegiado o tribunal de excepción; el instituto del jurado de conciencia; la ausencia de la pena de muerte, extrañamiento, confiscación o prisión perpetua; la imposibilidad de extraditar a un extranjero por crimen político y, en ningún caso, a un brasileño. La Constitución prohibe la propaganda de guerra, de medios violentos para alterar el orden público, de prejuicios raciales o de clase.

EVOLUCION ECONOMICA

Hasta hace algunas décadas, Brasil era un país esencialmente agrícola, con una economía orientada hacia la exportación. Se producían, sobre todo, aquellos artículos que podían ser vendidos en el extranjero, donde el país importaba casi todos los productos manufacturados.

Esta situación comenzó a cambiar a principios del siglo veinte. Fue, sin embargo, durante la Segunda Guerra Mundial cuando el país entró decisivamente en una nueva fase económica, caracterizada por el rápido desarrollo industrial, por la diversificación de la producción y por el crecimiento del mercado interno, que pasó a ser el consumidor más importante de sus productos agropecuarios y manufacturados.

Aunque todavía la agricultura y la cría siguen siendo sectores fundamentales de la economía, responsables de más de la cuarta parte de la renta nacional y del 75 por ciento de las exportaciones, ya la producción industrial está contribuyendo también con una cuarta parte a esa renta, ampliando cada vez más su participación en el total de las ventas en el exterior y es, indudablemente, el sector más dinámico de la economía. El sector industrial está concentrado mayormente en las regiones Sur y Este del país, aunque últimamente se está expandiendo hacia el Nordeste.

La gran extensión territorial del Brasil y la desigualdad en la distribución de su población y de sus recursos naturales, hacen que el país no presente un desarrollo económico uniforme.

CONTRASTES EN EL CRECIMIENTO ECONOMICO

Bajo este aspecto, podemos dividir el país en tres zonas:

NORTE Y CENTRO—OESTE
NORDESTE
SUDESTE.

NORTE Y CENTRO-OESTE

Comprende seis estados y tres territorios (Acre, Amazonas, Amapá, Rondonia, Roraima, Pará, Maranhao, Matto Grosso y Goias), que representando el 65 por ciento de la superficie total del país, y el 11 por ciento de la población, constituye casi un vacío demográfico y económico. En los últimos años se trabaja intensamente para valorizar esa área de explotación del manganeso, cultivo del yute y de la pimienta, construcción de carreteras, como Belém-Brasilia y la de Brasilia–Acre, en cuyas márgenes están surgiendo nuevas ciudades y actividades económicas.

NORDESTE

Esta zona está constituida por ocho estados (Piauí, Ceará, Río Grande do Norte, Paraiba, Pernambuco, Alagoas, Sergipe y Bahía), con una superficie equivalente al 15,7 por ciento del territorio nacional y el 28 por ciento de su población. La economía se caracteriza por el bajo ingreso per cápita, agricultura y pastoreos que padecen sequías periódicas, explotación vegetal y mineral y una industria incipiente.

Esa zona es una de las áreas del país que presenta, sin embargo, índices de crecimiento más elevados. Desde la fundación de la Superintendencia del Desarrollo del Nordeste, en 1959, la región pasó a experimentar un auge en su crecimiento, presentando actualmente uno de los ritmos de expansión más elevados de América Latina (7 por ciento al año).

Siendo el principal problema de la región las sequías periódicas y la escasez de agua, se ha desarrollado un extenso programa de irrigación de las áreas próximas al Río San Francisco y de perforación de pozos artesianos. Aparte del mejoramiento de las técnicas laborales de la zona, se plantan actualmente nuevos productos, como trigo, uvas y arroz.

Desde 1960, el ciclo de crecimiento industrial del nordeste ha continuado sin interrupción. Entre 1964 y 1966, más de cien nuevas fábricas se instalaron cada año en la región, de donde salen artículos industriales, tales como productos siderúrgicos, caucho sintético, refrigeradores, motores eléctricos, radios y televisores, taladros para perforar pozos de petróleo, tornos y otras máquinas-herramientas, leche en polvo y caseína, soda cáustica, azulejos, vidrios, ron, cerveza, fósforos, cemento, estructuras metálicas clavos y tornillos bombas de aire comprimido, acumuladores eléctricos, hilados y tejidos, alimentos enlatados, calzados, jeeps, camiones y autobuses, etc. Están instalándose industrias de hojalata, productos químicos, ladrillos refractarios y una segunda fábrica de automóviles.

La construcción de la nueva central hidroeléctrica de Boa Esperança, en el Río Parnaiba, entre los estados de Maranhao y Piauí, abrirá nuevas perspectivas agrícolas e industriales para estas dos unidades de la Federación y, sobre todo, permitirá la colonización de los ricos valles de Maranháo, de excelentes tierras, pero escasamente poblados. La Central de Boa Esperança, que estuvo terminada en 1967, tendrá una potencia de 200.000 kw. y complementará con las de Paulo Alfonso, Sobradinho e Itaparica, el plan de electrificación del nordeste, que, en el futuro, pasará a contar con más de 2 millones de kw. instalados.

SUDESTE

Comprende ocho estados (Espíritu Santo, Minas Gerais, Río de Janeiro, Guanabara, Sao Paulo, Paraná, Santa Catarina y Río Grande do Sul), que abarca un 19,3 por ciento de la superficie del país y cerca del 61 por ciento de

La Nación
EL DIARIO AL SERVICIO DE CHILE
Año LII — Santiago de Chile, Sábado 7 de Septiembre 1968 — Precio: E° 0,50 — N.o 18.541

su población total. La economía de esta área está desarrollada por el ingreso per cápita elevado, la tasa de crecimiento económico es alta, su agricultura y ganadería de gran productividad y en ella se concentra la casi totalidad del complejo industrial brasileño. Esta zona produce casi el 80 por ciento del ingreso total del país.

ENERGIA

El rápido crecimiento industrial del Brasil fue acompañado por un sustancial aumento de producción de todas las formas de energía.

En el sector de la energía eléctrica se emprendió un vasto programa para lograr el aumento de la capacidad generatriz que, en 1965, era de 7.411.000 Kw. y, en 1970, deberá ser de 12.665.000 Kw. Gran parte del potencial hidroeléctrico del Brasil —unos 45 millones de kilovatios —se concentra en la parte sur del país.

Algunas de las principales usinas hidroeléctricas del país son Furnas, en Minas Gerais (con 960.000 Kw. instalados y que tendrá 1.200.000 al terminarse las obras), Henry Borden, en Sáo Paulo (con 864.000 Kw.), Paulo Alfonso, en Bahía (375.000 Kw. instalados y con 1.815.000 Kw. una vez terminadas las actuales obras de ampliación); Nilo Pecanha, en el Estado de Río de Janeiro (330.000 Kw.); Tres Marías, Minas Gerais (con 260.000 Kw. instalados y que tendrá, al terminarse, 520.000 Kw.); Peixoto, en Minas Gerais (con 175.000 Kw. instalados, para un total de 475.000 Kw. una vez terminada la ampliación). La principal usina térmica es la de Piratininga, en Sáo Paulo, con 450.000 Kw.

La principal obra en ejecución para el aumento de suministro de energía es el Conjunto Hidroeléctrico de Urubupungá, sobre el Río Paraná, entre los estados de Sáo Paulo y Mato Grosso. Esa obra, que se colocará entre las mayores del mundo, tendrá 4.600.000 Kw. de capacidad instalada en su etapa final. Su primer grupo, el de Jupiá, con 1.400.000 Kw. comenzó a producir energía eléctrica para el Brasil a partir de inicios de 1968, y la segunda, Ilha Solteira, se comenzó a construir en abril de 1966, y con una capacidad de 3.200.000 Kw., completará el sistema en 1970. Otros trabajos en ejecución son las usinas hidroeléctricas de Estreito y Jaguará, en Minas Gerais (900.000 y 600.000 Kw. respectivamente), Xavantes, entre Sáo Paulo y Paraná (400.000 Kw.), Cachoeira Dourada, entre Minas Gerais y Goiás (440.000 Kw.), Capivari-Cachoeira, en Paraná (250.000 Kw.), Boa Esperança, entre Piauí y Maranháo (240.000 Kw.), además de la termoeléctrica de Santa Cruz, en Guanabara, con medio millón de kilovatios.

Estas usinas, hidroeléctricas o termoeléctricas, son construidas casi totalmente con materiales producidos por la industria brasileña.

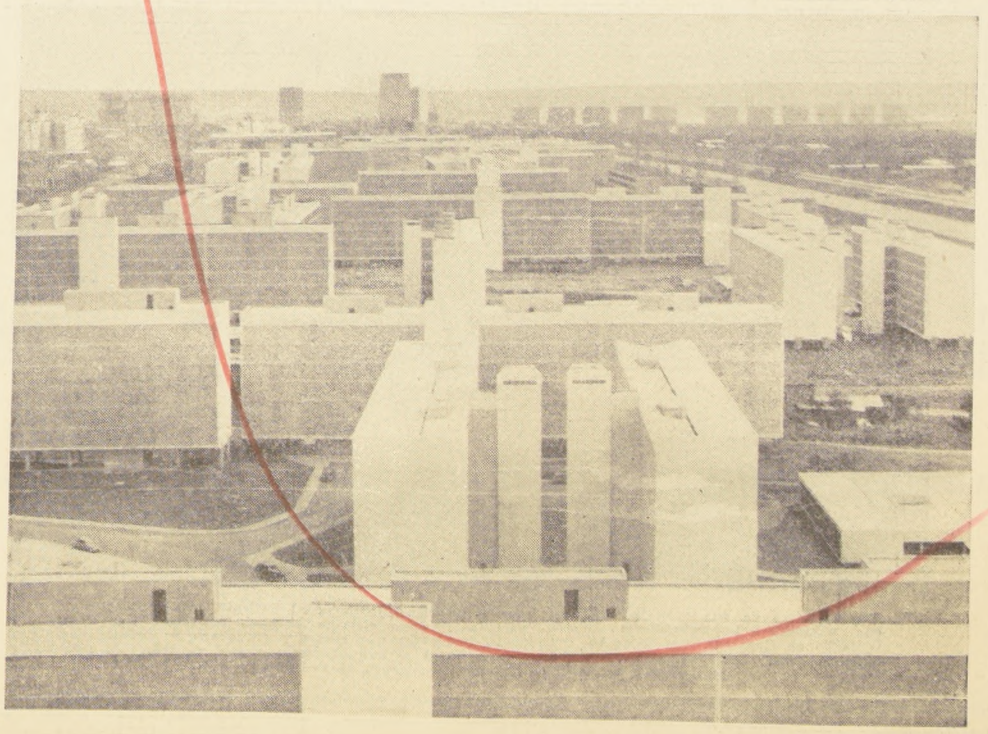
También la industria brasileña suministra la casi totalidad de los equipos para la perforación de pozos petrolíferos y para la instalación de refinerías de petróleo. La producción de petróleo en el Brasil cubre apenas un poco más de la tercera parte de la demanda interna. Después de un crecimiento constante, de 1956 a 1963, de 638.72 m3. a 5.677.925 m3. la producción se mantuvo prácticamente estática hasta 1966, cuando aumentó en un 24 por ciento, subiendo a 6.749.000 m3.

La mayor parte de la producción proviene del Recóncavo Bahiano, siendo ya expresivas las participaciones de los estados de Alagoas y Sergipe. En el litoral de Maranháo se ha hallado también petróleo; y se están buscando nuevos depósitos en la Amazonia y en las zonas sedimentarias del sur del país.

El Brasil refina prácticamente todo el petróleo que consume.

La producción de carbón mineral en el sur del país (notablemente en Santa Catarina y en Río Grande do Sul), fue de 3.137.159 tons., en 1965, y las reservas conocidas se calculan en 500 millones de toneladas.

En lo que a energía nuclear se refiere, el Brasil tiene en funcionamiento tres reactores para investigaciones —en Sáo Paulo, Belo Horizonte y Río de Janeiro— y se proyecta la construcción de otros más. El reactor de Río fue construido por una firma brasileña, utilizando un 95 por ciento de piezas fabricadas en el país.



Vista parcial de Brasilia, un centro habitacional con sus supercuadras residenciales y capital de la nación carioca.

Visión del Brasil

En 1966, la población del Brasil era estimada en 84.679.000 habitantes.

El Brasil es así el octavo país del mundo en población, y el segundo de América. El crecimiento de su población ha sido intenso; en 1800 tenía apenas 3.620.000 habitantes, y en 1900, 17.438.434. Se calcula que para 1970 tendrá 95.262.000. La población es predominantemente joven. Un 42 por ciento está constituido por menores de 14 años.

En 1950, de mil habitantes, 618 se declararon blancos, 266 pardos (mestizos e indios), 110 negros y 6 amarillos. No hay barreras de raza o color en Brasil. Allí se confunden y mezclan gentes de todas partes del mundo, lo que llevó al sociólogo francés Roger Bastide a llamar al Brasil "la gran mesa de comunión pascual" de la tierra.

La parte más antigua de la actual población brasileña se deriva de los elementos indígenas, portugueses y africanos que se cruzaron desde el comienzo de la formación del país. Posteriormente, se sumaron a esos elementos los grandes contingentes de inmigrantes que, a su vez, comenzaron a mezclarse a partir prácticamente de la segunda generación.

Entre 1822 y 1963 llegaron al país más de 5.635.000 inmigrantes. Los con-tingentes más importantes fueron portugueses (1.777.000), italianos (1.624.000), españoles (719.000), alemanes (260.000), japoneses (243.000), rusos (126.000), libaneses, sirios, austríacos, griegos, norteamericanos, polacos, rumanos, ingleses, lituanos, suizos, holandeses, belgas, suecos etc.

Según el censo de 1960, el 35,01 por ciento de la población brasileña se encontraba en la Región Sur; el 34,99 por ciento en la Región Este; el 22,09 por ciento en la Nordeste; el 4,24 por ciento en la Centro-Oeste y el 3,67 por ciento en la Región Norte. En ese mismo año, la población rural correspondía al 54,92 por ciento del total.

No se distingue el Brasil por ser montañoso: su altitud media es moderada, bastando señalar que apenas el 3% de su territorio sobrepasa los 900 metros, mientras que el 40% de su área está constituida por terrenos de menos de 200 metros sobre el nivel del mar. El punto culminante del país es el Pico de de la Neblina, en la frontera con Venezuela, con 3.014 metros de altura.

RIOS Y LAGOS

La red hidrográfica del Brasil es de las más amplias del mundo. En ella se destacan las cuencas del Amazonas (con un área de 4.778.374 kms2., correspondientes a cerca del 56,13% de la superficie del país), del Paraná (889.941 kms2.), del San Francisco (631.666 kms2.), del Paraguay (353.994 kms2.) y del Uruguay (223.452 kms2.).

La mayoría de los ríos brasileños corren a través de mesetas, resultando así ríos de curso rápido, navegación difícil, con muchas y hermosas caídas de agua (como las de Sete Quedas, Iguazú, Paulo Alfonso), que proporcionan un importante potencial hidroeléctrico. Entre los ríos que corren por llanuras se encuentran el inmenso Amazonas y el Paraguay.

Los lagos están situados en la región costanera, apareciendo sobre todo en Alagoas, en el Estado de Río de Janeiro y en Río Grande do Sul, situándose en este último los dos mayores: Patos (10.144 kms2.) y Mirim (2.966 kms2.) En la cuenca del Amazonas y en la planicie del Paraguay hay numerosas lagunas menores.

CLIMA

En un país tan vasto, con una extensión Norte-Sur de 4.320 kms., con tan larga costa oceánica, y con un relieve tan accidentado, el clima tiene que ser necesariamente variado. Prevalece, sin embargo, el clima caliente y húmedo, presentando la mayor parte del territorio nacional una temperatura media anual de 22º C. La temperatura media anual inferior se registra en el sur, más abajo del Trópico de Capricornio y en las regiones montañosas de Minas Gerais y del Estado de Río de Janeiro.

Es agradable la temperatura media en todo el país, ya que no se registran ni calor ni fríos excesivos. Ciertos factores crean microclimas como el de Campos de Jordao, importante ciudad turística, a 1.600 metros de altura, en Sao Paulo, que ofrece condiciones semejantes a las de Davos-Platz, en Suiza.

SALUDO DEL CANCILLER DE BRASIL

Atendo com prazer ao convite de "La Nación" para dirigir uma saudação especial aos seus leitores.

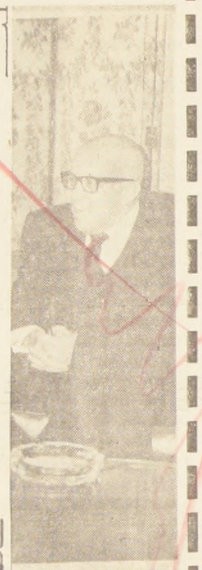
O Brasil comemora hoje mais um aniversário de sua independência. Inspirado na tradição de seu povo, permanece fiel aos valores democraticos que nos devem guiar na luta em favor do desenvolvimento econômico e social. Neste dia festivo, considero um privilégio receber em nosso país o eminente Presidente Eduardo Frei, cuja presença no Brasil há de contribuir para aproximar ainda mais os dois países.

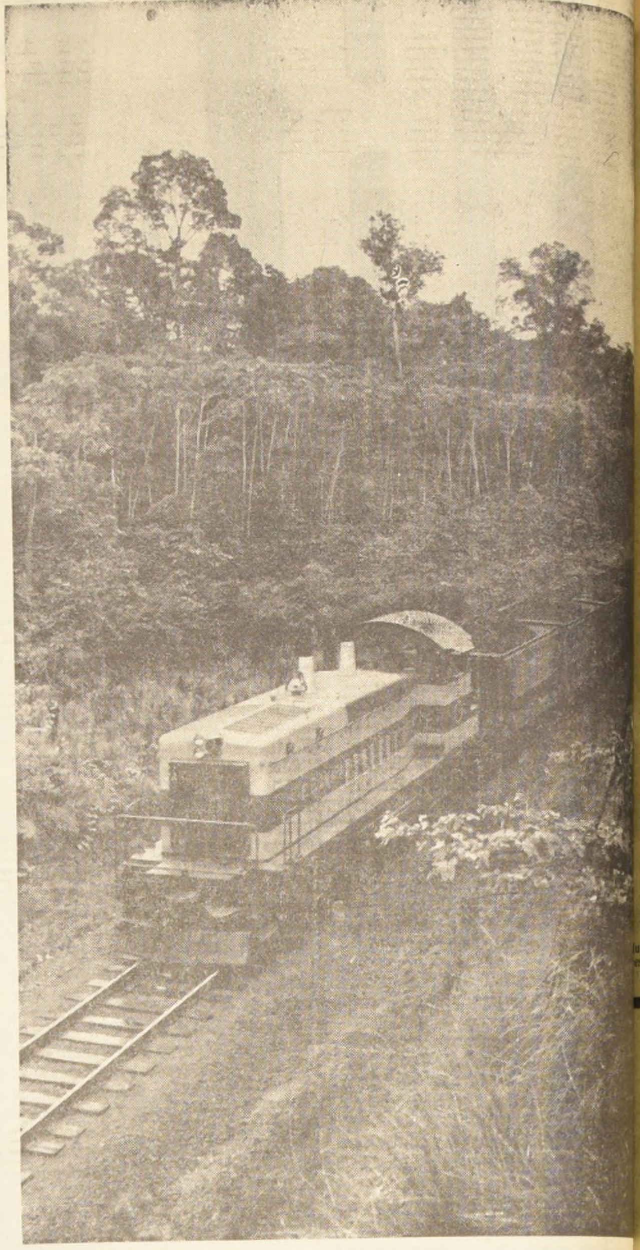
O Govêrno do Presidente Costa e Silva está convencido da necessidade de conjugar esforços para preservar na América Latina uma comunidade de países cada vez mais prósperos, que corresponda às aspirações legítimas de seus povos.

Saúdo a grande nação chilena, na esperança de que, cada vez mais, se ampliem os horizontes de progresso e de paz em nosso Continente.

Rio de Janeiro, em 19 de julho de 1968.

José de Magalhães Pinto





Transporte ferroviario de mineral de manganeso [en] plena foresta amazónica (Amapá). Las reservas b[rasi]leñas de manganeso (más de 100 millones de tone[ladas] métricas) ocupan el tercer lugar en el mundo. En [...] la producción fue de 1.396.062 toneladas. Material [fe]rroviario, vagones, locomotoras eléctricas son total[men]te fabricados por la industria nacional brasileña.

EXPANSION DE LA PRODUCCION DEL COBRE

La demanda de consumo de cobre en el mundo ha seguido un ritmo creciente desde fines del siglo pasado. Las proyecciones y estudios realizados por especialistas y técnicos, señalan que esa demanda continuará creciendo en el futuro inmediato y mediato.

Las cifras demuestran el ritmo de crecimiento del consumo de cobre primario en forma muy elocuente:

1891—1900	730.000	toneladas
1921—1930	13.707.000	"
1951—1960	31.132.000	"

Por otra parte hay que considerar que el grupo de los países industrializados representan alrededor del 90% del consumo mundial, lo que equivale a un consumo por persona de 18,3 libras de cobre en Europa Occidental; 19 libras en Estados Unidos; 21,4 libras en Canadá; 10,4 libras en Japón y 11,5 libras Australia.

En el bloque socialista el consumo de cobre per cápita es de 2,2 libras; en el resto de Asia llega a 0,2 libras; en Africa es de 0,4 libras y en América Latina alcanza a 0,9 libras de metal rojo por persona.

Vale decir que las nueve décimas partes del consumo de cobre en el mundo es absorbido por un tercio de la población del planeta.

Esta diferencia espectacular entre los niveles de vida existentes en los países industrializados y el resto del mundo está señalando que inevitablemente se producirá un incremento en la demanda de cobre de los países subdesarrollados. Que allí existe un mercado potencial de extraordinaria importancia. Por otra parte, conociendo las actuales tendencias históricas tendientes a impulsar la economía de los pueblos atrasados y además considerando que los países industrializados no han paralizado su proceso y continúan avanzando, es lógico esperar en consecuencia con certeza absoluta un crecimiento constante de los consumos de cobre en todas las naciones del mundo.

Si se analiza la forma como se distribuye y emplea el cobre, se podrá apreciar que esta materia prima se encuentra íntimamente ligada al proceso de desarrollo industrial de cualquier país y que la elevación del nivel de vida de más de dos mil millones de seres humanos de los estados subdesarrollados implicará indudablemente una mayor demanda permanente de abastecimiento de cobre.

UN CUADRO PORCENTUAL DE LA DISTRIBUCION DEL CONSUMO DEL COBRE ES EL SIGUENTE

Electricidad (conductores y generadores)	40%
Maquinarias (excluyendo electricidad)	10%
Artículos metálicos	15%
Autos	10%
Construcciones	8%
Químicos	3%
Varios	14%

Este es uno de los más grandes desafíos que tiene planteada la industria en la actualidad.

En este terreno Chile puede prestar un gran aporte a la solución de este problema, contribuyendo en la medida de su capacidad a entregar mayores y continuos abastecimientos de cobre al mundo. Teniendo clara conciencia de este problema el actual Gobierno, inmediatamente de asumir el mando en noviembre de 1964 inició los estudios correspondientes a fin de poner en marcha una espectacular ampliación de esta industria. El 21 de diciembre de ese año antes de cumplir dos meses de Gobierno, el Presidente Frei se dirigía a todo el país para anunciar una nueva política del cobre. Los objetivos principales de esa nueva política se pueden resum[ir en] los siguientes puntos:

1.— Un aumento sustancial, cual es duplic[ar la] actual producción de cobre.

2.— Refinación en el país de la totalidad [del] cobre, dentro de las condiciones técnicas y com[ercia]les del mercado mundial, que siempre mantiene [una] cuota de cobre no refinado.

3.— Un aumento definido de los consum[os de] las Compañías productoras en el país, y por lo [tan]to, de su incorporación completa al desarrollo [de la] economía nacional.

4.— Una intervención decisiva del Estado [en la] dirección y en la realización del comercio del [cobre] chileno, lo cual incluye el comercio con todos [los] países del mundo.

5.— Una política de asociación entre el E[stado] chileno y las grandes empresas cupreras, para [for]mar sociedades mixtas, con el fin de cumplir [inte]gralmente los puntos señalados en forma prec[eden]te.

Por otra parte, para Chile, la expansión d[e la] producción de cobre significa un impulso pa[ra su] propio desarrollo industrial, pues sus exportac[iones] de cobre representan en la actualidad aprox[imada]mente el 75% de sus ingresos en divisas.

Con los planes de expansión propuesto ca[be se]ñalar que Chile incrementará su producción a [más] del doble. En 1965 produjo 586.000 toneladas m[étricas] de cobre. En 1972 esa cifra se elevará a 1.200.0[00 to]neladas métricas.

Para poder lograr una expansión de esa e[...] el Gobierno del Presidente Frei, ha llegado [a di]versos acuerdos con las empresas Kenn[ecott] Corp., Anaconda Co. y Cerro Corporation, qu[e sig]nifican inversiones por un total de US$ 940.0[...]

El Estado actual de las inversiones que se [han] realizado de estos planes de inversión, hasta [...] de junio de 1968, se incluye en el cuadro adj[unto].

Total de proyectos autorizados hasta la fecha	Inversión autorizada	Invers[ión] realiza[da]
(CIFRAS EN DOLARES)		
	526.652.000	171.58[...] (lo que e[...] le al 32[...] total au[toriza]do).



Una carretera de alta velocidad está construyendo la Sociedad Minera El Teniente, entre Rancagua y Sewell, que permitirá a los trabajadores de este yacimiento minero vivir en modernas poblaciones que se están levantando en Rancagua, con todas las comodidades que ofrece una ciudad y trasladarse a trabajar durante el día a la mina. Como se puede apreciar en el grabado, no se han ahorrado medios, elementos ni maquinarias para realizar una obra de grandes proporciones, en tiempo acelerado.

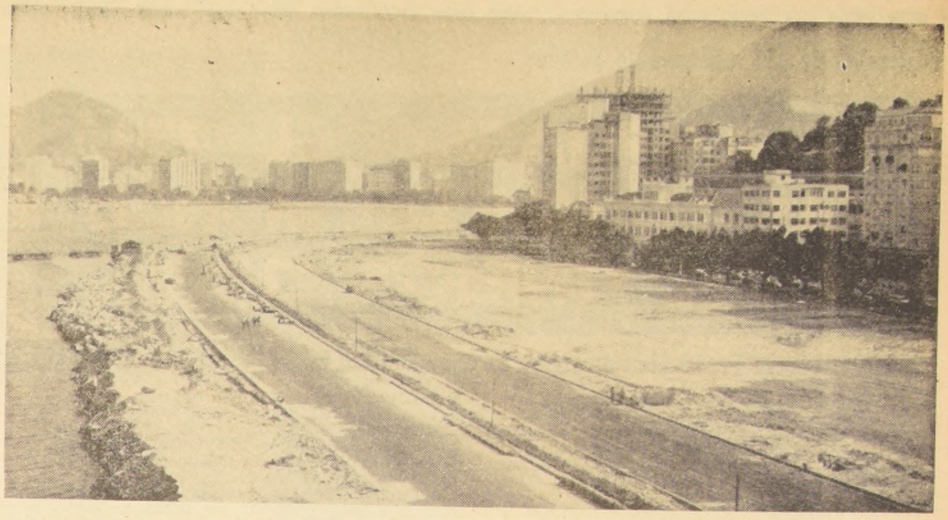
RIO: CIUDAD DE LA FANTASIA Y DEL CARNAVAL

El Brasil posee una ciudad con más de 5 millones de habitantes, Sao Paulo; otra con cerca de 4 millones, Río de Janeiro; dos con más de un millón, Belo Horizonte y Recife; dos con más de 800 mil Salvador y Porto Alegre; una con más de 700 mil, Fortaleza; dos con más de 500 mil, Curitiba y Belém; más de ochenta ciudades con poblaciones entre 100 mil y 500 mil habitantes.

Entre estas últimas, se destacan: Nova Iguacu, con más de 400 mil habitantes; Campos, Santos, Sao Goncalo y Duque de Gaxias con más de 300 mil; Niterói, Campinas, Santo André, Goiania, Sao Joao de Meriti, Campina Grande, Pelotas, Juiz de Fora, Natal, Maceió y Manaus, con más de 200 mil; Petrópolis, Colatina, Sao Luis, Teresina, Joao Pessoa y Ribeirao Preto, con más de 150 mil.



[illegible]dad del Salvador, Bahía, que será visitada por el [illegible]sidente de Chile, Eduardo Frei, durante [illegible] Brasil. Su especial atractivo está en sus calles coloniales plenas de colorido. En un tiempo pasado fue la capital de Brasil.



Una hermosa perspectiva ofrecen las carreteras construidas en los alrededores de Río de Janeiro. Al fondo se recorta el macizo "Pan de Azúcar", sitio obligado de visita turística.

BRASILIA

Con más de 260.000 habitantes, es, desde el 21 de abril de 1960, la capital del país. Situada en una meseta, de cerca de 1.200 metros de altura, tiene un clima muy grato. Ciudad destinada al futuro, "la capital de la esperanza", como la llamó André Malraux, es famosa por la audacia de su planificación y de su arquitectura. Su plan urbanístico fue trazado por Lúcio Costa y su concepción arquitectónica se debe a Oscar Niemeyer. Dispuesta en forma de cruz, con los ejes arqueados, a orillas de un bello lago artificial, la ciudad comienza a llenarse de verdor con sus prados y más de medio millón de árboles que se han plantado. Admirable, por su belleza, es la Plaza de los Tres Poderes, centro de una ciudad político-administrativa que se desarrolla rápidamente. Existen ya allí una universidod, tres estaciones de televisión, clubes deportivos, excelente comercio.

RIO DE JANEIRO

La capital anterior del Brasil era **Río de Janeiro**. Situada a la orilla del mar, entre montañas y selvas, Río es una de las ciudades más exuberantes y alegres del mundo. Allí se dan la mano el pasado, el presente y el futuro: calles e iglesias coloniales (algunas verdaderas obras maestras, como el Monasterio de San Benito, la Iglesia de Nuestra Señora del Carmen, la Iglesia de la Gloria, y las Iglesias de San Antonio y de San Francisco de la Penitencia), palacetes neoclásicos, casas "artnouveau" y los altos edificios modernísimos. Con sus 3.977.000 habitantes, Río es el segundo centro industrial del Brasil e importante núcleo comercial y bancario. Su vida cultural y científica es de las más intensas, con sus bibliotecas (la Nacional cuenta con un millón y medio de volúmenes, colecciones preciosas de manuscritos, grabados y obras raras, entre las cuales una Biblia de Guttenberg (1462), en pergamino, de la cual sólo existen cuatro ejemplares en todo el mundo), sus centros de investigaciones, sus tres universilades, su enorme Jardín Botánico, su riquísimo Jardín Zoológico, sus museos, entre los cuales el Nacional, de ciencias naturales y antropología, el Histórico Nacional, con admirable colección de muebles, monedas y objetos antiguos, el de Arte Moderno, el de Bellas Artes, con pintura antigua brasileña y europea, sus teatros, sus salos de conciertos, sus casas editoras, sus galerías de arte. Es uno de los más importantes centros deportivos del país, con numerosos clubes y campos de deporte. En Río de Janeiro se encuentra el Estadio de Maracaná, con capacidad para 200.000 espectadores. Mas, los mayores espectáculos de Río son su naturaleza y la alegría de su pueblo, que estalla en una fiesta indescriptible: el Carnaval.

Inversión de 230 millones de dólares

LA AMPLIACION CUPRERA MAS GRANDE DEL MUNDO EN EL TENIENTE, CHILE

Aumentarán la producción de cobre fino, de 180 mil a 280 mil toneladas anuales.

Chile está ampliando la mina subterránea más grande del mundo en la cordillera de los Andes. Mediante una inversión de 230 millones de dólares, la Sociedad Minera El Teniente ampliará su pertenencia cerca de Sewell y elevará su producción de cobre fino de 180 mil a 280 mil toneladas anuales.

Los trabajos se iniciaron hace justamente un año, en el Mes de la Patria, cuando pesados bulldozers, mototraillas, tractores y palas mecánicas, iniciaron la remoción de 9 millones de metros cúbicos de tierra, para abrir pazo a la ruta cordillerana más espectacular de los últimos tiempos: la carretera de doble vía que unirá Rancagua, en el valle, con Nueva Colón, a más de 2 mil metros de altura, en plena cordillera, a 49 kilómetros de distancia, casi en línea recta. Antes se habían efectuado obras menores.

Para poder producir 280 mil toneladas anuales de cobre fino, la Sociedad Minera El Teniente deberá elevar el promedio actual de extracción de mineral, de 35 mil a 62 mil toneladas diarias. La ampliación de capacidad demandará cuatro y medio años de trabajo y un equipo de instaladores que en 1969 llegará a casi cinco mil hombres.

Este programa incluye los siguientes aspectos básicos:

—Expansión de las instalaciones extractivas de la mina.

—Construcción de un nuevo túnel de acarreo y acceso a la mina, en el corazón de la montaña a un nivel denominado El Teniente 8 y ubicado 300 metros más abajo que el actual. Incluye un sistema de transporte de personal y materiales que conectará la mina con el nuevo concentrador de Colón.

—Nuevo concentrador en Colón, con capacidad para tratar 28.500 toneladas cortas diarias de mineral.

—Ampliación de la fundición de Caletones.

Paralelamente se construirán o se ampliarán las siguientes instalaciones adicionales:

—Construcción de una carretera de Rancagua a Machalí (Ministerio de Obras Públicas) y de Machalí a Colón y Caletones (Consorcio ABI).

—Aumento del suministro de agua industrial.

—Ampliación de la generación de energía eléctrica e interconexión con el sistema ENDESA.

—Construcción de 3.400 viviendas en el Departamento de Rancagua para trasladar al personal que vive actualmente en los campamentos de Sewell y Caletones, a través de convenios El Teniente-Corvi.

FINANCIAMIENTO

El costo total de este conjunto de obras se estima en 230 millones de dólares. Está financiado con fondos provenientes de las siguientes líneas de crédito:

—110 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por el Export-Import Bank de Washington. Este crédito se destinará a la adquisición de bienes y servicios en el extranjero.

—Aproximadamente 92 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por Braden Copper Company.

—Aproximadamente 27,5 millones de dólares provenientes de un crédito otorgado por la Corporación del Cobre.

Tanto los préstamos otorgados por Braden como por la Corporación del Cobre se destinarán a la adquisición de bienes y servicios en el país; en total, aproximadamente 120 millones de dólares.

Todos estos fondos están a disposición de la Sociedad Minera El Teniente de acuerdo, y a medida de las necesidades de la Sociedad para el cumplimiento de la inversión.

El período de construcción se estima que será de aproximadamente cuatro y medio años, a contar desde abril de 1967.

CAMINO

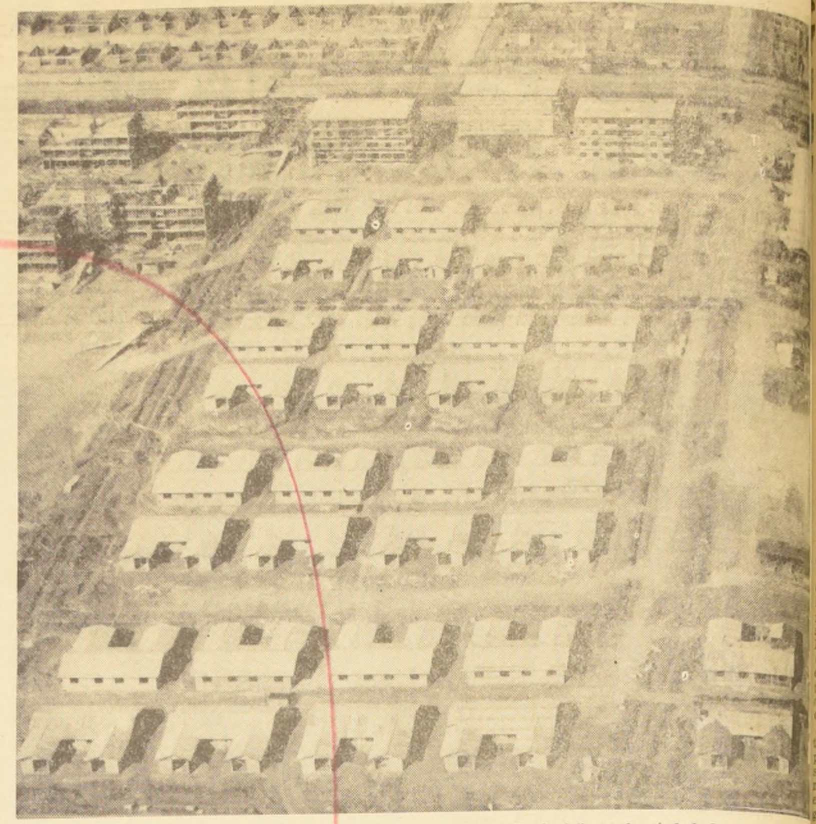
Se otorgó un contrato para la construcción del sector alto de la carretera Machalí a Coya y Colón, a un consorcio formado por Empresa Constructora Abalos y González S. A., Bezanilla y Salinas Construcciones S. A., e Ingecil S. A. Este tramo tiene una extensión de 36 kilómetros y representa una inversión del orden de los 7 millones de dólares. Están pavimentados ya 10 kms. y el total de la obra está más que promediado.

Asimismo, están en pleno desarrollo los dos contratos que cubren las instalaciones industriales principales. El primero está a cargo de la Compañía Constructora Utah, quien se encargó de la ingeniería y diseño y construye actualmente las obras de ampliación de la capacidad extractiva en la mina y del túnel de acceso a El Teniente 8. El segundo contrato es del consorcio formado por las firmas Arthur Mc Kee and Company y la Bechtel Corporation e incluye la construcción del concentrador en Colón, ampliación de la fundición, agua industrial y energía eléctrica.

Se enteraron las cuotas del aporte a CORVI para lo construcción de 2.678 viviendas en la zona de Rancagua, destinadas al personal que actualmente reside en Sewell y Caletones. La inversión total de este programa será del orden de los 26 millones de dólares.

Finalmente se han otorgado y se otorgarán a corto plazo una serie de contratos de menor importancia, consistentes en sondajes de terreno, topografía, construcción de viviendas para aproximadamente 120 supervisores en Coya, instalación de campamentos de construcción para más de 3.500 emleados y obreros, etc. El conjunto de estas obras representa una inversión en exceso de 10 millones de dólares.

De esta manera y considerando todas las obras antes mencionadas, se ha invertido a la fecha el equivalente a aproximadamente 4 millones de dólares en el país. El ritmo de estas inversiones y el consiguiente empleo de la capacidad de ingeniería y técnica, y de obra de mano de los contratistas irá creciendo rápidamente, a medida que se progrese con el diseño.



Poblaciones en construcción para los trabajadores de "El Teniente", en la ciudad de Rancagua.

RITMO

Se estima que el ritmo de estas inversiones será aproximadamente el siguiente: abril a diciembre de 1967 se invirtieron 11 millones de dólares; durante el año 1968 se completarán 64 millones; en 1969, 95 millones; en 1970, 37 millones y el resto se invertirá durante el año 1971. Todo esto, de acuerdo con el programa de construcción de cuatro y medio años a partir de abril de 1967.

En el mismo período, los niveles de ocupación máxima que se emplearán en el proyecto serán aproximadamente los siguientes: 1968 — 3.000 hombres; 1969 — 4.500 hombres; 1970 — 4.000 hombres y en 1971 — 1.000 hombres.

La capacidad nominal de producción, de acuerdo con el programa de construcción de cuatro y medio años ya mencionado, deberá tener un primer aumento de 180.000 a 225.000 toneladas cortas de cobre en el año 1970, para llegar a las 280.000 toneladas anuales al término del año siguiente.

IMPULSO A LA INDUSTRIA

Varias decenas de grandes y pequeñas empresas chilenas se encuentran actualmente trabajando para el mineral de El Teniente. Así, por ejemplo, Maestranza Maipú provee a la Sociedad estructuras metálicas. Madeco y Cocesa suministran cables; Cía. Industrias Chilenas CIC, elabora literas dobles, marquesas, sommieres y refrigeradores; Acustermic fábrica de tubos corrugados; la Cía. de Acero del Pacífico proporciona barras de acero. Otras empresas suministran torres de alta tensión, calefactores, galpones, cañerías, ejes y llantas, anillos y cuñas, carros metaleros, roble, pellín, estantes terciados, etc. Esto es lo que se refiere únicamente a bienes de capital, sin considerar las obras de ingeniería y de construcción que se efectúan para el programa de Expansión y en la cual se emplean los servicios de más de quince firmas de las más importantes del país.

Entre los hombres de empresa que recientemente se han referido al impacto que hace en la industria nacional la Sociedad Minera El Teniente, se halla don Fernando Smits, vicepresidente de la Cía. de Industrias Chilenas, CIC S. A.

CALIDAD DEL PRODUCTO NACIONAL

Interrogado el señor Smits acerca de la opinión que le merecía el hecho de haberse abierto a la industria chilena la oportunidad de colaborar y aportar más elementos para el desarrollo de la industria cuprera manifestó:

—Teniendo un consumidor como es la Gran Minería del Cobre y otras grandes empresas, tanto nacionales como extranjeras que exigen una calidad determinada de producción nos obliga a superarnos. Dicho en otras palabras, podemos proclamar, con orgullo, que la industria chilena ha tenido la oportunidad de poner a prueba su calidad para igualar o superar los standards internacionales.

Todo el mundo piensa, cuando se trata de CIC, de asociar la idea a la fabricación sommieres, colchones y catres. Sin emba nuestra industria está octualmente habili para elaborar bombas de agua, motores elé cas trifásicos desde un H. P. de pote hasta 40-50 H. P. Esto es lo que estamos ciendo en las actuales circunstancias.

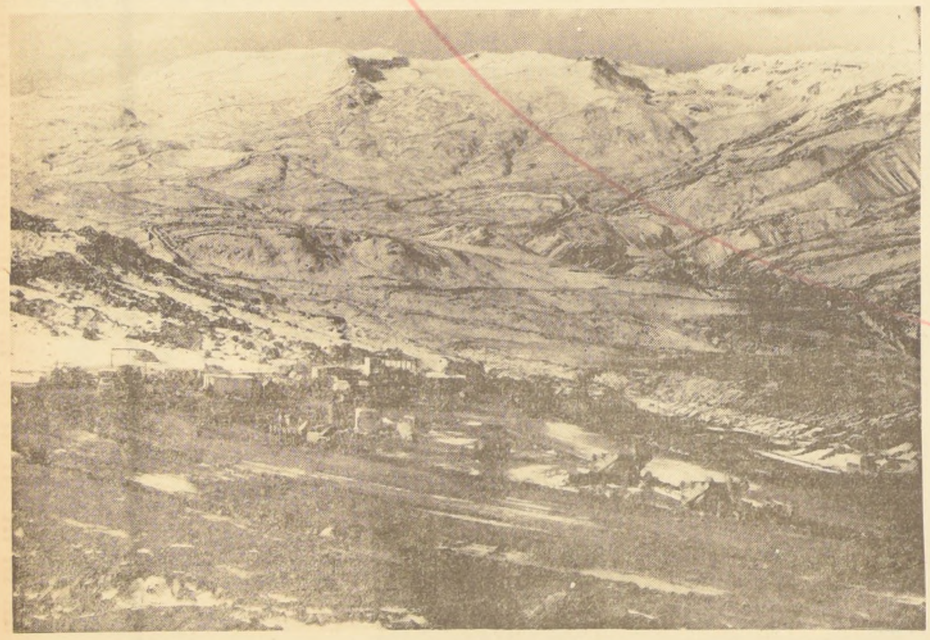
Estamos fabricando motores para el neral de El Teniente con la garantía de estamos capacitados para suministrarle puestos y partes adicionales intercambia en cualesquier instante. Esto significa que empresa no necesita tener capitales inm lizados en grandes stocks de repuestos.

Otra ventaja más para el mineral constituida por la rapidez con que puede poner el todo o parte de la maquinaria nosotros suministramos. Todo el mundo lo difícil y demoroso que es reponer el mat importado. Toma tiempo. Muchos meses. trámites son engorrosos y no siempre la dustria extranjera está en posición de de inmediato un pedido urgente porque mucha demanda.

CONFIANZA EN LA INVERSION

El señor Fernando Smits, finalmente, firiéndose al trato que la Sociedad Minera Teniente ofrece a la industria chilena ex so, al ser entrevistado:

—Nosotros hemos visto, y lo puedo de en primera persona porque me consta, que mineral de El Teniente tiene una pos muy ecuánime para con la industria nacio Esta sociedad se está abasteciendo en el cado chileno y ello da confianza a la in sion de bienes de capital que realizamos ra expandir la industria. Pienso que El niente hace muy bien en beneficiar a la dustria chilena, sobre todo, cuando lo mi que la industria del hierro, la Gran Mi del Cobre tiene la oportunidad de contar leyes de excepción que son ventajosos pa importación de bienes de capital, equ piezas y materiales de consumo al que chilenos podemos tener acceso.



Trabajando en la nieve en Colon.

EL PAIS SE BENEFICIA

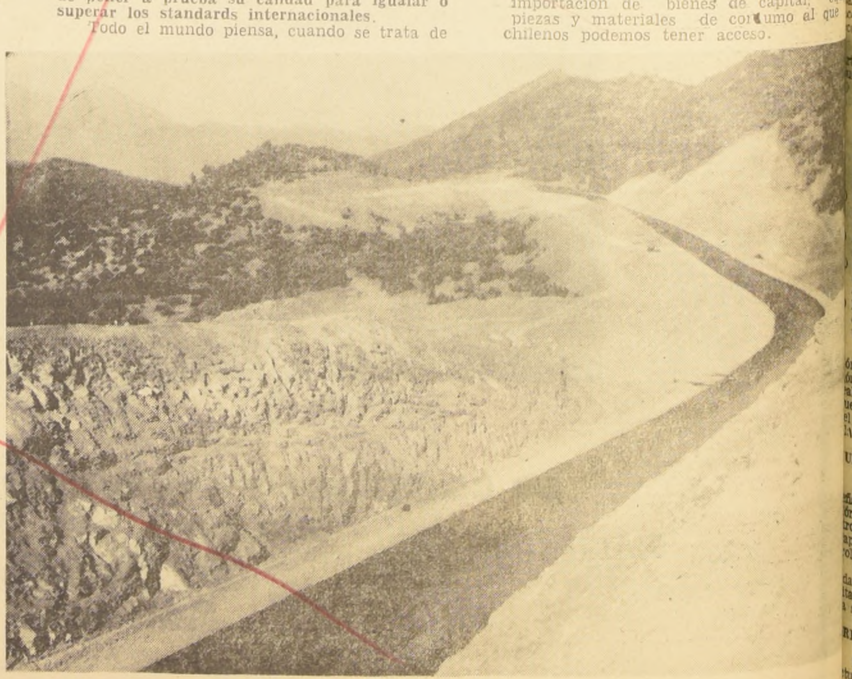
Periódicamente se puede apreciar cómo la industria aporta a El Teniente lo mejor de su producción. Alrededor de US$ 14.000.000 que pudieron originalmente haber sido invertidos en los Estados Unidos se han gastado en el país dentro del presupuesto del Programa de Expansión. Esta enorme suma, sin considerar la ya invertida en escudos, corresponde a gastos en la construcción de una gran carretera con carpeta asfáltica, a construcción de barreras de protección, a servicios de ingeniería, diseño y supervisión, a arriendos de equipos de construcción en el país y el reemplazo de ellos, a compras y fabricación de acero estructural por una cantidad de aproximadamente 25.000 toneladas, a adquisición de equipos ferroviarios y túnel Teniente 8 y, en general, a la adquisición de cañerías y fittings, transformadores, motores, interruptores, material de aislación y otros equipos y materiales eléctricos.

Puentes, grúas, artefactos eléctricos, para los campamentos, cubiertas y techumbres de edificios, plataformas deslizantes y gigantestas estructuras de acero fabricadas en Chile se han adquirido ya, debido a la obra que representa el Programa de Expansión del mineral de El Teniente.

SUMA Y SIGUE

En menos de doce meses de trabajo los gastos ya efectuados por el Programa de Expansión se elevan a cerca de los cuarenta millones de dólares.

Desde mayo de 1967 y hasta fines de 1970 numerosas firmas participan y seguirán colaborando con el Programa de Expansión. Se trata de convenios en los cuales toman parte activa el Ministerio de Obras Públicas, que construye la carretera de Coya a Rancagua; la Corporación de la Vivienda, que tiene a su cargo la realización del Convenio El Teniente-Corvi para levantar miles de casas para empleados y obreros del mineral; la Endesa, que suministra energía al mineral; Ferrocarriles del Estado, que arrienda equipo de transporte; la Caja de Accidentes del Trabajo, que sirve las funciones aseguradoras por accidentes; la Empresa Portuaria de Chile, que proporciona el servicio de manejo de materiales e implementos portuarios en Valparaíso y San Antonio; la Empresa Nacional de Telecomunicaciones que arrienda canales telefónicos y teleimpresoras y las Municipalidades de Rancagua y Machalí que perciben los derechos por permisos y construcciones de diversa índole. Todos estos convenios y trabajos significan inversiones superiores a los 180.000.000 de pesos.



La espectacular carretera en pleno corazón de los Andes que unirá Rancagua con Colón.

PAPEL DE LA "CORFO" EN DESARROLLO ECONOMICO Y SOCIAL DE CHILE

Desde su creación, el 29 de abril de 1939, la Corporación de Fomento ha venido ganando un lugar de privilegio dentro del concierto de las organizaciones técnico-financieras que juegan importante papel en el proceso de desarrollo económico y social de Chile, y en la actualidad goza de un sólido prestigio tanto nacional como internacional.

Las acciones que la CORFO ha cumplido para impulsar el desarrollo económico y social del país son vastamente conocidas. La historia de la institución, casi puede decirse, es la historia del pujante desarrollo industrial que hoy exhibe el país, la que no ha estado ajena tampoco a otras importantes realizaciones cumplidas en diversos otros sectores de la producción nacional, en la educación, en obras de progreso regional, etc.

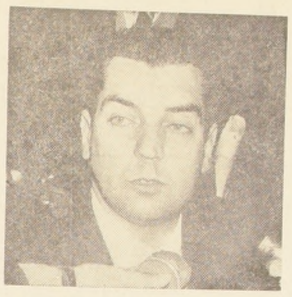
En toda la extensión del territorio hay evidencias de la labor que la CORFO ha desarrollado en cumplimiento de los objetivos para la que fuera creada hace ya 29 años.

Inicialmente, y muy luego, después de su creación, la acción de la CORFO se orientó a la instalación de las grandes unidades básicas para el desarrollo industrial del país, surgiendo, de esta manera, los programas nacionales de electricidad, petróleo, siderúrgico, azucarero, manufactura del cobre, electrónico, forestal, etc., los que dieron paso a la formación de otras tantas corporaciones o sociedades, las cuales, como filiales de la Corporación de Fomento, tuvieron como objetivo específico, el desarrollo de los respectivos programas.

Nacieron así, entre otras, la Empresa Nacional de Electricidad (ENDESA), la Empresa Nacional del Petróleo (ENAP), la Industria Azucarera Nacional (IANSA), la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), Manufactura del Cobre (MADECO), Manufactura de Metales (MADEMSA), la R. C. A. Chilena, Laboratorios Chile, etc.



Ministro de Economía Juan de Dios Carmona



Vicepresidente de CORFO, Sergio Molina

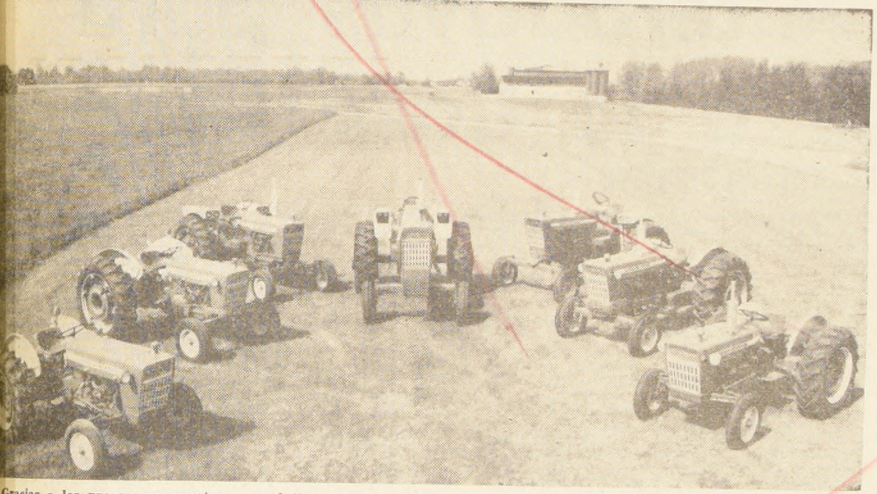
Esta creación de unidades básicas para el desarrollo económico y social ha sido preocupación constante para la CORFO, y en los últimos años ha tenido otras importantísimas expresiones con la formación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Petroquímica Chilena, la Hotelera Nacional (HONSA), etc., y con la ejecución de Programas Nacionales relacionados con el desarrollo agrícola, ganadero, frutícola , vitivinícola, de mecanización agrícola, de electrificación rural, de fomento de la mediana y pequeña minería, de la minería del hierro, etc.

En el campo educacional, la CORFO también se ha hecho presente a través de diversos convenios que ha celebrado con las más importantes universidades chilenas y con establecimientos dependientes de la enseñanza técnica e industrial, con el fin de promover la formación de profesionales en aquellas especialidades básicas para el desarrollo económico y social.

Con la misma finalidad, ha procurado la capacitación profesional de la mano de obra, especialmente de las fuerzas trabajadoras que, por la edad, han superado la etapa escolar. Esta misión fue cumplida inicialmente por el Servicio de Cooperación Técnica (SERCOTEC) —importante filial de la CORFO, encargada actualmente del fomento y desarrollo de la Pequeña Industria y la Artesanía—, y está entregada, en forma exclusiva desde hace algunos años, al Instituto Nacional de Capacitación Profesional (INACAP), organismo creado por CORFO con esta específica tarea.



Un impulso decisivo a las exportaciones que dan al país las divisas necesarias para promover su desarollo ha dado la CORFO a través de programas especiales.



Gracias a los programas puestos en práctica a través de la CORFO se ha ido a la mecanización de las faenas agrícolas y en esta tarea la Corporación ha realizado una tarea de envergadura.

Estructura Administrativa, Campos de Acción y Fuentes de Recursos de la CORFO

Cuatro son las principales fuentes que aportan ingresos al presupuesto de la Corporación de Fomento de la Producción.— Igualmente, cuatro son las principales vías por las cuales canaliza su acción este importante organismo estatal.— El Presidente del Consejo de la "CORFO" es el Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción.

La institución canaliza su acción por cuatro vías:

1.—Inversiones directas en proyectos y estudios;
2.—Aportes a empresas mixtas formadas con el sector privado u otros organismos del Estado;
3.—Mediante préstamos a particulares o entidades del Estado, y
4.—Mediante cauciones solidarias otorgadas a empresas de los sectores público y privado.

Sus ingresos provienen de cuatro fuentes principales:

a) Recuperación de créditos otorgados por la institución;
b) Aporte fiscal;
c) Intereses y participaciones devengados por sus préstamos e inversiones, y
d) Contratación de empréstitos en el país y en el extranjero.

Para fijar la magnitud de las cifras involucradas en el desarrollo de CORFO se indican algunos datos del Balance de la institución al 30 de junio de 1967:

1º Activo total	Eº	4.244.000.000.—
2º Excedentes del ejercicio	Eº	78.515.833,21
3º Monto préstamos otorgados durante el ejercicio anual 1966-67	Eº	210.491.993,84
4º Aporte fiscal del ejercicio ...	Eº	406.914.101,72
5º Número de créditos otorgados durante el ejercicio	Eº	9.200,—
6º Total pendiente al 30 de junio de 1967 en avales y cauciones	US$	162.223.955,01
7º Líneas de créditos de que dispuso CORFO durante el período anual	US$	89.887.253,—
8º Recuperaciones de préstamos durante el ejercicio	Eº	58.374.461,66
9º Monto deuda directa en el exterior al 30 de junio	US$	137.562.660,—

Conviene recordar que CORFO tiene la Secretaría del Comité de Inversiones Extranjeras y la consiguiente administración del DFL 258, que establece las normas a que deben sujetarse los aportes de capitales extranjeros al país. Esta función permite a la Institución coordinar estos aportes a sus programas específicos.

La CORFO está administrada y dirigida por un Vicepresidente Ejecutivo y un Consejo. El Presidente de este Consejo es el Ministro de Economía. En él están representados diversos organismos públicos y asociaciones del sector privado. Hay mayoría del sector fiscal.

Por diversas leyes se han creado consejos locales con miras a tener una acción descentralizada de la Instituición. Es así como tenemos el Consejo del instituto CORFO del Notre, que abarca las provincias de Tarapacá (con exclusión del departamento de Arica), Antofagasta y Atacama; el Consejo Consultivo de O'Higgins; Comités de Chiloé y Aysén; y Comité Ejecutivo Agrícola. Complementando estas disposiciones legales, el Consejo de la Institución ha estructurado oficinas provinciales con una delegación limitada de atribuciones a los agentes en las respectivas provincias. Esta delegación se refiere principalmente al otorgamiento de créditos sin consulta a Santiago por montos pre-establecidos y en items determinados del presupuesto.

Una de las Tareas Básicas de la CORFO Es el Fomento de la Producción Nacional

Los objetivos fundamentales que motivaron la creación de la Corporación de Fomento están contenidos en la Ley N.o 6.640, del 10 de enero de 1941, que señaló las tareas específicas a cumplir por la institución.— Una nueva y superior etapa se comenzó a abordar recientemente, con la creación de la Comisión de Bienes de Capital, cuya Secretaría Ejecutiva sirve la CORFO.— Atribuciones, integrantes y actividades iniciales ya desarrolladas por esta Comisión.

La Corporación de Fomento es un organismo autónomo del Estado, creado por Ley N.o 6.334 del 29 de abril de 1939. Dicha ley aportó recursos para la reconstrucción de las zonas devastadas por el terremoto de enero de ese año. Se estimó por el Gobierno de esa época que era indispensable para el país no sólo reconstruir, sino que proyectar hacia el futuro una acción gubernamental que permitiera un desarrollo mas acelerado de la economía nacional.

La Ley N.o 6.640 de 10 de enero de 1941 modificó la anterior y en su artículo 25 estableció los objetivos de la institución, los que, someramente, pueden señalarse en los siguientes acápites:

a) Formular un plan general de fomento de la producción nacional destinado a elevar el nivel de vida de la población mediante el aprovechamiento de las condiciones naturales del país y la disminución de los costos de producción y a mejorar la situación de la balanza de pagos internacionales, guardando al establecer el plan la debida proporción en el desarrollo de las actividades de la minería, la agricultura, la industria y el comercio, y procurando la satisfacción de las necesidades de las diferentes regiones del país.
b) Realizar en colaboración con las entidades de fomento fiscales, semifiscales o privadas, estudios destinados a encontrar los medios más adecuados para crear nuevas producciones o aumentar las actuales.
c) Ayudar la fabricación en el país o la importación de maquinarias y demás elementos para la producción.
d) Proponer y ayudar la adopción de medidas destinadas a aumentar el consumo de productos nacionales o a obtener una mayor participación de intereses chilenos en actividades industriales y comerciales.
e) Estudiar los medios de financiamiento particular de las diferentes obras contempladas en el plan de fomento de la producción y conceder préstamos.

La responsabilidad de formular el plan de Fomento de la Producción, fue traspasada por ley reciente a ODEPLAN (Oficina de Planificación Nacional), que es el organismo continuador de la labor que CORFO realizó por años en este campo. Ejemplos de esta labor los tenemos en las Cuentas Nacionales que la institución elevó hasta 1964, en la formulación del Plan de Desarrollo Agrícola y de Transportes, publicado en 1954 y el Plan Decenal de Desarrollo publicado en 1960.

NUEVA Y SUPERIOR ETAPA

Cumplidos ya algunos de los objetivos que le fueran específicamente señalados en su Ley Orgánica, la Corporación de Fomento de la Producción ha concentrado su acción en los últimos años al cumplimiento de otros, y de manera muy especial, en la producción nacional de Bienes de Capital, etapa superior y necesaria para el avance del programa de desarrollo económico y social del país.

Una de las tareas más importantes de las ya abordadas para la finalidad, la constituye, sin duda, la creación de la Comisión de Bienes de Capital, organismo estatal de alto nivel ejecutivo, y cuya Secretaría Ejecutiva sirve la Corporación de Fomento de la Producción.

ORIGEN DE LA INICIATIVA

Para aprovechar el fuerte programa de inversiones emprendido por el actual Gobierno, la Corporación de Fomento de la Producción con la colaboración del Instituto Chileno del Acero (ICHA) inició hace algunos años una serie de estudios y programas destinados a acelerar el desarrollo del sector metalúrgico nacional, dando especial importancia a la producción de bienes de capital.

Esta acción de la CORFO promovió algunas iniciativas de bastante interés, haciendo posible en los últimos años que industrias nacionales proveyeran la parte de ingeniería y equipo consultados en proyectos de inversión tanto del sector público como privado.

ICHA, por su parte, auspició la formación de la Corporación de Desarrollo de Bienes de Capital, institución privada que agrupa a las industrias del sector, con el objeto de obtener la cooperación de las mismas y coordinar sus esfuerzos complementando sus capacidades de producción.

Estos intentos, a su vez, determinaron la necesidad de crear un organismo ejecutivo de Gobierno, una Comisión de alto nivel, que tuviera atribuciones para resolver los diferentes problemas que limitaban dicha producción nacional, en especial, los relativos al financiamiento interno, a la posición no siempre favorable de las empresas inversionistas, la coordinación de los fabricantes nacionales, la obtención de licencias u otros sistemas de fabricación, etc.

El Supremo Gobierno, haciéndose eco de esta situación, en marzo del presente año encargó a la CORFO realizara los estudios para dar formación a una Comisión de esa naturaleza, y por Decreto Supremo N.o 627 —del 20 de mayo de 1968, publicado en el Diario Oficial el 21 de junio— creó la COMISION DE BIENES DE CAPITAL, sirviendo su Secretaría Ejecutiva la propia Corporación de Fomento de la Producción.

El propósito del Gobierno al crear dicha Comisión fue contar con un instrumento legal que le permitiera otorgar alicientes a los industriales o exigir el cumplimiento de programas previamente fijados —tanto a los industriales como a los usuarios—, para fomentar sobre una base estable el desarollo de la industria nacional productora de bienes de capital, procurando abordar en forma racional el proceso de sustitución de importaciones a través de obtención de altos niveles de productividad, de ocupación de la capacidad instalada, de calidad, de cantidad, y de costos adecuados.

El Supremo Gobierno, asimismo, al crear esta Comisión, tuvo en consideración el importante papel que cumple la industria productora de bienes de capital en el proceso de desarrollo económico y social que vive el país, tanto por su efecto sobre la Balanza de Pagos, valor tecnológico y proyecciones multiplicadoras sobre otros sectores de la producción, como por el más eficiente aprovechamiento de la mano de obra especializada, del personal técnico y de los recursos naturales de que dispone Chile en toda su extensión territorial.

ATRIBUCIONES DE LA COMISION

De las responsabilidades entregadas a la Comisión de Bienes de Capital por el Decreto Supremo N.o 627, destaca, sin duda, la que deberá cumplir para fijar pautas de acción y canalizar hacia la industria nacional el mayor volumen posible de bienes de capital factibles de producir en el país, principalmente aquellos que son adquiridos actualmente en el extranjero por instituciones del sector público, y sin perjuicio de la necesaria participación que las instituciones del sector privado nacional deben tener en la iniciativa.

Para tales efectos la Comisión cuenta, entre otras, con las siguientes atribuciones:

— Estudiar las inversiones y volúmenes de producción —en relación con los mercados interno y externo—, para proponer las medidas que permitan una creciente sustitución de importaciones de bienes de capital y un aumento de las respectivas exportaciones, procurando un desarrollo armónico y racional del sector especialmente sobre las bases de la complementación con los países de la ALALC;

—Estudiar las medidas de promoción necesarias para la materialización de proyectos específicos y proponer las prioridades correspondientes:

— Estudiar y recomendar medidas sobre promoción, mejoramiento de la producción, divulgación, incentivos, programas de inversión, créditos, y la política a seguir en cada caso;

— Preparar programas de integración, aplicables tanto a las industrias del sector en actividad como a las que se instalen en el futuro;

— Proponer las medias que permitan asegurar que las industrias instaladas o las que se instalen, se ajustarán estrictamente a los programas de desarrollo y producción que se aplicarán para el sector, y señalar aquellas medidas de promoción que faciliten el cumplimiento de los programas; y

— Estudiar y proponer las medidas de carácter financiero para los programas de adquisición de bienes de capital de origen nacional, como asimismo, para la realización de proyectos específicos en los que estén involucrados problemas de financiamiento de bienes de capital susceptibles de ser suministrados en el país.

La Comisión, además, podrá adoptar todas las medidas que estime convenientes para el mejor desarrollo de la industria productora de bienes de capital, incluyendo el análisis de todos los problemas relativos al sector, a fin de conocerlos en todos sus aspectos; la determinación de las necesidades y posibilidades de la industria en cuanto al consumo y producción de divisas y a la complementación o intercambio con los países de la ALALC se refiere, efectuando los estudios del caso, preferentemente en coordinación con las instituciones y organismos públicos y privados relacionados con estas materias; y la adopción de las medidas tributarias, arancelarias y otras que resulten aconsejables de aplicar para favorecer el desarrollo mencionado, por proposiciones que haga llegar a los organismos correspondientes.

INTEGRANTES DE LA COMISION

De acuerdo al Decreto Supremo, integran la Comisión de Bienes de Capital las siguientes personas:

1.—EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION, quien la presidirá, (Sr. Sergio Molina S.).
2.—EL SUBSECRETARIO DE ECONOMIA. (Sr. Hernán Lacalle).
3.—EL DIRECTOR DE PRESUPUESTO. (Sr. Edgaro Boeninger).
4.—EL VICEPRESIDENTE DEL BANCO CENTRAL. (Sr. Jorge Cauas).
5.—EL SECRETARIO EJECUTIVO PARA ASUNTOS DE LA ALALC. (Sr. Salvador Lluch).
6.—EL SUBGERENTE GENERAL TECNICO DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION. (Sr. Mario Sarquis Y.)
7.—EL GERENTE DE PROMOCION FINANCIERA DE LA CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION. (Sr. Héctor Assael).

Secretario Ejecutivo de la Comisión ha sido designado el ingeniero señor Jovino García Suárez.

ACTIVIDADES DE LA COMISION

Luego de constituida, y bajo la presidencia del señor Sergio Molina, la Comisión de Bienes de Capital inició de inmediato sus actividades solicitando a todos las instituciones tanto del sector público como privado el envío de todos los antecedentes relacionados con los planes de inversión, proyectos específicos, y programas de ampliación de instalaciones y adquisiciones de equipos, que cada una de ellas tiene aprobado para desarrollar en el futuro, tanto a corto como a largo plazo.

La oportuna remisión de dichos antecedentes, básicos para planificar el desarrollo del sector, facilitará asimismo a los interesados todos los trámites relacionados con la obtención y aprobación de recursos financieros, autorizaciones de inversión, autorizaciones de importación, etc., materias todas éstas sobre las cuales tiene ingerencia la Comisión de Bienes de Capital.

Por otra parte, cabe señalar que para financiar la producción nacional de bienes de capital, se dispone de recursos monetarios que se asignan específicamente a este propósito, como es el caso, por ejemplo, de la captación de ahorros que hace el Banco Central por intermedio de los Certificados de Ahorros Reajustables (CAR), que se destina, según disposiciones reglamentarias del Banco, a financiar la producción de este tipo de bienes. Además, otras fuentes de financiamiento para el fomento de esta actividad la constituyen las líneas de créditos establecidas por el Banco del Estado y la propia Corporación de Fomento de la Producción.

El Más Alto Indice en América Latina

Chile Marcha a la Vanguardia en Construcción de Viviendas

En tres años: 129 mil casas definitivas, 47 mil provisionales y 41 mil operaciones sitio. Más de un millón de chilenos favorecidos con el plan.

La política habitacional del Presidente Eduardo Frei, impulsada a través del Ministerio de Vivienda y Urbanismo ha transformado a Chile en el primer país constructor de América Latina.

Ello se logra en particular, a través del Plan de Vivienda Popular, que es una acción mancomunada del Estado y de los pobladores. El programa, es un verdadero sistema de ahorro popular y de crédito estatal, enriquecido por las determinantes sociales que benefician en forma adicional al solicitante como el grupo familiar, la autoconstrucción, la cooperativa y la organización popular.

Hasta el 31 de diciembre del año pasado, 217 mil familias, es decir, más de un millón de chilenos, han obtenido u obtendrán la solución de su problema de vivienda provisionales, a través de las obras realizadas durante ese período que incluyen:

129.000 viviendas definitivas;

47.000 viviendas provisionales; y

41.000 operaciones sitio.

Este es el esfuerzo más grande que jamás haya realizado el país, en el que por primera vez se está construyendo en una cantidad superior a la necesaria, para absorber el crecimiento de la población.

IMPULSO A LA AUTOCONSTRUCCION

La autoconstrucción ha recibido durante el Gobierno del Presidente Frei, un extraordinario impulso. Ella permite recoger la participación activa de la comunidad en la solución de su propio problema habitacional, respondiendo así a las peticiones concretas de grupos de personas, que en forma significativa participan no sólo en la construcción de sus viviendas, sino que también en la construcción de los edificios de equipamiento comunitario y obras de urbanización.

Estos grupos de personas son asistidos tanto en los aspectos técnicos como en su organización, por la Corporación de Servicios Habitacionales, CORHABIT.

Cabe indicar que tanto en los programas directos de CORHABIT, como a través de la Operación Pequeños Propietarios, se han logrado en los tres primeros años de la Administración del Presidente Frei, la cantidad total de 24.270 viviendas de autoconstrucción.

COOPERATIVAS DE VIVIENDAS

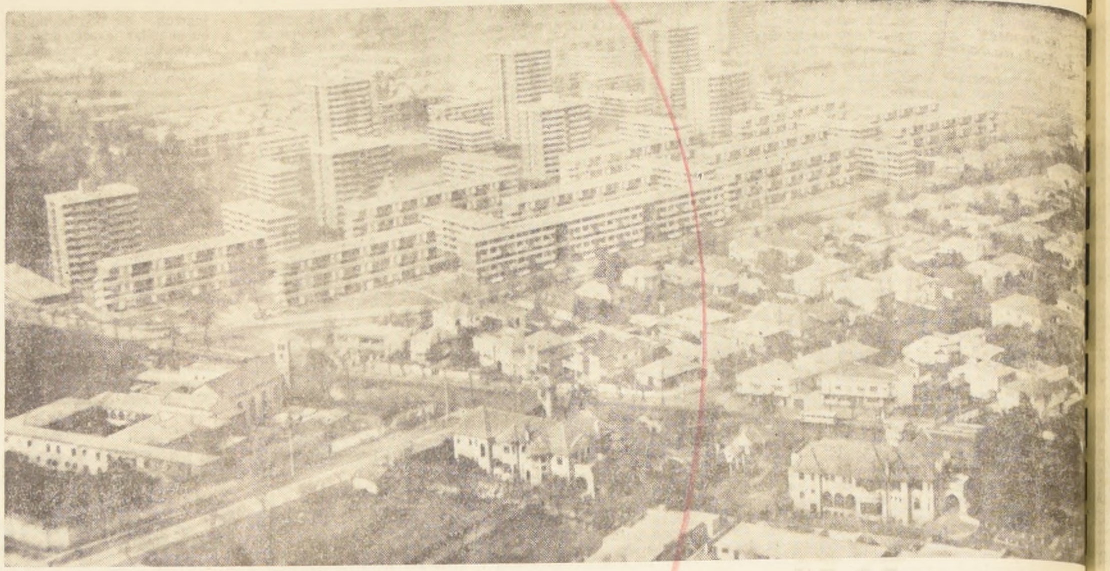
Como la expresión más genuina de la comunidad organizada están las Cooperativas de Viviendas, a las cuales se les ha dado atención preferente por cuanto ellas expresan todo el sentido de organización e iniciativa del pueblo chileno.

En el último trienio se financiaron por CORHABIT 9.587 operaciones de urbanización y 9.112 viviendas, lo que señala el avance de este programa.

Por su parte, el Sistema Nacional de Ahorro y Préstamo financió en el mismo período 3.742 unidades de viviendas construidas en programas de Cooperativas.

Resumiendo, en el período comprendido entre 1965 y 1967, las cooperativas de Viviendas obtuvieron financiamiento para 9.585 operaciones de urbanización y 12.854 operaciones para construcción de viviendas.





CON SUS 3.818 VIVIENDAS (casas y departamentos), 33 locales comerciales y un equipamiento comunitario completo, la Vi[lla Presi]dente Frei", construida por la CORVI, se yergue majestuosa en la floreciente comuna de Ñuñoa. Es el conjunto habitacional m[ás grande] y completo que se haya construido en el país.

Política Definida y Etapas Concretas

EL MINISTERIO de Vivienda y Urbanismo está cumpliendo una etapa de singular importancia en la solución del problema habitacional chileno, no sólo para cubrir las nuevas necesidades de la población, sino también absorber el déficit acumulado en más de cincuenta años y que alcanza a una cifra superior a las quinientas mil viviendas.

Al respecto, el Ministro Juan Hamilton ha definido la política que en este aspecto sigue el Gobierno del Presidente Frei y ha señalado que los objetivos de la política habitacional y sus metas inmediatas emanan de un principio fundamental: La actividad de producción de bienes de infraestructura, vivienda y equipamiento están íntimamente vinculados al desarrollo social y económico del país, del cual no puede considerarse en forma aislada porque contribuye a él en forma decisiva y permanente.

Indicó el Ministro que en la anterior Administración se demostró que existía en el país la capacidad técnica, financiera y administrativa necesaria para producir un volumen significativo de viviendas.

La nueva etapa, iniciada en 1965 por el Gobierno del Presidente Eduardo Frei, plantea una base conceptual más avanzada, que permitirá dar mayor amplitud y profundidad al contenido del programa, al mismo tiempo que hacerlo más actual y realista.

Las ideas fundamentales, del Plan de Vivienda, Equipamiento y Servicios Urbanos, son las siguientes:

a) La actividad habitacional será planificada físicamente y también en forma financiera como un sector de la economía nacional, estableciendo sus características globales en concordancia con el programa nacional de desarrollo preparado por ODEPLAN. Por la importancia social y económica de la vivienda, se destinará a este sector la más alta proporción de inversiones compatibles con los requerimientos de las demás metas del programa de desarrollo.

b) En el sexenio se producirán a lo menos 360.000 soluciones habitacionales, con los correspondientes servicios de equipamiento y urbanización, para atender las necesidades del crecimiento demográfico, el deterioro o la reposición. Este programa atenderá en forma equilibrada y realista a todos los sectores de la población, conteniendo para cada uno de ellos la solución habitacional y que más efectivamente corresponde a las aspiraciones y posibilidades de las familias. Para esto comprenderá sitios urbanizados, viviendas provisionales, núcleos iniciales de viviendas, viviendas unifamiliares, departamentos, unidades de remodelación, etc...

c) La ejecución de un programa de tal magnitud no es posible sin la efectiva participación de toda la comunidad, cuya capacidad empresarial, técnica y financiera, así como su aporte de trabajo ahorro y organización, resulta indispensable. Para esto, el plan consulta la incorporación de las municipalidades, las cooperativas, los profesionales, la industria, las organizaciones de vecinos, los grupos de autoconstrucción, etc., en líneas de acción definidas y permanentes.

d) Los servicios urbanos (agua, alcantarillado, luz, pavimento, teléfonos) y el equipamiento comunitario (escuelas, centros sociales, politécnicos, comercio, deportes, plazas), constituyen un complemento indispensable de la vivienda, por lo que deben desarrollarse en la misma proporción que ésta y extenderse a los sectores poblados existentes que carecen de ellos.

e) La amplitud del programa impediría su realización sin una política definida de desarrollo urbano, fundamentada en conceptos contemporáneos de planificación territorial y descentralización administrativa, que permita efectuar las inversiones de viviendas, servicios y equipamiento con las mejores opciones de oportunidad, coordinación y eficacia.

f) Tampoco sería posible ejecutar el programa sin revisar los factores que determinan las condiciones de la producción y el consumo. Es necesario mejorar las técnicas de la construcción, introduciendo conceptos de racionalización, productividad, industrialización, unidades de tipo, control de calidad y precio, coordinación modular, etc., así como es también indispensable corregir las deficiencias de los créditos de adquisiciones y de producción de viviendas.

g) Por último, la aplicación del programa exige una estructura administrativa basada en la distribución funcional de las actividades, en la que las labores de planificación y control presupuestario estén radicadas en un solo organismo rector. Esta es la idea matriz del Ministerio de la Vivienda y Urbanismo.

Cinco Alternativas para Llegar a la Casa Propia

EL AHORRO POPULAR, FACTOR DECISIVO

El plan chileno de vivienda tiene un claro contenido popular. Al atender equilibradamente a la población, necesariamente la acción habitacional beneficia preferentemente a los sectores populares, que son los más numerosos y también los más necesitados.

Al mismo tiempo, esa política ha fomentado la participación popular y creado los canales a través de los cuales se expresa su aporte de ahorro, trabajo y organización aplicado a la vivienda, servicios urbanos y equipamiento comuntario.

Es así como se han impulsado como nunca antes se hizo los programas de Operación Sitio, Autoconstrucción, Autourbanización y Cooperativas de Viviendas. Este planteamiento llevó a la formulación del Plan de Ahorro Popular que ha transformado totalmente el régimen de postulaciones y asignación de viviendas a través de la Corporación de Servicios Habitacionales.

El nuevo sistema establece las soluciones de viviendas a las que el interesado puede optar a través de un crédito:

SITIO CON URBANIZACION MINIMA;

SITIO URBANIZADO;

UNIDAD BASICA DE VIVIENDA;

UNIDAD FAMILIAR, y

UNIDAD DE REMODELACION.

ALGUNOS ASPECTOS

El terreno con urbanización mínima consiste en un sitio individual dotado de los elementos básicos de urbanización dentro de un loteo con equipamiento mínimo y corresponde a la primera etapa de la OPERACION SITIO.

El sitio urbanizado está dotado de los servicios de agua potable, alcantarillado, luz y pavimentación.

La unidad básica se ha concebido como un núcleo inicial de una vivienda definitiva, de reducido tamaño y con los servicios completos, la que podrá ampliarse en etapas sucesivas.

La unidad familiar es una vivienda definitiva, construida en extensión y ampliable hasta satisfacer las necesidades de la familia.

La unidad de remodelación es un departamento en edificios construidos en sectores de remodelación urbana.

EL AHORRO

Para tener acceso a estas soluciones habitacionales es necesario contar con un ahorro inicial acumulado en cualquier tiempo y cumpliendo rigurosamente con el programa de ahorro previo por un plazo determinado.

El monto del ahorro inicial para comenzar cualquier operación y el plan de ahorro previo son distintos, naturalmente, según al crédito al que se aspire. Esto, a su vez, está determinado por los valores reales de los bienes, sitio o vivienda, que se trata de adquirir, los que podrán variar en distintas zonas, según los costos de la construcción.

La Corporación de Servicios Habitacionales, CORHABIT, fija el puntaje para determinar la prioridad en la asignación de los créditos en consideración al tiempo durante el cual el ahorro haya estado depositado, al grupo familiar del postulante, al hecho de pertenecer éste a una Cooperativa de Viviendas a un grupo socialmente organizado y a la autoconstrucción.

Aquella familia que haya obtenido un crédito puede, en etapas sucesivas, optar a otros créditos para ampliar y completar la solución habitacional que haya escogido.

Ninguna de estas soluciones están cerradas para ninguna familia chilena y sólo depende del esfuerzo consciente y perseverante de cada cual la posibilidad en el tiempo de lograr la solución que más se adecúe a sus necesidades.

Se ha cuidado especialmente que las cuotas mensuales del Plan de Ahorro Previo sean compatibles con los ingresos que las familias de más escasos recursos puedan destinar a la solución de s[u problema] de vivienda. A[sí] los dividendos con... el crédito obtenido... patibles con la p... que la misma fam[ilia]... un nuevo programa... jorar su situación... nal.

PAGARE[S] REAJUSTAB[LES]

Por otra parte, la [Caja Cen]tral de Ahorros y... dependiente del M[inisterio de] Vivienda ha emiti[do pagarés] reajustables por u[n total de] 100 millones de es[cudos] un fórmula destina[da a incen]tivar los planes h[abitacionales] a través de las Aso[ciaciones de] Ahorro y Préstamo.

Estos pagarés s... en dos series, A y... millones de escudos...

Con este nuevo [sistema de] pagarés, se trata [de incorpo]rar a una masa im[portante de] la ciudadanía a los [planes ha]bitacionales del G[obierno e] incentivar la cons[trucción, for]mando a estos rec[ursos]... millones de escudos... dos por el Banco... las empresas const[ructoras].

El pagaré se r[eajusta de] acuerdo con el índ[ice que ri]ge el sistema de [ahorro y] préstamos y se e[miten de] 100, 500, 1.000, 10.... escudos.

Los intereses, r... otros beneficios q[ue] el pagaré gozan d[e] franquicias y libe[raciones tri]butarias establecid[as]...



AUTOCONSTRUCCION Y SUS VENTAJAS

La autoconstrucción representa ventajas económicas y sociales. Desde el punto de vista económico, disminuye entre un 20 a 30 por ciento, el valor que se paga por las viviendas: permite, en consecuencia, construir mayor número de casas; aumenta el consumo de materiales de construcción, y representa una capitalización y ahorro del grupo familiar.

La autoconstrucción importa, también, una verdadera promoción humana para los que intervienen en ella.

Déficit y Soluciones para un Agudo Problema

Entre 1906 y 1964, es decir antes del actual Gobierno, a pesar del gran número de leyes y organismos creados, la producción de viviendas se mantuvo por debajo de las necesidades, llegando a registrarse al final del período un déficit de medio millón de viviendas.

Ni aún el notable esfuerzo realizado por el anterior Gobierno, que inició la construcción de 180 mil viviendas, pudo satisfacer las necesidades de crecimiento de la población, que había requerido unas 250 mil unidades en los seis años.

Otro factor que en Chile contribuye a aumentar el déficit es la destrucción periódica causada por los terremotos. El de 1960 destruyó 58 mil viviendas; y el de 1965, otras 30 mil.

SOLIDA PERSPECTIVA

Sin embargo, en los años que restan de la actual Administración del Presidente Eduardo Frei, el Ministerio de Vivienda y Urbanismo espera que la política que se está aplicando logre los siguientes propósitos

a) Una complementación creciente de objetivos entre el Estado y el sector privado, fundamentada en un esquema definido de oferta y de demanda de vivienda. En este esquema se complementará la política de terreno, con las medidas de productividad, niveles de precios, control de calidad, racionalización administrativa y créditos de producción que sean necesarios.

b) Una movilización cada vez más intensa de toda la comunidad hacia la solución de la deficiencia de los servicios urbanos, viviendas, equipamiento comunitario, expresada en el aporte presente y sistemático de esfuerzo, ahorro, organización y técnica. En los sectores de población de más escasos recursos, este apoyo permitirá, entre otros objetivos, la eliminación total de las poblaciones... del país en el c[uatrie]nio. En los se[ctores] de obreros y em[pleados será] posible hacer... equilibradas las... de dar satisfacción [a sus as]piraciones.

c) Un avance... posibilidades de... las ciudades, co... cia de los nue[vos]... de programación... tica de terreno,... yectos de remode[lación]... definición de áre[as metropoli]tanas.

d) La normali[zación de] disposiciones... y administrativas... can a las obras d[e urbaniza]ción y construc[ción y] la racionalización... teriales y elem[entos usa]dos en estas obr[as para ob]tener la mayor p... en su aplicación.

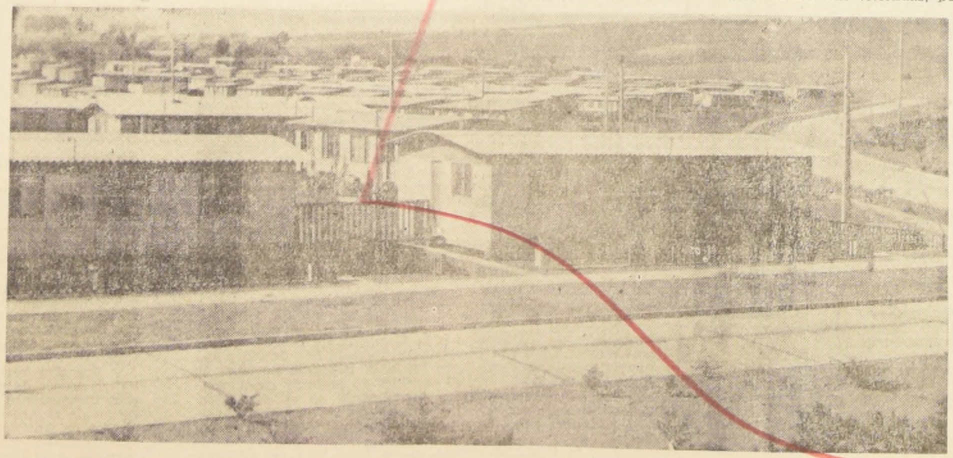
SOLUCIO[NES]

De conformidad [con la] política habitacio[nal desig]nada por el Pre[sidente] durante su perío[do se lograrán] las siguientes... nimas:

a) Construir ... das provisionales... res, financiadas p... do.

b) Entregar 100... nes de Operac[ión Sitio,] las cuales 30 mil... grado la vivienda... 70 mil se encon[traban en la] primera etapa d[e]...

c) Edificar 23... das definitivas, ... mil iniciadas ... Operación Sitio.



El impulso que el Gobierno del Presidente Frei ha dado a la construcción de viviendas, no reconoce obstáculos ni dificultades e incluso lucha contra la naturaleza. Tal es el caso de la población "Las Dunas" (94 viviendas, 6 locales comerciales, 1 escuela, un parvulario y 1 sede social), construída en terrenos arrebatados a la arena, en el puerto de San Antonio.

LOS CAMPESINOS Y EL GOBIERNO CAMBIAN EL ROSTRO DE CHILE

El Instituto de Desarrollo Agropecuario (INDAP) es un organismo oficial encargado de promover el desarrollo económico, social y cultural de los campesinos y pescadores artesanales del país.

Para alcanzar sus fines, se ha extendido a lo largo de la nación, dividiéndose en 15 zonas agrícolas, en las que se trabaja en 120 áreas de desarrollo campesino. Estas zonas son:

I	Prov. de Tarapacá y Antofagasta	(sede en Arica)
II	Prov. de Atacama y Coquimbo	(sede en La Serena)
III	Prov. de Valparaíso y Aconcagua	(sede en Quillota)
IV	Provincia de Santiago	(sede en Santiago)
V	Prov. de O'Higgins y Colchagua	(sede en Rancagua)
VI	Provincias de Curicó y Talca	(sede en Talca)
VII	Provincias de Maule y Linares	(sede en Linares)
VIII	Provincia de Ñuble	(sede en Chillán)
IX	Prov. de Concepción y Arauco	(sede en Concepción)
X	Provinc. de Malleco y Bío Bío	(sede en Angol)
XI	Provincia de Cautín	(sede en Temuco)
XII	Provinc. de Valdivia y Osorno	(sede en Valdivia)
XIII	Prov. de Llanquihue y Chiloé	(sede en Pto. Montt)
XIV	Provincia de Aisén	(sede en Coyhaique)
XV	Provincia de Magallanes . .	(sede Punta Arenas)

En todas ellas se ponen en práctica programas de Asistencia Técnica, de Asistencia Crediticia, de Desarrollo Pesquero, de Desarrollo del Cooperativismo, de Comunicaciones y Difusión, de Trabajos Femeninos, de Teatro, Artesanía y Folklore, de Forestación, de Fomento Lechero, de Trabajos Comunitarios y de Organización.

Todos estos programas están encauzados a través de las Divisiones de Asistencia Técnica y Crediticia y de Desarrollo Social.

LA ASISTENCIA TECNICA

La Asistencia Técnica es la encargada de proporcionar al campesinado y a los pescadores las oportunidades de conocer, obtener y utilizar nuevas técnicas y, asimismo, recibir los elementos que les signifiquen progresar social y económicamente. Esta está a cargo de profesionales especializados, los que trabajan en las 120 áreas de desarrollo que el Instituto atiende a lo largo del país.

Los objetivos que persigue la Asistencia Técnica se pueden resumir en los siguientes puntos:

1.— Elevar los ingresos de los agricultores, mediante la Capacitación y Asistencias que habiliten a los campesinos y sus familias para que, utilizando racionalmente sus recursos, aumenten la producción y la productividad de sus terrenos.

2.— Estudiar y coordinar con los organismos correspondientes los materiales de investigación que lleven, fundamentalmente, a mejorar los sistemas de comercialización.

3.— Elevar las condiciones de vida de la familia campesina.

4.— Otorgar a los campesinos ciertas orientaciones para mejorar sus viviendas, como asimismo establecer centros de reunión, bodegas de almacenaje, escuelas, talleres artesanales, mejoramiento de caminos, entre otras cosas.

Todos estos fines se realizan a través de reuniones, cursos, cursillos, demostraciones, campos demostrativos, campañas, publicaciones, giras, ferias campesinas y ayudas audiovisuales.

LA ASISTENCIA CREDITICIA

La Asistencia Crediticia, aparte de ser un beneficio económico, se otorga a los campesinos y pescadores organizados con un sentido social. Se destina a ese gran número de habitantes del agro que no tiene la oportunidad de conseguir créditos en las instituciones bancarias tradicionales. La Asistencia Crediticia se entrega sólo en especies, nunca en dinero efectivo. Además, la reciben aquellos que han tenido como cosa previa una Asistencia Técnica y que trabajen en las áreas de desarrollo del Instituto.

Tenemos que distinguir tres aspectos y tipos de créditos:

1.— CREDITO ORIENTADO DE CAPITALIZACION: persigue el financiamiento de capital en diversos rubros agropecuarios para lograr un mejor aprovechamiento de los recursos productivos. Con este crédito se pretende que los beneficiarios puedan aumentar sus ingresos de un modo permanente. Las líneas de créditos contemplan la entrega de ganadería de leche, ovinos, porcinos, avicultura, frutales, viñedos, maquinarias, habilitación de suelos e industrias menores.

2.— CREDITOS AGRICOLAS COMUNITARIOS: es aquél préstamo que se concede a los pequeños productores, arrendatarios, medieros e inquilinos que se encuentran organizados. Tiene una función primordialmente promotora, ya que tiende a la utilización de elementos que signifiquen progreso y mayor rendimiento de los suelos agrícolas. Según ésto, se entregan semillas seleccionadas, abonos, pesticidas, etc.

3.— CREDITO DIRECTO A ORGANIZACIONES: básicamente se entrega en las Cooperativas Campesinas. Con él se pretende promover una mayor distribución del crédito agrícola de producción, en forma oportuna, con plazos adecuados y en las cantidades requeridas por las pequeñas y medianas empresas explotadas por los socios de las mismas. Por otro lado este sistema apunta a dinamizar el sistema cooperativo en el medio rural, mediante inversiones de capitalización que permitan a las cooperativas prestar mayores y mejores servicios relacionados con la producción y comercialización de los productos agropecuarios de los socios.



El Vicepresidente de la Corporación de la Reforma Agraria, Rafael Moreno, durante la entrega de títulos a campesinos en el Valle del Choapa, considerado como plan piloto por sus excelentes resultados.

ASISTENCIA TECNICA Y CREDITICIA.—

	1962			1963			1964			1965		
ZONAS	A.T. y CRED.	A. T. SOLA	TOTAL	A. T. y CRED.	A. T. SOLA	TOTAL	A. T. y CRED.	A. T. SOLA	TOTAL	A. T. y CRED.	A. T. SOLA	TOTAL
I	78	—	78	121	180	301	200	147	347	290	156	446
II	950	—	950	1.050	1.080	2.130	1.800	1.200	3.000	3.525	1.530	5.055
III	53	—	53	200	106	306	250	370	620	784	133	917
IV	72	—	72	85	105	190	350	452	802	831	188	1.019
V	105	—	105	240	180	420	425	138	563	2.342	540	2.882
VI	52	—	52	128	47	175	185	518	703	1.750	600	2.350
VII	78	—	78	135	35	170	280	225	505	2.139	522	2.661
VIII	303	—	303	520	295	815	900	378	1.278	3.361	787	4.148
IX	54	—	54	643	32	675	1.020	418	1.438	1.236	450	1.686
X	1.580	—	1.580	2.285	212	2.497	2.804	1.056	3.860	5.609	623	6.232
XI	1.620	—	1.620	4.122	630	4.752	4.760	737	5.497	8.500	750	9.250
XII	1.950	—	1.950	1.975	959	2.934	1.996	1.670	3.666	5.148	2.852	8.000
XIII	2.350	—	2.350	4.396	1.025	5.421	5.140	2.898	8.038	9.544	656	10.200
XIV	—	—	—	—	—	—	180	—	180	875	135	1.010
XV	—	—	—	55	—	55	46	—	46	253	22	275
Total	9.245	—	9.245	15.955	4.886	20.841	20.336	10.207	30.543	46.187	9.944	56.131

1966

ZONAS	A.T. y CRED.	A.T. SOLA	TOTAL
I	373	948	1.321
II	4.010	6.238	10.248
III	1.093	3.348	4.441
IV	1.763	2.953	4.726
V	3.375	8.183	11.558
VI	2.555	3.044	5.599
VII	3.658	1.676	5.334
VIII	3.625	2.879	6.504
IX	3.183	2.502	5.685
X	5.269	5.888	11.157
XI	6.796	4.150	10.946
XII	5.096	2.500	7.596
XIII	10.230	1.518	11.748
XIV	1.023	2.930	3.953
XV	387	138	525
Total:	52.446	48.895	101.341

PROGRAMA REALIZADO EN 1967:

Campesinos atendidos sólo con A. Técnica	58.925
Campesinos atendidos con A. T. y Créditos	52.476
Comités de Pequeños Agricultores	2.038
Comités Femeninos	717
Cooperativas	251
Sindicatos y otras agrupaciones	489
Campañas	190
Reuniones	14.980
Charlas Técnicas	6.676
Publicaciones para campesinos	432
Cursos, Cursillos y Seminarios	178
Demostraciones	3.379
Demostraciones Campos	222

ESPECIFICACION POR TIPOS DE CREDITOS:

Asistencia técnica y crediticia:

1962	9.245	campesinos	atendidos
1963	20.841	"	"
1964	30.543	"	"
1965	56.131	"	"
1966	101.341	"	"

Crédito agrícola comunitario:

1965 E° 25.193.868,48
1966 25.576.332,54
1967 (31-8) 13.003.680,89
plan completo 1967.......... beneficiar a 67.366 campesinos organizados en 2.365 comités y entregar un total de E° 46.964.684.

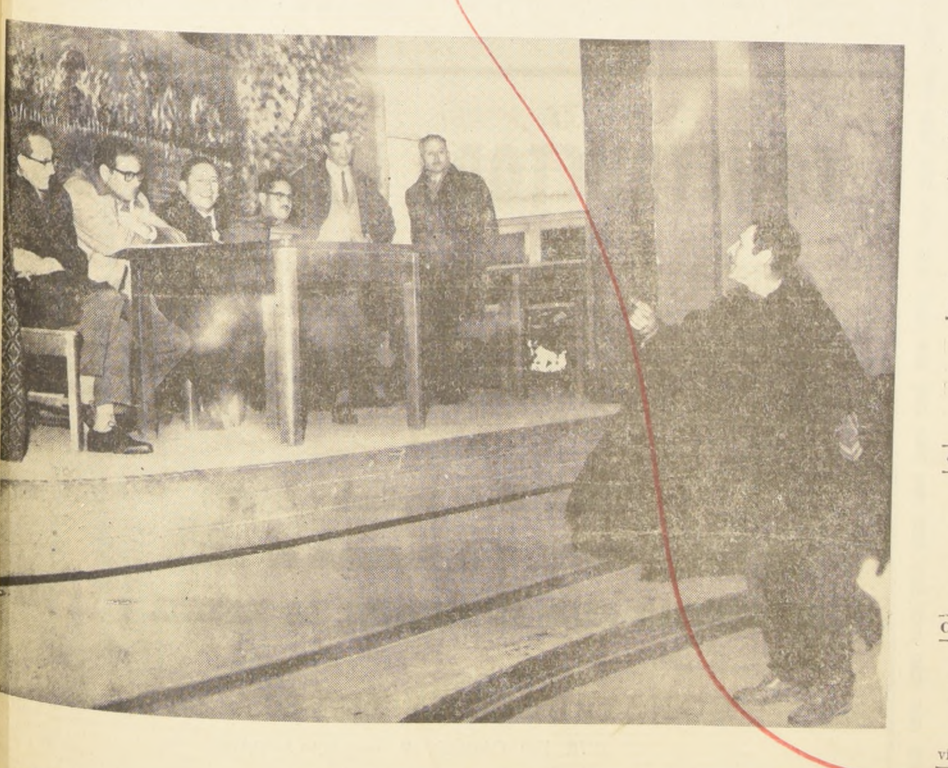
Créditos directos a cooperativas:

1965 E° 303.575
1966 314.000
1967 (al 31 de Agosto) 669.724,16
plan completo 1967.......... atender a 96 cooperativas campesinas con un total de E° 1.500.000.

Créditos orientados de capitalización:

1966 E° 5.228.991,20
1967 (31-8) 3.922.671,64
plan completo 1967.......... beneficiar a 3.386 campesinos con E° 27.961.592 y entregar 11.295 bovinos, 54.032 ovinos y 3.087 porcinos.

PLANES DE REFORESTACION: En lo que a planes de reforestación se refiere, en los dos últimos años se ha puesto especial énfasis en los trabajos de viveros y campos de pinos insignes y eucaliptos. En 1966 se reforestaron 3.751 hectáreas de terreno y para los años 1967-68 se tiene programado incorporar 11.428 hectáreas a la producción nacional.



Jacques Chonchol, Vicepresidente de INDAP, preside una reunión en el Sindicato Mosso. de Curacautín, en el cual los campesinos discuten sus problemas y exponen sus aspiraciones y críticas.

CURSOS DE CAPACITACION: Entre los años 1965 y 1966 a las 5 Centrales de Capacitación que INDAP posee en el país asistieron 3.205 dirigentes campesinos a 57 cursos que se dictaron en ellas; a los 140 cursos para campesinos de bases concurrieron 10.322 personas.

Los temas analizados fueron la Reforma Agraria, Ley de Sindicación Campesina, El Desarrollo Comunitario. El Cooperativismo, Las Organizaciones en el Proceso de Reforma Agraria, etc.

DESARROLLO DEL COOPERATIVISMO: Actualmente el Instituto de Desarrollo Agropecuario asesora a 250 cooperativas campesinas. De sus miembros, 1.450 han asistido a cursos de capacitación sobre Cooperativismo en las Centrales de INDAP. En 1966 se formó la Federación Nacional de Cooperativas Campesinas que agrupa a 100.000 campesinos de todo el país reunidos en 96 cooperativas.

En enero del presente año, la Federación inició los trámites para firmar un convenio de integración con la Federación Provincial de Sindicatos Agrícolas de Santiago, con lo que impulsarán planes de desarrollo sociales, culturales y económicos que beneficiarán a 10.000 familias campesinas de Santiago.

5.— PLANES DE PLANTAS CONSERVERAS: Conforme a un convenio con la Agencia de Ayuda Norteamericana (USAID) se importaron 50 equipos de plantas conserveras con el fin de impulsar el desarrollo de la economía campesina. De ellos, 2 se instalaron en la Quinta Normal para servir de planta piloto de capacitación, 12 conforme a un convenio firmado con el Ministerio de Educación, se instalaron en las escuelas agrícolas donde sirven para aprendizaje de los alumnos y para los fines con que fueron traídas al país. El saldo fue entregado en diferentes comités y cooperativas campesinas de todo el país.

6.— PLANES DE ALFABETIZACION: A través de un convenio firmado con el Ministerio de Educación, en los planes de desarrollo comunitario de los trabajos de verano de los universitarios, se realizarán planes de alfabetización para adultos campesinos en varias áreas de desarrollo de la zona sur del país.

Al mismo tiempo, se construirán casas y levantarán sedes comunitarias, escuelas, con el mismo sistema.

7.— CREDITOS PESQUEROS: Entre los años 1965 - 1966 se han atendido 1.750 pescadores artesanales con asistencia técnica y crediticia. La primera a contemplado la entrega de motores interiores, motores fuera de borda, redes y otros implementos de pesca. En el mismo período de tiempo 1.205 pescadores recibieron sólo asistencia técnica.

Para 1967 se programó la asesoría de 2.955 pescadores agrupados en 28 cooperativas pesqueras del país. De ellos 1.750 recibirán créditos de capitalización por un total de E.o 8.783.518.

8.— DESARROLLO DEL TEATRO, ARTESANIA Y FOLKLORE: En 1966 se realizó en Santa Cruz (provincia de Colchagua) el Primer Festival de Teatro Campesino, hecho que significó el primer paso para el desarrollo y asesoría de grupos de teatro en las comunidades campesinas. En 1967 un grupo de promotores efectuó una gira llevando un espectáculo de dos obras (una de tesis y una comedia), payasos y cantos folklóricos. Finalmente, se constituyó el Portal Santa - Cruzano, donde se asesora a artesanos de la provincia para el desarrollo de sus artes típicas e impulsar la comercialización de sus obras.

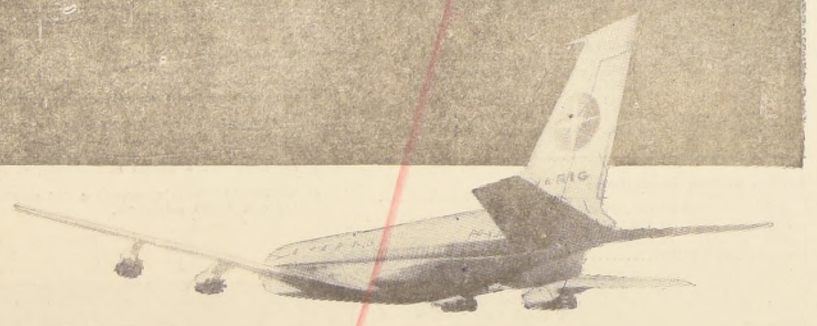
9.—DATOS GENERALES:

a) **CURSOS DE CAPACITACION CONVENIO ICIRA: para 1967 se programó la realización de 15 cursos para 440 alumnos entre técnicos y prácticos.**

b) **TRABAJOS COMUNITARIOS: construcción de 150 escuelas, 30 postas de primeros auxilios, 50 puentes construidos y habilitados, 10 kilómetros de embalses, 5 plazas construidas, etc.**

c) **SINDICALISMO: asesorará a 126 sindicatos agrícolas con 41.619 miembros.**







CAMINOS:

Gran Meta del Ejército Brasileño

El Ejército brasileño tiene a su cargo, por delegación de las instituciones públicas federales, la construcción de diversas obras de ingeniería civil, principalmente las que se relacionan con las vías de tronsporte. El objetivo militar principal que el Ejército tiene en vista al emplear su ingeniería en la ejecución de las obras públicas federales, es el de mantener a su personal especializado en continuo trabajo de instrucción, en las condiciones más reales posibles, tal como sucede en la construcción de obras de gran envergadura. No son obras aisladas. Hacen parte de los planes nacionales, a cargo de los departamentos nacionales de carreteras, ferrovías de obras de saneamiento y de obras contra la sequía, bien como la de las superintendencia de desenvolvimiento del nordeste.

Sintetizada la labor en actual ejecución puede señalarse que el primer grupo de Ingenieria del Ejército está realizando las siguientes misiones en el nordeste:

1.540 kilómetros de carreteras.
237 kilómetros de ferrovia
160 obras hidráulicas para abastecimiento de aguas.
1.210 casas populares.

Nos valemos por nuestra creencia en la comunión del amor y del trabajo, nos expresó una alta autoridad brasileña al analizar las perspectivas de estas tareas.

EJERCITO REALIZA ANTIGUOS SUEÑOS DE LA AMAZONIA

El 5.o Batallón de Construcción del Nordeste, en 1966, desenvolvió un excelente trabajo.

CARRETERAS.— Conservación de 1.881 kms., desmantamiento de 905 kms., revestimiento primario de 529 kms., apertura de 26 kms. Abuña, Guajará, Mirim.

INSTALACIONES.— Conjunto de piedra quebrada, conjunto de extracción y lavado de la arena, fábrica de ladrillos y tubos vidriados.

CONSTRUCCIONES.— 25 residencias, 11 pabellones para cuartel.

OBRAS DE ARTE.— 2.078 m. de paso de aguas metálicos de chapa de acero corrugado, 64 m. de puente sobre el río Jangada a 72 km. de Cuiabá.

Con el año 1967 vinieron nuevos objetivos, que fueron perseguidos con vigor. Entre los planos de servicio constaban los siguientes proyectos: finalización de la unión Abuña, Guajará, Mirim, 104 kms.; restauración de la BR 364 — 1.521 kms.

Construcción definitiva de obras de drenaje; sustitución de los puentes de madera por pasos de agua; construcción de 20 puentes definitivos de concreto; inicio de la construcción del puente sobre el río Acre.

Toro esto tendría que ser hecho en un corto plazo de un año, en un mundo de dificultades y aprensiones. La misión está casi cumplida. La acción del 5.o Batallón de Construcción del Nordeste, el desbravamiento del infierno verde, hace recordar las palabras de Peregrino Junior: "Siendo el protagonista épico de una formidable tragedia, no sabe avalar la grandeza heroica del papel que inconscientemente desempeña. Extraño al drama cósmico de la tierra que habita, permanece también extraño al drama humano de su propia alma. De esa pungente inconciencia va naciendo la tragedia brutal de la conquista de aquel mundo apocalíptico del amazonia".

Desarrollo Naviero

Una de las mayores empresas de nuestro hemisferio por la calidad de los servicios que presta, por sus inversiones, por la capacidad de sus naves es la Companhia de Navegacao Lloyd Brasileiro fundada ya casi un siglo atrás. A través del tiempo ha ido perfeccionando su estructura legal hasta llegar a convertirse hoy día en una Compañía de Economía Mixta cuyo capital está integrado por el momento en su totalidad por el Gobierno de Brasil y en un futuro cercano por un 49 por ciento del total en acciones que serán ofrecidas a particulares.

La compañía mantiene líneas regulares de navegación a Estados Unidos, Costa del Pacífico, Atlántico, Golfo de México, al Norte de Europa, al Mediterráneo y países escandinavos; a Japón, China y Africa y acaba de establecer dos líneas de circunnavegación de la América del Sur en sus dos sentidos:

a) ALAMAR NORTE, vía Canal de Panamá.
b) ALAMAR SUR, vía Estrecho de Magallanes.

El primer barco cuyo arribo está anunciado para hoy a Valparaíso es el "Celestino" y ya se anuncia el arribo de un segundo barco, el "Pereira Carneyro".

Ambas líneas son representadas en nuestro país por la Naviera Chilena del Pacífico S. A.

También en estos servicios para esta parte del hemisferio hay que considerar a la Línea Manaos, Buenos Aires.

La Companhia de Navegacao Lloyd Brasileiro, está afiliada a las principales conferencias de navegación y goza de sólido prestigio mundial por la calidad de sus servicios.

En cuanto a la flota de que dispone el Lloyd podemos darnos cuenta de su importancia al mencionar que está compuesta de 84 buques con un total de 540.827 toneladas de peso muerto, teniendo además otras 12 naves en construcción. Las nuevas unidades se construyen en astilleros brasileños con materiales e implementos que son 100 por ciento de producción nacional.

El presidente de la Compañía es actualmente el Sr. NEY GARCIA SOTELLO, de vasta experiencia como naviero privado, y el Director de la Comisión Soares Guimaraes, quien es la autoridad máxima de la Marina Mercante, el Almirante Celso Macedo en materia de política naviera en el Brasil.

Cámara de Diputados

SESION 31a. ORDINARIA, EN MIERCOLES 4 DE SEPTIEMBRE DE 1968

(De 16 a 19,21 Horas)

Presidencia de los Sres. Valenzuela Valderrama, Don Héctor; Lorca, Don Alfredo, y Aravena, Don Jorge

SECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE; PROSECRETARIO, EL SEÑOR LARRAIN

(Versión Oficial)

III.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las [illegible]

[illegible]

del estado previsional del personal de la Sociedad Industrial y Metalúrgica SIMET, Limitada.

El señor Valente, relacionado con la situación de los obreros Municipales que han jubilado por el Servicio de Seguro Social.

Del señor Zepeda, referente al pago de jubilaciones a los pensionados del Servicio de Seguro Social.

De los señores Robles y Galleguillos, acerca de los préstamos de auxilio a los socios del Sindicato de Estibadores de Tocopilla.

5.o — Tres Oficios del señor Ministro de Justicia, con los que dá respuesta a los que se le dirigieron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Naudón, relacionado con una información sobre los actos de intervención en que le habría cabido responsabilidad al señor Director de Prisiones, don Luis Minchel.

Del señor Rosales, acerca de la solución del problema presentado a raíz de la venta del fundo Chillegue.

Del mismo señor Diputado, referente a la obtención de una visita de inspección al Juzgado de Letras de Rengo.

6.o.— Cuatro Oficios del señor Ministro de Salud Pública:

Con el primero, da respuesta al que se le dirigió en nombre de la Corporación, sobre la cooperación con el Hospital Almirante Neff, de Valparaíso, por parte del Servicio Nacional de Salud.

Con los tres restantes, contesta los que se le enviaron, en nombre de los señores Diputados que se indican, sobre las materias que se señalan:

Del señor Cerda, don Eduardo, relativo a la creación de un Centro de Salud, en la localidad de Petorca, provincia de Aconcagua.

Del señor Stark, respecto de la construcción de un Centro rural de Salud, para Santa Bárbara.

Del señor Rosselot, relacionado con un local para la Posta de Quechereguas.

7.o.— Dos Informes de la Comisión de la Vivienda y Urbanismo, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Moción del señor Fernández, que autoriza a la Corporación de la Vivienda para transferir un terreno de su propiedad a la Cruz Roja de Chile, Asociación Cisterna.

Moción de los señores Valente y Carvajal, que autorizan la expropiación del inmueble ubicado en la calle Vicuña Mackenna N.o 653 al 671 de la ciudad de Arica.

8.o.— Dos Informes de la Comisión de Economía y Transporte, recaídos en los siguientes proyectos de ley:

Proyecto del Senado, que faculta a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, para transferir determinados terrenos a la Municipalidad de Vallenar, y,

Moción de los señores Gajardo, Sívori y Cardemil, que autoriza la incorporación de la Planta de la Línea Aérea Nacional, a determinados pilotos que se encuentran trabajando en esa Empresa a honorarios.

9.o.— Un Informe de la Comisión de Agricultura y Colonización, recaído en una moción del señor Aylwin, que modifica la ley de Reforma Agraria, en lo relativo al valor de las cuotas que adeudan los asignatarios de parcelas adquiridas durante su vigencia.

10.o.— Veintitrés mociones, con las cuales los señores Diputados que se indican, inician los siguientes proyectos de ley:

El señor Silva Ulloa, que reconoce tiempo servido a doña Violeta Arditi Chanalet.

El mismo señor Diputado, que aumenta la pensión de que disfruta doña Julia Cavieses viuda de Romero.

El señor Pereira, que reconoce tiempo servido a don Luis Arturo Figueroa Herrera.

El señor Pareto, que concede pensión a doña Herminia Díaz Sepúlveda.

El señor Monttt, a que reconoce tiempo servido a don Héctor Ignacio Piña de la Fuente.

El señor Phillips, que reconoce tiempo servido a doña María Graciela Nienhausser Espinoza.

El señor Pereira, que concede pensión a don Manuel Cifuentes Arias.

Los señores Parra y Maira, que establecen normas especiales para la jubilación de los empleados y obreros de la Junta de Adelanto de Arica y del Casino de dicha ciudad.

Del señor Sepúlveda, don Francisco, que crea el Registro Nacional de Secretarios.

Los señores Agurto, Jérez, Montes y Jaque, que autoriza al Presidente de la República para poner a disposición de los Astilleros y Maestranza de la Armada (ASMAR), aportes extraordinarios de fondos.

El señor Jaramillo, que establece que las viviendas de la Población Purén, de la ciudad de Chillán, serán vendidas a sus actuales ocupantes.

El señor Giannini, que autoriza a la Dirección de Vialidad de Valparaíso para expropiar determinados terrenos con el objeto de donar una parte de ellos a la Fundación Federico Santa María y otra parte a la Municipalidad de Viña del Mar.

El señor Muga, que aumenta la pensión de que disfruta don Roberto Ramírez Aristé.

El señor Ballesteros y la señorita Lacoste, doña Graciela, que prorrogan el descuento del 1% mensual sobre las remuneraciones que perciben los obreros de la Empresa Portuaria de Chile, que pertenezcan a la Unión de Obreros Portuarios de Valparaíso, sumas que se destinarán a la adquisición de clínicas dentales, rayos X y dos ambulancias.

El señor Fierro, que concede diversos beneficios a don Raúl Hernán Ampuero Villagrán.

La señora Paluz, doña Margarita; la señorita Lacoste, doña Graciela y el señor Ballesteros, que reconoce tiempo servido a don Edgardo Pineda Yunge.

El señor Sotomayor, que concede pensión a doña Isabel González viuda de Vidal.

El señor Lorca, don Gustavo, que beneficia a don Alberto Wiechmann Murphy.

La señorita Lacoste, doña Graciela y la señora Paluz, doña Margarita, que reconoce tiempo servido en el Ministerio de Educación Pública a los cirujanos dentistas que se indican, para los efectos que se señalan.

El señor Videla, que concede pensión a doña Ana Berta Díaz Barrales viuda de Olea.

El señor Basso, que concede pensión a doña Graciela Fuentes Villanueva.

El mismo señor Diputado, que concede pensión a don Carlos Yungue.

El mismo señor Diputado, que concede pensión a doña Isabel Castillo Grandón.

11.o.— Una presentación del señor Diputado don Juan Rodríguez, con la que solicita el desarchivo del proyecto de ley que beneficia a la señora Ida Vásquez Matus.

12.o.— Una comunicación del señor Embajador de la República Socialista de Checoslovaquia, don Stanislav Svoboda, con la que agradece la actitud adoptada por esta Corporación en defensa de ese país.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Terminada la Cuenta.

1.— ACUERDO PARA RENDIR HOMENAJE EN LA PROXIMA SESION ORDINARIA.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Sala para rendir homenaje, en la sesión ordinaria que debe celebrar la Corporación el próximo martes 10 del presente, al Día de la Matrona otorgando siete minutos a cada Comité y al grupo de señores Diputados sin Comité para tal objeto.

Si le parece a la Cámara, así se procederá.

Acordado.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Solicito, asimismo, el asentimiento unánime de la Sala para agregar a la Tabla de Fácil Despacho de la presente sesión los siguientes asuntos legislativos:

Proyecto que autoriza incorporar a la planta de la Línea Aérea Nacional a determinados pilotos que se encuentran trabajando en la Empresa a honorarios;

Modificaciones introducidas por el Senado en el proyecto que modifica la ley N.o 14.512, que autorizó a la Municipalidad de Chillán para contratar empréstitos;

Proyecto remitido por el Senado que denomina "Carretera Fernando Maira" al camino de Concepción a Cañete, eximiéndole del trámite de Comisión.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor ACEVEDO.— Perdón, señor Presidente...

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— No hay acuerdo.

2.—DESARCHIVO DE UN PROYECTO DE LEY.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— El señor Juan Rodríguez solicita el desarchivo del proyecto de ley que beneficia a doña Ida Vásquez Matus.

Si le parece a la Cámara, se procederá de esta manera.

Acordado.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Han solicitado tiempos especiales: el señor Cipriano Pontigo, 3 minutos; el señor Osvaldo Basso, 3 minutos; y el señor Luis Maira, 3 minutos.

El señor OSORIO.— Y yo un minuto.

Un señor DIPUTADO.— No hay acuerdo.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— No hay acuerdo.

—TABLA DE FACIL DESPACHO.

(Por acuerdo de la Honorable Comisión de Régimen Interior, Administración y Reglamento, los debates de la Tabla de Fácil Despacho sólo se publican "in extenso" en el boletín de sesiones).

—Se aprobaron los siguientes asuntos:

(3) Proyecto que destina fondos para efectuar obras en conmemoración del centenario de la ciudad de Parral.

(4) Observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto que autoriza a la Municipalidad de Negrete para contratar empréstitos: se aprobaron los dos artículos nuevos consultados en las observaciones y se rechazaron las formuladas a los artículos 1.o y 3.o, insistiéndose en el criterio del Congreso. Por acuerdo de la Sala, usaron de la palabra los señores Basso y Stark.

(5) Proyecto que desafecta de su calidad de bien nacional de uso público una faja de terreno ubicada en la comuna de Quintta Normal, con el objeto de destinarla a la construcción de un local para la Escuela N.o 310.

(6) Modificaciones del Honorable Senado al proyecto que crea una Comisión pro erección de un monumento al huaso chileno.

(7) Proyecto que crea el Centro de Investigaciones Hematológicas "Rodolfo Virchow", dependiente de la Universidad Austral, en Valdivia. Con la venia de la Sala, usó de la palabra el señor Daiber.

(8) Proyecto que autoriza la internación y libera de un 50% del pago de derechos a los socios de cooperativas.

(9) —A continuación, se rechazaron las observaciones formuladas por S. E. el Presidente de la República al proyecto que establece un impuesto a la producción de caolín y kieselgur en favor de las municipalidades en cuyos territorios se encuentren ubicados los yacimientos, y se insistió en el criterio del Congreso.

(10) —Luego, se aprobó el proyecto que faculta a la Municipalidad de Peralillo para contratar empréstitos.

11) —Finalmente, se aprobaron las modificaciones del Honorable Senado al proyecto que faculta a la Municipalidad de Pica para contratar empréstitos.

12.— RETIRO DE UN PROYECTO DE LA CUENTA DE LA PRESENTE SESION Y ENVIO AL EJECUTIVO PARA SU PATROCINIO.— OFICIO.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— El Diputado señor Luis Maira ha manifestado a la Mesa que ha obtenido el asentimiento unánime de los Comités a fin de hacer una petición en tres minutos.

Si le parece a la Sala, así se procederá.

Acordado.

Puede hacer uso de la palabra Su Señoría hasta por tres minutos.

El señor MAIRA.— Muchas gracias a los miembros de los distintos Comités.

El problema que deseo plantear es el siguiente: en la Cuenta del día de hoy se ha informado de un proyecto que viene a resumir las conclusiones de una Comisión formada por miembros del Partido de Gobierno y de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales. Estos personeros llegaron a un acuerdo que se encuentra resumido íntegramente en este proyecto de ley. Desgraciadamente, las materias que él contiene, constitucionalmente, sólo pueden tener origen en el Ejecutivo, razón por la cual, el Presidente, luego de conocer el contenido del proyecto, me manifestó —lo mismo a los señores Comités—, que, muy a su pesar, este proyecto no podía ser tratado por la Honorable Cámara.

En definitiva, señor Presidente, yo quiero formular la siguiente petición: que siendo así, al menos, junto con retirarlo de la Cuenta, comuniquemos que, por acuerdo unánime de la Cámara, solicitamos del Ejecutivo el inmediato patrocinio de este proyecto; por ser un proyecto importante y que no es otra cosa que el resumen de un acuerdo celebrado entre el Partido Demócrata Cristiano y los dirigentes nacionales de la Asociación Nacional de Empleados Semifiscales, con los cuales no hay ninguna discrepancia ni diferencia.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA don Héctor (Presidente).— Se requeriría el asentimiento unánime para solicitar este oficio.

Si le parece a la Sala, se procederá de la manera solicitada por el Diputado señor Maira.

Aprobado.

El señor SILVA ULLOA.— ¿Por qué no seguimos con la Tabla de Fácil Despacho?

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Con el asentimiento unánime, no habría problema.

La Mesa solicita el asentimiento unánime de la Sala para proseguir en el tratamiento de la Tabla de Fácil Despacho.

—Hablan varios señores Diputados a la vez.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— No hay acuerdo.

13.— REDUCCION DE LOS PLAZOS DE PRESCRIPCION QUE SE CONSULTAN EN LOS CODIGOS CIVIL, DE PROCEDIMIENTO CIVIL, DE COMERCIO Y EN OTROS TEXTOS LEGALES. QUINTO TRAMITE CONSTITUCIONAL.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Entrando al Orden del Día, corresponde tratar el proyecto, en quinto trámite constitucional, que reduce los plazos de prescripción que se consultan en los Códigos Civil, de Procedimiento Civil, de Comercio y otros textos legales.

—Las modificaciones del Senado, impresas en el boletín N.o 10.520-S bis, son las siguientes:

ARTICULO 1.o

Artículo 271.

Ha sustituido la expresión "cinco años" por "diez años".

Artículo 272

Ha reemplazado la frase: "Suprímese el inciso segundo." por lo siguiente: "Sustitúyese el inciso segundo por el siguiente:

"No podrá intentarse acción fundada en las causales de los números 3.o y 4.o del artículo anterior en contra de persona casada no divorciada perpetuamente, a menos que el hijo, atribuyéndose a la vez la calidad de hijo natural de la mujer y del marido, demandare a ambos a un tiempo.".

En seguida, ha rechazado los acápites que dicen:

Artículo 312.

Sustitúyense las palabras "diez años" por "cinco años"

Artículo 319.

Reemplázanse las palabras "cinco años" por "tres años".".

Artículo 882

Ha rechazado la frase que dice: "Reemplázanse, en el inciso segundo, las palabras "cinco años" por "tres años"."

Artículo 962.

Ha sustituido la expresión "cinco años" por "diez años".

A continuación, ha rechazado los acápites que dicen:

Artículo 975

Sustitúyense las palabras "cinco años" por "tres años".

Artículo 977.

Reemplázanse las palabras "cinco años" por "tres años".".

Artícuo 1.269.

Ha sustituido la modificación propuesta a este artículo, por la siguiente:

"Sistitúyense por el siguiente:

Artículo 1.269.— El derecho de petición de herencia expira en diez años. Pero el heredero putativo en el caso del inciso final del artículo 704, podrá exponer a esta acción la prescripción de cinco años.".".

Artículo 1.683.

Ha sustituido la expresión "ocho años" por "diez años".

Artículo 1.692.

Ha reemplazado la expresión "ocho años" por "diez años".

Artículo 2.508.

Ha rechazado la frase que dice: "Se reemplazan, en el inciso primero, las palabras "cinco años" por "tres años"; y,", y ha redactado la frase final en los siguientes términos: "Derógamse los incisos segundo y tercero.".

Artículo 2.510.

Ha sustituido la expresión "ocho años" por "diez años"

Artículo 2.511.

Ha reemplazado la expresión "ocho años" por "diez años".

Artículo 2.512.

Ha sustituido las palabras "ocho años" por "diez años".

Artículo 2.520.

Ha sustituido las palabras "ocho años" por "diez años".

ARTICULO 4.o

Ha rechazado el acápite que dice:

"Artículo 180.

Sustitúyense, en el inciso primero, las palabras "dos años" por un "un año".".

ARTICULO 6.o

Ha sido rechazado.

ARTICULOS TRANSITORIOS

Artículo 1.o.

Ha rechazado la inclusión de los siguientes artículos del Código Civil en esta enumeración: 312, 319, 882, 975, 977, y 2.508; y 180 de la Ley de Quiebras.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Si me permite la Honorable Cámara, se encuentra en quinto trámite constitucional este proyecto que reduce los plazos de prescripción a que he hecho referencia. Las insistencias del Senado en las modificaciones que se introdujeron al proyecto de la Cámara, hacen que sean inoperantes los acuerdos de esta Corporación respecto de nueve disposiciones, porque no producirán ningún efecto, cualquiera que sea el pronunciamiento que adopte esta Sala.

Con respecto de diez insistencias del Senado, no se produciría ley sobre la materia si la Cámara insistiera, a su vez, en sus primitivos acuerdos.

En consecuencia, la Mesa propone en esta oportunidad que, mediante una sola votación, se acuerde no insistir en ninguno de los acuerdos adoptados con anterioridad por la Cámara y explicados recientemente.

Si le parece a la Cámara, así se procederá.

Acordado.

Terminada la discusión del proyecto.

14.— EXTENSION DEL HORARIO DE TRABAJO DE LOS MEDICOS RADIOLOGOS.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (Presidente). Corresponde tratar el proyecto signado con el número 2 de la Tabla del Orden del Día, que figura en el boletín N.o 10.949.

Se suspende la sesión por dos minutos.

—Se suspendió la sesión.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (Presidente). Se reanuda la sesión.

En discusión el proyecto de ley que autoriza la extensión del horario de trabajo de los médicos radiólogos.

Diputado informante de la Comisión de Salud Pública es el señor Daiber.

—El proyecto dice lo siguiente:

"ARTICULO UNICO.— Los profesionales funcionarios a que se refiere el artículo 3.o de la ley N.o 16.585, podrán extender su jornada de trabajo a 8 horas diarias para servir funciones de su especialidad aún en Servicios o Instituciones que no sean aquellas donde tenga contratada su jornada normal de trabajo".

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ofrezco la palabra.

El señor DAIBER.— Pido la palabra.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA (Presidente). Tiene la palabra el señor Diputado informante.

El señor DAIBER.— Señor Presidente, la Comisión de Salud Pública tuvo a bien aprobar este proyecto, originado en un Mensaje y con urgencia "calificada de "simple", que autoriza a los funcionarios profesionales que trabajan en servicios de Rayos X y Radioterapia —a los médicos radiólogos— para extender su jornada de trabajo, sin limitaciones, a 8 horas diarias.

Actualmente, estos profesionales pueden cumplir en forma irrestricta un horario de 6 horas; pero, en el hecho, todos ellos lo están haciendo de 8 horas, por la vía de la extensión horaria. Sin embargo, hay algunas limitaciones porque en algunos centros esta extensión horaria no puede hacerse efectiva. Por tal motivo, todos los argumentos que se dieron en la Comisión de Salud Pública, en favor de la extensión horaria, fueron aprobados y el artículo único que constituye este proyecto fue también aprobado por unanimidad.

A la sesión en que la Comisión despachó esta iniciativa, concurrió el señor Subsecretario de Salud, don Patricio Silva, quien nos proporcionó detalles que dejaron plenamente convencidos a los miembros de la Comisión de la necesidad de aprobarla.

Efectivamente, la ley Nº 15.737 de 24 de octubre de 1964, en su artículo 2º, dispuso que los profesionales indicados que ejerzan sus actividades en servicios fiscales, semifiscales, de administración autónoma, en institutos de radiología o en instituciones particulares, tenían una jornada de trabajo de 6 horas diarias como máximo, en atención a las posibilidades que en esa época existían de que fueran afectados por la acción de la radiación.

Con posterioridad, se fueron perfeccionando las normas de protección, y con ello se llegó a la posibilidad de extender el horario de trabajo de 6 horas a 8 horas diarias.

En atención a estas circunstancias, la ley Nº 16.585, de fecha 12 de diciembre de 1966 autorizó a estos profesionales y al personal paramédico que desempeña cargos en servicios de radiología, para extender la jornada en 2 horas más, siempre que los respectivos servicios funcionen durante 8 horas al día y se desenvuelvan en ellos a horario completo o parcial.

El señor ARAVENA (don Jorge).— En seguida, me concede un minuto, señor Presidente.

El señor DAIBER.— Pues bien, esta limitación ha hecho que en la práctica, todos aquellos servicios que no cuentan con funcionamiento de 6 horas, es decir, con jornada completa y que sólo tienen posibilidades de contratar profesionales por 2 ó 4 horas, no lo puedan hacer en el hecho, a pesar de que estos funcionarios estarían dispuestos a trabajar en estas condiciones.

Cómo hay un notorio déficit de estos profesionales en el país, incluso el Servicio Nacional de Salud ha tenido que recurrir a establecer una serie de asignaciones de estímulos, a fin de que haya mayor interés por parte de los jóvenes facultativos para dedicarse a la radiología. Por eso mismo, ha sido conveniente que esta ampliación horaria de 6 a 8 horas no se haga de acuerdo con las disposiciones actualmente existentes, sino en cualquiera circunstancia, cada vez que el profesional radiólogo y paramédico así lo deseen.

Por otra parte, no es menos cierto que los servicios de radiología tienen cierto personal paramédico y de auxiliares que tienen jornadas de trabajo de 8 horas, en circunstancia que los médicos radiólogos las tienen solamente de 6 horas. De manera que se produce una falta de sincronización entre las posibilidades de trabajo del personal subalterno y de los radiólogos.

La Comisión estimó, sí, que debía quedar muy en claro que las remuneraciones correspondientes a la extensión horaria de 6 a 8 horas, a las cuales pueden acogerse todos los radiólogos, deben ser pagadas en la misma forma en que lo son las otras remuneraciones. Por lo menos, así quedó establecido en actas, para que se conociera el espíritu de la Comisión.

Es cuanto puedo informar, señor Presidente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— ¿Terminó Su Señoría?

El señor DAIBER.— Sí, señor Presidente.

15.— REUNION DE COMITES.— SUSPENSION DE LA SESION.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Ha pedido la palabra el Diputado señor Jorge Aravena.

Puede hacer uso de ella Su Señoría.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Señor Presidente, deseo hacer una aclaración que no se refiere justamente al proyecto en debate, sino a mi acuerdo adoptado en la reunión de Comités de ayer, en que se convino que, si en un momento dado no se disponía del tiempo suficiente para tratar los proyectos de la Tabla de Fácil Despacho que con este objeto se había convenido, se convocaría a una nueva reunión de Comités. De tal manera que, basándome en lo que acordamos ayer, deseo solicitar al señor Presidente que, si lo tiene a bien, cite a esta reunión de Comités, tal como quedó convenido justamente ayer.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La Mesa quiere entender que Su Señoría solicita a la Presidencia que cite a una sesión de Comités para los efectos de determinar el tratamiento que debe darse a los proyectos que resta considerar en la Tabla de Fácil Despacho de la sesión de hoy.

El señor ARAVENA (don Jorge).— Exactamente.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La Mesa, entonces, pide a los señores Comités que se sirvan pasar a la sala de la Presidencia.

Se suspende la sesión por el tiempo que dure la reunión de Comités.

—Se suspendió la sesión a las 16 horas 53 minutos.

16.— ACUERDOS DE LOS COMITES.

—Se reanudó la sesión a las 17 horas 24 minutos.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— Se reinicia la sesión.

El señor Secretario va a dar lectura a los acuerdos a que llegaron los señores Comités.

El señor KAEMPFE (Secretario).— Los Comités parlamentarios, reunidos bajo la presidencia del señor Valenzuela, don Héctor, acordaron continuar la votación de la Tabla de Fácil Despacho en conformidad con el régimen acordado en sesiones anteriores, es decir, votar, sin discusión, los siguientes proyectos de la Tabla que los señores Diputados tienen a la vista: el N.o 10, el 11, el 12, el 13, el 15, el 19, el 23, el 27 y el 28; y, además, agregar a ellos, de la Tabla del Orden del Día, el veto al proyecto que autoriza a las Municipalidades de Lota, Coronel y Penco, para contratar empréstitos; el proyecto, en tercer trámite constitucional, que autoriza a la Municipalidad de Chillán y otras para contratar empréstitos; y el proyecto que se relaciona con las viviendas de carabineros. Todos éstos se votarán en la presente sesión.

Los restantes proyectos y otros más que los señores Diputados quieran ver despachados, serán considerados en una Tabla de Despacho Inmediato en la sesión a que citará la Presidencia cuando lo estime conveniente.

El Orden del Día continúa hasta su término reglamentario en la sesión de hoy y se entrará de inmediato a votar estos proyectos.

El señor VALENZUELA VALDERRAMA, don Héctor (Presidente).— La votación de los proyectos de que ahora va a conocer la Cámara es dentro del término destinado a la Tabla del Orden del Día y se considera corrido ya el tiempo que se ocupó en el despacho del proyecto del boletín Nº 10.949, al que se volverá posteriormente, si resta tiempo.

TABLA DE FACIL DESPACHO

Por acuerdo de la Sala, se acordó votar sin discusión, y fueron aprobados, los siguientes proyectos de la Tabla de Fácil Despacho:

(17).— El que declara de utilidad pública y autoriza la expropiación de un terreno en favor de la Municipalidad de Navidad;

(18).— El que modifica la ley Nº 16.353 sobre empréstito a la Municipalidad de Puerto Natales. Se aprobó con las modificaciones del Senado;

(19).— El que exime de responsabilidad penal a quien hubiere inscrito como propio un hijo ajeno, siempre que le dé la calidad de hijo legítimo, y que concede amnistía a determinadas personas;

(20).— El que otorga determinados beneficios previsionales al personal de empleados y obreros de los ferrocarriles de Pintado a Pueblo Hundido y de Augusta a Socompa, que se incorporaron a la Empresa de los Ferrocarriles del Estado;

(21).— El que autoriza a las Municipalidades y a los establecimientos educacionales para importar, libres de gravámenes, vehículos destinados al transporte escolar;

(22).— El que autoriza a la Municipalidad de Linares para transferir un predio al Cuerpo de Bomberos de esa ciudad;

(23).— El que faculta a la Municipalidad de Pirque, provincia de Santiago, para contratar empréstitos;

(24).— El que autoriza a las Municipalidades de Quilpué, Panquehue, Quintero, Casablanca, Freire, Cunco, Perquenco, Vilcún, Galvarino, Carahue, Loncoche, Temuco, Pucón, Lumaco, Purén, Curacautín, Traiguén y Victoria para contratar empréstitos. Se aprobó con algunas modificaciones del Senado. Con la venia de la Sala usó de la palabra el señor Lavandero;

(25).— El que autoriza a la Municipalidad de Concepción para contratar empréstitos;

(26).— El proyecto observado por el Ejecutivo, que autoriza a las Municipalidades de Lota, Coronel y Penco para contratar empréstitos. Se aprobó con las observaciones del Ejecutivo. Con la venia de la Sala, usó de la palabra el señor Jerez;

(27).— El que modifica la ley Nº 14.512, que autorizó a la Municipalidad de Chillán para contratar empréstitos. Se aprobó con algunas de las modificaciones del Senado, rechazándose otras. Con la venia de la Sala, usó de la palabra el señor Lavandero;

(28).— Por último, se pone en votación el veto del Ejecutivo al proyecto que autoriza al Presidente de la República para vender a sus actuales ocupantes las viviendas adquiridas por la Dirección General de Carabineros. Se acordó rechazar el veto e insistir en el criterio del Congreso. Con la venia de la Sala, usaron de la palabra la señora Retamal, y los señores Sanhueza y Pareto.

29.— EXTENSION DEL HORARIO DE TRABAJO DE LOS MEDICOS RADIOLOGOS.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente accidental). — Continúa el Orden del Día.

Había quedado pendiente el debate del proyecto de ley que autoriza la extensión del horario de trabajo de los médicos radiólogos.

Está con la palabra el señor Daiber.

El señor DAIBER.— Había terminado, señor Presidente.

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente accidental).— Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el proyecto.

El señor ACEVEDO.— ¿Qué proyecto es?

El señor LORCA, don Alfredo (Presidente accidental).— El de los radiólogos.

En votación general el proyecto.

Si le parece a la Cámara, se aprobará en general el proyecto.

Aprobado.

Como no ha sido objeto de indicaciones, queda aprobado también en particular.

Terminada la discusión del proyecto.

(CONTINUARA)

BICICLETAS

DIFERENTES MEDIDAS triciclos reparto, repuestos por mayor, menor. Facilidades. Importadora Cicles Victoria. Representantes de la "Tour de France". San Diego 1317, fono 55117, Matucana 26-D.
A-30-IX-4

BICICLETAS DE NIÑOS Y niñas, aros 16, 18, 20, 22, 24. Calidad garantizada. Precios de fábrica. Mayor y menor. Despachos a provincias contrarreembolso. Armaduría Internacional. Exposición 348.
C-30-IX-4

3) Aves, animales y pájaros

VENDO CANARIOS ROLLER rojos, nevados, cobre. Avda. Portales 3185.
A. 20|3

VENDO HERMOSOS PERRI-tos pomerania blancos, legítimos. Edad 1 mes, padres a la vista, calle Santa Corina N.o 047, paradero 17 1|2, Gran Avenida.
A|8|_4

7) Arriendos buscados

SEÑORA SOLA NECESITA arrendar piececita. Correo Central. Felipa Vega.
Z|9|7

8) Arriendos ofrecidos

ARRIENDO BUNGALOW D. F.L.2 paradero 31 1|2 Gran Avenida, 3 dormitorios, nuevo, entrega inmediata. Tratar Ahumada 370, of. 611, teléfono 83435, horas de oficina.
A|8|7

ARRIENDO PIEZA A SEÑO-ra sola. 465220.
A|8|8

14) Estatutos y Legales

TERCER JUZGADO CIVIL de Mayor Cuantía, Santiago. Rol N.o 1 794-68 Corporación Mejoramiento Urbano ha expropiado a Sociedad Cerámica Italia y Antonio Zerbi, inmueble situado ciudad de Santiago, comuna y departamento del mismo nombre. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 2.007 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano N.o 404, confeccionado por expropiante: Norte, en 30 mts. con predio que fue de Violeta Gruerger de Mozos, hoy de la CORVI; sur, en 30 mts. con calle 5 de abril; oriente, en 66,90 mts con predio que fue de B. Farkas, hoy de la CORVI; y poniente, en 66,90 mts. con predio que fue de Violeta Gruerger de Mozos, hoy de la CORVI. Predio que se expropia figura rol avalúos Santiago a nombre de Soc. Cerámica Italia con N.o 605-11 (ex 2114-11), habiendo figurado anteriormente a nombre de Antonio Zerbi. Comisión Tasadora avaluó perjuicios en E° 30.105; quinta parte esa suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604.— El Secretario.
C-7-14

QUIEBRA: SOCIEDAD CO-mercial Jorge Asfora Hermanos. Tercer Juzgado Civil. Resolución 23 agosto 1968, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con créditos: Bco. del Estado de Chile por E° 182.000; Industrias Textiles Artela S. A. por E.o 125.941,14; ambos valistas. — Secretario.
C. 5-6-7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago. Causa 147-68. Resolución 4 septiembre actual, decretó que Panagiotis Karoussis Rusanoscu no tiene libre disposición de sus bienes. Secretario.
A. 7, 9, 10|14

PRIMER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía Santiago concedió veintinueve agosto 1968, posesión efectiva de Bonifacio Palma Diaz y de su cónyuge Paulina Elvira Riaño Allende, a hijos Alberto, Juan e Hilda Palma Riaño. Practicaré inventario solemne doce septiembre 1968, quince horas, Bandera 342. Secretario.
A. 7, 9, 10|14

MERCED DE AGUA SUBTE-rránea.— Santiago, 28 de agosto de 1968.— Edmundo Pérez Yoma, chileno, casado, agricultor, en su calidad de socio-administrador de la Sociedad Agrícola Rucahue Ltda., y en su representación, propietario del predio agrícola denominado Santa Carolina de Lo Espejo, hijuelas I y V, ubicado en la comuna de Maipú, de este departamento, al señor Intendente de la provincia de Santiago, respetuosamente expongo: Deseo constituir una merced de agua subterránea de 50 litros|seg. de ejercicio permanente y continuo de la napa del sistema hidrográfico del río Mapocho. Las aguas se usarán en el regadío de una superficie aproximada de 50 hás. La obra de captación consiste en un pozo que se construirá en un punto ubicado, según se observa en el plano adjunto y corresponde a la siguiente situación geográfica: a 600 metros al sur del eje del camino que va desde Maipú a La Rinconada y a 20 metros del deslinde con el fundo El Carmen de la Comunidad Infante Larraín. Se acompañan documentos exigidos por el Código de Aguas.
A|8|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió al Fisco, por auto de 21 marzo 1968, posesión efectiva de la herencia de Rubila del Tránsito Collante. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda Luis Azócar Alvarez el 9 de septiembre a las 11,30 horas en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.
C. 7-14

QUIEBRA: LUIS FIGUEROA Oñate. Segundo Juzgado Civil. Resolución 28 agosto 1968, sobreseyó temporalmente quiebra en conformidad art. 129 y siguientes, ley 4 558. Secretario.
C. 5-6-7|14

14) Estatutos y Legales

NOTIFICACION.— TERCER Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago.— Presentóse don Gastón Saint-Jean Bate, arquitecto, avenida O'Higgins 874, 8.o piso, calidad Vicepresidente Ejecutivo Corporación Mejoramiento Urbano y representado a dicha institución, solicita en lo principal se notifique una tasación y expone: Por resolución N.o 624 de 23 julio 1968, de la Vicepresidencia Ejecutiva de la Corporación Mejoramiento Urbano, dictada conforme lo dispuesto Acuerdo N.o 973 de la Honorable Junta Directiva, adoptado sesión 1.o enero 1968, documentos acompañados en copia autorizada a esta presentación, se ordenó proceder expropiación inmueble ubicado ciudad Santiago —Comuna mismo nombre— con superficie de 2.007 m2., encerrada en el polígono 18-19-20-21-18, con siguientes deslindes: Norte en línea 19-20 de 30 ms. con predio que fue de Violeta Gruerger de Mozos, hoy Corporación de la Vivienda; este, en línea 18-19 de 66,90 mts. con predio que fue de B. Farkas, hoy de la Corporación Vivienda; sur en línea 21-18 de 30 mts. con calle 5 de Abril, y oeste: en línea 21-20 de 66,90 mts. con predio que fue de Violeta Grueges de Mozos, hoy de Corporación Vivienda. Predio que se expropia figura rol avalúos de Santiago, nombre sociedad Cerámica Italia con N.o 605-11 (ex 2114-11) habiendo figurado antes a nombre de Antonio Zerbi. Expropiación comprende todos los derechos anexos al dominio del inmueble y todas las construcciones y plantaciones existentes en él. Por no haber sido ajustado monto indemnización acuerdo con el expropiado, la comisión Tasadora designada conformidad ley, practicó la avaluación de perjuicios en la cantidad de treinta mil ciento cinco escudos (E° 30.105) pidiendo finalmente que se ponga en conocimiento de la Sociedad Cerámica Italia, de don Antonio Zerbi y de todos aquellos que tengan dominio sobre el inmueble expropiado, el acta de tasación acompañada, para todos los efectos legales que procedan. Primer otrosí, deposita la suma que indica; segundo, publicación avisos; tercer otrosí, documentación previa girar cheque; cuarto, se autorice la toma de posesión; quinto, se decrete prohibición sobre el inmueble; sexto, acredita personería; séptimo, se tenga presente; octavo, patrocinio y poder; noveno otrosí, notificación avisos. Tribunal proveyó: Santiago, 27 julio 1968. A lo principal, notifíquese; al primer otrosí, por hecho la consignación; al segundo, como se pide, en La Nación; al tercero, cuarto y quinto, como se pide; al sexto, séptimo y octavo, téngase presente; y al noveno, como se pida y publíquense tres avisos en La Nación y el correspondiente en el Diario Oficial. Rol N.o 1794-68. Papel de E° 1.50 Eduardo Avello Arellano. Juez. Eugenia Yáñez, Secretaria. En consecuencia pongo en conocimiento de la Sociedad Cerámica Italia, de don Antonio Zerbi, y de todos los que tengan dominio sobre el inmueble expropiado, notificación solicitada acta de tasación que se acompaña y providencias insertas.— Secretaria.
C-7-14

REFORMA DE ESTATUTOS. El Sindicato Profesional de Planificadores de Santiago, en reunión general celebrada el día jueves 29 de agosto en curso, en presencia del Inspector señor Adolfo Olivares, aprobó la Reforma de sus Estatutos. Se hace la presente publicación conforme a la ley. El Secretario.
A. 7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta Seguro perteneciente a Manuel Sepúlveda Llanos, ruego devolverla a Julio Prado 1622.
A. 5-6-7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta N.o 1109545 Banco del Estado, perteneciente a Sonia E. Alvarado Rosas, queda nula por aviso.
A. 5-6-7|14

QUIEBRA: SERGIO CASTRO Garín. Cuarto Juzgado Civil. Resolución 28 agosto 1968, tuvo por presentada cuenta general de administración, la que se tendrá por aprobada si no fuere objetada dentro del plazo legal.— Secretario.
C. 5-6-7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Elena Infante Gana a María y Marta Joannon Infante. Secretario.
A. 7-14

QUIEBRA: SOCIEDAD PRO-ductos Químicos Kruger y Compañía Limitada. Tercer Juzgado Civil. Resolución 28 agosto 1968, ordenó notificar fecha cesación pagos fallido propuesta por Síndico el día 24 noviembre 1961.— Secretario.
C. 5-6-7|14

QUIEBRA: FABRICA NACIO-nal de Papel Tissue Limitada. Quinto Juzvado Civil. Resolución 23 agosto 1968, tuvo por ampliada nómina créditos reconocidos con crédito Distribuidora La Mundial Chile Limitada por E.o 4.990,93, valista.— Secretario.
C. 5-6-7|14

QUIEBRA: SOCIEDAD VA-lenzuela y Almerighi. Quinto Juzgado Civil. Resolución 31 agosto 1968, fijó como fecha cesación pagos fallido el día 26 octubre 1966.— Secretario.
C. 5-6-7|14

PRIMER JUZGADO CIVIL Mayor Cuantía, Santiago.— Concedió dos septiembre 1968, posesión efectiva de Benjamín Segundo Núñez Herrera, a hijos Juana, Alicia y José Núñez Villagra; sin perjuicio derechos cónyuge Margarita Villagra Gómez.— Secretario.
C. 5-6-7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Pedro Ruz Orrego a Pedro Tristán David y Adriana Elisa Ruz Perry. Inventario solemne practicaré 9 actual, 15 horas. Secretario.
A. 7-14

14) Estatutos y Legales

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie A-O 3601364, Bco. Estado, Huérfanos, queda nulo aviso correspondiente.
A. 5-6-7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Mercedes Rogelia Salvatierra Miranda a Mercedes Aída del Carmen Morales Salvatierra; César Augusto y René Horacio Salvatierra León; Luis Alberto, Mery Concepción de las Mercedes; José Raúl, Armando y Luz María Florentina León de la Barra Salvatierra. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencias Ana Linley Dunlay y Guillermo Allendes Jones a Guillermo Antonio Allendes Linley. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Julia Catalina Riveros Soto a Manuel Jesús Riveros Soto. Inventario solemne practicaré 9 septiembre, 15 horas. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Rodolfo Ugarte Espinoza a Romai, Rodolfo Juan y Eduardo Eugenio Ugarte Ugarte, sin perjuicio derechos cónyuge Maitta Fresia Elvira Ugarte Herrera. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Ana Albina Penna Miranda a Fernando Rodrigo, Gonzálo Tomás y Anna Pía Herreros Penna, sin perjuicio derechos cónyuge Federico Fernando Herreros Schuler. Inventario solemne practicaré 9 actual, 15 horas. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió al Fisco, por auto de 21 marzo 1968, posesión efectiva de la herencia de Jorge Paleologos Gayetano. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda Luis Azócar Alvarez el 9 de septiembre a las 12 horas en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.
C. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Héctor Poinsson Pizarro a Héctor y Elisa Enriqueta Poisson Céspedes; y Alejandra Verónica Mujica Poisson, sin perjuicio derechos cónyuge María Elena Céspedes Flores. Inventario solemne practicaré 9 actual, 15 horas. Secretario.
A. 7-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 1109948 Serie 2, E. del Banco del Pacífico del 9 de agosto, se da el aviso correspondiente.
5 6 7 14

QUINTO JUZGADO CIVIL — Cítase audiencia 12 actual, 15 horas, parientes menores María Eugenia y María Verónica Lyon Verdugo, fin deliberar curatela. Secretario.
A|7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Ana del Pedregal Castillo a María del Carmen de los Dolores del Pedregal Castillo. Inventario solemne practicaré 11 actual, 15 horas. Secretario.
A|7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Marta Bustamante Doveri a Joaquín, María Dionisia y Leonor del Carmen Bustamante Doveri. Secretario.
A|7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Catalina Dellepiane Rovegno a José Dellepiane Rovegno, heredero testamentario. Secretario.
A|7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia José Ramón Fuentes Pradini a Aurelia Felicitas y Cristina del Carmen Pradini Fuentes. Inventario solemne practicaré 11 actual, 15 horas. Secretario.
A|7, 9, 10|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Osvaldo Leonardo Filippi Outerbridge a María Eugenia, Lillian Ximena, Osvaldo Hernán y Fabiola Cecilia Filippi Ibarra, sin perjuicio derechos cónyuge Elvira Rosa Ibarra Rodríguez. Inventario solemne practicaré 11 actual, 15 horas. Secretario.
A|7, 9, 10|14

COOPERATIVA DE AHORRO "Santiago" Ltda.— Junta Extraordinaria 14 de junio 1968. Modifica Estatuto según escritura de 14 de agosto 1968. Notaría Alfredo Astaburuaga. Consiste en crear seguro desgravamen a favor de sus asociados; establece asignación por fallecimiento, ambos financiados con 1 por mil mensual sobre los préstamos concedidos. Además, forma fondos para préstamos habitacionales y para inversiones, los que pueden o no ser reajustables. Faculta a gerente Manuel Miranda para tramitar reformas con facultad para reducir escritura pública los acuerdos.
A|7|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque 2960665 de 5-7-68 del Banco del Estado, sucursal Merced, queda nulo por haberse dado aviso correspondiente.
A|8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO el cheque del Bco. del Estado (Bandera esq. Alameda) N.o 2944121 de la cuenta N.o 71012|1 por E° 800, queda nulo por aviso correspondiente.
A|8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque serie EB N.o 0361639, Banco Osorno y La Union, queda nulo por aviso correspondiente.
A|8|14

EXTRACTO.— POR RESO-lución del Segundo Juzgado de Mayor Cuantía de Santiago, de fecha 22 de agosto de 1968, se concedió, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de las herencias quedadas al fallecimiento de don Juan Carvajal Alfaro y doña Beatriz Clavero Moreno a sus hijos legítimos: María Yolanda, Elsa del Carmen, Marcos Rafael y Juan Hernán Carvajal Clavero.
Z|6, 7, 9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Justo Frías Silva a María Alicia y María Eliana Frías Silva. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió al Fisco, por auto de 11 septiembre 1968, posesión efectiva de la herencia de Alejandro Kohnenkamp Ramírez. Inventario solemne de bienes practicará el Notario de Hacienda Luis Azócar Alvarez el 9 de septiembre a las 11 horas en su oficio, Huérfanos 1044, entrepiso. Secretario.
C. 7-14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 31 agosto 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de María Mercedes Zenteno Salas, a hijo legítimo Luciano Alejandro González Zenteno. Secretaria.
A|7|14

QUINTO JUZGADO CIVIL 9 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Humberto Reyes Molinare. Secretario.
A. 7-14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Estela Moock Bousquet a heredero testamentario Luis Court Moock. Secretario.
A.6|7|9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Ana Uribe Veas a Domitila Antonieta del Carmen, don Angel Oscar Eduardo, Luis Antonio, Marcos Humberto, Daniel Enrique, Ana Eliana, Hugo Carlos Alfredo, Mario Hernán, Delia del Carmen, Arturo Ernesto, Jorge Leandro y Germán Rodríguez Uribe, sin perjuicio derechos cónyuge Antonio Rodríguez Diaz. Inventario solemne practicaré 10 actual, 15 horas. Secretario.
A.6|7|9|14

DIRECTIVA SINDICATO.— Con fecha 3 del presente ante el señor Inspector del Trabajo, don Omer Williamson González, se efectuó la elección del directorio del Sindicato Profesional Obreros Edificios Empart. para el período 1968-1969, el cual quedó constituido como sigue: presidente, Mario Ferrada Martínez; secretario, Carlos Ibarra Lagos; tesorero, Juan Zúñiga Ortiz, y directores, Miguel Carvajal Miranda y Enrique Araneda Valenzuela. El Presidente.
A|8|14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 5 septiembre 1968, concedió posesión efectiva herencia de Rafael Enrique Martínez González, a hijos legítimos Alberto Ramon Enrique, Aurelia Juana Adriana, Pedro José Miguel, Rosa María de la Cruz y Marcelo Eduardo Rafael Martínez Kennedy, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Adriana Rita del Carmen Kennedy Abricot. Practicaré inventario solemne 13 septiembre 1968, 11 horas en Secretaría. Secretaria.
A|6, 7, 9|14

PRIMER JUZGADO CIVIL San Miguel, resolución 31 agosto 1968, concedió posesión efectiva herencia intestada de Tiburcio Arnoldo Navarrete Carrasco, a hijos legítimos Sergio Arnoldo y Luis Rodrigo Navarrete Bustos, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Celmira Bustos Agurto. Secretaria.
A|6, 7, 9|14

JUZGADO LETRAS MAIPO-Buin concedió beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Lino Larrázabal Loyola a cónyuge Mercedes del Tránsito Aguiar González, como única heredera causante y en calidad cónyuge sobreviviente. Secretario.
A|6, 7, 9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta Ahorro 5941, perteneciente a Aliria Quiroga Soto, Banco del Estado San Antonio, queda nula por aviso.
A|9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheque N.o 9279650, Serie Y Banco Francés Italiano, queda nulo por aviso correspondiente.
A|9|14

QUINTO JUZGADO CIVIL concedió posesión efectiva herencia Fritz Bartel Schreiber a Erica Elisabeth, Fritz Harald Max y Ernst Adolf Hans Bartel Jacobsen, sin perjuicio derechos cónyuge Elza Jacobsen Meyer. Secretario.
A.6|7|9|14

MERCED DE AGUAS.— SE-ñor Director General de Aguas. Eduardo Manríquez Herrero, agricultor, domiciliado en Piguchén de este departamento, a Ud. digo: Soy dueño de un predio de 13 cuadras ubicado en Parral, lugar Piguchén, según consta del documento adjunto y para su regadío necesito que Ud. me conceda una merced de agua del estero Piguchén, cuya bocatoma de captación quedará un kilómetro al oriente del puente sobre el estero del mismo nombre que va de Retiro a Villaseca, en la ribera norte, que conduciré por un canal a tajo abierto de 80 cm. de ancho por 150 metros de largo, y aquí levantaré las aguas por medios mecánicos a fin de aprovechar las en el regadío de mi predio. La merced será de 20 litros por segundo. Por tanto y Arts. 23, 257, 259, 260, 261 y siguientes del C. de Aguas, ruego a Ud. concederme la merced de agua solicitada para el regadío de mi predio, considerando que aguas abajo no hay regantes que se perjudiquen.
A|8|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO letra por E° 500,00 perteneciente a Nibaldo Pérez Quezada, queda nula por aviso correspondiente.
Z|9|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO libreta Ahorro N.o 24620 Banco del Estado-Huérfanos, queda nulo por aviso correspondiente.
A|7|14

15) Fábricas diversas

NOVIOS: COMPREN SUS argollas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin. Nueva York 66.
C. Indef.15

18) Instrucción y Educación

SUPERSECRETARIA: NECE-sitamos señoritas para preparar como secretarias. Empleo garantizado "Supersecretaria" Santiago, Alameda 406; Rancagua, Pasaje Rex, 3.er piso
C.Indef.|18

24) Máquinas de escribir

REPARACIONES MAQUINAS escribir, sumadoras, calculadoras. Compra y venta. Talleres Continentales. Bandera 517. Fono 85479.
A. 26|24

33) Negocios venden

VENDO BARCITO DE CA-ña. 465220.
A|8|9

38) Peinados, belleza y modas

PELUCAS, PESTAÑAS, TO-da clase postizos, pelo natural. General Bari 115. Providencia, altura 600, fono 43145. Compro pelo largo.
A. 1-30-XI-38

40) Propiedades venden

VENDO PARCELA EN LA Pintana. Dirigirse a Los Plátanos 0729.
Z|9|40

48) Remates y Citaciones

REMATE. TERCER JUZGA-do Civil Mayor Cuantía. Santiago. Audiencia veinte actual, dieciséis horas, rematarase propiedad calle Los Talaveras 2737. Comuna San Miguel. Inscrita fojas 1473 N.o 2263 año 1957 Conservador San Miguel. Mínimum E.o 8.009,34, pagarase con E.o 5.000 contado momento subasta. Saldo seis meses plazo fecha remate con interés 18% anual. Escritura adjudicación firmarase dentro diez fecha subasta bajo apercibimiento. Más antecedentes bases juicio "Ortiz, Rubén con Portales, Guillermo.
A-7-48

EL SINDICATO PROFESIO-nal de Choferes de Microbuses Ovalle Negrete cita a reunión a sus asociados para el 10 de septiembre de 1968 para renovar el directorio. Se hace la presente publicación de acuerdo a lo establecido en el Código del Trabajo. La directiva.
A|9|14

COMPAÑIA MINERA CARO-lina de Michilla.— Cítase a los señores socios de la Compañía Minera Carolina de Michilla para el día 17 de septiembre de 1968, a las 11 horas, en las Oficinas Sociales ubicadas en Alameda 1146, 6.o piso, con el objeto de pronunciarse sobre la enajenación de las pertenencias "Polo Artico", "Polo Norte" y "Andacollo 1 al 4" y de otros negocios sociales. El Administrador.
A. 7, 11|48

EL SINDICATO PROFESIO-nal de Comerciantes Ferias Libres N.o 1, Conchalí, cita a todos sus socios a reunión extraordinaria ante un Inspector del Trabajo, para realizar elección complementaria para llenar la vacante de un director renunciado para el lunes 16, a las 18 horas, en Valdivieso 421.
A. 7|48

REMATE.— TERCER JUZ-gado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Audiencia veinticinco septiembre actual, dieciséis horas, remataráse propiedad, calle Arzobispo Vicuña s|n. Corresponde sitio ocho, manzana "G", plano Loteo sector Seminario Residencial, superficie irregular 433 m2. Inscrita fojas 12.503 N.o 14.501 Conservador Santiago 1968. Mínimun E° 50.003,—. Precio resultante pagaráse contado dentro diez días fecha subasta. Igual plazo debe firmarse escritura compraventa, bajo apercibimiento. Boleta garantía 10% mínimun. Más antecedentes juicio "Mandujano, Luis con Froimovich, Jacobo". — Secretaria.
A. 8|48

DEFUNCIONES.—

† Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro estimado ex colaborador, señor

ANTONIO CAFF BARRA

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo a las 11 horas desde la Parroquia de San Bernardo.

Compañía Chilena de Electricidad, Ltda.

48) Remates y citaciones

CITACION. ASAMBLEA GE-neral de Elecciones. El Sindicato Profesional de Choferes de Microbuses Santiago-Maipú, cita a Asamblea General de Elecciones para el día 11 de septiembre, desde las 11 horas hasta las 14 horas, en el local ubicado en calle Dieciocho N.o 182. Se hace esta publicación en cumplimiento del decreto N.o 323, Artículo 34 del Ministerio del Trabajo. El secretario.
A.7|48

REMATE DE CASIMIRES orden Patricio Ramila. Alameda 3125 2 al 7 septiembre. 11 horas.— Germán Geell. Martillero.
A. 7|48

RESOLUCION 2.o JUZGADO Trabajo: Día 12 septiembre en curso, 11 horas, en domicilio ejecutada, Bernal del Mercado N.o 1387, ante Martillero Público don Sergio R. Ravanal Valenzuela, efectuaráse remate especies embargadas en juicio ejecutivo seguido por Servicio de Seguro Social contra deudor indicase: Exped. Rol N.o 59.817 c|Maestranza y Fundición Santa Elena; repr. legal señor Alfredo Wainer Norman. Taladro radial, automático, "Hércules", N.o 7543, para dos pulgadas, con motor eléctrico, con respectivos elementos transmisión; máquina moldeadora, para sanitarios, con cuatro motores 20 HP, con elementos transmisión, marca "Maestranza y Fundición Santa Elena", sin número visible; máquina vibradora, diez resortes, con motor "General Electric" N.o 3076955; máquina pasadora tierra, automática, con motor "Uniclosed", 20 HP., N.o 2922779; compresora "Nohrfol", modelo V.75.A, N.o 1677, con motor "Sterling" N.o 37139, 7.5 HP.; horno eléctrico fundir acero, sin marca ni número visibles, con quemador petróleo N.o 3355, ventilador y motor acoplado, sin marca ni número visibles; y compresora "Nohrfol", modelo V 75-A, N.o 1827, con motor "Sterling" N.o 37139, 7,5 HP. La Secretaria.
C|10|48

53 VARIOS NO CLASIFICA[DOS]

CECILIA.— CARTO[...] consejos psicológicos, [...]lismo. Todas horas. [...] Fono 384815.

55) Citaciones C[ompa]ñías de Bom[beros]

CUERPO DE BO[MBEROS] San Miguel — 2.a Co[mpañía] "Lealtad y Sacrificio" [...] orden del capitán, [...] Compañía a ejercicio [...] domingo 8 de septi[embre] 1968, a las 9 horas, en [...] tel, con uniforme de [...] El Ayudante.

CUERPO DE BOMB[EROS] San Miguel — Prim[era Com]pañía - Lealtad y D[...] — De orden del señor [...] cito a la Compañía a [...] para el viernes 6 de [...] bre de 1968 a las 21 [...] domingo 8, a las [...] Punto de reunión, el [...] y uniforme de tra[bajo] Ayudante.

CUERPO DE BO[MBEROS] de Ñuñoa. Segunda [Compa]ñía. Cito a la com[pañía] ejercicio para el día [...] 9,30 horas. Punto de [...] cuartel. Tenida: de [...] El Secretario-Ayudan[te].

CUARTA COMPA[ÑIA] Bomberos — Volunt[...] ción — San Miguel.— [...] den del capitán, [...] Compañía a ejercicio [...] día sábado 7 del p[...] las 15 horas. Se e[...] asistencia de los vo[...] Tenida: uniforme de [...] Punto de Reunión: e[...] El Ayudante.

BRIGADA DE BO[MBEROS] N.o 2 "Los Cerrillos" [...] tancia y Servicio — [...] Por orden del capitán [...] la Brigada a ejercicio [...] jueves 12 de septiembre [...] 21.30 horas. Tenida: [...] de trabajo. Punto de [...] el Cuartel. El Ayuda[nte].

MINI - GUIA

TEATROS

[AN]TONIO VARAS. Mo[ra]n[dé] 25 (61200). ITUCH: ...

[...]NES, Av. Bulnes 188 [...] TEKNOS.— 19 [...] "El Tragaluz", de [Anton]io Buero Vallejos.

[CA]MILO HENRIQUEZ. [...]legui 31 (88959): [...] de Ensayo de la [...] 19 horas: "Peligro a [...]ros", de Sieveking y [...]

[...]LOS CARIOLA. San [...]246 (89350). Cía. Faus [...]García: 18,45 y 22,15 [...] "Los Gavilanes".

[CAR]PA ALAMEDA. Ala[meda] 1461 (60778).— V. [...]y N. 21.45 horas.— [Circo] Norteamericano "Buf[falo B]ill 1968".

[...]5,15 horas.

[CAU]POLICAN. San Die[go] (82437).— V. 18.40 [y] 21.40 horas.— Nue[...]to Las Aguilas Hu[manas] 1968.

[...]5,15 horas.

[...]. San Antonio 149 [...]. Cía de Lucho Cór[...] Olvido Leguía, 19 y [...]as: "Cuatro para el [...]ta", de Lucho Cór[...]

[...]EDA. Moneda 920 [...]— Cía de Américo [...] y Pury Durante. [...]2 horas: "La caca[...] el inspector", de Ro[...]homas.

[...]COMEDIA. Merced [...] (91523).— ICTUS.— [...]2 horas: "Introduc[...] elefante y otras [...]s", de Jorge Díaz.

[...]RA. Huérfanos 837 [...] Cía de Revistas [...]am Bum: 19, 21.40 y [...]oras: "Píldoras ri[...]mente vigiladas".

[...]T REX. Huérfanos [...]143).— Cía de los [...] 19 y 22 horas: "¿Quién salvará a ese hombre?", de Frank Gilroy.

PICARESQUE. Recoleta 343 (372606). 19.45 y 23 horas: Cía de Revistas Strip Tease.

PEÑA SI VAS PARA CHILE.— Matucana y Catedral. 19 hrs. Chito Faró y sus variedades folklóricas.

MUNICIPAL. San Antonio 149 (31407).— Función extraordinaria: 19 horas: Opera "Aída" de Verdi.

REGINA. Avda. Vicuña Mackenna 602 (36097). Cía. de Revistas Regina: 19.30 y 22.30 horas: "Por favor Dr. Castillo veame las piernas.

TEATRO DEL CALLEJON. Mac Iver 273, de viernes a domingo: "Los 2 tímidos".

CINES DE CENTRO

ASTOR, Estado 237 (392100).— Rot. desde las 13 horas: "El camino de la Venganza". Acción, color, menores.

BANDERA, Bandera 76 (714403).— A las 10.30, 14.30, 18 y 21.30 horas: El bueno el malo y el feo". Italiana, Cow boy, may. de 21.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rot. desde las 10 horas: Los mercenarios. (USA, acción, mayores de 18).

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — 13.30, 15,45, 18,30 y 21,30 horas: "La noche se hizo para robar". Italiana, policial menores.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381824).— Rot. desde las 10.30 horas: "En territorio enemigo". EE. UU. acción, may. de 14.

CINELANDIA, Puente 540 (65732).— Rot. desde las 14 horas: "Jibarito Rafael. El Cumbanchero". Mexicana, musical, menores.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rot. desde las 10 horas: "Operación Salchicha". W. Disney, Color, menores.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735).— Rot. desde las 14 horas: "Tierra Quemada". Chilena, acción, mayores de 14.

DUCAL, Agustinas 777 (84714). 10, 12, 13.50, 16, 13, 18,40, 21,45 horas: "Bella de Jour" (Bella de día), color, mayores de 21.

ESPAÑA, Estado-Huérfanos (398488).— A las 13, 15.30, 18.30 y 21.30 horas: "Un novio para dos hermanas". Española, Musical, menores.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rot. desde las 10.30 horas: "La muerte se paga con Dólares". Espionaje, acción, may. de 14.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— A las 14, 16.15, y 18.45 horas: "Seis monedas por tus sueños": Inglesa, comedia, menores.

HUELEN, Huérfanos 779 (31603).— Rot. desde las 10.30 horas: "Planeta de los Simios", EE. UU. aventura, menores.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 12.45, 15.45, y 22 horas: "Lejos del mundanal Ruido". Inglesa, drama, may. de 18.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— 10.30; 14; 16 30 19 y 22 horas.— New Love (chilena, drama, mayores

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rot. desde las 10 horas: "La noche se hizo para robar". Italiana, policial, menores.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— A las 11, 14, 16.15 19 y 21.45 horas: "Prudencia y la Píldora". USA. comedia, mayores de 21,

MAYO, Monjitas 873 (391201).— Rot. desde las 10 10 hora: Por qué seguir matando (italiana, acción, mayores de 18).

METRO, Bandera-Unión Central (83361).— A las 10.30, 13, 16, 19 y 21.45 horas: El samurai (mayores

NILO, Monjitas 873 (302078).— Rot. desde las 10 horas: Mil dólares al negro. Italiana, Cowboy. Mayores de 18 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 10; 12.30; 15.30; 18.30 y 21.30 horas: El samurai. (Mayores de 18).

PLAZA, Compañía 1068 (847114).— 10; 12; 13,50; 16; 18; 20 y 22 horas: New Love (chilena, drama,

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rot. desde las 11 horas: "Tierra Quemada". Chilena, acción, may. de 14.

REX, Huérfanos 735 (Fono 31343).— 13.45; 15.45; 18.30 y 21.30 horas: New Love (chilena, drama, mayores de 21).

RIO, Monjitas 743 (Fono 33550).— Rot. desde las 11 horas: Todo a su tiempo. Solamente los miércoles.

RITZ, San Antonio 50 (38061).— Rot. desde las 11 las 11 horas: El Fuego (sueca, drama, mayores de 21).

RIVIERA, San Antonio-I. Valdés V. (36093).— Rot. desde las 13 horas: Darling. Celos de amor.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rot. desde las 10 las 10 horas.— Por qué seguir matando (italiana, acción, mayores de 18).

SAN MARTIN, Alameda-San Francisco (35357).— Rot. desde las 14 horas: Tierra quemada. Chilena, acción, mayores de 14.

SANTA LUCIA, Alameda-San Isidro (34718).— A las 13.30, 16, 19 y 22 horas: Vacaciones en Rusia. Bailes, aventuras, menores.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Rot. desde las las 10.30 horas.— Por qué seguir matando (italiana, acción, mayores de 18).

SAO PAULO, Merced 772 (397946).— Rot. desde las 10 horas: Sólo se vive dos veces. Una Eva y dos Adanes. Mayores de 18 años.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Rot. desde las 10.30 horas. Londres a Go-Go. Inglesa, musical, menores.

TOESCA, Huérfanos 1313 (711562).— Rot. desde las 10 horas: El fuego. Sueca. Drama. Mayores de 21 años.

WINDSOR Ahumada y Moneda (89761).— 10,30, 14, 16,15 18,40 y 21,30 horas: New Love (Chilena, drama, mayores de 21).

YORK, Ahumada 166 (66687).— Desde las 10 horas: Cuando tú no estás. (Española, musical, menores).

"TODO SE IRA – SE FUE – SE VA AL DIABLO"

PROXIMO ESTRENO OFICIAL DEL ITUCH.— VIERNES 13, 22 HORAS, T. ANTONIO VARAS



FRITZ KUHNE, actor del Kammerspiele (Teatro de Habla Alemana), ha sido especialmente invitado por el Instituto del Teatro de la Universidad de Chile para que intervenga en el próximo estreno oficial de esta institución: la obra de Alejandro Sieveking "TODO SE IRA — SE FUE — SE VA AL DIABLO". La citada obra empezará a presentarse en el T. Antonio Varas desde el próximo viernes 13, a las 22 horas. Posteriormente irá sólo en vermut a las 19 horas. Está siendo ensayada bajo dirección de Domingo Tessier. Otro actor invitado en el reparto es Leonardo Perucci. Debuta Yael Unger, de la Escuela de Teatro, y se lucen figuras del ITUCH, tales como Kerry Keller, Franklin Caicedo, Tomás Vidiella, Alejandro Cohen y otros.

COMPAÑIA DE SEGUROS "LA NACION"

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas que tendrá lugar el día 23 del presente, a las 12 horas, en las Oficinas de la Compañía, Errázuriz N.o 1156, Valparaíso, para someter a su aprobación la Memoria y Balance General del Ejercicio terminado el 30 de junio último.

Cierre del Registro

Para estos efectos el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 18 hasta el 23 de septiembre, ambas fechas inclusive.

EL PRESIDENTE

VALPARAISO, septiembre de 1968.

CAJA DE CREDITO POPULAR

Oficina Matriz, San Pablo 1130

PASADO MAÑANA, de 9 horas adelante

REMATE DE ROPA

HOY: Exhibición.

Préstamos concedidos en ENERO de 1968, vencidos en JULIO de 1968.

Pólizas N.os 707.341 al 713.853.

HAY: Cortes de género seda, lana, algodón, zapatos, sábanas, etc.

SIEMPRE VISITAS GRATAS EN LA PEÑA FOLKLORICA "SI VAS PARA CHILE"



EXITO ROTUNDO EN LA FERIA DE LA CHILENIDAD

Tres hermosas damas NORTEAMERICANAS que visitaron la Peña Folklórica Si Vas para Chile reciben del compositor Chito Faró discos de recuerdo con su famosísima canción. Todos los días llegan hasta MATUCANA y CATEDRAL, donde está ubicada la Peña, cientos de turistas y visitantes, a ver, oir y cantar las canciones de nuestra tierra. La Peña Folklórica SI VAS PARA CHILE continúa con éxito rotundo su nueva temporada estable.

MI PAPA NOS LLEVO A VER LOS ELEFANTES A GO GO... ¡Montón de animales amaestrados!

Preferencia adultos numeradas	E° 10,00
Media Preferencia numeradas Niños	5,00
Platea general adultos	7,00
Media Platea General Niños	3,50
Tribunas Adultos	4,00
Tribunas Niños	2,00

ALAMEDA 1461, entre San Martín y Amunátegui TELEF. 60-778

HOY SABADO 7 Y DOMINGO 8

Triples matiné infantil, vermut y noche

ZOO CIRCUS 1968



ZOO CIRCUS 1968

HOY, 3 SHOWS ZOO-CIRCUS SABATINOS, con todo amor para los niños: MATINE a las 3.15, VERMUT 6.45 y NOCHE 9.45.

CIRCO DE VERDAD

CIRCO AUTENTICO

BAJO CARPA

moderna en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín. Teléfono 60778.

Los nuevos trapecistas voladores:

THE FLYING ASTORIS

De audacia impresionante:

FRANK, EL PIRATA VOLADOR

Vean a los magos ilusionistas de Holanda:

Mac-Rubens y Roberta

con sus palomas multicolores de Australia.

Hoy, los recios equilibristas aéreos:

THE MORRIS BROTHERS

en barras de hierro sostenidas en los hombros.

Risas con LA PANDILLA DE LA RISA de los tonies CHAMACO, MATTITA, CUMPARSITA, PANKEKE y CAMOTE. VEAN HOY a los magníficos equilibristas juveniles en monociclos:

THE HAPPY BOYS

Las Cebras, los Camellos, los Dromedarios, los Ponies y los Caballos Arabes.

GRAN PUBLICO TIENE [SIEM]PRE "DOBLE SENTIDO" [Y] PREFIERE LO MEJOR.

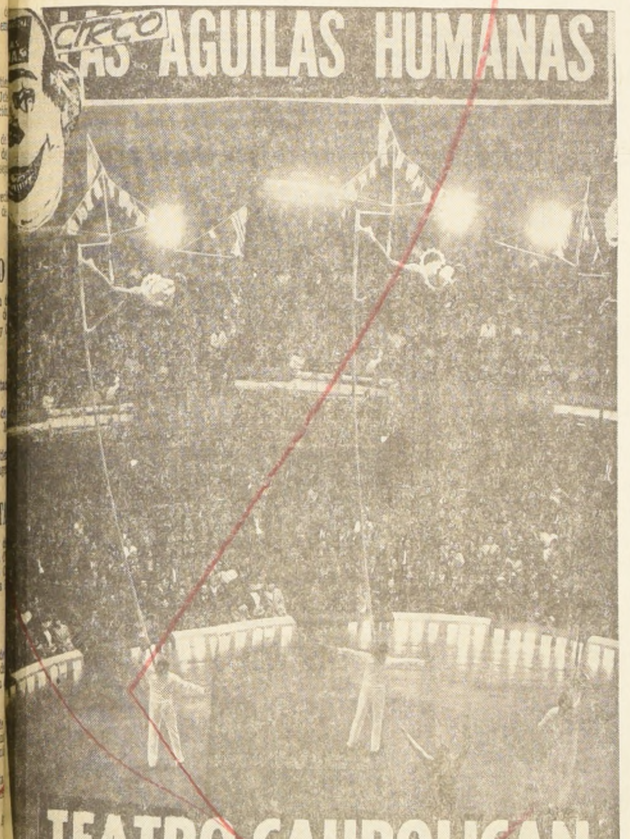
[Digan] lo que digan, el "CAUPO[LICA]N" impone su calidad internacional 1968:

TRES FIESTAS SABATI[NAS] en MATINE INFANTIL a de la tarde, VERMUT 6.40 y NOCHE 9.40

[Vea] a los asombrosos equilibris[tas aé]reos españoles, LOS CINCO [...]RREDON, María Isabel y [...] varoniles atletas hispanos... [PRODIG]IOSISIMOS LOS DIEZ CHIMPANCES del Chimps School de Londres... TREMENDOS los trapecistas voladores suicidas mexicanos LOS CINCO HNOS. LUNA...

MAÑANA Domingo también matiné, Vermut y Noche.

Palcos con 4 sillones	E° 60
Platea baja numerada adultos	12
Media platea baja niños numerada	6
Platea alta adultos 2.o piso, con butacas generales	5
Media platea alta niños	2,50
Galería adultos	4
Galería niños	2'



[IN]STITUTO DE EXTENSION MUSICAL [DE] LA UNIVERSIDAD DE CHILE

[C]oncierto Extraordinario Gimnasio Maccabi

Tarapacá 850

ALBAN BERG "WOZZECK"

[SO]LISTAS: Willy Ferens, Keneth Mac Donald, Nino Falzetti, [Ju]an Eduardo Lira, Sigfried Haertel, Víctor de Narké, Gregorio [Cr]uz, María Elena Guiñez, Carmen Luisa Letelier. CORO.

Orquesta Sinfónica de Chile

Director: Choo Hoey

LUNES 9 DE SEPTIEMBRE, A LAS 19 HRS.

Sillas: E° 6

Entrada general: E° 4

Estudiantes: E° 2

[La]s entradas se encuentran en venta desde hoy sábado, de [9.]30 a 12.30.

[Lu]nes: de 9.30 a 16.30, en Compañía 1264, oficina de espectáculos. Después de las 16.30 horas, en la boletería del [Gi]mnasio Maccabi.

SUSPENSION MOMENTANEA Y PARCIAL DEL SERVICIO ELECTRICO

Debemos realizar trabajos destinados a mantener en debidas condiciones cables y elementos del sistema de distribución de energía eléctrica en el Sector que indicamos a continuación. No podemos ejecutar estos trabajos sin suspender momentáneamente el suministro, por lo que damos nuestras excusas, desde luego, por las molestias que estas interrupciones puedan ocasionar.

Se desconectará la zona comprendida dentro de las siguientes calles:

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1968, ENTRE LAS 8 y 13 HORAS. BARRIO: Dgo. Santa María — Las Cañas.— SECTOR 3.

Población Juan Antonio Ríos, comprendida entre las calles Domingo Santa María, Caja de La Habitación y Longitudinal Norte.

Corregimiento, Av. Guillermo Bravo, Domingo Santa María y Camino Las Cañas.

Corregimiento, Camino Las Cañas, Domingo Santa María y Longitudinal Norte.

Pantaleón Cortés, Toribio Robinet y Mariposa, entre Corregimiento y Las Margaritas.

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1968, ENTRE LAS 8.30 y 13.30 HRS. BARRIO: Camino Melipilla.

Avenida Pedro Aguirre Cerda, Calle Cuatro y Avenida Buzeta.

Avenida Buzeta, Calle 1, San Andrés y Calle 7.

Camino Comunero, Av. Lo Errázuriz, Camino Melipilla, Antonio Escobar Williams y línea FF. CC. Sur.

Antonio Escobar Williams, Camino Melipilla lado poniente, Las Encinas, Las Rosas, Las Hortensias y línea FF. CC. Sur.

Las Hortensias, Gabriela Mistral, Las Américas y línea FF. CC. Sur.

DOMINGO 8 DE SEPTIEMBRE DE 1968, ENTRE LAS 8 y 12 HORAS. BARRIO: Av. Manuel A. Matta — Gálvez.— SECTOR 7—8—10.

San Ignacio, Copiapó, Nataniel y Av. M. A. Matta, acera norte.

Nataniel, Coquimbo, Arturo Prat y Av. M. A. Matta.

San Diego, Arturo Prat y San Francisco, entre Av. M. A. Matta y Santiaguillo.

Santiaguillo, entre Gálvez y Arturo Prat.

Av. Manuel Antonio Matta, entre acera sur, entre Chiloé y Santa Rosa.

Dieciocho, 10 de Julio, Nataniel y Copiapó.

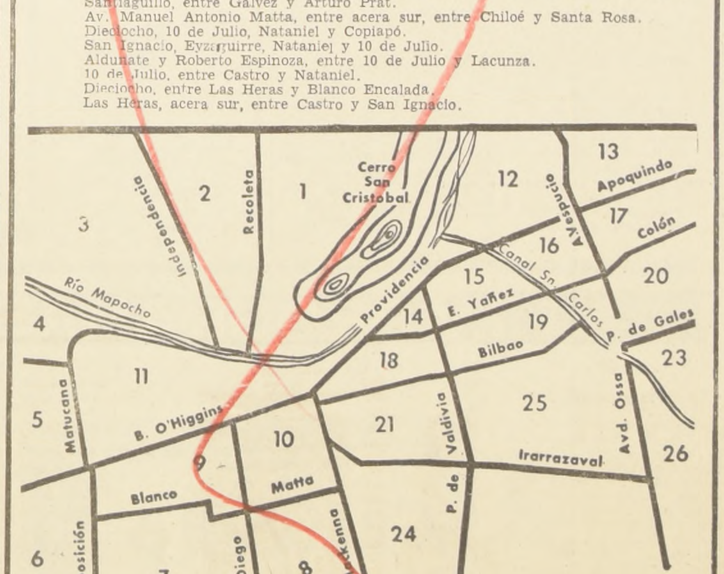
San Ignacio, Eyzaguirre, Nataniel y 10 de Julio.

Aldunate y Roberto Espinoza, entre 10 de Julio y Lacunza.

10 de Julio, entre Castro y Nataniel.

Dieciocho, entre Las Heras y Blanco Encalada.

Las Heras, acera sur, entre Castro y San Ignacio.



CHILECTRA

COMPAÑIA CHILENA DE ELECTRICIDAD, LIMITADA

SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS

SECCION REMATES

GRAN REMATE ADUANA DE ARICA

EL DIA 13 DE SEPTIEMBRE, DESDE LAS 9.30 HRS., SE OFRECERAN EN PUBLICA SUBASTA MERCADERIAS DE PLAZO VENCIDO, ABANDONADAS Y DECOMISADAS.

EXHIBICION: En el Almacén de Rezagos, desde el día 5 al 12 de septiembre, de 9.30 a 11.30 y de 14.30 a 17.30 horas, excepto sábado en la tarde y domingo.

MERCADERIAS: Se ofrecerán: Televisores portátiles y de sobremesa, grabadoras, tocadiscos, fonógrafos y radiofonógrafos; bases, perillas, convertidores, marcos y pantallas plásticas de aumento para TV; radios portátiles; cautines, jugueras "Piner" y cuchillos manuales "Rival", todo eléctrico; agujas de coser a mano; alfileres de gancho; hojas de afeitar "Schick"; rollos de tela adhesiva; ropa para niños, damas y caballeros; cortauñas, llaveros, cortaplumas y corcheteras de metal fab. alemana; alfombras de fibra artificial; proyector de cine Brownie y Kodak; telón de cine plástico perforado de 11,50 x 6,80 mts.; ampliadoras fotográficas, secador, marginadores y guillotinas para fotografías; máquina fotográfica; acordeones para niños; 3.750 tablones de pino insigne; 11.700 flotadores plásticos para redes de pesca, carretes cable acero, 15 fardos redes nylon AMILAN, con tratamientos; 3.250 KB. cadenas de hierro galvanizado de 3,8"; 15 tambores percloro etileno; 10 tambores alcohol etílico; medidor de metabolismo basal, usado e incompleto; conservadoras de alimentos y bebidas, eléctrica; 352 cabezales para máquinas de coser "Remington", incompletos, japoneses; fardos de arpillera; loza japonesa; hilados, repuestos para vehículos "Land Lover", "Ford" y "Herald Triump": seguros puerta trasera, soportes, ángulos refuerzos, puertas traseras, aros de rueda, múltiples, tubos drenaje de aceite, empaquetaduras, canaletas alza vidrios, marcos, parabrisas traseros, varillas medición aceite, lainas para tren trasero y delantero, abrazaderas, tuercas, uniones, molduras, bujías, alternadores, correas para ventiladores, bobinas, reguladores de voltaje, amortiguadores, distribuidores, cardanes, pisos de goma, poleas para correa ventilador, filtros de aceite, soportes de motor, vidrios traseros, espejos retrovisores interiores, aspas para ventiladores; AUTOMOVILES: 1 Ford Falcon mod/1963, usado, 2 puertas; 1 Ford Falcon mod/1962, usado, y gran cantidad de otras y variadas mercaderías para particulares, comerciantes e industriales.

GARANTIA: 40% en dinero efectivo, Vale-Vista o Cheque extendido por un Agente General de Aduana de Arica.

El comprador sólo paga el valor de adjudicación sin recargo alguno. De conformidad con la Ley N° 16.464, las mercaderías subastadas en este remate podrán ser llevadas a cualquier parte del territorio nacional.

El remate será efectuado por MARTILLEROS DE LA DIRECCION GENERAL DEL CREDITO PRENDARIO Y DE MARTILLO.

TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual ... ... E° 168.—
Semestral ... ... E° 85.—
Trimestral ... ... E° 43.—

LA NACION

SANTIAGO, SABADO 7 DE SEPTIEMBRE DE 1968

Presidente del Consejo: Jorge Cash Molina
Director responsable: Raúl González Alfaro
Representante legal: Eduardo Labbé Jara
Propietario: Empresa Periodística "La Nación"
Todos domiciliados en Agustinas 1269

Itinerario Aéreo

SABADO

EN PUDAHUEL
AIR FRANCE
(82421-734583)

Vuelo 216: Sale a las 8 horas a París, con escalas en Lima, Quito, Bogotá, Caracas y Lisboa.

Vuelo 081: Llega a las 11.50 horas, procedente de París y escalas en Dakar y Buenos Aires.

Vuelo 082: Sale a las 16 horas, con destino a París y escalas en Buenos Aires y Dakar.

K L M
(38007-733570)

Vuelo 791: Llega a las 15.30 horas, procedente de Amsterdam, con escalas en Zurich, Lisboa, Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

I B E R I A
(81716-734881-734619)

Vuelo 1B-992: Sale a las 10.15 horas, con destino a Madrid y escalas en Buenos Aires, Montevideo y Río de Janeiro.

Vuelo 1B-983: Llega a las 24.30 horas, procedente de Madrid y escalas en San Juan, Caracas, Bogotá y Lima.

BRANIFF INTERNATIONAL
(734191)

Vuelo 979: Llega a las 15.25 horas, procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Quito y Lima.

Vuelo 986: Sale a las 20 horas con destino a Lima, Panamá, Miami y Nueva York.

Vuelo 080: Llega a las 21.20 horas, procedente de Buenos Aires. Sale a las 22.05 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Panamá y Miami.

Vuelo 081: Llega a las 13.25 horas, procedente de Nueva York, Miami, Panamá, Lima y Antofagasta.

Sale a las 14.10 horas a Buenos Aires.

AEROLINEAS ARGENTINAS
(87092-87918-733180)

Vuelo 236: Llega a las 10.25 horas, de Buenos Aires, con escalas en Córdoba y Mendoza.

Vuelo 237: Sale a las 11 horas, con destino a Buenos Aires y escalas en Mendoza y Córdoba.

Vuelo 360: Llega a las 11.40 horas desde Buenos Aires. Sale a las 12.25 horas, hacia Lima y Miami.

Vuelo 361: Llega a las 13.35 horas desde Miami y Lima. Sale a las 14.20 horas, hacia Buenos Aires.

CANADIAN PACIFIC
(733570)

Vuelo 422: Llega a las 14.30 horas, procedente de Hong Kong, con escalas en Tokio, Vancouver, México y Lima.

Vuelo 421: Sale a las 22.40 horas, con destino a Hong Kong y escalas en Lima, México, Vancouver y Tokio.

ECUATORIANA
(711455-734905)

Vuelo 426: Sale a las 02 horas, con destino a Lima, Guayaquil, Quito, Panamá y Miami.

L A N
(572195-572233)

Vuelo 455: Llega a las 12.30 horas, procedente de Nueva York, Miami, Panamá y Lima. Sale a las 13.30 horas, hacia Buenos Aires.

Vuelo 485: Llega a las 19.40 horas, desde Buenos Aires. Sale a las 20.30 horas, con destino a Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.

LUFTHANSA
(81892-733416)

Vuelo 493: Sale a las 8.10 horas, con destino a Frankfurt y escalas en Lima, Kingston y Nueva York.

Vuelo 490: Llega a las 2.40 horas, procedente de Frankfurt y escalas en Nueva York y Lima.

A P S A
(734447-734672)

Vuelo 67: Llega a las 12.45 horas, procedente de Miami, Panamá, Guayaquil y Lima. Sale a las 13.30 horas a Buenos Aires.

Vuelo 92: Llega a las 19.45 horas, desde Buenos Aires. Sale a las 20.30 horas, hacia Lima, Guayaquil, México, Los Angeles, Panamá y Miami.

EN CERRILLOS

L A N
(572195-572233)

Vuelo 451: Llega a las 12.40 horas, procedente de Nueva York y Lima. Continúa a las 13.40 horas hacia Buenos Aires.

Vuelo 452: Llega a las 19.40 horas, desde Buenos Aires. Sale a las 20.30 horas hacia Lima, Guayaquil, Miami y Nueva York.

Vuelo 101: Sale a las 16.55 horas, con destino a Mendoza.

Vuelo 100: Llega a las 17.35 horas, procedente de Mendoza.

"El Grupo", un Modelo de Superación

SE LLAMAN HUMBERTO ARREDONDO, Tito Graco, Sonia Monsalve, Ana María Graco, Bonnie Harris y Teresa Fuentes. Excepto esta última, todos provienen del Teatro Opera donde esforzadamente fueron superando su trabajo hasta que consideraron posible independizarse y formar un conjunto dirigido por ellos mismos. Son "El Grupo', conjunto de cantos y bailes único en nuestro país en su género y que podría mostrarse sin problemas en cualquier país americano.



"El Grupo", conjunto que en octubre próximo cumple un año de vida.

La trayectoria de "El Grupo" resulta más destacable si se considera el bajo nivel de exigencia que prima en los espectáculos de variedades en Chile. Desde las empresas hasta los propios artistas una mentalidad de conformismo mata en germen las iniciativas de renovación y se prefiere seguir girando en la misma rutina anticuada en el supuesto de que el público asistirá y aplaudirá de todos modos.

En este ambiente esterilizante, el esfuerzo de "El Grupo" adquiere su real valor y pone en relieve la capacidad profesional y el espíritu de superación de sus integrantes

—¿Cuánto tiempo hace que se formaron?

—En octubre cumplimos un año. No podemos quejarnos de la acogida que nos ha dado el público. Hemos actuado en los mejores locales de la capital y realizamos una gira por todo Chile. Ahora con la nueva compañía "Humoresque", debutamos en un escenario teatral.

—¿Características artísticas, repertorio, formación?

—Interpretamos bailes folklóricos, modernos, en general, repertorio internacional. Prácticamente nos formamos por nosotros mismos. Cada uno ha tenido clases con distintos maestros, pero "El Grupo" es el resultado de nuestra propia intuición, de experiencias y enseñanzas que hemos asimilado.

—¿Qué destacarían como ingrato en este año de vida?

—La poca ayuda de parte de las empresas. A los artistas chilenos se los mira en menos y no se considera necesario pagarles en lo que valen. En las boites se ha llegado al extremo de pedirle a las muchachas que acompañen a los clientes. La única excepción digna ha sido Pedro Muñoz, propietario del Royal. Los demás empresarios no han distinguido entre un artista profesional y una chica para hacer compañía a hombres solos.

—Si fueran dueños de un teatro de revistas, ¿Qué harían?

—Daríamos facilidades a los artistas chilenos. Hemos pasado por tantas cosas que no querríamo pagar con la misma moneda. Conocemos muy bien todo lo que tienen que soportar los artistas chilenos.

Turno de Farmacias

SEMANA COMPRENDIDA DESDE EL 7 AL 14 DE SEPTIEMBRE DE 1968

1.er sector. Mapocho, Avda. Bdo. O'Higgins, Teatinos, Cerro Santa Lucía

PETRIZZIO, Estado N.o 93; KLEIN, Ahumada 210; SAN ANTONIO, San Antonio 501; PUENTE, Puente 615.

2.o sector. Catedral. San Pablo, Avenida Matucana

MATUCANA, Avda. Matucana N.o 830; VALDIVIA, Catedral 1990; SAN PABLO, San Pablo 1796; HOFFMANN, San Pablo 2899.

3.er sector. Quinta Normal. Carrascal, Blanqueado.

SIMON BOLIVAR, San Pablo N.o 4685; LA ESTRELLA, San Pablo 8737; PLAZA GARIN, Samuel Izquierdo 1592; ROOSEVELT, Estados Unidos 1221; MARAMBIO, J. J. Pérez 4587; NAVIDAD, Miguel de Atero 2624.

4.o sector. Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin. Avda. Bustamante

UNIVERSO, Avda. Bdo. O'Higgins 3153; ALAMEDA, Avda. Bdo. O'Higgins 2548; IGLESIAS, Avda. Bdo. O'Higginos 1707; CONTINENTAL, Avda. Bdo. O'Higgins 4030; DUCAL, Blanco 2151; MEXICO, P. Montt 2197; CAUPOLICAN, Bascuñán 1002; CARRERA, Los Pinguinos 4394.

5.o sector. Avda. Bdo. O'Higgins, Franklin, San Diego, Avda. Bustamante.

BRUSELAS, San Diego 551; ÑUBLE, San Diego 1796; HOSPITAL, San Francisco 78; ARRIARAN, San Francisco 1204; JOFRE, Diez de Julio 199; PEREZ, Avda. Vicuña Mackenna 1199; BOGOTA, Sierra Bella 1698.

6.o sector. Providencia, Vitacura, Avda. Apoquindo

CANADA, Obispo Donoso N.o 20; CARMEN, Avda. Pedro de Valdivia 12; KENT, Vitacura 3329; CRUZ DEL SUR, Avda. Apoquindo 4517; LEGUIA, Augusto Leguía Norte 210; EL TRANQUE, Isabel la Católica 6060.

7.o sector. Irarrázaval, Avda. Bilbao, Macul, La Reina.

CARRILLO, Irarrázaval N.o 1280; SAN JORGE, Avda. Pedro de Valdivia 2883; SANTA JULIA, Irarrázaval 3800; LORELEY, Echeñique 6434; POCURO, Avda. Bilbao 2793; LOS ESPINOS, Avda. Pedro de Valdivia 5814; STRUBE, Pucará 4251.

8.o sector. Gran Avenida, Santa Rosa, La Cisterna

AEROPUERTO, Camino a Melipilla N.o 6075; BERRY, Quiapo 3055, Pobl. San Joaquín; RAIYEL, Avda. La Feria 5435, Pobl. Dávila. JOSE MARIA CARO, Avda. Central 7597, Pobl. J. M. Caro; SANTROJ, San Ignacio 2604; DEPARTAMENTAL, Tercera Transversal 5410; EL LLANO, Gran Avenida 3388; MONACO, Gran Avenida 7275; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9305; CARMEN MENA, Carmen Mena 684; PORVENIR Santa Rosa 5962; DIGU, Santa Rosa 4207; SANTA ELENA, Santa Elena 2197; TERESITA, Castelar 191; SAN RAMON, Blas Vial 8494, Pobl. San Ramón; LISBOA, José Ureta 832; SAN GREGORIO, San Gregorio 0566, Pobl. San Gregorio.

9.o sector. Avenida Recoleta, Avenida El Salto

ORIENTAL Capellán Abarzúa N.o 023; VENUS, Avda. Recoleta 875; MAIPO, Avda. Recoleta 2153; BOLIVAR, Avda. Valdivieso 0611; SEPULVEDA, Avda. El Salto 2699.

10.o sector. Avenida Independencia, Avenida Fermín Vivaceta

PACIFICO, Avda. Independencia N.o 748; CHILE, Avda. Independencia 1898; PRADO, Avda. Independencia 2813; ASTOR, Avda. Fermín Vivaceta 1134; SANTA CLARA, Los Angeles 2601; UNESCO, Tupungato 5310, Pobl. El Carmen; ANDACOLLO, Longitudinal 520, Pobl. J. A. Ríos.

Turno permanente, FARMACIA DE URGENCIA, Portugal N.o 155.

NOTA: Los turnos nocturnos son sólo para la atención del despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 21 horas por la ventanilla correspondiente.

LA COLUMNA INDISCRETA por BOCACCIO

El Sindicato de Autores y Compositores (SIDAICO), formó su directorio definitivo para el presente año. Presidente, Luis Aguirre Pinto; secretario, Luis Salinas; tesorero, Raúl Morales, y directores, Alberto Martínez y Zita Müller. Esta directiva hará su debut presentando una querella contra el Pequeño Derecho de Autor alegando que esta entidad ha perjudicado a los compositores con un funcionamiento irregular. El antagonismo entre SODAICO y el Pequeño Derecho cuenta ya con una larga historia y las relaciones entre ambas instituciones han ido empeorando progresivamente. La nueva directiva está resuelta a darle un corte definitivo a la situación.

Juan Pedro no halla qué hacer con la aparición de otro cantante que se llama igual que él. Esta coincidencia se ha prestado para confusiones y el primer Juan Pedro que es bastante conocido en el ambiente juvenil y disquero cree que en todo esto hay mala intención de parte de la casa grabadora que sacó a flote al segundo Juan Pedro.

Le siguen saliendo imitadores a Raphael. Ahora salió Hugo Martel con una versión de "Ave María" que es una imitación sin disimulo y, lo que es peor, de calidad, de la canción interpretada por el famoso astro español. La imitación no se reduce sólo al cantante sino que también el acompañamiento orquestal y coral es calcado prolijamente del disco grabado por Raphael.

Los locutores radiales tendrán un festival a todo color este 15 en el Estadio Nataniel. El espectáculo comenzará a las 19 horas y durará hasta que las velas no ardan. Se anuncia que actuarán todos los artistas nacionales y extranjeros que hay en plaza.

A Mediodía Vence Plazo de Recepción de Cupones

Al mediodía de hoy vence el plazo para optar a los maravillosos regalos de Polla del Fútbol, el más sensacional de los concursos deportivos de los últimos años.

De tal manera que los participantes podrán enviar sus cupones hasta las oficinas de LA NACION (Agustinas 1269), o bien, hasta el buzón que en su local comercial de Bandera 663 ha instalado Sastrería Rex.

Los resultados de esta jornada, que comienza esta tarde en los estadios, serán publicados el próximo miércoles, como es habitual, a través de estas mismas columnas. Los premios se entregarán el martes siguiente; igual... remos este martes ... cina con don G... mez, don Oscar V... Luis Ponce, que ... favorecidos en la ... nada de Polla del ...

Los concursantes ... cias pueden enviar ... nes y diarios a la ... D, Santiago, por ... preso. La gente de ... puede entregar ... sus pronósticos en ... General de LA N... dicho puerto, calle ... 1281, segundo piso.

Apresúrense, entonces, a enviar sus cupones que muchos y millonarios premios esperan por ...

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, Posesiones efectivas, Particiones, Alimentos, Rectificaciones nombres, Cobranzas, Cheques.
Moneda Nº 1137 - Of. 78
Teléfono 80813
GP. H. O. C.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos.
Compañía 1048, 9º Piso, Depto. A - Fono 84844
Horas: 18 a 20

COBRANZA DE CHEQUES
JUAN CALDERON BARRA
ABOGADO
Ahumada 254 — Oficina 305

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales
Ahumada 131 - Oficina 318
Teléfono Nº 88387
P.G. C. 9|IX|68

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado. Huérfanos 886 Oficina 502
Compraventas, Arriendos, Herencias, Cheques, Letras.
GP. 1º-VII

ADRIAN MOLINA
Nulidades matrimoniales, Menores, Cobranzas
Huérfanos 1294 - Of. 42
GP. A. 21-9

OPTICAS

OPTICA SERRA
Mac Iv.r 171
Despacho exacto de recetas
Anteojos
Precisión - Calidad
Economía - Rapidez
GP. 30-VI-68

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA 30 MINUTOS
Doctor FROIMOVICH
Molina 12, esquina Alameda
Fono 90536
G.P. C 2|XI|68

PROTESIS DENTALES
Soldaduras - Reparaciones Inmediatas.
Clínica Dental EDWARDS
Compañía 1048 - 3er piso
Depto. A. Edificio Teatro Real
C.-Indef

RESTAURACIONES URGENTES
Placas, Puentes
Reparaciones.
Clínica Dental CENTRAL
Compañía 1068 - Of. 1103
Fono 85702
GP. 31-11

Dr. BORQUEZ
Dentaduras inmediatas, Coronas. Fundas. - Atención rápida a horario convenido.
Compañía 1068, Oficina 1103
(Altos Teatro Plaza)
Fono 85702
GP. C.-Indef. 1968

LABORATORIO CLINICO

DR SOTO TELLO.
Análisis y Transfusión.
San Isidro 91 —
Teléfono 36338
A-25 Octubre 63

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
H. O. C. GP.
Lord Cochrane 114

N A V E A S
San Francisco 1203
Teléfono Nº 567791
GP. 24-VIII-68

MEDICOS

Dr. JOSE FROIMOVICH
ESPECIALIDAD VEJEZ
Avenida Bulnes 377 - Departamento 605 - Fono 67176

Dr. GASTON RAMIREZ
Plaza Manuel Rodríguez 59
Fono 68823
H. O. C. GP

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños
Rayos X
Consultas de 14 a 16 horas
Mac Iver 142 - 2º Piso
Oficina 204 - Fono 393601
Lunes, Miércoles y Viernes
Domicilio: Fono 496745
Pedir hora.

Dr. VITERBO PARRA BARAHONA
Señoras: Obstetricia, Ginecología. - Consultas:
CLINICA BOSTON
Alameda 1620 - Fono 81921
Atención de 11.30 a 14.30.
Domicilio: Teléfono 372399

DOCTORA NAVARRETE
Señoras:
Obstetricia, Ginecología
Vicuña Mackenna 923
Teléfono Nº 35912
Consultas: de 16 a 19 horas

NORBERTO SAINZ RECIO
Medicina General
Corazón, Hígado, Riñón
Estómago, Reumatismo
Obesidad
San Antonio 427 - Of. 715
5 a 7 - Fonos 35361-81921
G.P. 29|IX|68

OCULISTA

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040 — Oficina 1204
Teléfono 64837
Consultas: 18-19.30 horas.
Sábados, de 12 a 13 horas
G .P. 7|9|68

PRACTICANTE

LUIS ALDUNATE
Practicante
Edificio Waldo-f, Ahumada 131, Depto. 916, Fono 60828
Atiendo prescripciones médicas en vías urinarias, Curaciones, Inyecciones.
Atención domiciliaria

PEDICURO

AVILES
Pedicuro — Practicante
Catedral 2262 — Indoloro.
Domicilios — 63963.—
G.P. A. 16|Sept-|68

INDISA
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO
PARA ADULTOS Y NIÑOS
NOCTURNO Y SABADOS, DOMINGOS Y FESTIVOS
Fono 254555

TV PROGRAMAS

CANAL 8
(Valparaíso)

16.06 Recuerdos del Cine. 17.20 Dibujos. 17.30 Disneylandia. 18.30 Sábados Rotativos (primera parte). 19.30 La Hechizada. 19.55 El Tiempo. 20.00 Sábados Rotativos (segunda parte). 20.50 Noticiario Prolene D. 21.00 El Sapo y la Culebra. 21.05 El FBI en acción. 22.00 Martini al Instante. 22.15 Noches de Estreno.

CANAL 9

13.55 Casos y cosas. 14.25 Popeye. 14.30 Mundo de la moda. 14.50 Daniel Boone. 15.45 X L-15. 16.10 El agua nuestra de cada día. 16.20 Isla de Guilligan. 16.45 El teatro de Lloyd Bridges. 17.10 Show de Judy Garland. 17.46 Noticiario Prolene. 17.50 Show Miguel Aceves Mejía. 18.45 Show Armando Manzanero. 19.30 Show Hervé Vilard. 20.18 Fibra de la noticia. 20.28 ¿Cuánto sabe usted? 20.33 Un largo y ardiente verano. 21.30 El Continental. 21.46 La Hora de Hitchcock. 22.46 Noticiario Prolene. 22.49 Show de Luis Dimas. 23.49 Noticiario Prolene. 23.52 Cierre.

CANAL 13

13.28 Telediscos. Eduardo Gallegos. Novedades discómanas. 14.00 MODS: G. Velasco. Entrevistas políticas. María E. Oyarzún. 14.37 Sábados Gigantes: El Circo de Sábados Gigantes desde el Estadio Maccabi. Invitados especiales: los niños lisiados. 19.52 El tiempo. 20.02 Sábados Alegres: Los Quincheros, Nano Vicencio, Los Gatos, Germán Vega y Maijope Show. 21.00 ¿Quién soy yo? Concurso con E. Bravo Menadier. 21.36 Las mil y una de Abdulah. 22.00 Martini al Instante. 22.21 Noche de estrenos: Consejo de guerra, con Gary Cooper. 23.44 Cierre.

POLLA DE FUTBOL
LA NACION

CAMPEONATO NACIONAL
1er PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE.

G. CROSS		CONCEPCION
HUACHIPATO		U. CHILE
PALESTINO		A. ITALIANO
U. CATOLICA		EVERTON
WANDERERS		S. MORNING

CAMPEONATO DE PROMOCION
1er PREMIO SASTRERIA REX

PARTIDO CLAVE

RANGERS		SERENA
COLO COLO		U. ESPAÑOLA
Sn. FELIPE		CALERA
MAGALLANES		O HIGGINS

CAMPEONATO ASCENSO
SASTRERIA REX BANDERA 663

PARTIDO CLAVE

ÑUBLENSE		TRASANDINO
U. TECNICA		Sn. LUIS
MUNICIPAL		FERRO
S. ANTONIO		NAVAL
ANTOFAG		COLCHAGUA
L. ROSSEL		COQUIMBO
LOTA		IBERIA

NOMBRE: ____
DIRECCION: ____
CIUDAD: ____ CARNET ____